# VIVRE ICI

# Deux journaux étudiants écrits pour le plaisir!

**Un journal pas juste pour rire. Un vrai journal. Un journal de classe ou d'école, mais un journal quand même. Chez Les Maristes, deux bénédictins: Jean-Philippe Gervais et Louis-Paul Marin. Depuis le début de l'année scolaire, ils ont fait paraître deux éditions du Journal Étudiant Moderne. Les collaborateurs ne sont pas foule mais le coeur y est. Deux semaines de travail intensif. Des centaines de lignes dactylographiées. Des dizaines d'heures à «composer en s'amusant», dit Louis-Paul Marin.**



michel HÉBERT

**Dans la classe de 6ième de l'école Saint-Gérard, c'est différent. Six jeunes filles ont pris le contrôle de l'Écho Jeunesse. Six pionnières qui ont décidé dès la rentrée scolaire qu'elles seraient là, fidèles au poste, tôt le matin pour que le journal de la classe sorte une fois par mois.**

«Il n'y a pas de chicane parce qu'il n'y a pas de patron», dira au cours de la brève entrevue faite en classe jeudi, Sophie Rochette. Et il n'y a pas de patron parce qu'on ne veut pas de chicane non plus... Les rédactrices de l'Écho Jeunesse prennent leur rôle au sérieux. Le projet suggéré par leur prof, Yolande Désourdy, elles veulent de toute évidence le mener à bien.

D'abord un rôle pédagogique pour l'Écho Jeunesse. On y présente divers métiers: policier, journaliste, infirmière, etc. Et de bonnes recettes de pain, de collations... Il y a aussi des jeux, des idées de bricolage.

Julie Rémillard, Lynn Guérin, Sophie Beauchemin, Geneviève Laguë, Brigitte Bélanger et Sophie Rochette forment le comité de rédaction. Occasionnellement, d'autres apportent un texte. Ca reste et restera occasionnel: à l'Écho Jeunesse il n'y a pas de mouvement de personnel... On tient à y garder sa place.

■ **Les filles...**

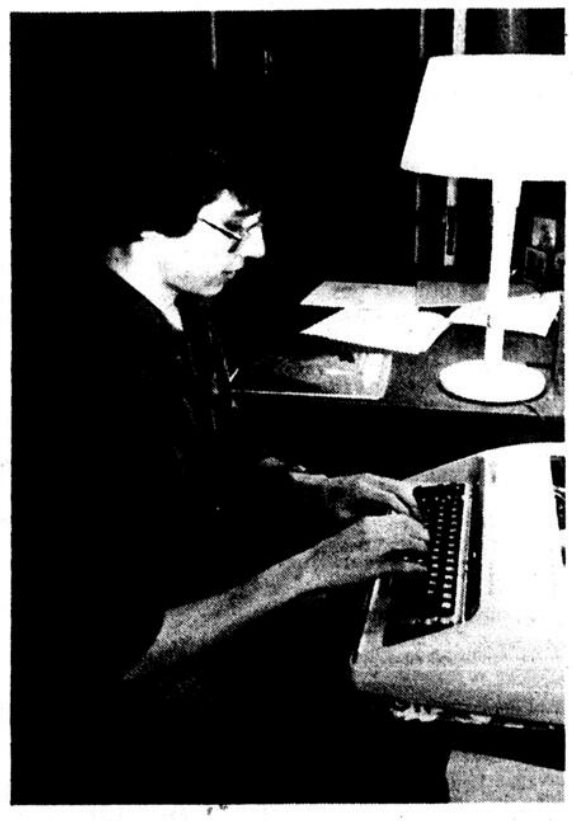
«C'est rien que des filles, dit Jean-Benoit Trahan, on a de la misère à entrer là-dedans». On proteste un peu. Lynn réplique: «C'est parce que vous n'avez pas le tour...» Brigitte Bélanger ajoute: «Les gars pourraient s'en faire un journal.»

Alors pas question de partager le plaisir? Même si, comme l'a dit Catherine Boulos, «la gang est là chaque matin, si tu entres dans la classe, tu les déranges». Geneviève Laguë, la dessinatrice attritrée du groupe, concède que c'est difficile pour celles qui font le journal de travailler entourées de murmures.

C'est au début de l'année que l'engagement a été pris. Mme Désroudy voyait dans la confection d'un joiurnal une bonne façon de combler les temps libres. Et peut-être de montrer ce que c'est que d'avoir des responsabilités.

Une petite frimousse dit qu'elle lit le journal quand elle a fini son travail d'écolière. Et le journal, distribué aux enseignants, à la direction, etc, est aussi utilisé parfois par d'autres groupes. De là, la belle fierté partagée, non pas seulement à six, mais par toute la classe.

■ **(suite à la page B-2)**



**«J'écris à peu près 40 mots à la minute,» dit l'un des rédacteurs de JEM, Jean-Philippe Gervais.**



**Notre photographe a fait sensation dans la classe «bolée» de l'école Saint-Gérard.**

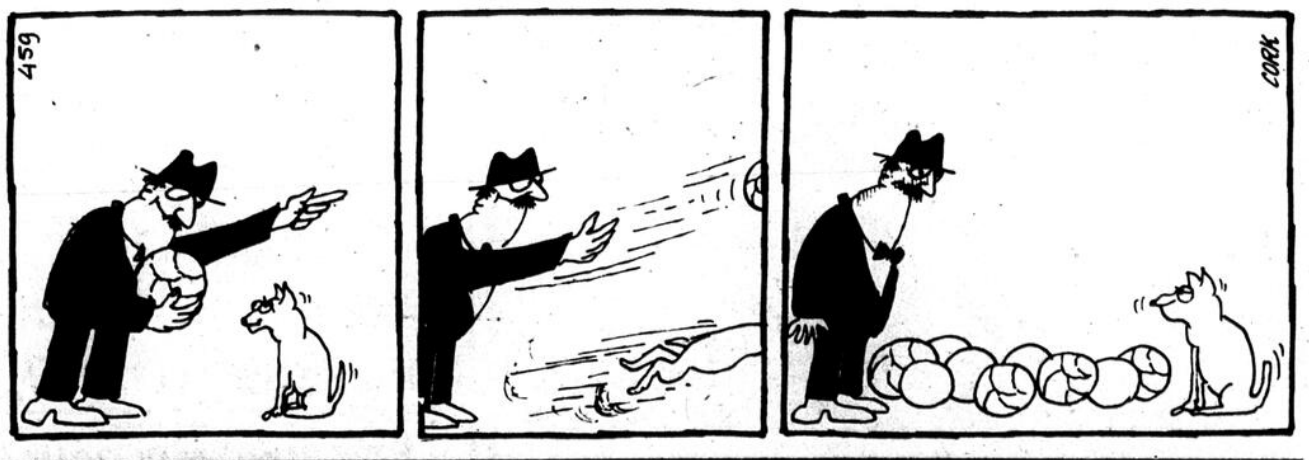


**Pour Louis-Paul Marin, il est important d'assurer une relève au journal.**

## SOMMAIRE

Alcool ..... B-16
Astrologie ..... B-28
Belle chaque jour ..... B-16
D'un bail à l'autre ..... B-25
Handi-capables ..... B-25
La boustifaille ..... B-14
L'église d'ici ..... B-36
Le notaire ..... B-5
Nos comportements ..... B-3
Notre santé ..... B-21
Québec peut vous aider ..... B-22
Venez jouer dehors ..... B-23
Votre intérieur ..... B-11
Votre sécurité ..... B-12
Voyages ..... B-26

Petites annonces ..... B-42 à B-59



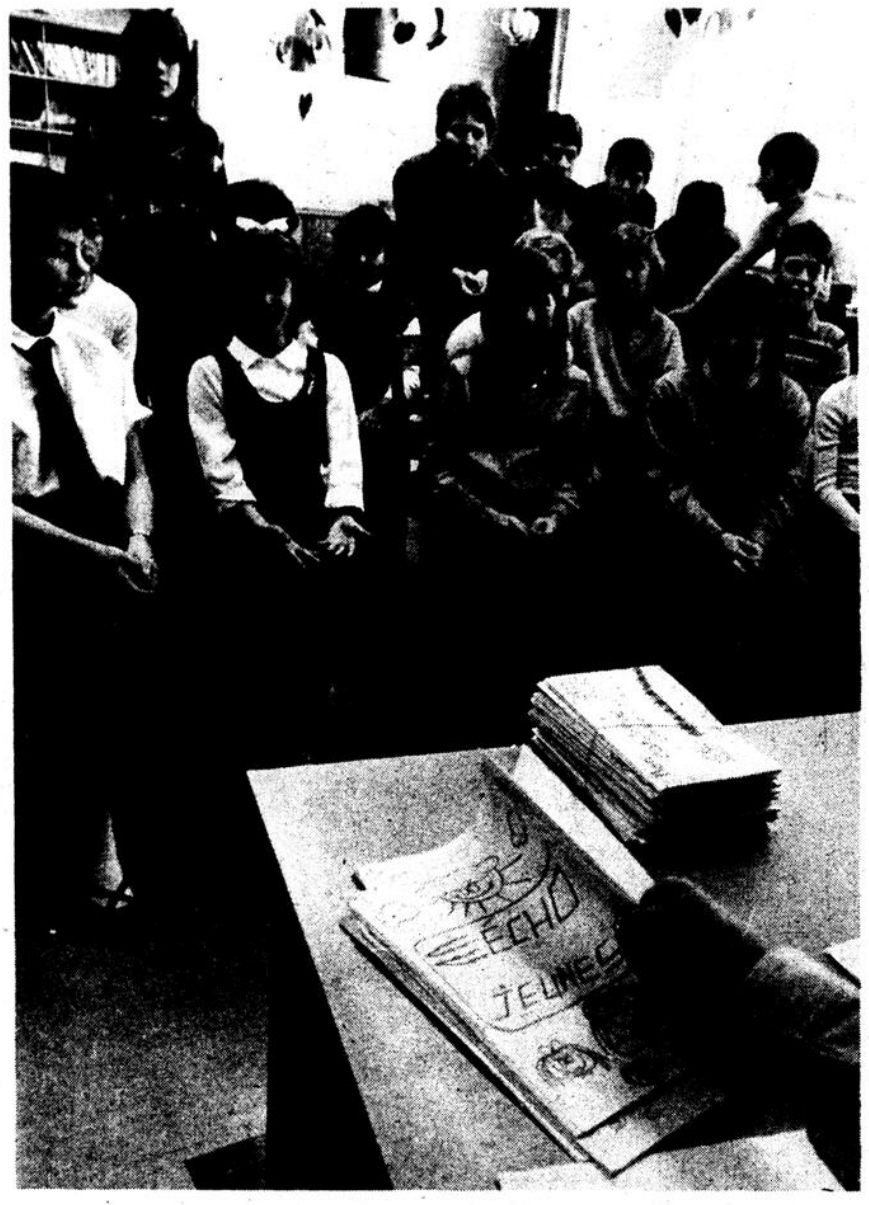

## NOS JEUX

Carnet d'histoire naturelle ..... B-17
Le Johannais philatélique ..... B-58
Les entrecroisés ..... B-62
Mot caché ..... B-17
Mots croisés ..... B-12
Mot secret ..... B-62
Petite expérience ..... B-37

Gens d'ici ..... B-6 à B-10

# Pour le plaisir...

(suite de la page B-1)



La classe de 6ième de l'école Saint-Gérard est fière de son journal, l'Écho Jeunesse.photos François Méllilo.

### ■ «Break dancing»

Les gars chialent un peu mais ils préfèrent le «break dancing»...Pour les rédactrices du journal, c'est l'apprentissage de l'orthographe et de la grammaire. Le plaisr d'écrire et d'être lu. Mais il y a cette foutue besogne à laquelle elles ne peuvent échapper: brocher les feuilles du journal tous les mois. Ca, c'est moins plaisant mais comme c'est nécessaire...

Tout comme se lever tôt pour arriver en classe à 8 heures 10 minutes. Être là tous les matins avant tout le monde pour travailler et pour être ensuite lu. Tirage 50 copies. Succès 100%!

Le leadership naturel est agréablement soutenu. Sans agressivité! La classe de Mme Désourdy a quelque chose d'unique. Les «bolés» sont nombreux au local 601...

### ■ Les Maristes

Le travail du duo Gervais et Marin, rédacteurs du Journal Étudiant moderne du Collège Mariste d'Iberville, est plus sophistiqué.

On parle très sérieusement de mise en page. De mise en marché aussi. Le JEM se vend 25¢ la copie. On compte généralement environ 250 acheteurs sur un maximum potentiel de 380. Les patrons du journal sont fiers des résultats.

«On essaie de fournir des chroniques qui intéresseront tous les étudiants, explique Jean-Philippe Gervais, On parle de disques, de livres, etc. On veut que ce soit vraiment un journal d'école pas seulement un journal de classe».

### ■ 25¢ la copie

Et pour ne pas décourager les lecteurs, on soigne la mise en page. Des textes dactylographiés sur deux colonnes. Imprimés ensuite de façon artisanale. Puis vient la séance de brochage. Un travail abrutissant: une moyenne de 40 pages multipliée par 250 copies.

Les rédacteurs ajustent leur tir en faisant des sondages d'opinion: ils veulent plaire à leurs lecteurs. Mais pas de démesure. On travaille pour le plaisir. Et pour que ça soit utile plus tard.

Le jeune Marin veut faire un médecin. Alors, dit-il, lorsqu'il aura des rapports pour une revue spécialisée, il saura quoi faire. Son copain pense comme lui. Et il y a tout l'aspect des «relations publiques» que leur impose leur engagement à titre de rédacteur du journal qui n'est pas négligable.

«Plus ça va, plus c'est facile, dira le jeune Gervais, Au début d'une entrevue, je me sentais un peu crispé. Ce n'est plus comme ça.» En employant une enregistreuse, il oublie comme son interlocuteur que leur conversation sera éventuellement reproduite.

Louis-Paul Marin dit franchement «apprendre en s'amusant». Le journal qu'il sort périodiquement avec son collègue Gervais vise cependant un objectif tout à fait remarquable. On fête bien entendu le 100 annivaisaire des Maristes. Le journal le souligne significativement. Mais le JEM veut toucher tous les niveaux d'étudiants pour qu'un jour d'autres élèves s'y intéressent.

Bref, Marin et Gervais ont pensé à la relève. Les autorités du collège les ont appuyés dès le départ dans leur projet. «On offre des choix de lectures, on suggère en les présentant, des revues québécoises méconnues, etc», dit Jean-Philippe Gervais.

Dans la coquette maison de la rue Cousins où ils fabriquent leur journaux, les jeunes hommes de 15 et 16 ans parlent de leur travail d'apprentis journalistes avec ferveur. Ils y croient. «Ce n'est pas une corvée, dit Gervais, si c'en était une, on ne le ferait pas».



C'est Genneviève Laguë qui se charge des illustrations du journal.



«On offre des choix de lecture, comme des revues québécoises», dit Jean Philippe Gervais.




Boucherie Royale enr.
777, Des Carrières
Saint-Jean
BOEUF DE L'OUEST SEULEMENT
347-2397

LIVRAISON GRATUITE
Pour un meilleur service placez vos commandes
avant 10 heures et avant 14 heures

Timbres Boucherie Royale
un livret vaut 6$

SURLONGE COMPLÈTE
environ 25 lb
coupée à votre goût
2,50 lb

BIFTECK MINUTE
2,99 lb

FONDUE CHINOISE
3,99 lb

Rôti de côtes croisées
2,19 lb

Bifteck d'aloyau
(gros t-bone)
3,59 lb

Côtes levées
(spare ribs)
1,99 lb

Boeuf haché
rég.: 1,99 lb
mi-maigre 2,69 lb
maigre 2,89 lb

Bologne rég.
tranchée Maple Leaf 1,69 lb
Poulet pressé
tranché Maple Leaf 1,99 lb
Jambon cuit
tranché extra-maigre 2,99 lb
Viande fumée
tranché Coorsh (smoked meat) 3,99 lb

MARCHÉ NO 1
1 poulet à rôtir
1 rôti de palette
2 lb de bifteck de ronde
Boeuf haché
2 pâtés au poulet
Bologne tranché
(5,45 kg) 25,99$

MARCHÉ NO 2
1 jambon picnic
1 poulet à rôtir
Côtelettes de porc
Boeuf haché
Poulet pressé
1 Rôti de porc
(6,37 kg) 27,99$

MARCHÉ NO 3
1 dinde
1 rôti de porc
1 rôti de palette
Saucisses au boeuf
Petit bifteck d'aloyau
Boeuf haché
(10 kg) 39,99$

Prix spéciaux pour congélateurs



nos comportements

PAR PIERRE CHÉNIER

# Toute bonne chose a une fin...

Voici quelques semaines que ça mijote dans ma tête et dans mon coeur. C'est pourquoi je sais que ce n'est pas une décision à la légère. C'est maintenant très clair: la présente chronique est la dernière de la série **Nos comportements**. Dans cette décision, la tête et le coeur y sont impliqués; il y a des raisons et des sentiments.

La tête me dit: «Ton temps peut être investi ailleurs avec beaucoup plus de résultats et de reconnaissance. C'est beaucoup d'ouvrage pour le peu que tu en retires. Beaucoup d'observations t'indiquent que la croissance personnelle et les relations humaines harmonieuses n'intéressent pas beaucoup de gens».

Le coeur me dit: «Pour toi, la base réelle de la croissance est la vie spirituelle et tu te sens un peu limité par la formule des chroniques unidirectionnelles qui ne peuvent s'accomoder de propos suivis et approfondis. Toutes ces valeurs et ces expériences qui bouillonnent en toi, tu crois qu'il serait beaucoup plus satisfaisant de les partager dans un contexte de complicité et d'implication avec d'autres gens. Tu es un peu déçu du manque de «feedback».

Il y a aussi certains faits. Marguerite, ma compagne de vie que j'aime gros, vient de donner naissance à notre deuxième fils (la veille de la Saint-Valentin); j'en suis très heureux et très fier. D'autre part, mon travail d'ingénieur et de conférencier/animateur est en train de s'organiser de plus en plus; et ça me donne le goût de «jouer» avec des gens qui veulent. Je préfère me laisser accaparer par ma famille et mon travail...

Ma vie est maintenant orientée vers des résultats concrets et satisfaisants et non plus vers l'espoir et l'évasion. C'est plus d'ouvrage mais au moins ça nourrit et ça fait grandir. Je suis parfois exaspéré de constater l'abondance de l'espoir et de l'évasion dans notre monde. L'espoir et l'évasion n'ont qu'un seul but: nous faire «toffer» une situation difficile, mais jamais l'améliorer.

Cette période de chronique aura duré pour moi près de trois ans. Elle a contribué à me faire grandir, a nourri quelques espoirs et je ne la regrette vraiment pas. Je sens qu'elle a fait son temps et si je la prolongeais davantage, je souffrirais du syndrome du «burn-out» du chroniqueur. Comme j'envisage la possibilité d'entreprendre un jour une autre période de chroniques (celle-là sera probablement intitulée «Nos enfants»), je veux éviter à tout prix le «burn-out» du chroniqueur...

Il y a aussi que les gens, en général, mènent bien la vie qu'ils choisissent, comme moi d'ailleurs. Ceux qui choisissent le bonheur c'est leur affaire; ceux qui choisissent autre chose c'est aussi leur affaire. Ca relève du pouvoir de chacun. D'ailleurs, notre société offre toutes sortes de biens et services, comme moi d'ailleurs, de sorte qu'il y a tout ce qu'il faut dans ces biens et ces services pour actualiser notre choix de bonheur ou de malheur. Autrement dit, quoiqu'il en soit, ça reste une personnalité personnelle.

En terminant, je souhaite à chacun que cette responsabilité personnelle soit alimentée d'amour, car c'est ainsi qu'on fera les choix qui apportent le mieux-être de soi-même et de ceux qu'on aime. C'est tellement mieux comme ça.

J'en profite pour remercier particulièrement M. Renel Bouchard, rédacteur en chef du CANADA FRANCAIS pour sa bienveillante collaboration à la publication des textes. Et je remercie également tous les lecteurs qui ont partagé les témoignages d'un homme qui, bien humblement, cherche à «passer le mot» pour rallier tous les gens de bonne volonté d'un objectif commun: celui d'être heureux ensemble.

# Aide financière pour les groupes voués à l'aide du consommateur

Le programme d'aide de l'Office de la Protection du Consommateur 1985-86 aux organismes de protection du consommateur est maintenant disponible. Les formulaires de demande d'aide financière doivent parvenir à l'OPC avant le 31 mars 1985.

Le programme 1985-86 veut promouvoir la création et le développement de corporations ou d'associations sans but lucratif vouées à l'information, l'éducation et la protection des consommateurs ainsi qu'à la représentation et la défense de leurs intérêts.

De plus, l'Office considérera aussi les demandes provenant d'organismes sans but lucratif offrant des services de protection du consommateur à une ou plusieurs clientèles, qui ne sont pas adéquatement desservies par les organismes.

La moitié des crédits de la subvention seront alloués au fonctionnement et au financement des activités directement reliées aux services, soit les services d'information sur les lois, les services de consultation budgétaire ou la réception et le traitement des plaintes.

L'autre moitié sera affectée à la subvention des projets, c'est-à-dire au financement des activités, programmes ou études reliés à la préparation et à la mise sur pied des services. Ces derniers peuvent être la création d'un centre de documentation en consommation, l'élaboration de cours sur le budget, etc.

Les groupes intéressés à obtenir une copie du formulaire de demande et du programme n'ont qu'à s'adresser à l'un des douze bureaux régionaux de l'OPC, au bureau de Communication-Québec de leur région ou au bureau administratif de l'Office à Montréal.

Les demandes d'aide financière devront être retournées à: Office de la Protection du consommateur, Secrétariat, 6 rue de l'Université, Québec, Québec, G1R 5G8.

De plus amples informations peuvent également être obtenues en communiquant avec le secrétaire de l'Office, M. Léon Samuel, au (418) 643-1557.


Boucherie d'Aujourd'hui
OUVERTE LE DIMANCHE de 10 h à 17 h
MAISON DE CONFIANCE
348-3888

Boeuf haché
maigre 85%
boeuf Canada cat. "A"
5 lb et plus
1,79 lb 3,95 kg

SUPER-SPÉCIAL
Jambon Le Boucan
fesse désossée et cuite
prêt à servir
2,49 lb 5,49 kg

SUPER-SPÉCIAL
Bifteck Boston
tranché
boeuf Canada cat. "A"
3,89 lb 8,57 kg

Cuisses de grenouilles
9 à 12 par livre
paq. 1 lb
4,59 lb 10,12 kg

Boeuf en cubes
genre bourguignon
boeuf Canada cat. "A"
2,99 lb 6,59 kg

Poissons des chenaux 69¢ lb
(poulamons)
paq. d'env. 1 lb 1,52$ kg

Coquilles Saint-Jacques 2,99 ch.
maison

SUPER-SPÉCIAL
Côtelettes de porc frais
coupe du centre
1,69 lb 3,73 kg

Fromage Jarlsberg
3,99 lb 8,80$ kg

Fromage Mozzarella
2,49 lb 5,49$ kg

Rôti de porc frais
coupe du roi
aucune perte
désossé et roulé
1,99 lb 4,39 kg

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS
917, boul. du Séminaire
Saint-Jean, 348-3888



Une centaine de résidants du Centre d'accueil et de bénéficiaires du Centre de Jour se sont réunis pour une Fête de l'amitié, le lundi, 11 février dernier.



Les deux Valentines de la journée sont entourées de membres Optimistes. De gauche à droite: Mme Hamel, Mlle Jeanne Savard, Mme Helena Laroche et M. Réjean Deshaies.

*Centre de Jour*

# Les personnes âgées ont célébré la Fête de l'amour

Les bénéficiaires du Centre de Jour ainsi que les résidants du centre d'accueil Georges-Phaneuf se sont réunis pour une Fête de l'amitié, le lundi 11 février dernier. Cette fête s'est continuée toute la semaine pour les bénéficiaires du Centre de Jour.

«Les gens étaient heureux de se regrouper. Ils évoquent ensemble de bons vieux souvenirs et la fête est une joie pour eux. C'est devenu une tradition qu'on ne veut pas laisser tomber», rapporte Mme Ghislaine Paquette, responsable du Centre de Jour.

À l'occasion de cette fête, le Club Optimiste de L'Acadie a remis une rose à chaque Valentine et a servi chocolat et rafraîchissement à tous les participants. De plus, un tableau souvenir a été remis au Centre de Jour.



M. J. Armand Leblanc, président du Comité des bénéficiaires, a adressé un message d'amour et d'amitié. (photos Ken Wallett).


RÉDUCTIONS "INVENTAIRE"

- CAGES D'OISEAUX
- CAGES D'HAMSTERS
- ACCESSOIRES POUR CHIENS ET CHATS
- ENSEMBLES D'AQUARIUMS
- ACCESSOIRES D'AQUARIUMS

JUSQU'À 60% DE RABAIS



Cockatiels avec cage 109$ ch.

Canaris jaunes 39,99$ ch.



PERRUCHES À PARTIR DE 9,99$ ch.

PAIRES D'AMOUREUX (love birds) 99,99$ la paire

PINSONS À PARTIR DE 12,99$ ch.

*Tonte canine* SUR RENDEZ-VOUS

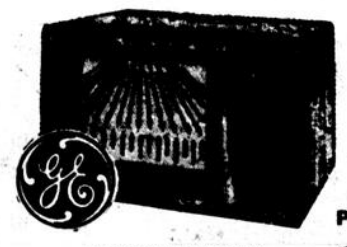
*VOTRE MAGASIN D'ESCOMPTES*

ANIMAUXPRIX ENR

48, rue Saint-Paul,
Saint-Jean-sur-Richelieu, 348-8421



Plus de 20 modèles au choix



Voici enfin le four micro-ondes DUAL-WAVE qui vous procurera la performance culinaire que vous recherchez

Prix à compter de 269$ Choix de marques

LE FOUR QUI CUIT PAR DESSUS ET PAR DESSOUS

Éthier & Frères de Saint-Blaise

vous invite à venir rencontrer le grand chef cuisinier

"PAUL DE TROTTIER"

LE MERCREDI 27 FÉVRIER À 19 HEURES

Un cours de cuisson micro-ondes, vous sera offert gratuitement. Vous découvrirez les avantages du micro-ondes Dual Wave.

N.B.: Pour réservations, appellez avant le 26 février, nous avons une quantité limitée de places: 291-3151.

291-3151
658-6231

ÉTHIER & FRÈRES

ST-BLAISE

situé à 5 minutes au sud de Saint-Jean



## le notaire

PAR ME CLAUDINE MONETTE

# Les serviteurs publics ne peuvent acheter n'importe quoi

Jeanne est secrétaire trésorière de la corporation municipale d'Amourville. La corporation avait acheté plusieurs terrains il y a quelques années dans le but d'y construire l'hôtel de ville, mais par la suite un autre site a été choisi pour l'implantation dudit hôtel de ville. La corporation décide donc de mettre ses terrains en vente et de par sa fonction c'est Jeanne qui voit à faire ces ventes. Jeanne a toujours trouvé que ces terrains étaient très bien situés et aurait bien aimé en être propriétaire, peut-elle aujourd'hui les acheter?

Malheureusement non car c'est elle qui a la charge d'administrer les biens appartenant à la corporation municipale, et dès lors elle se trouverait dans une situation de conflit d'intérêt. Si Jeanne tient à tout prix à acquérir ces terrains, elle devra en premier lieu démissionner de son poste. Dès lors la situation de conflit d'intérêt disparaît et elle peut se porter acquéreur des terrains en question.

Cette incapacité d'acquérir un bien s'attache à toute personne qui a la charge d'administrer le bien en question. Ainsi en est-il du syndic de faillite qui ne peut pas acheter les biens de son failli, du secrétaire trésorier, d'une commission scolaire ou de l'administrateur d'un hôpital. Ces personnes peuvent cependant se porter acquéreur de tout bien dont ils n'ont pas la charge d'administrer. L'interdiction n'est restreinte qu'à leur champs d'activité.

Si on reprend le cas de Jeanne elle ne peut pas acquérir les terrains de la corporation municipale d'Amourville en se faisant remplacer à son poste de secrétaire trésorière juste pour les besoins de cette vente. L'interdiction existe tant et aussi longtemps que la personne conserve son titre ou sa fonction d'administrateur des dits biens.

### ■ Incapacité de certaines personnes d'acquérir des droits litigieux

Jules achète un terrain dans le district judiciaire de Marteauville. Quelques temps après son achat il reçoit la signification d'une enquête dirigée contre lui par Diane qui prétend être propriétaire dudit terrain. Jules devant être muté dans une autre province à cause de son travail décide de vendre ses droits dans ce terrain à un tiers. Il décide donc de vendre ce qu'on appelle des droits litigieux, c'est à dire que celui qui se portera acquéreur prend un risque que le jugement qui tranchera ce litige déclare que le vendeur n'avait aucun droit dans le bien en question. Adrien, juge à la Cour Supérieure du district de Marteauville, trouve ce terrain magnifique, peut-il l'acheter?

Encore une fois la réponse est non, car Adrien pourrait bien un matin se trouver en face du problème délicat d'avoir à juger cette cause en question et il serait alors lui aussi dans une situation de conflit d'intérêt: il aurait alors grand intérêt à rejeter la requête de Diane, car ainsi les droits de propriété de Jules seraient confirmés et il conserverait le terrain qu'il a acquis de ce dernier.

Cette incapacité d'Adrien d'acquérir un droit litigieux n'existe que si les droits litigieux en question sont de la compétence du tribunal où il exerce ses fonctions. Adrien peut donc acquérir des droits litigieux dans un cas qui serait de la compétence d'un autre district judiciaire où il ne siège pas. Cette incapacité d'acquérir s'attache également aux avocats, greffiers, sherifs, huissiers et autres officiers




## Aide à l'Éthiopie

**Le Club Richelieu de Saint-Jean a fait un don afin de participer au secours entrepris pour aider l'Éthiopie. Sur la photo, M. Gilles Couture, du Comité des Oeuvres, reçoit le chèque de M. Roger Galipeau, président du Club.**

*Collecte de sang*

# Dernière chance aujourd'hui

C'est votre dernière chance aujourd'hui, soit le mercredi 20 février, de donner votre sang dans le cadre de la 11e collecte de sang du maire et du Club Rotary.

La collecte se déroule dans la salle du conseil de l'Hôtel de Ville de Saint-Jean, de 14h30 à 20h30. Beignes et café sont servis aux donneurs.

De plus, les donneurs qui le désirent peuvent profiter d'un service de transport gratuit en appelant à l'Hôtel de Ville au 347-5351.

BOUCHERIE pour VOUS INC.
"OUVERTE LE DIMANCHE"
de 11h à 17h
au 727, rue Saint-Jacques, Saint-Jean, 347-4729
Nos spéciaux sont en vigueur jusqu'au dimanche suivant la parution ou jusqu'à épuisement de la marchandise.
SUPER-SPÉCIAL Poulet frais 3 à 4 lb - "A" 99¢ lb
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités
Jambon Picnic LE BOUCAN 99¢ lb SUPER-SPÉCIAL
Cuisses de poulet avec dos frais ou congelé 99¢ lb
Ailes de poulet frais ou congelé 59¢ lb
Rôti parisien boeuf Canada cat. A-1 2.99 lb
SUPER-SPÉCIAL Boeuf haché maigre 85% - 5 lb et plus boeuf Canada cat. A-1 1.97 lb
Bifteck attendri (steak délicatisé) boeuf Canada "A" 2.99 lb
Boeuf pour fondue chinoise boeuf Canada cat. A-1 SUPER-SPÉCIAL 3.97 lb
Longe longue de boeuf boeuf Canada cat. "A" comprenant bifteck d'aloyau, surlonge, filet mignon, boston et boeuf haché. Coupée et emballée à votre goût. 2.69 lb
Saucisses PORC ET BOEUF 1.49 lb
OUVERTE LE DIMANCHE
* Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les erreurs résultat d'une erreur typographique. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.
CARTE DE CRÉDIT acceptée sur tout achat de 50$ et plus
Bon appétit!

# gens d'ici

raoul FORTIN

# Je n'ai jamais été très longtemps à ne rien faire!

**En expliquant qu'il avait mis un an et consacré plus de 1,100 heures de travail pour faire la maquette de la vieille gare du Canadien National qu'il a scrupuleusement reproduite à l'échelle, monsieur Raoul Fortin de la rue Saint-Michel à Saint-Jean, souligne qu'il «n'a jamais été bien longtemps à rien faire dans la vie».**



daniel SIMARD

**Âgé de 75 ans, il a travaillé durant 50 ans à la Saint-John Shirt. Tailleur de chemises de son métier, il était contremaître quand il a pris sa retraite en 1978, à l'âge de 68 ans. Et ce n'est pas à ce moment-là, qu'il a commencé à s'ennuyer, loin de là.**

«J'occupe mes loisirs à faire des travaux de menuiserie, explique monsieur Fortin, en nous faisant visiter son atelier bien équipé dans sa cave, et propre comme un sou neuf. Je viens de terminer une série d'étagères en formica. J'ai des bons clients, mes cinq enfants. Quand je fais un morceau pour un, j'en fais pour tous les autres. Des contrats bien payants», glisse-t-il en riant.

■ **Adroit**

Monsieur Fortin a toujours été habile de ses mains. En 1925, alors que sa famille venait de déménager de Napierville à Saint-Jean, il a travaillé durant un an avec un menuisier à la construction de la maison de son père. Il s'était alors rendu compte qu'il avait des dispositions pour travailler le bois.

Depuis son enfance, monsieur Fortin a toujours été fasciné par les chemins de fer et l'aviation. Il était présent en 1936, lors des fêtes qui ont souligné l'inauguration du premier chemin de fer canadien entre Laprairie et Saint-Jean. Comme on s'en doute facilement, il a examiné dans les moindres détails la reproduction de la locomotibe Dorchester. Il s'était dit qu'il pourrait facilement faire mieux.

L'occasion lui en fut donnée il y a quelques années, peu de temps après l'ouverture du Musée du Haut-Richelieu, alors que madame Elizabeth Labenski-Gervais qui avait eu vent des talents de monsieur Fortin et de son intérêt pour les chemins de fer, lui a demandé de reproduire la locomotive en question.

«À partir de photographies, raconte ce dernier, je me suis mis à l'oeuvre. C'était ma première maquette. J'en suis fier. Il m'a fallu 600 heures d'ouvrage pour compléter la Dorchester».

■ **Sportif**

Dans ses temps libres, monsieur Raoul Fortin n'a pas fait que des travaux de menuiserie et de bricolage. Il a fait beaucoup de sport.

Durant plusieurs années, il fut un des meilleurs joueurs de grosses quilles à Saint-Jean. «Pendant 40 ans, surtout à la Salle Baillargeon sur la rue Richelieu, j'ai joué régulièrement deux ou trois fois par semaine, dans différentes ligues, en plus de participer à d'importants tournois au Québec, en Ontario et même aux États-Unis».

Il fut également un bon joueur de balle-molle au cours des années 30, avant l'avènement de la Ligue Provinciale de baseball avec ses puissantes équipes et ses vedettes du baseball organisé. Il n'a pas oublié la grande rivalité qui existait alors notamment entre les équipes Cathédrale (St-Pat's) et Notre-Dame-Auxiliatrice (Boulangerie Idéale).

Puis il a réalisé un rêve d'enfance il y a sept ans: piloter un avion. Son fils Guy lui en a fourni l'occasion quand il a acheté son premier appareil.

«Avec lui, jusqu'à présent j'ai complété à peu près 200 heures de vol, et nous avons fait de beaux voyages ensemble. J'ai hâte qu'il m'appelle. Ca fait un mois que nous n'avons pas volé». Ce qui ne l'empêche pas pour autant de trouver quelque chose à faire!



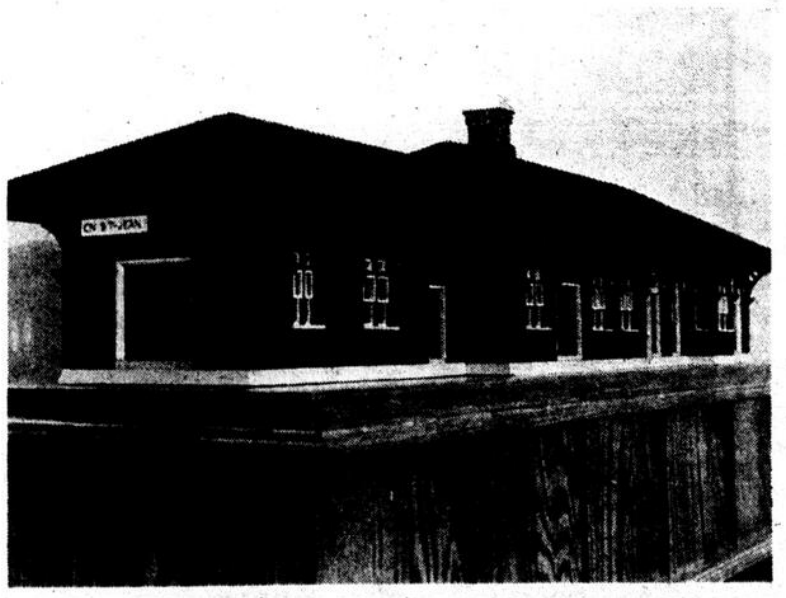
**«Je dispose d'un atelier bien équipé dans la cave. J'ai de bons outils. Ce qui ne m'empêche pas d'être très prudent avec ma machinerie. C'est peut-être pour cette raison que j'ai encore tous mes doigts».**

# Ma gare du CN, un objet de grande fierté

Il y a quelques mois, monsieur Raoul Fortin a complété une oeuvre qui lui tenait à coeur: la reproduction de la vieille gare du Canadien National de Saint-Jean, maintenant à peu près désaffectée.

C'est son amour des chemins de fer et de tout ce qui s'y rattache qui l'a incité à s'attaquer à une telle tâche. «Je voulais aussi faire ma part pour les célébrations l'an prochain, du 150e anniversaire de l'inauguration du premier chemin de fer canadien, explique-t-il. Pour ne pas être pris au dépourvu, je me suis mis immédiatement à l'oeuvre».

Le travail est maintenant complété et monsieur Fortin n'attend maintenant plus que les offres pour exposer sa gare. Mais il ne veut pas la mettre n'importe où. Car elle représente beaucoup pour lui, en plus de l'immense intérêt qu'il porte aux chemins de fer. Elle lui a demandé beaucoup de travail, car Raoul Fortin, en plus d'être habile de ses mains, est un homme minutieux. Dans sa maquette de la gare du C.N. il n'a rien laissé au hasard. Tous les moindres détails, à partir des différentes pièces de la bâtisses, portes, murs, fenêtres, toiture, ont été respectés.



**Une des plus belles réalisations de monsieur Fortin: la reproduction à l'échelle de la gare du Canadien National à Saint-Jean. Il lui a fallu un an de travail et plus de 1,100 heures pour la compléter.**

«Après avoir photographié la gare sous tous ses angles, pour que rien ne m'échappe, j'ai tout mesuré, pour reproduire fidèlement toutes ses particularités».

Force est d'admettre que monsieur Fortin a particulièrement bien relevé le défi qu'il s'était imposé. Pour lui, cette magnifique pièce n'a pas de prix. Il y tient comme à la prunelle de ses yeux.

■ **Chiffres**

Pour vous donner une idée de la somme de travail que peut représenter la réalisation d'une telle oeuvre, il suffit de jeter un coup d'oeil sur le relevé des différentes pièces qui sont entrées dans la fabrication de la maquette de monsieur Fortin. Car ils les a comptées une à une. En voici l'énumération détaillée:

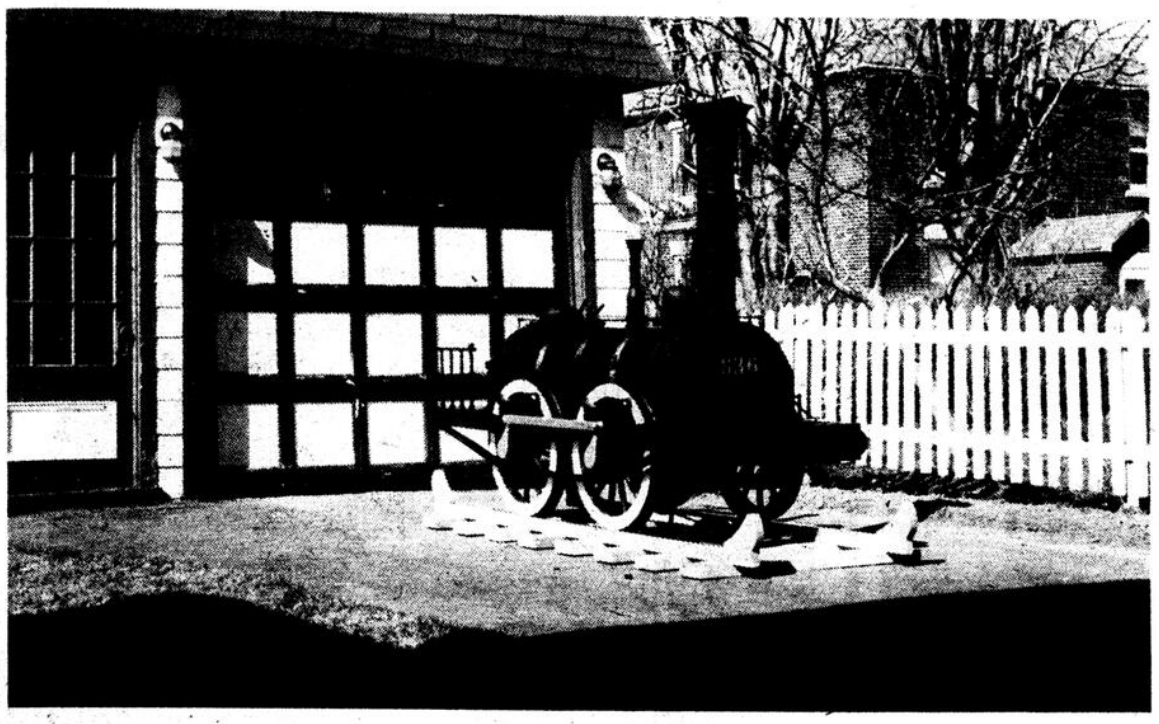
| | |
|---|---|
| Briques: | 10,752 |
| Bardeaux de toiture: | 4,466 |
| Équerres sous la toiture: | 620 |
| Cheminée: | 108 |
| Dessous de la toiture: | 504 |
| Fenêtres: | 684 |
| Portes: | 232 |
| Vitres: | 114 |
| Autres morceaux: | 50 |
| Total: | 17,530 |

Ce simple relevé nous permet de comprendre monsieur Raoul Fortin quand il dit qu'il tient plus que tout au monde à «sa» gare. Sans parler des 1,100 heures de travail qu'il y a consacrées.

Elle aura certes la place d'honneur en 1986, lors des fêtes du 150e anniversaire de l'inauguration du premier chemin de fer au Canada.

Elle le mérite bien. Tout comme monsieur Fortin d'ailleurs.

raoul FORTIN



**C'est à la demande du musée du Haut-Richelieu où elle est exposée en permanence que Raoul Fortin a reproduit la Dorchester, la première locomotive qui a circulé au Canada, lors de l'inauguration du premier chemin de fer au pays, entre Laprairie et Saint-Jean.**

# Je n'ai eu qu'un seul métier: tailleur de chemises

Si le sport, notamment les quilles et la balle-molle, tout comme le bricolage et la menuiserie ont apporté beaucoup de satisfaction à monsieur Raoul Fortin, ils n'ont toujours été pour lui que des passe-temps. Comme tout le monde, car il avait une famille à élever, il a dû gagner sa vie. Il l'a très bien gagnée en plus, car il n'a jamais manqué d'ouvrage.

Il a toujours été tailleur de chemises. Il n'a jamais fait autre chose. En 1978, à l'âge de 68 ans, il a pris sa retraite de la Saint-John Shirts où il avait travaillé durant 50 ans sans interruption. Il était entré au service de Hervé Gaudette et d'un monsieur Pratt après la fermeture de Clouette et Body.

C'est là, où il avait travaillé durant deux ans, que monsieur Raoul Fortin a appris son métier de tailleur de chemises. Un métier difficile qu'il a pratiqué avec énormément de plaisir, et beaucoup de succès également.

Encore aujourd'hui, il en parle avec intérêt. D'ailleurs il a conservé les deux premiers couteaux à lame dont il s'est servi, à l'époque où ce travail se faisait à la main. «Il a fallu une bonne vingtaine d'années, note monsieur Fortin, avant qu'on se mécanise de ce côté-là. Ce qui ne m'a pas fait oublier pour autant, poursuit-il, les années où tout se faisait à la main».



**Tailleur de chemises de son métier durant 50 ans à la Saint-John Shirts, habile bricoleur, Raoul Fortin a reproduit à l'échelle la Dorchester, la première locomotive canadienne et la vieille gare du Canadien National de Saint-Jean. Sportif, il a été un des meilleurs joueurs de quilles de Saint-Jean durant plusieurs années.**

### ■ Habileté et rapidité

Deux choses étaient alors nécessaires pour réussir dans ce métier, comme le raconte monsieur Raoul Fortin: habileté et rapidité.

«Car, à l'époque, enchaîne-t-il, nous étions payés à la pièce. Plus nous en faisions, meilleur était notre salaire. Mais avant tout, même si nous voulions en faire le plus possible dans la journée, un point était important: il ne fallait pas manquer notre coup. Ou tout au moins le plus rarement possible. Car souvent, nous travaillions sur des pièces de tissus de bonne qualité. Un mauvais coup de couteau et tout était gaspillé».

Heureusement, à ce chapitre, monsieur Fortin n'a pas été trop malchanceux.

«Tout d'abord, précise-t-il, il fallait savoir aiguiser la lame de notre couteau. C'était la clef de la réussite. Ensuite, il ne nous restait qu'à tailler».

À entendre monsieur Raoul Fortin, en parler, ça semble facile. Mais à mesure qu'il explique les différentes opérations, on réalise rapidement que ce n'est pas le cas. Bien sûr, il ne fallait pas commettre d'erreur. «Mais surtout, répète-t-il, il fallait faire vite. J'ai déjà taillé jusqu'à six douzaines de chemises à la fois, précise notre interlocuteur. Certains jours, continue notre interlocuteur, j'en ai fait jusqu'à 100 douzaines par jour. Ces journées-là, inutile de vous le dire, je n'avais pas beaucoup le temps de jaser», ajoute-t-il en riant.

Puis est arrivé le couteau électrique. Le principe n'avait pas changé. Mais le travail des tailleurs de chemises, même s'il se faisait plus rapidement, était encore tout aussi important et exigeait autant d'habileté.

### ■ Contremaître

Puis, monsieur Fortin est devenu contremaître de son département.

«J'étais responsable du travail des tailleurs. Mais en plus, raconte monsieur Fortin, c'est moi qui traçais les patrons sur papier, avant de les leur remettre. Car au cours de la journée, enchaîne-t-il, les commandes changeaient. On pouvait passer des robes de chambre, aux shorts pour homme ou aux pyjamas. C'était la même chose pour les chemises. Il y en avait de toutes les pointures. À ce moment-là, c'est à moi que revenait la responsabilité de modifier les patrons en conséquence, avant de les remettre aux tailleurs».

Puis ce fut la retraite en 1978. Il ne l'a jamais regrettée. Ce n'était pas à ce moment-là que monsieur Raoul Fortin devait commencer à s'ennuyer. Il avait toujours su occuper ses moments libres. Il a continué à le faire.




Paul-A. Dépelteau
M.D.T.C.M.

Membre de l'association d'acuponcture du Québec
Membre de la société internationale d'acuponcture.

**JOUISSEZ DE LA VIE**
c'est votre droit
L'acuponcture vous offre
le moyen de vous débarrasser
de vos problèmes de santé.

**NOUS SOIGNONS TOUT OU PRESQUE**
RENSEIGNEZ-VOUS
**346-0730**

**CLINIQUE D'ACUPUNCTURE PAUL-ANDRÉ DÉPELTEAU**
228 rue Champlain,
Saint-Jean-sur-Richelieu
**Tél.: 346-0730**

204, rue Jean-Talon
Saint-Luc
**SALAISON**
348-6378
**Chagnon**
BOUCHERIE CHARCUTERIE

**Tournedos** environ 6 oz — 1.35 ch.
**Rôti parisien / Rôti du roi** — 6.33$ kg — 2.87 lb
**Boeuf haché** mi-maigre — 3,86$ kg — 1.75 lb
**Bifteck maison** — 8,36$ kg — 3.79 lb
**Jambon cuit** — 4,83$ kg — 2.19 lb
**Fromage Cheddar** doux — 5,93$ kg — 2.69 lb
**Filet de turbot** — 4,39$ kg — 1.99 lb

Profitez des
**JEUDIS - RABAIS**
**1$ de rabais, la livre, sur tous les BIFTECKS à prix régulier**
(offre valable le jeudi seulement)

**SPÉCIAUX "CONGÉLATEURS"**
**BOEUF** derrière A-1 (150 à 170 lb) — 4,67$ kg — 2.12 lb
**PORC** longe de porc (10 à 15 lb) — 3,73$ kg — 1.69 lb

gens d'ici




**Au tournoi de l'American Bowling Congress à Atlantic City en 1949. De gauche à droite: Roger Rémillard, Frank Toupin, Gaston Poutré, Buster Rouleau, Raoul Fortin et Amédée Filion.**

**Monsieur Fortin et ses coéquipiers ont participé à quatre autres tournois de l'A.B.C. aux États-Unis de 1949 à 1960.**

# M. Fortin fut un des meilleurs quilleurs du coin

Pendant 40 ans, monsieur Raoul Fortin a joué aux quilles. Aux grosses, il va s'en dire. Il a été longtemps, un des meilleurs joueurs de Saint-Jean et de la région. En 1970, alors qu'il commençait à souffrir d'arthrite dans les pieds et qu'il éprouvait des difficultés avec ses «swings», il a remisé définitivement sa boule et remisé ses souliers.

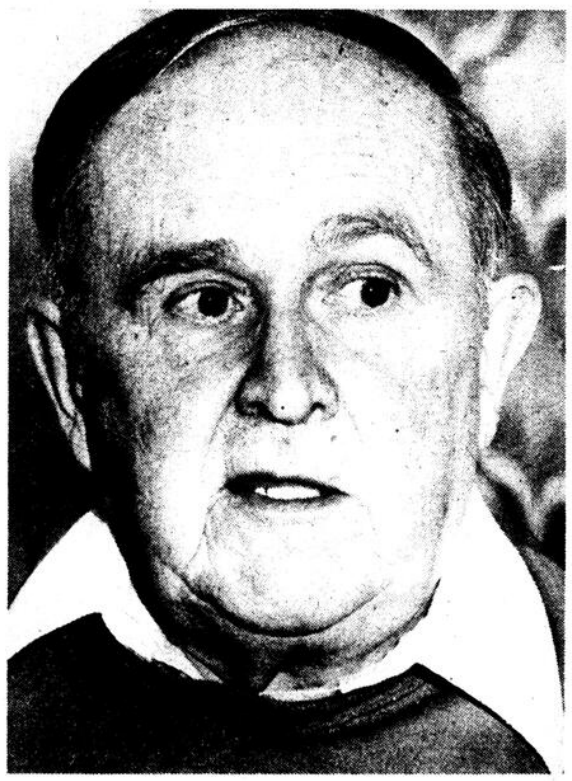
«Je l'ai fait sans regret, confesse le plus simplement du monde, monsieur Fortin. J'ai fait mon temps, et j'ai connu une belle carrière. Pendant 10 ans, j'ai eu la meilleure moyenne ici, 185. J'ai même atteint une moyenne de 188, une année que j'ai joué dans une ligue de Montréal».

Comme on se l'imagine facilement, monsieur Fortin a connu beaucoup de succès, avec les grandes vedettes de l'époque, entre autres, Amédée Filion, Buster Rouleau, Gaston Poutré, Frank Toupin, Roger Rémillard, et les autres. Des déceptions, il n'en a pas eues beaucoup. «J'aurais bien aimé réussir au moins une partie parfaite, durant toutes ces années, glisse-t-il. J'ai failli le faire plusieurs fois, malheureusement je n'y suis jamais parvenu».

Il se rappelle notamment d'une partie de 289. «Au 12ième carreau, une «pine» n'a pas voulu tomber. Deux autres fois j'ai enregistré des marques de 278 et une autre de 265. Mais je suis surtout satisfait de cette saison».

Ce qui est arrivé plutôt rarement, faut-il l'admettre, durant sa belle carrière de quilleur.

## ■ Aux États-Unis



**«Pendant 10 ans, j'ai conservé la meilleure moyenne aux quilles à Saint-Jean, 185. Mon meilleur souvenir de ma carrière de 40 ans comme quilleur, fut le championnat de l'est que j'ai remporté avec Frank Toupin, John Barry, Rolland Fortin, mon frère, et Amédée Filion. Portant les couleurs du Club Social, nous étions allés battre les gars de Toronto chez eux».**

Les succès de monsieur Raoul Fortin et de ses coéquipiers ne se sont pas limités au Québec et au Canada. Ils ont même fait leur marque dans d'importants tournois de quilles aux États-Unis.

«Par exemple, note monsieur Fortin, de 1949 à 1960, nous avons participé à cinq tournois sanctionnés par l'Americain Bowling Association, à Atlantic City, Saint-Paul, Minnesota, Fort Wayne, Toledo et Syracuse. En deux occasions, nous avions reçu une subvention de $300. de la ville pour nous rendre là-bas. Les autres fois, poursuit notre interlocateur, nous nous arrangions nous-mêmes avec nos dépenses. Nous partions avec une automobile. Nous passions quatre ou cinq jours aux États-Unis».

Pendant 12 ans, de 1958 à 1970, Raoul Fortin et son groupe n'ont pas manqué un seul tournoi à Schenectady dans l'État de New York. Pour eux, ce rendez-vous était devenu une sorte de tradition. Là comme ailleurs, ils ont connu de nombreux succès. Dont le plus haut triple d'équipe lors de leur première participation. «Nous avions alors gagné un prix de $200, se souvient monsieur Fortin. Un gros montant pour l'époque. De quoi nous payer un beau party après le tournoi», note avec un sourire monsieur Fortin.

## ■ Championnat de l'est du Canada

Il va s'en dire qu'il est heureux de ses triomphes à ces prestigieux tournois qui regroupaient la crème des quilleurs des États-Unis et du Canada.

Mais aucune victoire ne lui a fait plus plaisir que celle remportée en 1949 à Toronto et qui avait valu à son équipe le championnat de l'est du Canada. Avec Frank Toupin, John Barry, Rolland Fortin, (son frère), Amédée Filion, monsieur Fortin portait les couleurs du Club Social, alors la propriété de Roméo et Gaston Poutré.

«Nous étions allés battre les gars de Toronto chez eux, lance monsieur Fortin avec une légitime fierté. Ces derniers avaient tout balayé sous leur passage, à partir des équipes de l'ouest. De notre côté, nous avions éliminé entre autres, les représentants de Montréal, avant de nous mériter un voyage dans la capitale de l'Ontario».

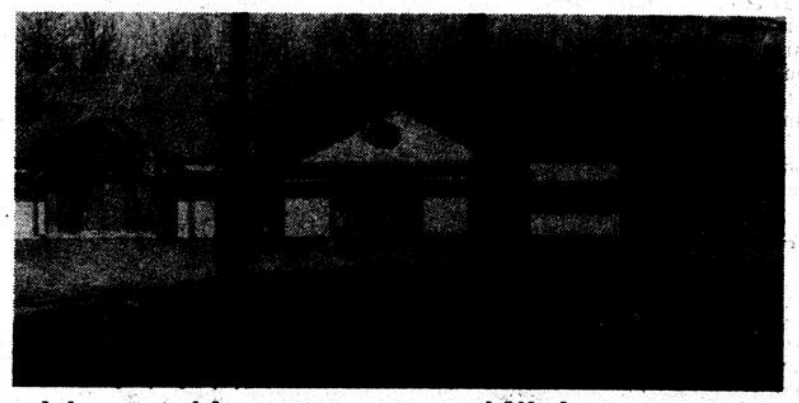
Ce triomphe avait créé tout un émoi à Saint-Jean. On avait même arrêté une partie de la Ligue Provinciale, pour faire part de la bonne nouvelle aux spectateurs.

Ce n'était pas tous les jours qu'une équipe du Québec remportait un tel trophée. Monsieur Fortin ne l'a pas oublié. Comme il n'a pas oublié non plus l'encouragement que leur avait donné Roméo Poutré et son frère Gaston.

Si vous songez à organiser une partie de sucre

OUVERTURE LE 24 FÉVRIER

Érablière Beau-Site

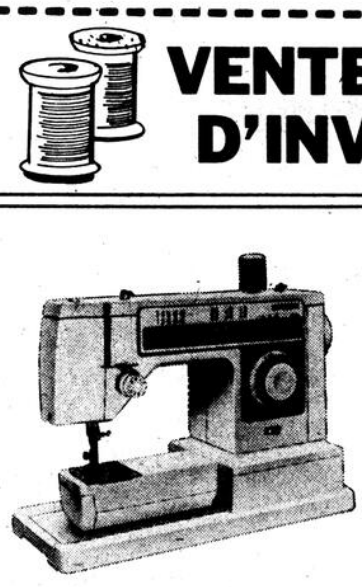


Venez déguster notre délicieux repas de cabane qui a fait notre renommée!
Sur semaine: repas gratuit pour les enfants de moins de 10 ans accompagnés de leurs parents.

**Pour groupes de l'Âge d'Or sur semaine: prix spéciaux**
Balade motorisée et guidée gratuite dans les chemins de la tournée de 13h à 15h si la température le permet.

Pour renseignements: **460-4141 - Mont Saint-Grégoire**

VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE



MODÈLE DE LUXE SINGER 6136 À BRAS LIBRE
- bras libre qui facilite la couture des pièces tubulaires telles poignets et cols
- dispositif à boutonnière à même
- 14 points incorporés y compris le point de surjet

MAINTENANT À SEULEMENT 395$
(quantité limitée)

AUSSI PLUSIEURS MODÈLES DÉMONSTRATEURS À PRIX RÉDUITS...
ainsi que surjeteuses domestiques usagées à très bons prix

SINGER
Une marque déposée de THE SINGER COMPANY Usage inscrit La Compagnie Singer du Canada Ltée

Mise de côté acceptée
ASPIRATEUR CENTRAL

chez votre concessionnaire
Machine à coudre Goyette
68, Grégoire, Saint-Jean
Tél.: 348-3712
VENTE - RÉPARATIONS - LOCATION - ÉCHANGE

raoul FORTIN

# J'ai toujours rêvé de piloter un avion

À part le chemin de fer, monsieur Raoul Fortin a une autre passion. L'aviation l'a toujours tout autant fasciné que les trains. Il a été témoin de son évolution. Tout ce qui s'appelait aéronautique l'intéressait, aussi loin qu'il puisse remonter dans son enfance. Il a commencé tout jeune à se fabriquer de petits avions avec le premier morceau de bois qui lui tombait sur la main.

«Depuis mon enfance, avoue monsieur Fortin, j'avais toujours rêvé de piloter un avion. Et bien, de poursuivre celui-ci, il y a sept ans, mon rêve s'est enfin réalisé, alors que mon fils Guy s'est acheté son premier avion. Il avait de qui tenir. Avec lui, j'ai au moins 200 heures de vol à mon crédit».

Ensemble, ils ont fait de belles balades: notamment dans les Cantons de l'Est, dans la Beauce, à Québec, dans l'Outaouais. Lors de ces voyages, Guy cède régulièrement les commandes à son père.

Inutile de le souligner, monsieur Fortin se sent en sécurité dans les airs. Jamais le moindre accident. «Ma femme ne veut pas monter avec nous, glisse en souriant notre



interlocuteur. Elle a peur. Pourtant elle n'hésite pas à se rendre en avion en Floride. Pourtant c'est bien plus dangereux dans ces gros appareils que dans celui de Guy. Avec un petit avion comme le sien, si par malheur il survient une panne de moteur, on peut toujours s'en tirer. Par contre avec les avions de passagers, il n'y a pas de pardon».

Il est superflu de rappeler que monsieur Raoul Fortin connaît sur le bout de ses doigts la petite histoire de l'aéronautique au pays et à travers le monde.

### ■ Le R-100 et Italo Balbo

Il se souvient en particulier de deux événements qui l'ont fortement impressionné: l'arrivée du dirigeable R-100 à Saint-Hubert le 1er août 1930 et le passage à Boucherville de l'as de l'aviation italienne, le commandant Italo Balbo qui s'était posé sur le Saint-Laurent à la tête d'une flotte de 25 hydravions. «J'étais là quand le R-10 s'est posé à Saint-Hubert à 5h30 du matin. C'était impressionnant. Je suis retourné le voir deux autres fois, tout le temps qu'il a été là, suspendu à un immense mât de 200 pieds. J'étais également présent, poursuit monsieur Fortin quand il est parti».

Pour lui, ce fut un spectacle inoubliable que de voir cette masse de 700 pieds, balancée par le vent, quittée son mât, après avoir laissé s'écouler des tonnes d'eau pour faciliter le départ.

«Il est parti à onze heures le soir. Il transportait une cinquantaine de passagers que nous avons vu monter dans l'appareil. Contrairement à ce que la majorité des gens pensent, ils voyageaient à l'intérieur du ballon même et non dans la nacelle qui était réservée à l'équipage. Le dirigeable était propulsé par quatre moteurs Rolls Royce à hélices de 12 à 15 pieds de diamètre. Je me souviens qu'ils ne tournaient pas très vite».

Durant plusieurs années, monsieur Fortin a précieusement conservé un morceau de toile du R-100. Car en arrivant à Saint-Hubert, il s'était accroché au mât. La toile s'était déchiré et les spectateurs avaient pu mettre la main sur la précieuse relique. Monsieur Fortin fut parmi les chanceux.

### ■ Hydravions

Il est un autre événement relié à l'aviation que monsieur Raoul Fortin n'est pas près d'oublier. La venue à l'été de l'Italien Italo Balbo et de 25 hydravions qui s'étaient posés sur le fleuve Saint-Laurent juste en face de la Weston à Boucherville, à l'été 1933.

«Je m'y étais rendu spécialement pour voir ces appareils, ainsi que le grand Italo Balbo en personne. Je ne fus pas déçu, il est passé tellement près de moi, se rappelle monsieur Fortin, que j'aurais pu lui toucher».

Après l'escale à Boucherville, les hydravions se sont rendus à l'exposition internationale de Chicago, le but de leur traversée de l'Atlantique. Un exploit exceptionnel à l'époque. Au retour, deux appareils se sont abimés en mer. Quant à Italo Balbo, il devait perdre la vie aux commandes d'un avion de chasse, deux ans plus tard, lors de la conquête de l'Éthiopie par l'Italie. Alors que le Duce Benito Mussolini était à son apogée.




l'assurance "parapluie"
être mieux assuré contre les vrais imprévus

assurance complémentaire de responsabilité civile

le complément d'assurance intelligent pour être mieux couvert

* dommages aux biens loués
* accidents automobiles par personnes non-autorisées ou non-assurées
* indemnités pour préjudice moral à autrui
* protection partout dans le monde
* aide juridique

Informez-vous et rassurez-vous!

AUTO-RÉSIDENCE-COMMERCE-VIE

Les Assurances Claude Senécal Inc.
54, rue St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-5391






De la cuisine
coquilles Saint-Jacques 2.99 ch.
Lasagne maison 3.29 ch.
Pâté chinois 2.29 ch.
Fèves au lard 1.49 lb

Rôti de veau frais désossé et roulé 3.59 lb 7.91 kg
Escalope de veau 7.99 lb 17.61 kg
Osso Bucco 1.99 lb 4,39$ kg
Paupiette de veau 99¢ ch.

Boeuf bourguignon
boeuf Canada cat. "A"
2.99 lb 6.59 kg

Bifteck Maître Pierre
Boeuf Canada cat. "A"
4.99 kg 11.00 kg

FILET DE SOLE 3.99 lb 8,80$ kg
CREVETTES DE MATANE 6.99 lb 15,41$ kg
PÉTONCLES I.Q.F. 5.99 lb 13,20$ kg

Cubes de boeuf
pour fondue bourguignonne
4.59 lb 10.12 kg

Boeuf haché
extra-maigre
genre tartare
2.99 lb 6.59

VIANDE CUITE ASSORTIE
JAMBON CUIT 2.99 lb 6,59$ kg
POULET PRESSÉ 1.29 lb 3,95$ kg
VIANDE FUMÉE (SMOKED MEAT) 4.59 lb 10,12$ kg

# Dix années de rivalité à la balle-molle!

La rivalité Canadien-Nordiques, comme celle Canadien-Maroons ou Canadien-Toronto il y a quelques années, n'a rien de nouveau pour monsieur Raoul Fortin. Il a déjà été témoin du même phénomène, ici à Saint-Jean, de 1928 à 1938, à l'époque où la balle-molle était en grande vogue.

Comme le raconte monsieur Fortin, chaque paroisse avait son équipe. Il y a eu des matches mémorables. Près de 50 ans plus tard, il se souvient encore comme si c'était hier, de la rivalité qui pouvait exister entre l'équipe de la Cathédrale, le St-Pat's, de la grande paroisse, comme on l'appelait alors, et les porte-couleurs de Notre-Dame-Auxiliatrice, la petite paroisse.



**«Avant la venue de la Ligue Provinciale à Saint-Jean, la balle-molle était très populaire ici. Il y avait une grande rivalité entre les équipes des différentes paroisses. Notamment entre celles de N.D.A. et le St-Pat's de la Cathédrale. Je jouais pour N.D.A. et nos matches ressemblaient à ceux du Canadien-Nordiques». Tellement on voulait gagner.**

«À ce moment-là, se rappelle notre interlocuteur, la balle-molle était très populaire à Saint-Jean. Tout d'abord, explique-t-il, le gros baseball de la Ligue Provinciale n'avait pas encore fait son apparition. Il n'y avait pas non plus de loisirs organisés comme aujourd'hui. La ville était plus petite et tout le monde se connaissait. Voilà pourquoi nous avions de bonnes assistances à nos rencontres. Chaque équipe avait ses partisans inconditionnels. La rivalité était aussi grande sur le terrain, que dans les estrades».

## ■ Bons joueurs

Faut dire que le spectacle devait être intéressant, si on se fie aux joueurs des formations de N.D.A. et du St-Pat's. «Je jouais à l'arrêt-court pour le Boulangerie Idéale qui représentait N.D.A. Mon frère Roland était lanceur. S'alignaient aussi pour Notre-Dame-Auxiliatrice, ajoute-t-il, André Chouinard, Armand Collin, Lionel Saint-Germain, Gérard Choquette, Adrien Desmarais, Eddy Monbleau Sr, Sarto Sagala et Adrien Phaneuf».

Le St-Pat's de la Cathédrale n'était pas piqué des vers lui non plus, avec des joueurs comme les Ronald Langlois, Gaston Poutré, Jos Cyr, Jean Camaraire, Roger Gaudette, Charles Savary, Davignon, Campbell, Philippe Trahan et A. Taylor.

«Entre autres, poursuit monsieur Fortin, je me rappelle comment Roger Gaudette pouvait être rapide. Il n'était pas seulement bon joueur de hockey. Il ne donnait pas sa place sur un terrain de balle-molle non plus. Comme il travaillait avec moi et que nous jouions l'un contre l'autre, on passait le temps à se taquiner à la «shop», entre les rencontres».

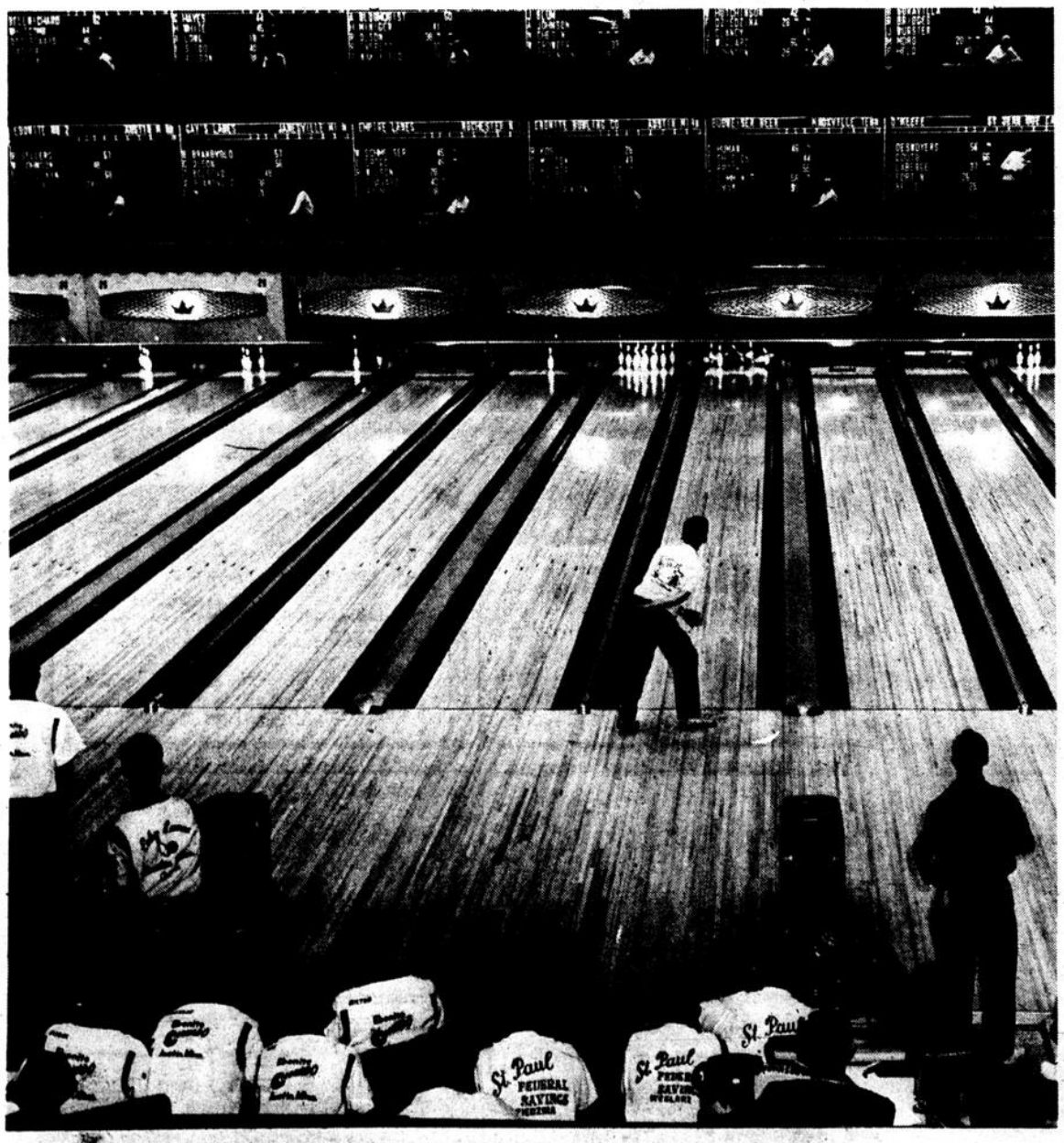
## ■ Égale force

D'après Raoul Fortin, ces deux équipes étaient d'égale force. «En dix ans, en autant que je me souvienne, nous avons remporté à peu près le même nombre de victoires. Par contre, les matches étaient chaudement disputés. Il n'y avait pas de terrains éclairés ces années-là. On jouait le soir après souper, sur le terrain de la Commonwealth, là où est le petit centre d'achats, entre la rue Saint-Louis et le boulevard Saint-Joseph». Continuant à puiser dans ses souvenirs, monsieur Fortin se rappelle que les matches se disputaient rapidement, pour terminer avec la noirceur.

Il se souvient également qu'il ne fallait pas avoir les mains trop sensibles pour jouer à la balle-molle ces années-là. Car seuls le receveur et le joueur de premier-but avaient des gants. Croyez-le, croyez-le pas, tous les autres jouaient à mains nues.

«La balle était aussi dure que celle d'aujourd'hui et elle arrivait aussi vite également», note-t-il.

C'est vrai monsieur Fortin, il ne fallait pas avoir les mains sensibles pour joueur à la balle-molle au cours des années 30. Rien n'empêche qu'il semble avoir eu beaucoup de plaisir à le faire et à en parler. Presqu'autant que les quilles.



**Au tournoi de Toledo, avec les Desnoyers, Coutu, Laberge et Belle. À droite sur la photo, Raoul Fortin vient de réussir un abat.**

Ordre de la Rose-Croix
A.M.O.R.C.
Vous qui êtes sincères et recherchez la connaissance et la [illegible] demandez notre brochure gratuite "la maîtrise de la vie"
ORDRE DE LA ROSE-CROIX A.M.O.R.C.
C.P. 473, Saint-Jean-sur-Richelieu
Le Tremblay 27110 Le Neubourg

Ouverture le 24 février
Ouverture le 24 février
MONT-ST-GREGOIRE
ERABLIERE Brodeur
SPÉCIAUX D'OUVERTURE
**Repas gratuits** pour enfants de 13 ans et moins accompagnés de leurs parents
**Adultes: 9$ (rég. 10$)**
Balade en traîneau gratuite
TÉL.: 460-7521
Balades en traîneau avec chevaux
Parties de sucre organisées
Disco et orchestre en fin de semaine
Disco sur semaine



**votre intérieur**

PAR ÉLISE ARPIN

# L'éclairage, pas juste une affaire de goût!

Non puisqu'il y a plusieurs principes à respecter. Voici quelques points à retenir: la lampe au sol agrandit les pièces (en éclairant les coins par exemple) et allège les volumes (en étant posée à la base de gros meubles, comme un lit ou une commode); la taille d'une lampe doit toujours être adaptée à la taille du meuble sur lequel il se trouve: par exemple, on évite qu'une grosse lampe de table écrase un petit meuble; le bois et les plantes vertes absorbent la lumière: le chêne reflète 33% de la lumière émise et l'acajou 12% seulement; pour éclairer les plantes, on doit employer une lampe assez intense car le vert ne reflète que très peu la lumière (19%).

Les murs sombres réclament un éclairage plus puissant que les murs clairs, et ne leur conviennent pas, parce que leur lumière directe n'éclairera qu'un seul point, laissant le reste de la pièce dans l'ombre.

La lampe de travail s'installe du côté opposé à la main qui écrit afin d'éviter les ombres, de plus, l'ampoule ne doit pas être visible lorsqu'on est assis; une lampe articulée ou orientale, est la meilleure solution puisqu'on peut la régler selon nos besoins.

La suspension au-dessus de la table de la salle à manger ou du coin dînette ne devrait pas être trop haute (on verrait l'ampoule), ni trop basse (on ne verrait pas la personne assise en face).

Pour devenir un consommateur averti et choisir la solution idéale: saviez-vous que les lampes et les luminaires nettoyés régulièrement vous font épargner des sous? En effet, la poussière qui s'accumule sur eux absorbe de 25% à 50% de la lumière émise. Raison de choisir dans la cuisine des lampes faciles à nettoyer.

Bien qu'il soit préférable d'avoir plusieurs sources de lumière dans une pièce, sachez qu'une lampe de 100 watts éclaire tout autant que trois de 40 watts.

Pour ménager ses pas et éviter de troubler sa quiétude avant le sommeil, l'éclairage général de la chambre doit comporter un va-et-vient avec des interrupteurs à l'entrée de la pièce et au chevet.

Il ne faut jamais, au grand jamais, mettre les lampes à incandescence trop près des rideaux à cause des risques d'incendie. Employer plutôt des lampes fluorescentes car elles ne chauffent pas.

Sous des abat-jour de couleur foncée, il est inutile de mettre une lampe de forte puissance car la lumière n'en sera pas améliorée: 60 watts à 75 watts suffisent.

Les finis mâts diffusent davantage la lumière que les finis brillants.

Il ne faut pas éclairer une pièce à plus de 40 watts par mètre carré, autrement, c'est du gaspillage. C'est donc dire qu'un salon de 13' x 10' requiert au maximum 480 watts. On pourrait sans problème, diminuer cette quantité de moitié.

Une mise en garde à ceux qui aménagent dans une nouvelle maison: évitez d'aller choisir toutes les lampes en un seul après-midi, sans préparation. Pensez plutôt au type d'éclairage dont vous avez besoin, dressez une liste précise et allouez-vous un budget global (ou par pièce). Vous ferez ainsi l'économie d'achats impulsifs que vous auriez à regretter.

Si des travaux sont en cours, profitez-en pour bien planifier l'installation électrique: prévoyez l'emplacement des meubles, des tableaux ainsi que l'éclairage encastré, les prises et les appareils seront ainsi disponibles là où vous en aurez besoin.


RÉPARATIONS À DOMICILE



D'APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

MAYTAG

Venez voir nos fours micro-ondes Maytag

Vente d'appareils et service autorisé après-vente par techniciens qualifiés, utilisant seulement des pièces d'origine MAYTAG

Dépositaire de pièces de toutes marques



Roland Tremblay
technicien - propriétaire

- SÉCHEUSE
- CUISINIÈRE
- RÉFRIGÉRATEUR
- CONGÉLATEUR
- LAVEUSE
- LAVE-VAISSELLE
- CLIMATISEUR
- DÉSHUMIDIFICATEUR
- HUMIDIFICATEUR

A.V.S. réfrigération enr.

346-1615
APPAREILS MÉNAGERS
VENTE - SERVICE ET PIÈCES
76, rue Saint-Paul
Saint-Jean
J3B 1Z2



Vous payez trop d'impôt!



La solution:
un REÉR de l'Entraide économique

10 3/4 % d'intérêt garanti pour 1 an

Demandez à notre conseiller en épargne de calculer quel montant d'impôt vous pouvez épargner avec un Régime enregistré d'épargne-retraite de l'Entraide économique.

Les dépôts dans un REÉR de notre Société d'entraide économique sont garantis selon la Loi sur l'assurance-dépôts jusqu'à concurrence de 60 000 $ par déposant.
- Intérêts versés annuellement
- Taux sujet à changement

Société d'entraide économique de Saint-Jean et Iberville
52, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 2J9
Tél.: (514) 347-8391

Notre façon de nous aider



GRANDE VENTE
DRAPERIES, STORES ET DOUILLETTES



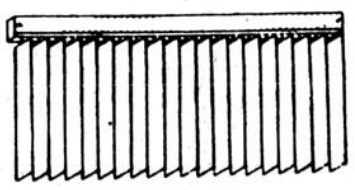
RABAIS DE 20%, 35% et 40%
sur draperies toutes faites "prêtes à poser" (grand assortiment en magasin)

ENSEMBLE DE DOUILLETTES POUR LIT DOUBLE



rég. 99,98$
SPÉCIAL 45$ l'ensemble

STORES VERTICAUX
épargnez de 50% à 60%
sur les stores faits sur mesure



Stores verticaux P.V.C. prêts à poser
75 x 84 (blanc ou ivoire)
Spécial 59,98$

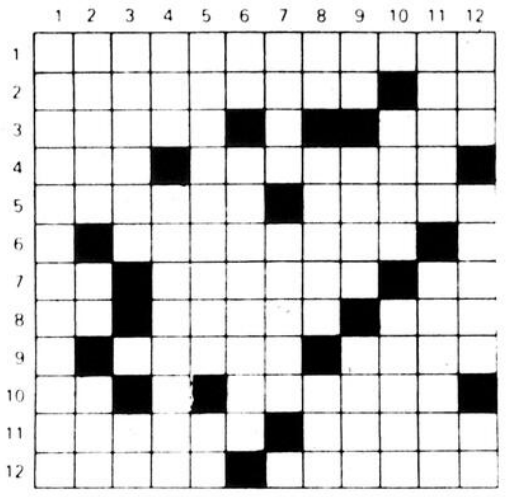


STORES HORIZONTAUX
épargnez de 50% à 60%
du prix courant du manufacturier

DRAPERIES RICHELIEU
238, rue Richelieu,
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 346-4770

# MOTS CROISÉS

**Problème No 210**



HORIZONTALEMENT

1- Tuerai par trahison.
2- Craintives. - Symbole chimique.
3- S'adresser à Dieu. - Possessif.
4- S'amuse. - Oiseau rapace diurne.
5- Qui n'a pas été publié. - Foyers.
6- Injures.
7- Adverbe de lieu. - Hydro-carbonate de plomb. - Mis en mouvement.
8- A la mode. - Sert à couvrir les toits. - Manche de tennis.
9- Gazon. - Située.
10- Article arabe. Établissements industriels.
11- Repentir. - Prénom masculin.
12- Prudent. - Marqués de raies.

VERTICALEMENT

1- Rendra un animal moins sauvage.
2- Petit oiseaux des Îles Canaries. - Article indéfini. - Unité monétaire bulgare.
3- Conséquences. - Soldat américain.
4- Surface agraire. - Ceux qui sont promus au plus haut grade de la Faculté.
5- Celui qui est au service de quelqu'un. - Voyelles jumelles.
6- Connu. - Emblème distinctif.
7- Sorti. - Mille-pattes.
8- Négation. - Petit vase à boire. - Terre entourée d'eau.
9- Sièges. - Retranchée. - Qui fait preuve de snobisme.
10- Qui n'offrent aucun danger. - Précède un nom propre d'homme.
11- Qui a une saveur rude et désagréable. - Le Christ.
12- Une des Cyclades. - Est détruit par une explosion. - Saints.

**Solution du problème no 209**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | E | N | D | I | M | A | N | C | H | E | R | A |
| 2 | T | O | U | R | ■ | N | I | A | I | S | E | R |
| 3 | R | I | R | A | I | T | ■ | L | E | T | T | E |
| 4 | A | R | ■ | I | N | O | U | I | ■ | ■ | I | N |
| 5 | N | E | V | E | ■ | I | N | C | L | U | S | E |
| 6 | G | ■ | A | N | O | N | ■ | E | U | ■ | S | S |
| 7 | L | A | ■ | T | R | E | S | ■ | ■ | A | E | ■ |
| 8 | E | V | E | ■ | A | T | T | E | N | D | R | E |
| 9 | R | E | V | A | I | T | ■ | B | O | Y | ■ | F |
| 10 | ■ | N | A | S | S | E | S | ■ | T | ■ | B | E |
| 11 | P | I | S | ■ | O | ■ | I | M | A | G | E | E |
| 12 | T | R | A | I | N | E | R | A | I | E | N | T |

## APPEL D'OFFRES

Les soumissions cachetées, pour l'achat des os et graisse de cuisine, devront être envoyées à l'adresse ci-dessous mentionnée dans une enveloppe portant l'inscription suivante:

**"Soumission pour l'achat des os et graisse de cuisine à la Base des Forces canadiennes St-Jean et au Collège Militaire Royal de St-Jean".**

Elles seront reçues au bureau de l'officier préposé à l'approvisionnement de la Base des Forces canadiennes St-Jean, Richelain, Qué., jusqu'à 16h30, heure normale de l'est, vendredi le 22 mars 1985.

Une preuve écrite de l'inspection et de l'approbation récente du vétérinaire inspecteur du District, Ministère fédéral de l'Agriculture ou du permis de véhicule du Ministère de la santé du Québec doit accompagner chaque soumission. Toute personne désirant présenter une soumission est priée de noter que les récipients nécessaires doivent être fournis par l'acheteur, et que celui-ci est responsable de la propreté et de l'état sanitaire de ces récipients.

Seules les soumissions conformes à nos exigences seront étudiées.

Les Forces Canadiennes ne s'engagent à accepter ni la plus basse, ni aucune soumission.

Ces soumissions seront pour la période du 1er avril 1985 au 31 mars 1986.

**Base des Forces canadiennes St-Jean**
**Richelain, Qué.**
**J0J 1R0**
**Compétence: C Appr**



## votre sécurité

ANTOINE MORIN

# Votre poêle est-il efficace?

Après les critères de durabilité, de facilité d'usage et de grandeur appropriée, vient celui de l'efficacité.

Un poêle efficace extrait le maximum d'énergie du bois pour en transférer la plus grande part possible à la pièce. L'extraction maximum de l'énergie est obtenue par une combustion complète du bois. Pour ce, un revêtement intérieur, comme mentionné précédemment, et un déflecteur horizontal ou vertical sont particulièrement efficaces.

Ce dernier ralentit les gaz de combustion et permet d'obtenir une température plus haute dans la chambre de combustion pour les brûler.

Le transfert de chaleur à la pièce se fait mieux si le poêle possède une plus grande superficie en métal appelée échangeur de chaleur. Le transfert de chaleur peut être accéléré si un ventilateur est utilisé lorsque la température du poêle est suffisamment élevée.

En dernier lieu, intervient le critère de l'esthétique du poêle. Le plus beau poêle n'est pas toujours le plus efficace. Toutefois, sans constituer la raison primordiale de votre choix, il ne faut pas le négliger. N'oubliez pas que le chauffage au bois, pour être économique, doit avoir un caractère permanent. Alors, si vous devez posséder votre poêle pour longtemps, mieux vaut que vous le trouviez beau!

### ■ Autres appareils

Les fournaises combinées, les annexes, les fournaises et les chaudières pour le chauffage central doivent toutes porter un label d'homologation.

Étant un peu moins populaires que les poêles à bois, elles sont actuellement peu nombreuses sur le marché. Le choix à faire n'est donc pas aussi difficile que pour les poêles. hermétiques. Cependant, pour ces appareils, on recommande de vérifier:

a) l'épaisseur de l'acier;

b) la facilité et capacité de chargement;

c) le système de contrôle d'admission d'air qui doit comprendre un système de sécurité en cas de panne;

d) l'échangeur de chaleur doit être solide et bien isolé.

Pour l'achat de tout appareil au bois, il faut magasiner, discuter avec le vendeur, marchander. Ne vous laissez surtout pas influencer par la publicité du poêle «idéal» ou par le prix, les plus dispendieux et les plus beaux ne sont pas nécessairement les meilleurs!


SERVICE DE LIVRAISON LE PLUS RAPIDE À SAINT-JEAN ET LES ENVIRONS
DIM-LUN-MAR-MER
11h00 à 02h00
JEUDI
11h00 à 03h00
VEN-SAM
11h00 à 05h00



FESTIVAL DES PÂTES LASAGNE-SPAGHETTI-RIGATONI
3.24
servi soit avec sauce à la viande ou gratiné à la Mikes. Pain et beurre inclus (avec liqueurs + taxe). Du lundi au vendredi.

DU NOUVEAU CHEZ MIKES
Pizza-ghetti et le trio

CHEZ "MIKES"
SPÉCIAUX DU JOUR
Du lundi au vendredi

| | | |
|---|---|---|
| 6" pizza toute garnie avec soupe et breuvage 8 on. | 3.24 | + taxe liqueur |
| 5" Sous-marin "Superstar" avec frites, soupe et breuvage 8 on. | 3.24 | + taxe liqueur |
| Salade au choix: (viandes froides, jambon, thon, saumon ou légumes) servie avec pain et beurre, soupe et breuvage 8 on. | 3.75 | + taxe |
| Pizza-ghetti servie avec soupe et breuvage 8 on. | 4.24 | + taxe |

Les spéciaux du jour ainsi que le spécial Lasagne-spaghetti, rigatoni sont servis au restaurant seulement.

RIEN DE MIEUX QUE LE GOÛT CHEZ MIKES

LIVRAISON GRATUITE * 8 voitures pour mieux vous servir

BIÈRE ET VIN DISPONIBLES AU RESTAURANT

MiKES MD
419, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu, 347-9213
3135, rue Hochelaga 886, boul. Décarie
524-3634 Montréal 744-6862

# Camp pour les jeunes en mars

La Base de plein air Jean-Jeune organise un camp de cinq jours, soit du 3 au 8 mars, pour les 6-12 ans afin de permettre aux mamans un répit pour le congé scolaire.

Située dans les Laurentides, la base de plein air est animée par un personnel qualifié.

Des activités variées seront organisées selon la météo. Le nombre de participants est limité à 36 jeunes.

De plus, les jeunes peuvent déjà s'inscrire pour le camp de vacances de l'été 1985.

Les 6-17 ans peuvent vivre une expérience enrichissante dans un environnement d'une grande beauté, au bord d'un lac privé.

Un programme spécial est offert pour les 13 à 16 ans ainsi qu'un camp d'aspirant-moniteur pour les 16 ans et plus. Pour obtenir de plus amples informations, vous pouvez communiquer avec la Base de plein air Jean-Jeune, 310 de Gentilly ouest, no. 2, Longueuil, J4H 1Z7 au 679-5017.


**EN SOLDE:**
**DU JEUDI 21 AU SAMEDI 23 FÉVRIER**
**OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS**
**AUCUN BON D'ACHAT DIFFÉRÉ**




**VOUS TROUVEREZ**

**PRINCE**
**CYNDI LAUPER**
**STEVIE WONDER**
**TWISTED SISTER**
**JEAN LAPOINTE**
**MARTINE ST-CLAIR**
**NATHALIE SIMARD**
**DING & DONG**
**HALL & OATES**
**ET BIEN D'AUTRES!**

**6.99 ch.** **7.99 ch.**
**MICROSILLONS OU CASSETTES**

**Rue Du Beat**

**Les disques et rubans Rue du Beat de Zellers... les grands succès de l'heure à bas prix!**

CAFE FLEUR-DE-LYS

**SUPER-SPÉCIAL**
**à partir de 10h30**
soupe, riz au fromage et jambon avec tartelette, thé ou café
seulement **3,25$**

**Venez essayer notre brioche avec café à seulement 99¢ de 14h à 16h**

Zellers carrefour richelieu
600 Pierre Caisse, Saint-Jean Tél.: 348-3858
Crédit accepté


National Defence / Défense nationale

## AVIS AU PUBLIC

Champ de tir de Farnham (Québec)

Des exercices de tir aux armes portatives se poursuivront de jour et de nuit au Champ de tir de Farnham (Québec), jusqu'à nouvel ordre.

Ce champ de tir se trouve sur une propriété du MDN, située à l'intérieur du Camp militire de Farnham, sur la rive gauche de la rivière Yamaska, à environ 2,8 km au nord-ouest de Farnham. Il est possible d'obtenir un plan détaillé du champ de tir en s'adressant au chef du Génie construction de la BFC Montréal.

Tous les chemins, routes et voies d'accès à la zone du camp sont indiqués par des affiches libellées en français et en anglais, interdisant l'entrée dans la zone.

**MUNITIONS ET EXPLOSIFS ÉGARÉS**

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Ne ramassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un objet que vous croyez explosif, prévenez la police de votre localité, qui prendra les mesures nécessaires.

**Il est interdit à toute personne non autorisée de pénétrer dans la zone ci-dessus.**

**PAR ORDRE**

Sous-ministre
Ministère de la Défense Nationale

OTTAWA, CANADA
17630-77

Canada

## ENCAN

**Le mercredi 6 mars 1985, à 11h30, pour M. Gérard Beaudry,**
**1245, rue Principale, route 137, Saint-Dominique, cté de Saint-Hyacinthe**

En cas de grosse tempête, l'encan sera reporté au vendredi 8 mars 1985, à la même heure.

SERA VENDU: très gros roulant de ferme comprenant 4 tracteurs dont un tracteur Int. no. 1086, avec cabine, année 1980, 2 235 heures d'ouvrage, roues doubles, pneus à ris, 20.8 x 38, sortie d'huile double, servodirection; tracteur Int. no. 844S, 4 roues motrices, année 1977, avec gros loader Cusson, double action muni d'une fourche à fumier et gros bucket à gravier, pneus 16.9 x 34; tracteur Oliver diesel no. 1855 avec cabine et avec moteur neuf avec turbo, pneus à ris 20.8 x 38; tracteur Massey-Ferguson, gaz, no. 135, année 1966.

SERA VENDU: un gros vibroculteur McKee 22' avec extension à cylindre avec set de rouleaux doubles, 56 dents le tout 2 ans d'usage, à l'état neuf; semoir à grain Int. no. 510, 16 disques doubles combinés pour engrais chimique avec avec boîte emmillage, à l'état neuf; épandeur à fumier New-Holland no. 790 tandem capacité de 375 minots, en très bon état.

ATTENTION SERA VENDU: une moissonneuse-batteuse White no. 7300, gaz, avec cabine, tête à maïs 4 rang, pick-up à ondain, barre de faux de 13', pneus à ris no. 23.1 x 26; javeleuse Int. no. 230 avec moteur Int. gaz avec conditionneur à foin 10' de faux; charrue Oliver 4 versoirs semi-portée, avec soc déclenchable; herse à roulettes White 40 disques semi-portée, no. 252; sarcleur à maïs 4 rangs de marque Allied; planteur à maïs Int. Cyclo 4 rangs, no. 400.

SERA VENDU: Vis à grain sur roues Brandt 8'', 55' de longueur environ commandée par PTO; moulange New-Holland mobile, no. 352, capacité d'une tonne et demie; casseuse à maïs New Idea, 1 rang; presse à foin Massey-Ferguson, à la corde, no. 10; râteau de côté Massey-Ferguson no. 37, semi-porté; faucheuse John Deere 7' sur hyd.; épandeur d'engrais chimique sur hyd. Vicon; niveleuse hyd.; monte-balles 24' Lessard avec moteur; élévateur fond de tôle Little Giant 24' de longueur sur roues; monte-balles à foin 24' avec moteur; arroseuse Spromator capacité 150 gallons sur hyd.; 2 voitures 4 roues avec boîte à grain; 2 voitures à foin 4 roues, montant 18' de longueur; voiture à foin 6 roues montant à foin 18' de longueur.

SERA VENDU: 2 génératrices Onan 25 000 watts sur remorque; génératrice Onan 25 000 watts sur hyd.; charrue à rigoles sur hyd.; malaxeur à ciment 1/2 poche; soudeuse électrique Westinghouse 180 ampères; enclume; feu de forge; compresseur à air; laveuse à pression 1 000 lb; quantité de fer de toutes sortes; grosse quantité de vis, lots d'abreuvoirs en fonte pour étable; 2 chaudières de trayeuse DeLaval; quelques articles de ménage; moulin à coudre; mobilier de chambre, réfrigérateur, cuisinière.

CAUSE: terre vendue.

CONDITIONS: argent comptant ou prêt bancaire accepté sur acheteur qualifié.

POUR RENSEIGNEMENTS: **514-773-7830 ou**

**Georges-Étienne Leblanc,**
encanteur licencié
**Saint-Barnabé sud, cté Saint-Hyacinthe**
**Tél.: (514) 792-3595**

Il y aura cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt, il me fera plaisir de vous offrir mes services.



# la boustifaille

PAR MICHÈLE TRAHAN



## Salade de buffet

6 tasses de laitue iceberg déchiquetée
1 tasse de céleri haché
1 boîte de haricots verts égouttés (16 oz)
4 oeufs cuits durs
1 tasse de piment vert haché
1 oignon tranché, séparé en anneaux
1 boîte de petits pois égouttés (16 oz)
2 tasses de mayonnaise
1 tasse de fromage cheddar râpé

- Dans un grand saladier, étager les ingrédients dans l'ordre donné.
- Étendre la mayonnaise sur le dessus puis saupoudrer le fromage.
- Bien couvrir et réfrigérer toute une nuit.

8 PORTIONS

## Salade aux haricots

1 boîte de haricots verts, égouttés (14 oz/398 mL)
1 boîte de haricots jaunes, égouttés (14 oz/398 mL)
125 mL de vinaigre de vin rouge
125 mL d'huile d'olive
15 mL de basilic
2 gousses d'ail émincé
1 mL d'origan
sel et poivre

- Mélanger tous les ingrédients et laisser mariner au réfrigérateur à couvert au moins 1 heure, en brassant de temps en temps.

8 PORTIONS

## Chaudrée de morue

2 c. à table de beurre
1/2 tasse d'oignon haché
1/2 c. à thé de basilic
1 boîte de pommes de terre, égouttées et coupées en dés (19 oz/540 mL)
1 boîte de tomates hachées (28 oz)
1 lb de morue surgelée, dégelée
1 boîte de maïs en grains, égouttés (12 oz)

- Sauter l'oignon dans le beurre jusqu'à tendreté; ajouter les autres ingrédients sauf le poisson et le maïs.
- Couvrir et amener à ébullition; laisser mijoter environ 15 minutes en remuant à l'occasion.
- Couper le poisson en bouchées; ajouter le maïs et le poisson à la préparation puis ramener à ébullition.
- Réduire à nouveau le feu, couvrir et laisser mijoter encore 10 minutes ou jusqu'à ce que le poisson soit cuit.

4 PORTIONS

# Les légumes à tout faire

Ce sont les légumes qui sont offerts sur le marché en conserve ou surgelés et qui se prêtent à mille et une fantaisies culinaires. La disponibilité des légumes frais en hiver est parfois restreinte et notre choix s'en trouve limité; en outre, pendant la saison froide, les prix sont souvent à la hausse. Il est bon alors d'avoir une bonne provision de conserves ou de boîtes surgelées de ces aliments; il s'agit de leur ajouter un apprêt supplémentaire, soit une pincée d'aromates, une sauce, une vinaigrette, ou de les incorporer à une salade, ou d'en faire un potage bien chaud et ils deviennent les vedettes d'un repas nourrissant.

Versatile est le mot qui leur convient le mieux! Toutefois, n'oubliez pas que ces légumes sont déjà cuits et qu'il ne faut pas détruire leur valeur nutritive et leur saveur par une longue cuisson.

Par exemple, incorporez du fromage ou des champignons sautés ou simplement du persil haché ou de la ciboulette au maïs en grains et vous obtenez une nouvelle saveur; mélangez un peu de marmelade à l'orange ou de gelée à la menthe aux petits pois et leur goût n'en est que meilleur! Des amandes grillées ou des croûtons aux herbes ou du bacon cuit émietté sur des haricots leur donneront une nouvelle texture tout à fait délicieuse.

Un peu de créativité qui ne coûte pas cher et qui nourrit bien!

## Salade de petits pois

1 tasse de petites coquilles (pâte)
1 1/2 tasse de jambon cuit en dés
1 tasse de fromage suisse râpé
2 tasses de pois verts surgelés
1 tasse de céleri en dés
1/4 tasse d'oignon en dés
3/4 tasse de sauce à salade du commerce
1 c. à table de relish
1 c. à thé de jus de citron
1 c. à thé de moutarde
sel et poivre

- Cuire les petites coquilles, rincer et égoutter.
- Dans un grand saladier, mélanger coquilles, jambon, fromage, pois, céleri et oignons.
- Combiner le reste des ingrédients et assaisonner au goût; bien mêler et incorporer délicatement au premier mélange.
- Couvrir le saladier et réfrigérer, jusqu'au moment de servir.

6 PORTIONS

## Brocoli gratiné

2 paq. de brocoli surgelé (10 oz ch.)
1 boîte de soupe au fromage Campbell (11 oz)
1/4 tasse de lait
2 c. à table de chapelure
4 tranches de bacon, cuit et émietté

- Cuire le brocoli selon le mode d'emploi; égoutter et déposer dans un plat de 10 x 6 x 2 pouces.
- Mélanger la soupe et le lait et verser sur le brocoli; saupoudrer la chapelure et cuire au four à 350°F environ 20 minutes.
- Garnir de bacon au moment de servir.

4 PORTIONS

## astuce maison

### À la chinoise...

*un repas qui se prépare en 2 minutes, se cuit en 9 minutes, se déguste en...! À partir de brocoli et de crevettes surgelés, vous pouvez assembler un mets délicieusement sauté au wok ou au poêlon; chauffez 2 c. à table d'huile puis ajoutez 1 gousse d'ail broyé et une pincée de gingembre et laissez cuire 3 minutes; ajoutez le bloc de brocoli surgelé et chauffez jusqu'à ce que les tiges se séparent, environ 3 minutes. Ajoutez 1/2 tasse de bouillon de poulet et 1/2 livre de crevettes et couvrez; vous faites mijoter environ 3 minutes ou jusqu'à ce que les crevettes et le brocoli soient cuits. Ces deux portions, d'exécution facile et rapide, peuvent constituer un repas complet ou être intégrées à un menu aux allures chinoises et être suivies de riz, etc.*

## Haricots à la française

1 boîte de crème de champignons (10 oz/284 mL)
1/4 tasse de lait
5 tasses de haricots verts surgelés
1/2 tasse d'oignon haché
2 c. à table de beurre fondu
1/2 tasse de craquelins écrasés
1 c. à table de parmesan râpé

- Chauffer le four à 350°F.
- Dans un grand bol, mélanger la crème de champignons et le lait; incorporer les haricots et l'oignon puis verser le mélange dans un plat à four carré de 9 pouces.
- Mélanger beurre, chapelure et parmesan et saupoudrer sur le dessus du plat.
- Cuire au four de 25 à 30 minutes ou jusqu'à ce que les haricots soient tendres et la préparation bien chaude.

4 PORTIONS

## Potage crémeux

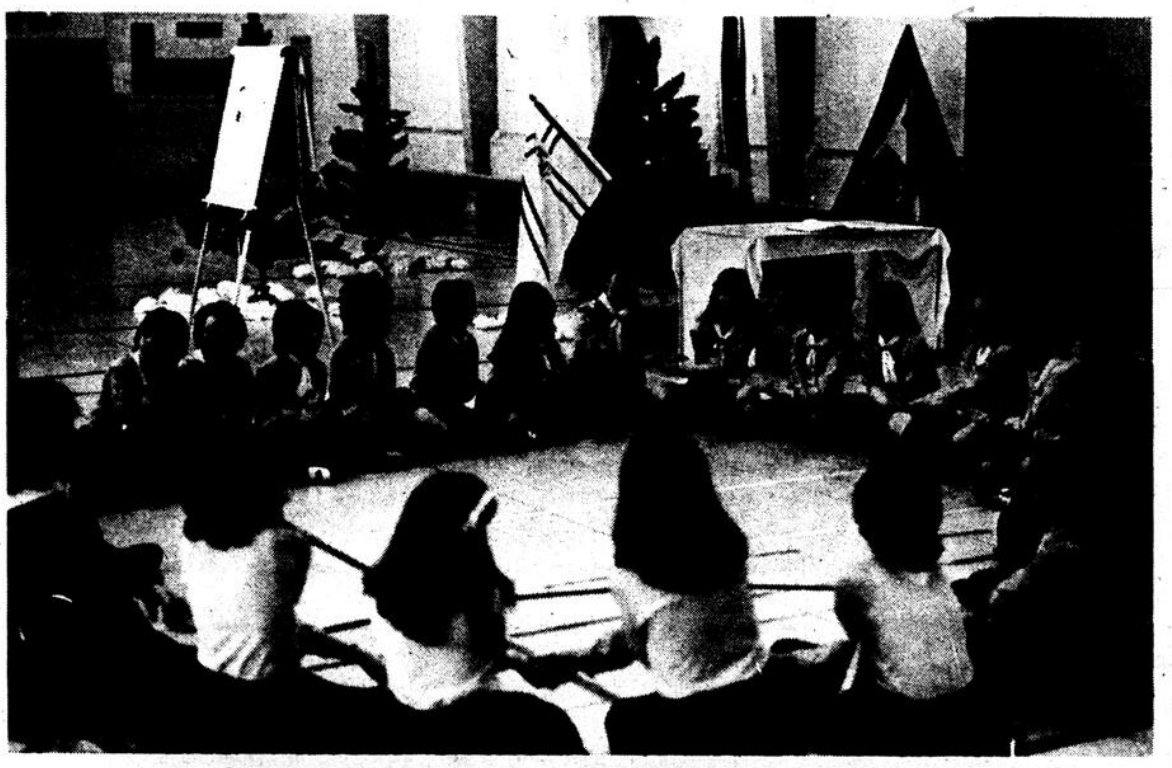
75 mL de porc salé en dés
1 boîte de pommes de terre, égouttées et le liquide réservé (19 oz/540 mL)
1 boîte de carottes tranchées, égouttées et le liquide réservé (14 oz/398 mL)
125 mL de céleri haché
125 mL d'oignon haché
50 mL de piment vert haché
30 mL de farine
750 mL de lait
1 boîte de maïs en crème (19 oz/540 mL)
1 boîte de maïs en grains (12 oz/341 mL), non égouttés
sel et poivre
2 mL de basilic
1 feuille de laurier
250 mL de jambon cuit en dés

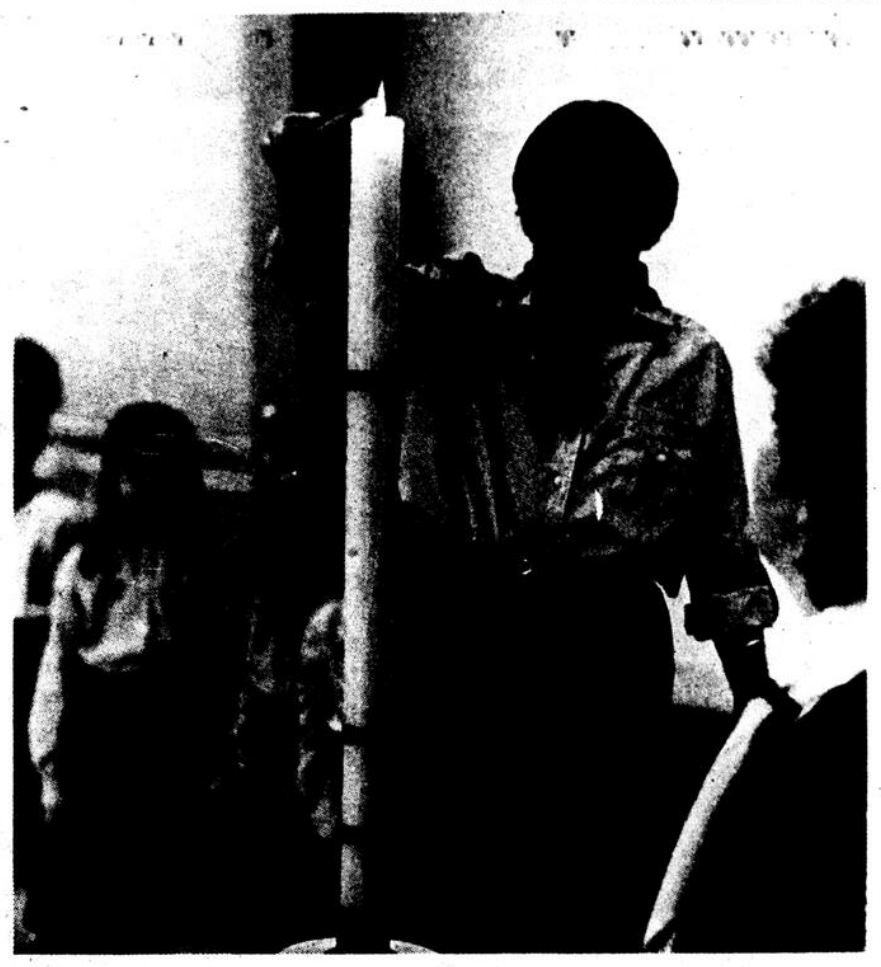
- À feu élevé, dorer le porc salé, le retirer du poêlon et le jeter.
- Couper les pommes de terre en dés et les ajouter au jus du poêlon avec les carottes, le céleri, l'oignon et le piment vert. Sauter 1 minute.
- Mesurer 1/2 tasse du liquide réservé des pommes de terre et 1/2 tasse du liquide réservé des carottes. Mélanger la farine avec un peu du liquide des pommes de terre pour former une pâte; verser le reste des liquides dans le poêlon puis incorporer la pâte en tournant.
- Cuire à feu moyen en remuant de temps en temps, jusqu'à ce que le mélange ait épaissi. Ajouter le lait, le maïs en crème et le maïs en grains.
- Incorporer le basilic, le laurier et le jambon puis assaisonner au goût.
- Mijoter doucement à découvert environ 10 minutes en remuant à l'occasion. Ne pas laisser bouillir et retirer la feuille de laurier au moment de servir.

8 PORTIONS

Droits d'auteurs protégés par Promotion G & P Inc. 84 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J3B 6X3.







# Dix Jeannettes font leur promesse

Dix nouvelles Jeannettes se sont ajoutées à la 44e Ronde de Saint-Luc les Étoiles d'argent, le 20 janvier dernier. «Tous les parents présents ont bien aimé leur après-midi», rapporte une des animatrices.

Chaque nouvelle Jeannette a raconté l'histoire de Marie-Fée et ensemble, elles ont chanté en farandole dans la Forêt bleue, monde féérique des Jeannettes. Après la cérémonie, elles ont terminé la journée en chantant, dansant et en mangeant.


Pantorama



ROBERTO
JEANS
$10.00 DE RABAIS
(de prix régulier)

TOUTE NOTRE COLLECTION DE VELOURS COTELES
$10.00 DE RABAIS
(de prix régulier)

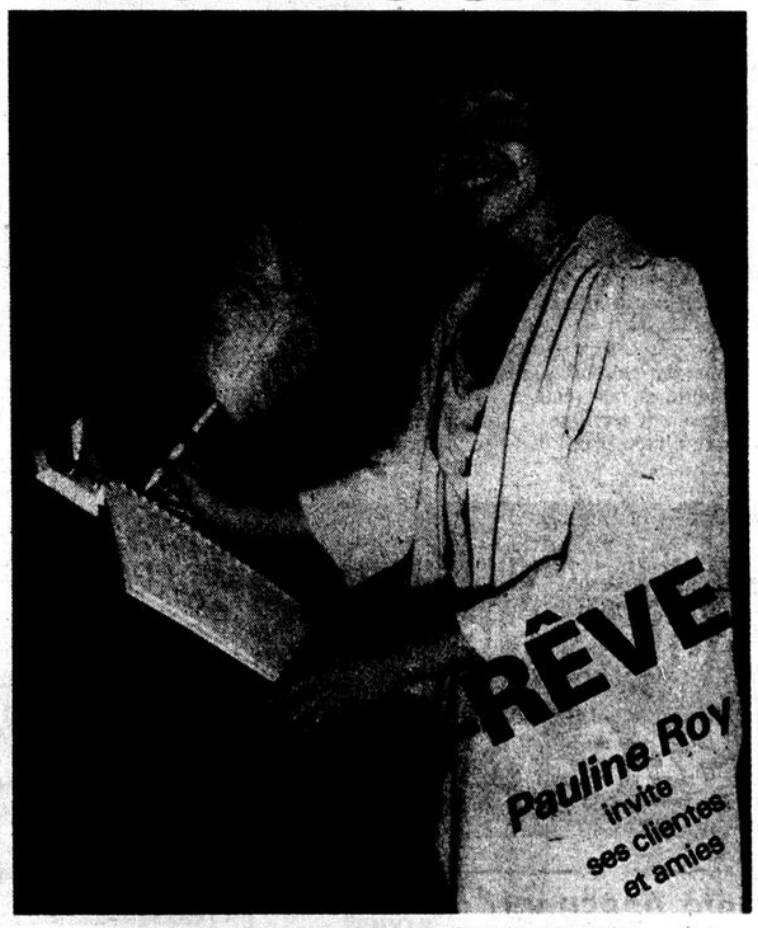
HAUTS D'AUTOMNE ET D'HIVER
•BLOUSES
•CHEMISES
•CHANDAILS
JUSQU'AU 50% DE RABAIS
(de prix régulier)

GALERIES RICHELIEU / CARREFOUR RICHELIEU

Valide jusqu'au le 23, février, 1985 Aussi disponible chez les magasins d'gala



NOUVEAU SALON




MAINTENANT OUVERT

Promotion Schwarzkopf Styling
PROMOTION

154, rue Deland
(domaine Deland)
L'Acadie
347-0947



## belle chaque jour

PAR GHISLAINE LEMAIRE

# Avez-vous besoin d'un produit hypo-allergique

Les compagnies de produits de soin de beauté sont nombreuses. Certaines mentionnent dans leur publicité, le mot hypo-allergique, d'autres non allergènes ou encore soumis à des tests d'allergie. Il faut d'abord préciser que ces mots ne veulent pas nécessairement dire meilleures qualités. En effet, ils signifient simplement que les facteurs causant une allergie sont éliminés. Les ingrédients déclenchant une intolérance sont: en premier le parfum. Celui-ci est le plus fréquent, ensuite viennent les préservatifs (parabène) et lanoline.

Dans la gamme des hypo-allergiques on a simplement éliminé le parfum, alors que dans les seconds on a procédé à des tests d'allergie.

Pour ceux-ci on utilise trois méthodes: le «patch tests», test à l'usage, et test d'application intensive et prolongée. Ces tests peuvent être exécutés sur des humains ou des animaux. Des médecins supervisent continuellement lors du déroulement des travaux. Ce qui peut être rassurant pour une personne sujette à des allergies. Toutefois, malgré ces précautions, il n'est pas impossible qu'une réaction se déclenche. Le terme hypo-allergène n'est donc pas une garantie qu'il ne causera pas d'allergie.

Cependant, si vous manifestez une allergie à un produit hypo-allergique, ne rejetez pas le blâme sur le produit. Celui-ci n'est pas en cause. Il s'agit de votre sensibilité. Vous êtes probablement un cas spécial.

Bonne semaine.

## l'alcool

# Seul vous savez vraiment si vous êtes alcoolique

Vous êtes la seule personne qui décide si oui ou non vous êtes alcoolique. On a souvent dit à l'intérieur du milieu d'un individu qu'il n'était pas alcoolique, que tout ce dont il avait besoin était une volonté plus ferme, un peu de repos ou bien de nouveaux passe-temps, afin qu'il puisse se redresser. Et pourtant, on a vu plusieurs de ces personnes se diriger chez A.A., car ils ressentent qu'intérieurement l'alcool les a battus et qu'ils sont prêts à essayer n'importe quoi pour se délivrer de l'emprise de la boisson.

Certains de ces hommes ou femmes ont vécu des expériences terrifiantes, avant d'être prêts à admettre que l'alcool leur était funeste. Ils sont devenus des épaves humaines avant d'arriver à A.A.

D'autres dont les expériences sont moins tragiques, se sont tout de même tournés vers A.A. Leur consommation excessive n'a été perçue que par leurs parents ou ami(es) les plus intimes. Mais en connaissant suffisamment l'alcoolisme pour en reconnaître les symptômes et savoir que c'est une maladie progressive. Ils ont refusé de se plier au progrès d'une telle maladie.

Un fait demeure: On ne peut jamais être juste un peu alcoolique. On l'est ou on ne l'est pas. Seul le stade où l'on s'est rendu dans l'alcoolisme peut différer d'un individu à l'autre. Et c'est à l'individu lui-même de constater si oui ou non, l'alcool est devenu un problème insoluble.

Si tu crois avoir un problème avec l'alcool. Les Alcooliques Anonymes pourraient peut-être t'aider. À Saint-Jean tu peux rejoindre A.A. en composant le numéro 347-6580.

■ **Bibliographie**

44 Questions et Réponses sur le Programme de Relèvement de l'Alcoolisme, 1977, Page 7.

R. HARNOIS INC.
185 RUE SAINT-JACQUES,
SAINT-JEAN 347-4182

LA VENTE DU 55e anniversaire SE CONTINUE du 20 au 28 février 1985

Nouvellement arrivée collection de tissus
printemps-été 85
Toile - coton frappé - crêpe - etc., etc.
SPÉCIAL ANNIVERSAIRE
20% D'ESCOMPTE sur le prix marqué

Nappes crochetées à la main
Teintes: ivoire, beige
Modèles rectangulaires, carrés, ovales, ronds.
Grandeurs assorties
Aussi jolis centres de table
SPÉCIAL ANNIVERSAIRE
20% DE RÉDUCTION sur prix marqué

Tissus à rideaux et draperies
Unis, rayés ou imprimés
118" de large
PRIX ANNIVERSAIRE
20% DE RÉDUCTION

SPÉCIAL ANNIVERSAIRE
Draps en coupons
• unis • imprimés
grandeurs assorties
20% DE RABAIS DU PRIX MARQUÉ

SPÉCIAL ANNIVERSAIRE
Très jolis coupons de tissu pour complets ou costumes
couleurs assorties
50% DE RABAIS DU PRIX RÉGULIER

SPÉCIAL ANNIVERSAIRE
SERVIETTES DE RATINE
réversibles, toutes les teintes.
Gr.: serviette de bain, serviette à main et débarbouillette
20% DE RABAIS sur prix déjà marqué

Beaucoup d'autres spéciaux non énumérés
Une visite vous convaincra du grand choix de tissus en magasin à des prix vraiment exclusifs à R. Harnois Inc. L'endroit idéal pour habiller toute la famille à des prix super-spéciaux.

Pour un bon poulet
Rôtisserie 249
346-7171

Photo passeport Service 5 minutes



Labtex PHOTO
132, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-9771

LES POILS SUPERFLUS...
Est-ce possible de les éliminer d'une façon permanente?
Effectuée par une professionnelle expérimentée, l'électrolyse est la seule méthode sûre et efficace pour éliminer définitivement tous les poils superflus.
CLINIQUE D'électrolyse DU HAUT-RICHELIEU
Raymonde Mercier
infirmière licenciée
Pour rendez-vous
Service d'appels - 24 heures - 7 jours par semaine
346-1611
136 rue Jacques-Cartier sud,
Saint-Jean-sur-Richelieu

HITACHI
LOOKS
"Gagnez un remboursement"
vous pourriez GAGNER la valeur* de votre achat HITACHI en argent comptant
75 prix à gagner.
Obtenez les détails à votre magasin Hitachi participant.
Le concours se termine le 30 mars 1985.
*Excluant la taxe de vente provinciale lorsqu'applicable
75
AMEUBLEMENTS ST-LUC (LES) MEUBLES
466, boul. Saint-Luc
à deux pas de l'église
SAINT-LUC
348-9258
Ouvert du lundi au samedi
Livraison gratuite
Cartes de crédit
Plan de financement
Mise de côté
Service d'entretien

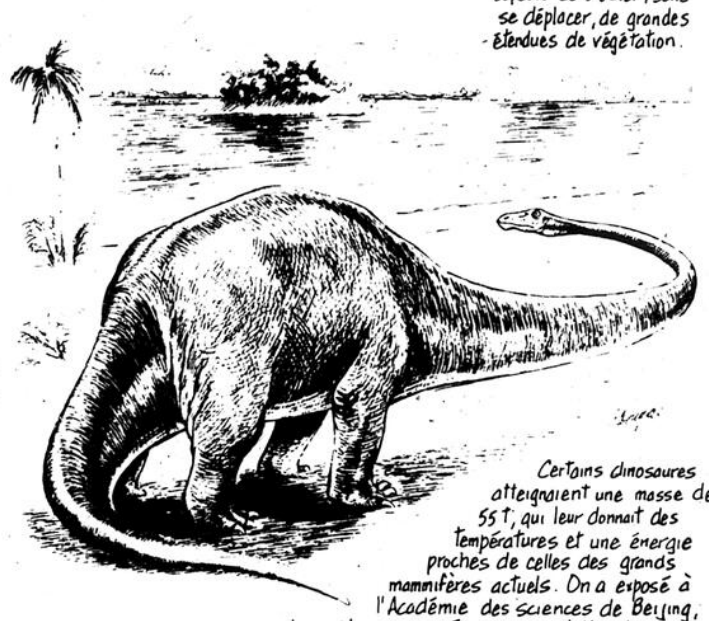
Musées nationaux du Canada / National Museums of Canada

# CARNETS D'HISTOIRE NATURELLE

PRESENTES PAR LE MUSEE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES, OTTAWA

## MAMENCHISAURUS

Parmi les dinosaures géants les plus curieux figure le *Mamenchisaurus*, étroitement apparenté au célèbre *Diplodocus*, mais pourvu d'un cou beaucoup plus long. Selon toute vraisemblance, cet animal était capable de brouter, sans se déplacer, de grandes étendues de végétation.



Certains dinosaures atteignaient une masse de 55 t, qui leur donnait des températures et une énergie proches de celles des grands mammifères actuels. On a exposé à l'Académie des sciences de Beijing, il y a plusieurs années, un squelette de *Mamenchisaurus* tiré de dépôts que formèrent au centre de la Chine, il y a 140 millions d'années, les sédiments de ruisseaux alimentés par des orages de la mousson. De son vivant, l'animal dépassait 22 m de longueur et pesait 16 t.

Canada

POUR UNE COPIE GRATUITE S'ADRESSER AU MUSÉE

# MOT CACHÉ

**9 LETTRES**
**Des races de chiens**

**Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encercler ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.**

A
airedale
alaska
allemand
anglais
arabe
arrêt
artois

B
basset
bâtard
bave
beagle
beau
berger
bouledogue
braque
briard
briquet

C
caniche
canine
carlin
chow-chow
cocker
col
colley

D
danois
dogue
dos

E
épagneul
espagnol

F
fanon
fauve
fesse
fouet
fourreau
fox
fox-terrier

G
garde
garrot
gascon
griffon

I
italien

J
jais
jarret

L
labrador
levrette
lévrier
lice
loulou
loup

M
mâtin
métis
meute

N
nain
nez
nuque

O
odorat

P
papillon
patte
pékinois
picard
poil
pointer
pose
pur

Q
queue

R
race
ratier
retriever
robe
royal

S
Samoyèdes
setter
sloughis

T
teckel
terre-neuve
terrier
titre
truffe

V
vendéen

Y
yeux

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | T | E | S | S | A | B | S | I | O | N | A | D | S | P | N | I | A | N | R | B |
| 2 | E | N | I | N | A | C | O | L | L | I | O | P | I | A | F | O | U | E | T | R |
| 3 | C | H | O | W | C | H | O | W | E | G | T | C | A | T | B | A | V | E | E | I |
| 4 | K | A | T | C | S | O | B | L | U | V | A | E | J | T | A | E | S | I | E | Q |
| 5 | E | R | R | E | S | I | C | E | L | R | R | R | R | E | I | I | R | L | T | U |
| 6 | L | A | A | L | P | A | O | K | D | E | R | E | D | R | T | R | G | G | U | E |
| 7 | O | B | L | P | I | A | G | N | E | P | Y | B | T | E | E | A | I | L | E | T |
| 8 | N | E | E | A | A | N | G | R | I | R | U | E | M | T | E | N | I | B | M | R |
| 9 | G | S | V | I | S | P | E | N | I | K | R | O | X | B | E | C | E | O | X | A |
| 10 | A | I | R | R | T | K | I | E | E | F | E | O | L | A | E | F | F | U | R | T |
| 11 | P | H | I | E | E | A | A | L | D | U | F | P | Z | T | E | A | E | L | V | I |
| 12 | S | G | E | D | R | N | L | L | L | N | L | O | E | A | V | Y | U | E | S | E |
| 13 | E | U | R | A | R | G | O | I | L | O | E | A | N | R | U | T | N | D | A | R |
| 14 | H | O | E | L | I | L | U | E | E | E | N | V | B | D | A | X | I | O | M | O |
| 15 | C | L | T | E | E | A | L | U | E | N | M | T | N | R | F | O | T | G | O | Y |
| 16 | I | S | T | E | R | I | O | E | E | S | E | A | O | T | A | F | A | U | Y | A |
| 17 | N | S | E | U | R | S | U | U | P | B | S | D | N | R | I | D | M | E | E | L |
| 18 | A | O | S | Q | B | R | A | Q | U | E | O | E | A | D | R | T | O | C | D | H |
| 19 | C | D | O | U | D | R | A | I | R | B | P | R | F | E | C | A | R | R | E | T |
| 20 | R | E | T | N | I | O | P | J | U | A | E | R | R | U | O | F | G | E | S | N |





Vaste choix d'autres modèles pour tous les goûts.
Prix en vigueur à compter du 13 février jusqu'à épuisement des stocks.

SUPERCHAUSSEZ-VOUS Yellow
CHAUSSURES YELLOW LTÉE

**145, rue Richelieu**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**
**Tél.: 347-4514**

# Une douzaine de projets pour les jeunes

En date du 15 janvier dernier, 60 projets ont été présentés dans le cadre du programme de subvention de l'Année internationale de la Jeunesse. 48 de ces projets sont à caractère régional et 12 sont de nature nationale ou internationale.

En Montérégie, les projets soumis sont variés et proviennent d'un peu partout sur le territoire. À l'exception de sept projets régionaux, tous répondent aux critères élaborés par le Secrétariat à la jeunesse.

Grâce au $144,965 disponible pour le premier triage, le comité de sélection, composé de jeunes et d'intervenants jeunesse bénévoles, pourrait retenir 10 ou 12 projets.

D'ici le 15 avril prochain, dernière date de tombée du programme de subventions, d'autres projets seront accueillis. $510,095 seront alors octroyés pour les projets régionaux en Montérégie.

Afin de permettre aux 15-30 ans de souligner à leur façon l'Année internationale de la jeunesse, les conditions du programme ont été assouplies au maximum.

Le programme s'adresse aux 15-30 ans. Les projets doivent les intéresser à toutes les phases de la planification, de l'organisation et de la réalisation, et ce sont eux qui doivent, en majorité, en bénéficier.

On leur propose d'exprimer leur potentiel, de prendre la parole et la place qui leur revient, de susciter le dialogue avec la société adulte et d'accentuer leur implication dans les différentes sphères d'activités de la collectivité.

Seules les corporations à but non-lucratif peuvent s'en prévaloir et les groupes de jeunes non constitués en corporation peuvent créer leur propre organisme ou s'associer à un autre déjà existant. De plus, tous ceux et celles qui le désirent peuvent obtenir l'aide et le support du responsable régional pour élaborer leur projet.

Vous pouvez obtenir plus d'information en communiquant avec Michel Bergeron, responsable régional, au 873-3400, en appelant Communication-Québec ou en signalant sans frais le 1-800-463-5306.


Radio Shack® DIVISION. ÉLECTRONIQUES TANDY LIMITÉE

VENTE ÉCLAIR

L'OFFRE EXPIRE le jeudi 28 février

Ne manquez pas les aubaines offertes chez Radio Shack jusqu'au 28 fév./85.

RABAIS $100
14-631

**Magnétocassette SCT-80 à logique de commande.** Avec Dolby† B-C NR, inversion autom. Cassette non fournie
279.95 ~~379.95~~

63-804*
1/2 PRIX!
**Horloge murale sans cordon** à quartz. Gros chiffres et aiguilles.
12.47 ~~24.95~~

RABAIS jusqu'à 33%
Offre-choc de bandes vidéo Realistic
VHS T-120 44-400 9.95 ~~14.95~~ | Beta L-500 44-450 8.95 ~~12.95~~

RABAIS 44%
60-2364*
**Étonnant bras robot Armatron.** Amusant et instructif. Semblable au mod. industriel. Avec 2 bâtons de commande.
24.95 ~~44.95~~

A 60-2109*
RABAIS 41%
1/2 PRIX!
B 65-903
**A) Micro FM sans fil.** Il suffit de syntoniser une section libre de la bande FM. 4.97 ~~9.95~~
**B) Calculatrice solaire EC-405.** Compacte. Fournie avec étui porte-feuille. 9.95 ~~16.95~~

RABAIS 40%
**Piles Enercell® longue durée**

| Type | N° de cat. | Cour. | Soldé à |
|---|---|---|---|
| "D" | 23-580 | .79 | .47 |
| "C" | 23-581 | .69 | .41 |
| "AA" | 23-582 | .54 | .32 |
| 9V | 23-583 | 1.49 | .89 |

12-1862
RABAIS 44%
49.95 ~~89.95~~ **Ampli/correcteur stéréo pour l'auto.** 20 watts eff. par canal.

RABAIS $100
43-318*
**Répondeur TAD-220.** À microprocesseur avec télécommande.
299.95 ~~399.95~~

RABAIS 37%
13-8002
**Tourne-disque à deux vitesses pour enfants.** Robuste. Aiguille fournie.
24.95 ~~39.95~~

Radio Shack
Voir les pages blanches pour le magasin Radio Shack le plus près.

Il peut arriver que certains articles ne soient pas disponibles en quantité suffisante pour répondre à la demande. Si notre stock d'un article renouvelable de notre gamme courante est provisoirement épuisé, nous vous fournirons un bon de réduction différée vous permettant de vous le procurer au prix annoncé aussitôt qu'il sera disponible. Certains articles peuvent être offerts en quantités limitées pour la période de cette offre. Nous nous réservons le droit de corriger les erreurs typographiques. Tandy Corporation détient les droits de propriété. Tandy Electronics Limited en est un usager inscrit

*Piles requises, non fournies
†MD de Dolby Laboratories Licensing Corp

RABAIS 40%
23-132
**Chargeur de pile au Ni-Cd** (piles exclues). Charge jusqu'à 4 piles à la fois.
11.95 ~~19.95~~

# Votez pour la publicité la plus sexiste

Le Conseil du Statut de la Femme du Québec a lancé sa cinquième édition du concours Déméritas-Éméritas sous le thème «Y a-t-il encore de la publicité sexiste?». Le choix des lauréats se fera à la lumière des votes populaires.

Le Prix Déméritas est décerné à la publicité jugée la plus sexiste. Le Prix Éméritas souligne la publicité qui brise le mieux les stéréotypes sexistes.

Les prix sont décernés à des messages publicitaires, présentés dans les média électroniques, dans les journaux, les périodiques ou dans toute autre forme de promotion.

Le concours vise encore cette année, à sensibiliser le public, les groupes de femmes, les entreprises, les média et les publicitaires aux images stéréotypées ou dévalorisantes des femmes et des hommes présentés dans la publicité.

De plus, le concours permettra de publiciser les actions entreprises par des groupes et des individus de différents coins du Québec dans le but de provoquer le retrait d'une publicité sexiste dans leur milieu.

Toutes les personnes intéressées à faire parvenir leurs suggestions, quant à l'attribution des prix, doivent le faire d'ici le 30 avril prochain, au Comité pour la publicité non sexiste, 1255 Carré Philippe, Bureau 708, Montréal, H3B 3G1.

Pour participer, une simple feuille de papier est suffisante. Vous pouvez obtenir de plus amples informations en appelant au 873-8384 ou, sans frais, au 1-800-361-4349.


Le remarquable CoCo®2...




Sesame Street† (montré, non fourni) est un des nombreux logiciels disponibles en magasin

Téléviseur non fourni

rabais $90

à un prix vraiment à votre mesure!

maintenant $99.95

16 K BASIC standard 26-3134

Après le 31 mars 1985 il se vendra 189.95

Voici l'occasion idéale d'introduire l'ordinateur couleur 2 et ses possibilités d'enseignement et de loisirs dans votre foyer. Notre prix de solde met le monde des ordinateurs à la portée de tous les budget. Pourquoi ne pas ouvrir à vos enfants la porte du succès dans le monde informatisé de l'avenir? Pour seulement $99.95, vous obtenez un ordinateur complet, prêt à être branché à votre téléviseur. Il n'est pas assez puissant? Il peut être amélioré pour satisfaire à la demande des plus exigeants. Fiez-vous à une compagnie que vous connaissez; Radio Shack!

**16 K BASIC étendu.** 26-3136. Cour. 249.95 ..... **soldé à 159.95**
**64 K BASIC* étendu.** 26-3127. Cour. 349.95 ..... **soldé à 259.95**

Permettez à votre famille de prendre un bon départ à un prix d'aubaine

Les prix de solde sont en vigueur dans tous les magasins et centres d'ordinateurs Radio Shack et sont un maximum chez les détaillants autorisés. Les prix de solde expirent le 31 mars 1985.

**Voir les pages blanches pour notre magasin le plus près**

Radio Shack®
DIVISION ÉLECTRONIQUES TANDY LIMITÉE

*32 K de mémoire/64 K requiert le système d'exploitation OS-6
†BASIC Étendu requis. Sesame Street est une marque déposée enregistrée de Children's Television Workshop.



# Un grand frère pour Pierre deux ans plus tard

Incroyable, mais vrai. En effet, c'est le 21 mars 1983 que Pierre faisait sa demande pour un Grand Frère et ce n'est que la semaine dernière que son désir est devenu réalité. C'est long...

Pierre n'est pas le seul dans son cas, notre liste d'attente est composée de plusieurs enfants qui patientent depuis des mois dans l'espoir qu'un jour un téléphone les avise que ça y est, un jumelage est envisagé pour eux.

Pour ceux qui n'auraient pas eu la chance de lire en quoi consiste l'Agence des Grands Frères-Grandes Soeurs et pour tous les intéressés, nous vous invitons à une Soirée d'Information qui se tiendra au Centre des Services Sociaux au 128, rue Jacques-Cartier Nord, ce soir, mercredi 20 février à 19h30.

Ce coup de pouce à un enfant qui manque d'une présence masculine ou féminine dans sa vie peut s'avérer des plus bénéfiques dans son évolution. Et qui sait, peut-être en retirez-vous autant que l'enfant... C'est du moins ce qu'en témoignent les Grands Frères actifs.

C'est une occasion de vous impliquer concrètement dans une cause qui nous tient tous à coeur, le mieux être de notre société.

Pour de plus amples informations, vous pouvez également nous rejoindre au 347-5541, poste 60 ou au 348-6522.

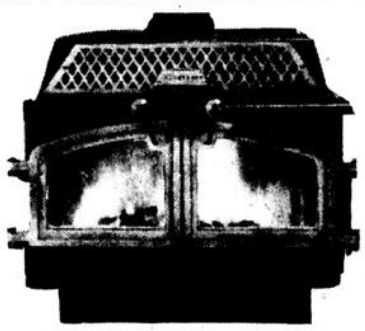


## Une meute en camp d'hiver

**La 39e Meute de Louveteaux de Saint-Eugène a eu droit à un camp d'hiver en fin de semaine dernière. 29 jeunes garçons et filles, accompagnés de six animateurs, se sont rendus au Pavillon de l'érable à Henryville. Pendant deux jours, ils ont appris les techniques des scouts. «Si je me rappelle quand j'étais guide», ils en garderont sûrement des souvenirs inoubliables», souligne Mme Collette B. Fallon, akéla de la Meute.** (Photos Ken Wallett).




HÂTEZ-VOUS!
C'EST VOTRE DERNIÈRE CHANCE!



**15% D'ESCOMPTE**
sur la gamme des produits
**SELKIRK jusqu'au 28 février 1985**

C'est votre dernière chance d'économiser 50% sur les poêles; le programme canadien de remplacement du pétrole expire le 31 mars 1985

FOYERS - ASPIRATEUR CENTRAL - VENTILATION

SYSTEME DE
confort andré inc
André et Angèle Barrière
284, rue Champlain, Saint-Jean
Tél.: 347-2349

POUR VOUS MESSIEURS

DU NOUVEAU!
au Salon Janine (unisexe)

MESSIEURS
VOUS AVEZ UN GROS PROBLEME DE PERTE DE CHEVEUX?
NOUS AVONS LA SOLUTION
AVEC REDKEN

Grâce au système M.T.H. de REDKEN
NOUS ANALYSONS LES CHEVEUX DES HOMMES ET DES FEMMES
NOUS VOUS ATTENDONS!

Salon Janine Enr.



coiffure - designers
pour elle et lui - salon de bronzage

260, rue Riendeau, Iberville Tél.: 347-4711

ATTENTION SPÉCIALE EN FÉVRIER
10 sessions de bronzage
rég. 50$ SPÉCIAL 40$

Messieurs pour vous
Messieurs pour vous



notre santé

PAR ANDRÉ POULIN

# Notre organisme résiste aux antibiotiques!

Qui n'a pas été traité au moins une fois dans sa vie avec des antibiotiques. En médecine conventionnelle, on utilise beaucoup ce genre de médicament. À mon avis on l'utilise beaucoup trop. D'accord, à court terme les résultats sont étonnants mais qu'arrive-t-il, trop souvent, à long terme? Le même problème revient au bout de quelques mois. Comment cela se fait-il? Eh bien, lisez attentivement l'opinion, que je partage, de Paul Belaïche, docteur en médecine et phytothérapie. «Contre ces nouvelles générations de molécules chimiques, fortement antibiotiques, les germes microbiens ont cherché une parade et ils ont trouvé une défense contre cette attaque massive des molécules chimiques créées par l'esprit de l'homme. On assiste alors à un curieux et angoissant phénomène de résistance aux antibiotiques. Le problème est que le germe microbien a désormais la faculté d'ajuster continuellement son métabolisme face à une molécule chimique. La nature possède une forme d'intelligence qui lui permet de lutter contre les moyens mis en oeuvre par l'homme; elle peut lui opposer sa «résistance». Quand une colonie de microbes se trouve en présence d'antibiotiques de synthèse, l'un d'entre eux va devenir résistant d'emblée; 1 sur 100 millions en moyenne, et il aura le pouvoir de survivre, de se reproduire et ainsi de repousser l'attaque antibiotique en perpétuant cette résistance dans sa descendance. Une sorte de mutant. Et ce qui est dangereux, c'est que ce mutant va en engendrer d'autres, qui se reproduiront à leur tour, etc. Cette prolifération devient catastrophique et au bout de quelques mois, cette nouvelle génération de microbes va pouvoir déclencher de nouvelles formes d'infection résistantes aux antibiotiques.

On a ainsi créé des microbes qui n'existaient pas dans la nature. Des monstres quasiment invulnérables, contre lesquels il faudra désormais déployer des doses doubles, triples, quadruples, d'antibiotiques. Ce processus est irréversible: certains germes microbiens comme les «entérocoques» et les «pyocyaniques» résistent actuellement à tous nos antibiotiques de synthèse! C'est ainsi qu'on peut se trouver démunis, impuissants, et mourir de septicémie à entérocoques au siècle des antibiotiques! Mais il n'est pas question de nier la place et le pouvoir des antibiotiques. Bien qu'ils aient prouvé leur totale inefficacité dans certaines formes chroniques, il leur reste les cas d'infections suraiguës». (Tiré du livre «Le défi de la Médecine par les Plantes»).


NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

**À ST-JEAN-SUR-RICHELIEU**

Un certificat de deuxième cycle d'intégration de la recherche à la pratique éducative.
Tous et toutes les enseignants-es, professionnels-es et cadres du domaine de l'éducation sont invités-es à une séance d'information sur ce nouveau programme de maîtrise qui aura lieu à:

**École Sacré-Coeur**
**335 boul. St-Luc**
**St-Luc**
**le mardi 26 février à 19h30**

CONFÉRENCIERS INVITÉS: **Monsieur Gabriel Goyette**
Responsable du certificat
UQAM
**Monsieur Jean Villeneuve**
Professeur
UQAM

CONDITIONS D'ADMISSION:

- Les candidats devront détenir un baccalauréat ou un diplôme équivalent comprenant au minimum, trente crédits de formation reliés à l'éducation ou une formation jugée équivalente.
- Les candidats devront avoir complété leurs études de premier cycle avec une moyenne cumulative égale ou supérieure à 3.0 ou l'équivalent.
- Les candidats devront exercer une fonction éducative ou avoir une expérience récente dans le domaine de l'éducation.

**31 mai 1985: date limite pour déposer une demande d'admission**

Renseignements et formulaires au:
**Centre d'études universitaires**
**245, rue Richelieu**
**St-Jean-sur-Richelieu**

**Téléphone ligne** St-Jean **346-7901**
Montréal **282-3102**
Sans frais **1-800-363-9290**

**Université du Québec à Montréal**
Centre régional Saint-Jean-sur-Richelieu



ÉPARGNE RETRAITE
DESJARDINS



**économies d'impôt rendement simplicité.**

**11%***

**3 ans. Intérêts versés annuellement.**

Le Régime Enregistré d'Épargne-Retraite (REÉR) de votre caisse Desjardins est actuellement un des meilleurs placements sur le marché.

Pour vous prévaloir des avantages fiscaux d'un REÉR au moment de faire votre rapport d'impôt 1984, n'oubliez pas que **la date limite de cotisation est le 1er mars 1985.**

Venez vite vous renseigner auprès du personnel de votre caisse Desjardins.

*Ce taux est sujet à changement sans préavis et est disponible dans les caisses populaires participantes affiliées à la Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec.

desjardins
Une ressource naturelle



## québec peut vous aider

PAR FRANÇOIS LAURIER

# Des conditions pour recourir au dépôt volontaire

La loi du dépôt volontaire connue sous le nom de Loi Lacombe, est une mesure qui protège une personne qui doit de l'argent contre une saisie de son salaire et des meubles sa maison.

Le dépôt volontaire est une façon, pour un débiteur, de payer ses dettes en remettant à la Cour une partie déterminée de ses revenus en fonction de sa capacité de payer ou selon la priorité fixée par la loi (par exemple, la pension alimentaire). La Cour fera la distribution de ce «montant» à tous les créanciers, en proportion de leurs créances.

Cette loi n'existe qu'au Québec. Si une personne qui doit de l'argent et qui est inscrite au Service des dépôts volontaires, déménage dans une autre province, elle peut continuer à effectuer ses dépôts mais elle ne bénéficie plus de la protection qu'offre la loi.

■ **Conditions**

Toute personne et non une compagnie résidant au Québec qui est incapable de payer ses dettes peut s'adresser au Service des dépôts volontaires.

■ **Démarches**

Pour ce faire, le débiteur ou son avocat doit se présenter au Greffe de la Cour provinciale de son district judiciaire, pour y faire une déclaration assermentée contenant des renseignements personnels et indiquant notamment chacun de ses créanciers et les montants dus.

Répondant officiel: Ministère de la Justice (MJQ), Palais de justice, Dépôt volontaire et saisies-arrêts, 1, rue Notre-Dame est ch. 1,170, Montréal, H2Y 1B6, tél.: 873-3233.

Publication(s): Titre, Le dépôt volontaire.

Auteur, Ministère de la Justice (MJQ). Disponibilité:

Communication - Québec. Cadre légal: Code de procédure civile (art. 652 à 659). Loi C-25.

# Réservez dès maintenant votre bois de chauffage

''Les amateurs du chauffage au bois de la Rive-sud Inc.'' informe la population que vous pouvez réserver dès maintenant votre bois de chauffage pour l'hiver 1985-86. Vous pourrez obtenir du bois franc de première qualité à $37 le corde de 4' x 8' x 16'', alors qu'on exige jusqu'à $47 sur le marché actuellement.

Vous pouvez faire votre commande de bois de chauffage en écrivant au Comité du Mouvement, C.P. 42, Boucherville, J4B 5E6 ou en appelant au 514-655-1715. Les livraisons s'étendent jusqu'en juillet 1985 et vous choisissez vous-même votre mois de livraison.

Le bois sera payable directement au transporteur qui téléphonera avant d'effectuer sa livraison. L'Association précise qu'il n'y a aucun frais d'adhésion pour pouvoir bénéficier de ce service communautaire.

■ **Achat collectif**

Cette formule collective d'achat du bois permet ainsi, pour la septième année consécutive, de bénéficier d'un meilleur prix en centralisant les achats, en négociant les besoins en bloc et en acceptant la livraison plus tôt.

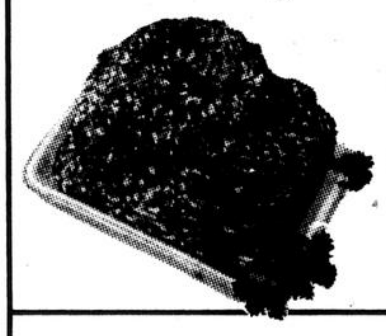
Les personnes intéressées devront faire leur commande au plus tôt. Les importants stocks réservés auprès des fournisseurs s'épuisent présentement rapidement. Dans quelques semaines, les milliers de cordes auront trouvé preneurs.


maison Le Luxembourg

COUPE FRANÇAISE — COUPE POUR CONGÉLATEURS



**Boeuf haché** maigre



1.99 lb — 4.39 kg

**Rôti parisien** OU **Rôti du roi** (pointe de surlonge)



2.49 lb — 5.49 kg

**Rôti faux filet**



3.29 lb — 6.59 kg

**Brochettes**



99¢

QUANTITÉ 6 ET PLUS

**Tournedos**



1.19 ch.

QUANTITÉ 6 ET PLUS

**Bifteck contre-filet**



3.99 lb — 8.79



Nouveau à Saint-Jean-sur-Richelieu!
Concessionnaire SUZUKI
• vente • service • pièces
SUZUKI 4X4

La nouvelle Samurai 1985
à partir de 8 297$*
* Frais de transport et préparation en sus.

Automobiles Robert Parent Inc.
225, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-9011 - Mtl: 658-9961

LES FEUILLETS MODE PHILDAR



6 PATRONS coup de cœur» vite tricotés à petits prix...

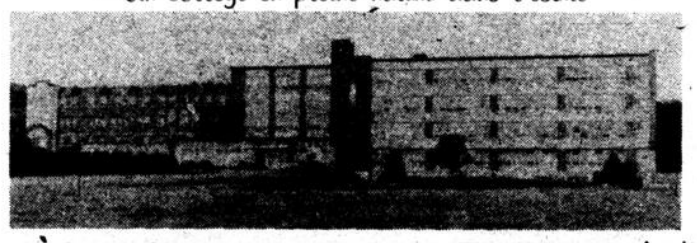
Découvrez-les chez votre détaillant :

PHILDAR

les coups de coeur que l'on peut s'offrir

PHILDAR
Carrefour Richelieu
Tél.: 349-1332

• COURS SECONDAIRE • PENSIONNAT
Un collège en pleine nature dans l'estrie



COLLÈGE NOTRE-DAME DES SERVITES Ayer's Cliff comté Orford
situé face au lac Massawippi - accès facile par les autoroutes 10 et 55

PENSIONNAT à la semaine pour GARÇONS
Secondaire I, II, III, IV (rythme régulier)

FRAIS: environ 2 500$ (pension, scolarité, transport, divers)

EXAMENS D'ADMISSION:

À MONTRÉAL
Salle paroissiale Saint-Donat
6807, rue de Marseille
2 mars

AU COLLÈGE
Ayer's Cliff
23 février, 30 mars,
27 avril, 25 mai

RENSEIGNEMENTS
À MONTRÉAL: P. Claude Préfontaine (259-2509)
Seulement le mercredi de 9 h à 17 h
Au collège: (819) 838-4221
Institution privée, déclarée d'intérêt public, dirigée par les religieux Servites de Marie.



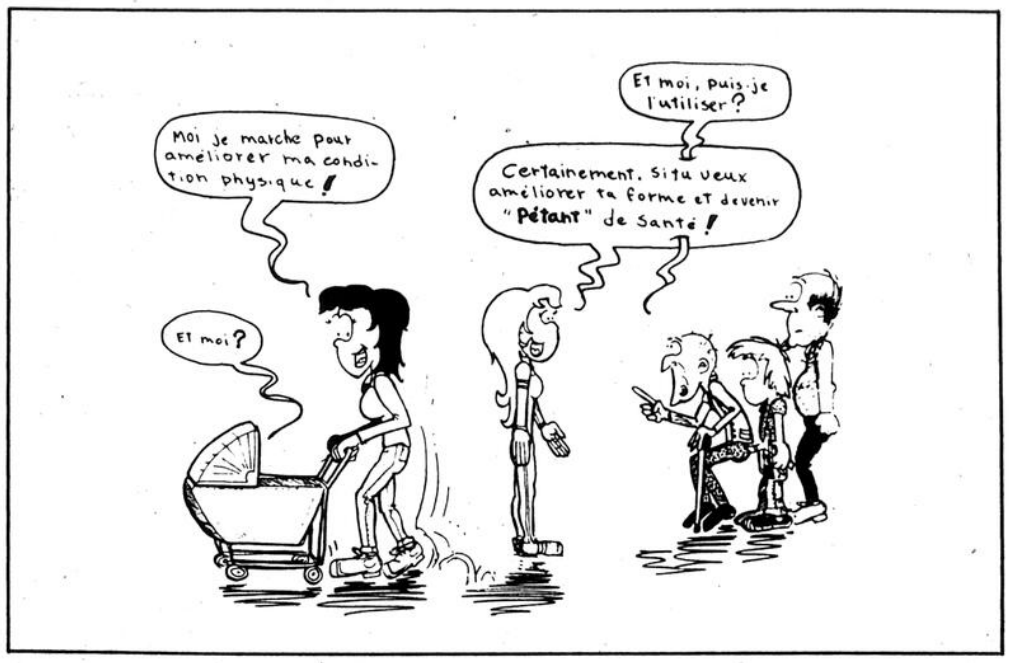
## venez jouer dehors

PAR NORBERT GAGNON

# Lève-toi et marche!

La marche, l'activité physique la plus accessible au monde qui ne requiert qu'un soupçon de bonne volonté et un minimum d'effort. Pas de sueurs ou de douche après cet exercice, pas de blessures douloureuses non rien d'exceptionnels, seulement le plaisir de répéter ce mouvement simple que l'on apprend à bas âge et qui est le plus naturel de tous les mouvements du corps.

Avez-vous marché aujourd'hui?








*Coiffeuse compétente*

*8 ans d'expérience*

**OUVERTURE**
MAR. & MERC.: 9H À 18H
JEU. & VEN.: 9H À 21H
SAM.: 8H À 17H


Luce Audette, propr.

**346, RUE LAURIER**
**SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 348-5377**






**HEURES D'OUVERTURE**
**12.00 HEURES À 23.00 HEURES**

**INFORMATION: 346-5242**

**PRIX D'ENTRÉE**
**ADULTE — $ 1.75**
**ÉTUDIANT ET ÂGE D'OR — $ 1.25**
**ENFANT DE MOINS DE 14 ANS GRATUIT ACCOMPAGNÉ D'UN ADULTE**
**ENFANT DE MOINS DE 14 ANS NON-ACCOMPAGNÉ D'UN ADULTE — $ 1.00**



## ENCAN

**Le mercredi 27 février 1985, à 11 heures,**
à l'ancienne ferme de
**M. Georges Boulay,**
**769, Principale (Route 223), Saint-Paul, Îles-aux-Noix, cté Saint-Jean.**
En cas de grosse tempête, l'encan sera remis au samedi 2 mars 1985, à la même heure.

SERA VENDU: un troupeau d'animaux Holstein, croisé, clair au test fédéral comprenant 50 têtes dont 31 vaches; 9 seront fraîches vêlées; 6 sont vêlées de octobre, novembre, resaillies; 8 dues sous peu; 2 vêleront en juin; 6 en tout temps de l'année; 4 taures de 16 mois prêtes à saillir; 3 taures de 12 à 14 mois ouvertes; 5 génisses de 10 mois; 4 taures de 3 mois à 6 mois; 2 génisses d'élevage; 1 boeuf de 2 ans Holstein.

ÉQUIPEMENT LAITIER: réservoir en vrac 1 160 litres; compresseur Surge, 2 chaudières de trayeuse Surge avec ligne à air; tondeuse à animaux; bassin de lavage; nettoyeur d'étable avec montée, avec chaîne Badger, de côté gauche, environ 325 pieds de longueur, neuf de 3 ans avec transmission à l'état neuf.

MACHINERIE: 4 tracteurs dont 1 Massey Ferguson diesel 175, année 1969; tracteur Massey Ferguson diesel 165, année 1971; tracteur Massey Ferguson 165, gaz, avec cabine, année 1968; tracteur Massey Harris 22, gaz; charrue 3 versoirs Massey Ferguson sur hydraulique, à l'état neuf; herse à roulettes Allys Chalmers 28 disques, hydraulique; herse à ressorts 3 panneaux sur hydraulique, Massey Ferguson, comme neuve; grobeur sur roues; sarcleur hydraulique sur 3 pts; niveleuse hydraulique.

ATTENTION, SERA VENDU: une faucheuse-conditionneuse New Holland comme neuve, no 489, 9 pi. de faux; presse Massey Ferguson, no 128, à corde de nylon avec lance-balle, complètement neuf; râteau de côté Soleil, sur hydraulique; remorque 2 roues; élévateur fond de tôle, environ 50 pi. de longueur, commandé par P.T.O.; moissonneuse-batteuse no 35, Massey Ferguson, traînante, commandée par P.T.O., à l'état neuf; semoir à grain Massey Ferguson, 15 disques, no 33, combiné sur engrais chimique, avec boîte à emmillage; voiture 4 roues avec support pour lance-balle; épandeur à fumier International 2 ponts, 385 minots environ, avec porte arrière à cylindre, comme neuf; casseuse à épis porté 1 rang de marque International s'adaptant sur toute marque de tracteur; voiture à foin 30 pi. de longueur; élévateur International, 30 pi. de longueur; presse à foin no 10 à la corde avec moteur Wisconsin; ainsi que les articles du hangar trop longs à être énumérés.

CAUSE: terre vendue.

CONDITION: argent comptant ou prêt bancaire accepté sur acheteur qualifié.

Pour renseignements: **(514) 291-5521 ou 291-5702**
**ou Georges-Étienne Leblanc,**
encanteur licencié
**Saint-Barnabé-Sud, cté Saint-Hyacinthe.**
**Tél.: (514) 792-3595.**

Il y aura cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan, réservez votre date dôt, il me fera plaisir de vous offrir mes services.



Chapeau de paille «Lady Diana» avec voillette.



Les perles qui adouciront le look souvent trop masculin des vêtements. (Photos François Mélillo).



Mystérieux regard sous ce très joli feutre.

# Enfin le chapeau revient!



**manon DENICOURT**

Il y a quelques années, l'achat d'un chapeau nécessitait le recours d'une chapelière spécialisée. La mode du chapeau était tout simplement disparue. Seules les grandes occasions telles les mariages nous permettaient de porter des chapeaux. Puis après l'ère des bonnets de laine et de fourrure, revient enfin le chapeau.

Des vedettes et des célébrités ont laissé leur marque dans la mode. C'est Lady Diana qui nous a laissé une coiffure et un style de chapeau qui porte son nom.

La voillette est sans aucun doute l'accent de charme et d'élégance qui domine toutes les modes et cela depuis des siècles. Se voiler sans que les regards ne manquent un seul des traits charmants du visage; ceci est l'un des secrets de la séduction.

■ **Les parures**

Portés autrefois pour faire état de sa richesse, les parures font maintenant parti de la mode et changent au même rythme que les saisons de la mode. Ces bijoux qui sont devenus accessibles par leur prix donnera une finition élégante, remplira le vide laissé par un décollté. Les couleurs et les formes des nouveaux bijoux-mode sauront donner l'éclat à un ensemble un peu fade. De plus, dans l'ensemble, ces accessoires adouciront le style masculin qui est encore très en vogue.

■ **Pour le printemps, accessoirisez-vous...**

Tous les bijoux et les chapeaux sont de la maison «Au colifichet» de Saint-Jean-sur-Richelieu. Les photos sont de François Mélillo.



Le «bibi» est un classique dans la ligne des chapeaux. Il a toujours eu une place de choix dans la mode.



Très simple, cette pièce d'artisanat ornera les plus jolis cous.

ENFIN OUVERTURE BIENTÔT
d'un
centre d'informatique
des plus complets



avec les meilleures marques sur le marché pour les domaines
• industriel
• commercial
• personnel

PLUS Cours d'initiation
SERVICE DE CONSULTANT
29, rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu

AGISSEZ MAINTENANT!
La bi-énergie



Profitez des
2 subventions
HÂTEZ-VOUS!
Prolongation jusqu'au 31 mars 1985

THERMOPOMPE
LENNOX

POUR UNE ESTIMATION GRATUITE
Tél.: 347-0388 - 89
141, rue Sainte-Marguerite
C.P. 725, Saint-Jean-sur-Richelieu
Plomberie Carillon inc
POUR TOUT GENRE DE BI-ÉNERGIE
INSTALLATION ET SERVICE COMPLET DE
PLOMBERIE - CHAUFFAGE - CLIMATISATION
THERMO-POMPE ET GAZ NATUREL

## d'un bail à l'autre

348-1108

# Même si on n'a pas signé de bail, on en a un!

Montréal, le 16 janvier 1985 - C'est vrai! Lorsqu'on loue un logement, il y a toujours un bail même s'il n'y a pas d'échange de documents. Ce bail est un contrat de location, écrit ou verbal, conclu entre un propriétaire et un locataire.

La Régie du logement met gratuitement à la disposition de tous les propriétaires et locataires un bail qui contient les principales dispositions qui régissent leurs relations. On peut se le procurer dans les bureaux de la Régie, ceux de Communication-Québec ainsi que dans les caisses populaires et les succursales de la Banque d'épargne.

Le bail contient deux sections: les conditions particulières et les dispositions obligatoires.

1. **Les conditions particulières.** Propres à chaque entente, elles comprennent les noms et adresses du propriétaire et du locataire, la description des lieux à louer, la durée du bail, le montant du loyer et toute autre clause supplémentaire. Ex.: chauffage à la charge du propriétaire ou enlèvement de la neige de l'entrée du garage par le locataire. Il faut veiller à ce que ces conditions ne contreviennent pas aux dispositions obligatoires.

2. **Les dispositions obligatoires.** Fixées par la loi, ces dispositions sont les mêmes pour tout le monde et précisent les principales obligations du propriétaire et du locataire.

Même si l'on peut s'entendre verbalement, à l'amiable, la Régie recommande fortement de signer un bail pour la location d'un logement afin d'éviter toute situation ambiguë qui pourrait surgir au cours de cet engagement.

Propriétaires et locataires, n'hésitez donc pas à compléter ces contrats... c'est une assurance de plus pour la qualité de vos relations futures.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous au bureau de la Régie du logement de votre localité.

## CARNET SOCIAL

### ■ 23 février 1985

Pour les stagiaires de Maribro Inc. un souper, danse, remise des prix, couronnement de la reine, allocution, orchestre et discothèque. **Endroit:** Restaurant Au Délice, 1082 Champlain à Saint-Jean-sur-Richelieu. **Prix:** $5.00 par personne. Bienvenue à tous. Inf. 348-0947 / Le public est invité.

### ■ 18 mars 1985

Partie de sucre pour tous les membres et leurs amis de l'**Association des Usagers du Transport Adapté aux Personnes Handicapées de la Région de Saint-Jean** à la cabane à sucre au Pain de Sucre. Heure: 18h60. Inf. Monique Lyons, présidente au 347-8754. Bienvenue à tous.

### ■ 23 février 1985

**L'Association Régionale de Loisirs pour Handicapés de la Rive-sud de Montréal**

organise un stage d'initiation aux jeux coopératifs le samedi, 23 février 1985 au Centre d'Accueil, 600, rue Préfontaine, Longueuil (lieu accessible). Prix: $15.00 (incluant le dîner et la documentation) Heure: de 9h30 à 16 heures. Information: Nicole Guay au 677-8974.

**L'Office des Personnes Handicapées du Québec** organise une conférence pour l'intégration sociale des personnes handicapées. Le thème est à part égale.

### ■ Programme

La conférence À part égale aura lieu au Centre Sheraton de Montréal, les 27, 28 février et 1er mars 1985. Plus de 120 décideurs ont été invités à y participer. Les délibérations se feront en plénière à une table regroupant les délégués concernés.

### ■ Mercredi 27 février

13 heures: accueil et inscription. 15 heures: ouverture officielle. 19h30: discussions sur les thèmes, les ressources résidentielles, les services de maintien à domicile, le soutien aux familles.

### ■ Jeudi 28 février

9 heures: discussions sur les thèmes. Le transport, les communications, l'accessibilité, le travail. 13h45: discussions sur les thèmes. La prévention, diagnostic et traitements, l'adaptation ou la réadaptation, le loisir, la culture, la vie associative. 20 heures: dîner officiel.

### ■ Vendredi 1er mars

9 heures: discussions sur les thèmes. Les services éducatifs, la perspective d'ensemble, un plus juste équilibre, conclusion. 14 heures: synthèse et clôture. Pour informations supplémentaires s'adresser au: (819) 478-1323.

### Avis de la première assemblée

Dans l'affaire de la faillite de: GUY FOURNIER, mécanicien d'entretien, demeurant et résidant au 1059, rue Patenaude, Henryville, Québec J0L 1E0.

Failli

AVIS est par les présentes donné que GUY FOURNIER a fait une cession le 8e jour de février 1985 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 28e jour de février 1985, à 9:00 heures, au bureau du syndic.

Ce 15e jour de février 1985.

**Denis RÉMILLARD**, C.G.A.
Syndic

moquin, ménard, giroux, daoust inc.
SYNDIC

523, boul. du séminaire nord, bureau 202, st-jean-sur-richelieu, quebec J3B 5L8 (514) 348-4288


F. FARHAT o.o.d.

OPTICIEN D'ORDONNANCES

**GALERIES RICHELIEU**

**1000, boul. du Séminaire nord**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**

* La plus grande maison d'opticiens d'ordonnances au Québec
* Nous fabriquons nos propres lentilles et nous importons nos montures
* Pas d'intermédiaires



**MAXI-SERVICE À MINI-PRIX**
**VENEZ COMPARER**

**HEURES D'OUVERTURE**
**Lun. au mer.:** 9 h 30 à 18 h
**Jeu. & ven.:** 9 h 30 à 21 h
**Sam.:** 9 h 30 à 15 h

**Examen de la vue sur rendez-vous**

**348-8651**





**La Laurentienne vous offre le R.E.É.R. à domicile.**

Investir dans un régime enregistré d'épargne retraite de La Laurentienne, mutuelle d'Assurance, c'est un placement sûr et profitable qui vous permet de prendre en main votre avenir financier tout en payant moins d'impôt.

Votre conseiller financier de La Laurentienne se rend chez vous pour vous aider à planifier une retraite à votre mesure.

Les régimes enregistrés d'épargne retraite de La Laurentienne, mutuelle d'Assurance.

*Pour une retraite à l'épreuve du temps*

**Agences de La Laurentienne:**

| | |
|---|---|
| Ville d'Anjou | (514) 353-9612 |
| Granby | (514) 378-0088 |
| Montréal | (514) 849-6374 |
| Beloeil | (514) 467-2948 |
| St-Lambert | (514) 671-3783 |

La Laurentienne mutuelle d'Assurance

voyages

# La Jamaïque, plus que du bon rhum

Texte L.M. BLAIS

Il n'y a pas de meilleures saisons pour passer de bonnes vacances en Jamaïque. L'été? L'hiver? Ces mots ont-ils vraiment un sens pour les Jamaïcains qui vivent là où le soleil ne cesse de briller? En février, on dit que c'est divin. Mais on doit ajouter qu'à trois degrés près, c'est bon en toute saison. Cependant, il en coûtera moins cher en août et ce sera plus facile; on liera plus vite connaissance, la foule sera moins dense.

### Une villa, pour des vacances à son propre rythme

Il existe plus de 850 villas et maisons de villégiature offertes en location durant toute l'année sur l'île de la Jamaïque. Elles sont dispersées d'un bout à l'autre de l'île. On trouve des villas de location aussi bien à Negril, Tryall, Rosehall, Reading, Ironshore qu'à Mammee Bay, Ocho Rios, Oracabessa et Port Antonio. Quelques-unes sont sur un bout de plage, d'autres se trouvent dans les hauteurs vertes avec des vues superbes de la mer et certaines sont érigées à flanc de parois de corail offrant aux locataires des horizons bleus à longueur de journée.

L'attrait commun de ces demeures, c'est l'occasion de vivre ses vacances à son propre rythme, en pleine intimité, et de pouvoir faire ce qui nous tente quand ça nous convient.

Elles ont toutes (ou presque) une piscine, ou un accès à la mer. Dans la majorité des cas, chaque chambre à coucher comporte aussi sa propre salle de bain et, selon l'agence de location utilisée, les services d'un personnel de soutien qualifié est inclus dans les tarifs de location.

Le personnel à votre disposition pourra préparer les repas, les servir, faire les emplettes, vous conduire où vous le désirez et vous raconter la Jamaïque à leur façon, si le coeur vous en dit. (En général, les villas sont prêtes à louer avec un inventaire de nourriture pouvant suffire au moins deux jours).

Les villas à louer appartiennent à des Jamaïcains qui les rendent disponibles pour certaines périodes à la fois. Un très grand nombre demeure la propriété d'Américains, d'Européens et de Canadiens qui les habitent seulement quelques semaines par année. Plusieurs sont évaluées entre $150,000 US et $500,000 US et peuvent être louées pour $50 par personne par jour!

En plus de donner la chance de réduire le prix d'un séjour en partageant un logement, des vacances dans une villa donnent la liberté d'organiser ses journées selon ses caprices. Plusieurs villas sont situées à quelques minutes seulement de la vie mouvementée des grands hôtels, où les vacanciers peuvent se prévaloir des installations pour les sports et profiter des attractions de vacances.

### Pourquoi la Jamaïque?

C'est qu'il se passe toujours quelque chose dans "la plus belle île qu'on ait jamais vue", comme disait Christophe Colomb lors de son passage en 1494. La Jamaïque est grande: plus de 140 milles (240 km) d'un bout à l'autre... et quelle nature! L'île aux mille couleurs regorge de parfums, de bruits et de légendes. Il y croît des orchidées à profusion et les fleurs bigarrées de l'hibiscus atteignent la taille d'une soucoupe et les bambous forment de véritables cathédrales. Toute cette flore résonne du gazouillis de quelque 200 espèces d'oiseaux - une gamme qui va du chant strident du kling-kling au bourdonnement de l'oiseau-mouche.

Un autre aspect attachant de l'île est sans doute son peuple et sa culture authentiquement jamaïcaine. Ses marchés, la variété de sa cuisine, de ses auberges, de ses hôtels sont autant d'atouts qui motivent le choix des visiteurs.

### L'île de James Bond

La Jamaïque est un pays enchanteur où rien n'est plus commun que d'escalader une cascade comme celles de la rivière Dunn à Ocho Rios, dont la réputation est mondiale, de descendre une rivière en radeau comme le Rio Grande à Port Antonio ou la Martha Brae à Falmouth, de regarder les lucioles papilloter dans les vallées, de trembler délicieusement aux récits de la "sorcière blanche" de Rose Hall (une des "Great Houses", toute rénovée qu'on peut visiter) ou de danser au rythme du calypso ou du reggae (c'est de la Jamaïque que vient Bob Marley, celui qui a rendu cette forme musicale si populaire à travers le monde) ou tout simplement de lire un bon bouquin sur une des plages (comme celle de Negril qui mesure plus de 8 milles (14 km) de long). C'est en Jamaïque que Ian Fleming a créé le personnage de James Bond: c'est aussi dans les paysages de l'île qu'ont été tournés la plupart des films de "l'agent 007".

### Un peu d'exotisme

La Jamaïque, en plus des autres activités qu'elle vous propose, ajoute deux nouvelles attractions qui plairont à ceux qui désirent ajouter un peu d'exotisme et d'originalité à leurs vacances. Il s'agit de deux excursions qui offrent la chance de découvrir la beauté de l'île aux mille couleurs, du haut des airs ou en voguant sur une mer d'un bleu azur.

### Sur mer

Il s'agit d'une part, d'une croisière à bord d'un voilier historique, le brigantine "Phoenix", un quatre mâts qui a remporté la course Boston-Plymouth des "Tall Ships" en 1976. De la même classe que les grands voiliers qu'on verra à Québec en 84, le Phoenix fait des croisières d'environ 3 heures entre Montego Bay et Negril. Un forfait incluant les transferts depuis l'hôtel, la boisson, un buffet et la musique est offert à $30 US par personne et si les passagers ont le pied marin, ils peuvent même mettre la main aux voiles pour se tremper dans l'atmosphère des grandes traversées d'antan.

### Dans les airs

Pour les touristes qui préfèrent voir les choses de haut, un groupe d'experts propose des vols en montgolfière au lever du soleil. Le Hilton High Day Tour organise ses départs depuis une vieille plantation de bananes à une vingtaine de milles de Montego Bay. Pour un tarif de $45 US par personne, on offre le petit déjeuner continental suivi de la balade en ballon, un lunch au cochon de lait et une visite d'un village germano-jamaïcain, Seaford Town incluant un "punch" au rhum. Les invités peuvent aussi se prélasser dans l'immense plantation de 100 acres et admirer les vestiges de la demeure principale.

Notre prochaine page de voyage:
DISNEY ET EPCAT CENTER



La descente de la rivière Rio Grande en radeau est une excursion à ne pas manquer.



Sur l'île on rencontre toute une gamme de physionomies.



Un autre loisir fort apprécié, la cueillette de coquillages, de coraux et des étoiles de mer.



Faire son marché devient un plaisir avec l'abondance de légumes et de fruits.

Droits d'auteurs protégés par Promotion G & P Inc. 84 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J3B 6X3.

# On veut encore des couvertures de laine pour l'Éthiopie

Jusqu'au 23 février prochain, les magasins Steinberg, en collaboration avec OXFAM-Québec et Assistance Médicale Internationale, amasseront des couvertures de laine pour envoyer à l'Éthiopie dans les plus brefs délais.

En ce moment, les gens ne meurent pas seulement de faim. Les nuits glaciales des hauts plateaux déciment avec autant de rigueur les populations déjà affaiblies par les privations de toutes sortes.

Cette cueillette de couvertures de laine se fera à l'échelle du Québec. Il va sans dire que pour des raisons d'hygiène et de manutention, les couvertures neuves ou usagées, pour adultes ou enfants, doivent être livrées propres et scellées hermétiquement.

La maison Steinberg sera responsable du pont routier à travers le Québec, tandis que OXFAM-Québec et Assistance Médicale InternationaLe assumeront la responsabiljté du pont aérien vers l'Éthiopie dans la semaine qui suivra la cueillette.

Des efforts considérables seront déployés de part et d'autre. Mais, ils seraient inutiles sans la participation massive de la population québécoise.


**POURQUOI MALTRAITER LES ENFANTS?**

Sous la pression d'une situation économique, familiale ou personnelle difficile, ou parce qu'ils en demandent trop à leurs enfants, certains parents perdent le contrôle de leurs moyens et abusent de la fragilité de leurs enfants.

**POURQUOI?**

RENSEIGNEZ-VOUS sur ce problème et soyez prêt à aider un enfant ou des parents qui auraient besoin d'un conseil.

FERREQ SOCIÉTÉ

ÉCRIVEZ-NOUS pour recevoir un dépliant gratuit à:
**La Fondation de Recherche pour la Protection de l'Enfance au Québec**
C.P. 626
Succursale C
Montréal (Québec)
H2L 4L5

Nom_____
Adresse_____



**Service de photocopies**

| 8 1/2" x 11" | 8 1/2" x 14" | 11" x 17" |
|---|---|---|
| 20¢ CH. | 25¢ CH. | 30¢ CH. |

d'une qualité surprenante!

S'ADRESSER AU JOURNAL **LE CANADA FRANÇAIS**

84, Richelieu, Saint-Jean



EN PLEIN AIR... FAITES-LE DONC, POUR VOIR!

PARTICIPACTION



**2 MOIS GRATUITS**

sur signature d'un bail jusqu'au 30 juin 1986 pour un minimum de 16 mois

TIRAGE D'UN VOYAGE* À LA BARBADE

1 semaine pour 2 personnes

(possibilité de gagner: 1 sur 64)

**349-3454**

voir page B-50




## Avis de changement de nom

Prenez avis que Michel Lacourse demandera au Ministre de la Justice la permission de changer son nom pour celui de Michel Boisvert.

St-Georges de Beauce, ce 6 février 1985.

**Morin & Pépin**
Proc. du requérant

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'IBERVILLE
NO: 755 02 584 842
**COUR PROVINCIALE**
**MARC BARBEAU**
**demandeur**
**vs**
**ROGER OUELLETTE**
**défendeur**

Le 27e jour de février 1985 à la 13e heure de l'après-midi, à la place d'affaires du défendeur au 383 rang Versailles, St-Grégoire, seront vendus par autorité de Justice, au plus haut et dernier enchérisseur, les biens meubles et effets du défenteur saisis en cette cause, consistant en: 2 longs shafts, 1 bleu & 1 rouge en métal (bicycle de courses), 1 bicycle de courses en bois (sulky), 1 coffre à équipements avec contenu divers, 2 vieux attelages.
Condition: argent comptant
Daté à Saint-Jean-sur-Richelieu, P.Q. ce 8ième jour de février 1985.

**Gaétan DUPONT,**
huissier


**Voyages Arès Enr.**

**130, 6e avenue, Iberville**
**347-8480**
permis du Québec

- **22 mars** - les Barbades accompagnés 5 places
- **23 février** - 9 mars - 16 mars - la Floride en autocar: 22 jours
- **Oratoire Saint-Joseph:** 13 mars
- **5 au 8 avril 1985:** Pâques à New-York
- **22 au 24 février:** le carnaval de Chicoutimi - double: 129$
- Il est temps de réserver pour l'ouest canadien: 13, 14 et 15 jours
- **29 juin:** la Californie, le Nevada et l'Arizona.

**NOUS VOUS OFFRONS TOUTES LES DESTINATIONS... VENEZ NOUS CONSULTER**

***Ne partez pas sans assurance et SHAKLEE.***



Agence de Voyages Sears

**Vacances au Club Vacances sans souci**

**OOH, BAHAMAS!**

**CLUB MED** Paradise Island à partir de **1199$** départ de Montréal
**Durée 1 semaine**

Comprend transport aérien, transferts, chambre, petit déjeuner, déjeuner, dîner, vin à table, activités, spectacles et taxes. Pourboires interdits.

**CLUB MED** Eleuthera **1250$** départ 30 mars et 6 avril
**Durée 1 semaine**

CLUB MED expert

C'est tout naturel

Au Club Med, nous pensons que les vacances sont faites pour se détendre, s'amuser, et non pour sans arrêt porter la main à son portefeuille. Ainsi, quelque soit le village du Club que vous choisissiez, vous pourrez toujours prendre le soleil sur nos belles plages, faire de la planche à voile, de la plongée bouteille, du ski nautique, de la danse et manger comme un gourmet sans jamais avoir à dépenser un sou.

Cela, parce que tout est inclus dans un seul prix bien moindre que celui que la plupart des hôtels vous comptent juste pour la chambre.

Le pourboire n'est même pas en supplément. En fait, les pourboires sont interdits.

Nous vous conseillons de protéger vos vacances avec l'Assurance voyageur.

Carrefour Richelieu, Saint-Jean.....**349-2393**

Détenteur d'un permis du Québec ACTA

**SEARS**

vous en avez pour votre argent...et plus



**Vous payez trop d'impôt!**

**La solution: un REÉR de l'Entraide économique**

**10 3/4 % d'intérêt garanti pour 1 an**



Demandez à notre conseiller en épargne de calculer quel montant d'impôt vous pouvez épargner avec un Régime enregistré d'épargne-retraite de l'Entraide économique.

Les dépôts dans un REÉR de notre Société d'entraide économique sont garantis selon la Loi sur l'assurance-dépôts jusqu'à concurrence de 60 000 $ par déposant.
- Intérêts versés annuellement
- Taux sujet à changement

**Société d'entraide économique de Saint-Jean et Iberville**
**52, rue Saint-Jacques,**
**Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec**
**J3B 2J9**
**Tél.: (514) 347-8391**

**Notre façon de nous aider**



# astrologie



PAR MARIE GUYSLAINE ET MICHÈLE

**Semaine du 20 février au 26 février**

## Bélier

**Amour**: Avec votre partenaire, faites preuve d'un maximum de douceur et de compréhension. D'autant plus que la solution de son problème ne dépendra que de vous. Ce qui par la suite, vous vaudra un rapprochement.

**Santé**: Occupez vos soirées. Ceci vous changera les idées...

**Travail**: Heures supplémentaires en perspective pour les ambitieux. Vous aurez donc toutes les occasions de faire vos preuves et de prouver tous vos atouts. Des récompenses s'en suivront selon vos mérites. Sur le plan de l'argent, évitez de faire des dépenses inutiles pour un certain temps.

**Jours favorables**: 20, 25, 26 février
**Prudence**: 22, 23 février
**Chiffres de Dame Chance**: 7-16-25-34-43-47
(Chance médiocre)

## Taureau

**Amour**: Au lieu de vous inquiéter pour l'avenir, ou de vous arrêter sur le passé, savourez les joies du présent. Elles seront nombreuses, soyez-en assuré...

**Santé**: Excellente semaine pour aller voir votre médecin pour un examen général.

**Travail**: Cette semaine, tâchez de mobiliser toute votre énergie sur un objectif bien précis: signature de contrats, accord avec une société concurrente, ou avancement. L'action vous galvanisera et vous évitera d'être négatif. Financièrement, songez à mettre une partie de votre avoir de côté.

**Jours favorables**: 20, 21, 26 février
**Prudence**: 22, 23 février
**Chiffres de Dame Chance**: 4-8-13-22-26-31

## Gémeaux

**Amour**: Ces temps-ci vous ne risquez pas de connaître de période morte dans votre vie affective. Passion, imprévus, élans pleins d'ardeur seront au rendez-vous. À vous d'en profiter...

**Santé**: C'est le moment de mettre votre volonté au service de votre santé. Plus de cigarettes pendant cette semaine.

**Travail**: Cette semaine vous réaliserez que vous êtes parfaitement capable de vous débrouiller tout seul. Alors, n'écoutez pas les suggestions de vos compagnons, et ne vous laissez surtout pas influencer par leurs remarques. De cette manière, vous doublerez votre rendement. Financièrement, méfiez-vous des vendeurs d'occasion.

**Jours favorables**: 22, 23, 24 février
**Prudence**: 20, 26 février
**Chiffres de Dame Chance**: 4-7-9-13-18-22

## Cancer

**Amour**: Si vous avez depuis un certain temps une liaison avec un homme ou une femme marié, vous traverserez des moments très éprouvants. Pourquoi? Parce que vous ne supporterez plus d'être constamment obligé de vous cacher, en un mot de tricher. À vous d'agir pour le mieux...

**Santé**: Dans l'ensemble votre état général s'améliore.

**Travail**: Par intuition, vous saurez exactement quoi faire pour augmenter la confiance de votre patron à votre égard, et pour accroître votre popularité. Si, vous vous y prenez bien on vous réclamera partout. Sur le plan de l'argent, période favorable aux transactions immobilières.

**Jours favorables**: 20, 21, 25 février
**Prudence**: 22, 23 février
**Chiffres de Dame Chance**: 4-9-13-18-31-49
(Vos atouts sont moyens)

## Lion

**Amour**: Cette semaine vous filerez le parfait amour, en oubliant le reste du monde. Et vous qui trouvez que votre vie amoureuse manquait de piquant! Vous serez servi à souhait.

**Santé**: Reposez-vous cette semaine. Vous risquez de vous sentir vidé, épuisé, nerveux.

**Travail**: Les influences planétaires vous rendront plus optimiste qu'à l'accoutumée. Résultat, vous aurez le "punch" nécessaire pour atteindre votre but. Comme vous attaquerez sur tous les fronts, profitez-en pour demander une augmentation de salaire. Financièrement, soyez positif et tout rentrera dans l'ordre habituel.

**Jours favorables**: 21, 23, 24 février
**Prudence**: 20, 25 février
**Chiffres de Dame Chance**: 8-9-17-27-36-45

## Vierge

**Amour**: Si vous vous sentez triste et solitaire, soyez sans crainte, ce n'est pas pour longtemps. Oh, vous ne rencontrerez sans doute pas le grand amour, mais plutôt un partenaire compréhensif, chaleureux soit quelqu'un digne de vous.

**Santé**: Douleurs cervicales à craindre.

**Travail**: Faites confiance en votre intelligence. Acceptez les responsabilités que l'on vous proposera. Aussi, vous trouverez sans trop d'effort, la solution d'un problème accaparant. Sur le plan de l'argent, maintenez un bon équilibre de votre budget.

**Jours favorables**: 20, 25, 26 février
**Prudence**: 21, 22 février
**Chiffres de Dame Chance**: 1-2-11-20-21-30

## Balance

**Amour**: Rencontre surprise! Et le soleil reviendra. Revoir une ancienne conquête que vous aviez complètement perdue de vue, mais jamais complètement oubliée, vous ravira...

**Santé**: aucune restriction cette semaine.

**Travail**: Semaine positive dans l'ensemble. Vous trouverez, en vous-même, la force de mettre fin à des situations qui vous bloquent, et vous empêchent d'évoluer. Ou encore de changer d'attitude, pour mieux affronter les difficultés. Financièrement, de bonnes nouvelles arriveront. Cela ensoleillera votre week-end.

**Jours favorables**: 21, 23, 24 février
**Prudence**: 22, 25 février
**Chiffres de Dame Chance**: 5-7-9-14-23-32

## Scorpion

**Amour**: Excellents pour les contacts avec les membres de votre famille, Oncles, cousins, cousines ou beau-parents, vous aurez des rapports chaleureux et des plus affectueux...

**Santé**: Évitez le surmenage et maintenez votre équilibre alimentaire.

**Travail**: Vos supérieurs apprécieront votre sens pratique, votre conscience professionnelle et l'originalité avec laquelle vous saurez prendre des initiatives personnelles. C'est donc le temps de faire vos preuves pour enfin être jugé à votre juste valeur. Financièrement, favorable pour l'achat de menus articles ménagers.

**Jours favorables**: 20, 21, 26 février
**Prudence**: 24, 25 février
**Chiffres de Dame Chance**: 6-7-15-24-33-43
(Vos chances sont intéressantes)

## Sagittaire

**Amour**: Excellente période en ce qui concerne vos amours. L'être aimé saura sûrement apprécier le petit cachet d'originalité que vous apporterez dans l'accomplissement de votre devoir conjugal. Semaine idéale pour vous offrir une seconde lune de miel...

**Santé**: Performance à la hausse pour les sportifs.

**Travail**: Excellents rapports avec vos collègues. Si l'esprit d'équipe est tel que promis, vous devriez vraiment travailler dans la joie. Sur le plan de l'argent, semaine favorable pour vos ventes de tous genres mais surtout dans le domaine immobilier.

**Jours favorables**: 21, 23, 24 février
**Prudence**: 20, 26 février
**Chiffres de Dame Chance**: 5-8-23-32-44-45

## Capricorne

**Amour**: C'est une période durant laquelle vous devrez savoir profiter des bons aspects planétaires qui favorisent justement vos rencontres amicales ainsi que vos sorties mondaines car cela vous sortira de votre routine habituelle.

**Santé**: À surveiller; vos fonctions respiratoires.

**Travail**: Les rayons stellaires de la semaine vont vous permettre de connaître un succès professionnel appréciable. Du coup, votre santé ira mieux. De quoi vous faire méditer sur l'influence du moral sur le physique. En affaires, les conseils de certaines gens avisé vous vaudront le succès.

**Jours favorables**: 20, 25, 26 février
**Prudence**: 23, 24 février
**Chiffres de Dame Chance**: 1-2-4-12-20-40
(Risquez votre "petit deux")

## Verseau

**Amour**: Vous choisirez sans doute de passer une semaine solitaire. Pour réfléchir calmement à votre avenir et à la qualité de vos rapports avec l'être courtisé. À vous de tirer profit de cette situation...

**Santé**: Période de grande émotivité.

**Travail**: Malgré les fortes pressions que vous subissez depuis un certain temps à l'ouvrage, vous aurez le courage et les capacités voulus pour vous surpasser. C'est pour cette raison que vous ferez autour de vous des envieux. Financièrement, prenez garde à vos investissements. Risque de fraude.

**Jours favorables**: 23, 24, 26 février
**Prudence**: 21, 25 février
**Chiffres de Dame Chance**: 5-7-9-14-23-32

## Poissons

**Amour**: Votre ciel de la semaine annonce, cher ami, la possibilité d'une liaison cachée ou d'une amourette d'occasion à moins, bien entendu, que vous soyez de ceux ou celles dont la fidélité prime. De toute manière, vous serez dignement flatté par certaines propositions.

**Santé**: Évitez de vous laisser aller aux moindres petits découragements.

**Travail**: En général, mercredi et jeudi seront des journées plus délicates pour vos ententes avec vos compagnons; mais rassurez-vous car dès lundi tout rentrera dans l'ordre habituel. Sur le plan de l'argent, vos meilleures dates seront les 22 et 23 spécialement aux loteries. Bon succès!

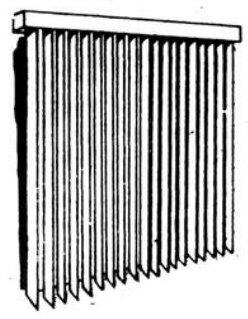
**Jours favorables**: 22, 23, 25 février
**Prudence**: 20, 21 février
**Chiffres de Dame Chance**: 4-6-13-22-33-40

Droits d'auteurs protégés par Promotion G & P Inc. 84 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J3B 6X3.

Pour économiser... Comparez nos prix



Stores verticaux
50%
DE RÉDUCTION
sur PVC, aluminium, tissus
de toutes grandeurs sur mesure



Porte-patio
75" x 84"
nouveau tissu
choix de 5 couleurs
69.99
avec valence

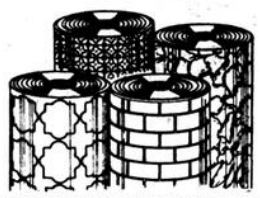
Porte-patio
85" x 84"
nouveau tissu
+ inserto de PVC
109$
avec valence

SPÉCIAL "TUILES"



Tuiles pré-encollées
sans cirage
2 couelrus en stock
quantité limitée
rég. 1,29$
SPÉCIAL 99¢ ch.

Prélart sans cirage
choix de couleurs
et de motifs
rég. 11,99$ v.c.
SPÉCIAL 5.99 v.c.



Spécial stores horizontaux
25%
DE RÉDUCTION
LEVOLOR - REVELLO - BERGEMONT



RABAIS JUSQU'À
50%
SUR TAPIS EN STOCK

Service de décoration à domicile gratuit



centre de TAPIS & DÉCORATION
Ponton & Vezina
182 Boul. Saint-Joseph, Saint-Jean
348-6126

*Rappel de certains modèles*

# Unités de chauffe de lits d'eau dangereuses

Les personnes qui ont en leur possession des unités de chauffe pour lits d'eau, de marque "Thermalux" modèle 1000,, fabriquées par Classic Thermal Systems et achetées entre le 6 novembre 1984 et le 18 décembre 1984, ne devraient pas les utiliser à partir de maintenant.

L'Association canadienne de normalisation et le fabricant recommandent de ne plus s'en servir en raison du risque d'incendie qu'elles présentent. Un problème de surchauffe a été décelé dans un certain nombre de ces appareils, susceptibles d'entraîner une défaillance de l'unité de chauffe et la carbonisation du support en bois du matelas.

Tous les détaillants ont été informés de ce problème. Les unités de chauffe pour lits d'eau achetées avant le 6 novembre et après le 18 décembre ne devraient pas présenter de risques.

■ **Retour**

Si vous avez acheté une de ces unités et n'avez pas été avisé par le distributeur ou n'avez pas reçu la visite d'un réparateur, veuillez débrancher l'appareil immédiatement.

Retournez l'unité seulement, sans la commande, avec la facture ou toute preuve d'achat au centre de service le plus près de chez vous ou directement au fabricant.

Pour connaître le centre de service le plus près de chez vous, veuillez composer le 1-800-663-6810. Les unités de chauffe sont fabriquées par Classic Thermal Systems, 12187 Industrial Road, Surrey, B.C., V3V 3S1.

*Enfants en difficulté:*

# Il faut agir le plus tôt possible

Un enfant sur dix présente des difficultés d'adaptation scolaire et sociale dès l'âge de quatre ou cinq ans. Si ces problèmes ne sont pas résolus, la situation pourra empirer avec les années jusqu'au jour où l'enfant ne sera plus capable de s'intégrer dans le système scolaire. On aura alors un autre décrocheur.

Le Groupe de recherches en adaptation scolaire et sociale de l'Université du Québec à Montréal a mis sur pied un projet d'intervention précoce (PIP) pour dépister et corriger ces difficultés d'adaptation. «Chaque année depuis trois ans, 300 enfants de Ville de Laval passent nos tests sur une base volontaire; une trentaine présentent des difficultés», rapporte Gérald Boutin, responsable du PIP.

Les troubles sont souvent anodins, et les parents n'en ont pas conscience. Par exemple, l'enfant ne parlera pas à l'âge de quatre ans; les parents attribueront ce problème à la timidité, mais la cause peut être plus profonde.

Une fois ces enfants repérés, les chercheurs de l'UQAM en sélectionnent un nombre égal qui ne présentent aucun trouble. «On n'isole plus les enfants en difficulté d'apprentissage comme au début des années 70, explique Gérald Boutin. D'ailleurs, les enfants adorent expliquer aux autres; ils sont d'excellents pédagogues».

Divisés en groupes de dix, les enfants sont encadrés par deux animateurs. L'intervention des animateurs se fait par le jeu. Il ne s'agit pas de réaliser des performances, mais plutôt d'aider l'enfant à se développer en lui fournissant les outils nécessaires.

La participation des parents est essentielle, car l'enfant passe la majeure partie de son temps à la maison. De plus, le dialogue avec les parents permet d'identifier les habitudes qui ont entravé le développement de l'enfant. «Il peut s'agir de choses toutes simples, indique M. Boutin. Si une mère habille encore son enfant de cinq ans, non seulement celui-ci ne sera pas autonome mais, par exemple, il ne développera pas un goût pour l'agencement des couleurs.»

Le projet PIP dure trois mois à raison de trois demi-journées par semaine. De plus, les animateurs rencontrent hebdomadairement les parents. «Le jeu en vaut la chandelle, soutient Gérald Boutin, puisque les enfants qui présentaient des retards d'apprentissage il y a trois ans réussissent maintenant très bien en classe.»

Comme le soulignait le généticien français Albert Jacquard, récemment de passage au Québec, le cerveau se structure et s'étoffe par confrontation avec le monde extérieur; cependant, faute d'informations, les neurones se sclérosent irrémédiablement. L'être humain est en effet le seul être vivant à naître inachevé, biologiquement prématuré. Ceci explique que trop souvent les enfants peu stimulés ont de la difficulté dans notre système scolaire et finissent par décrocher.

Des scientifiques comme Albert Jacquard s'opposent donc énergiquement aux «voies de garage» scolaires comme le professionnel court: pour eux, il s'agit d'un génocide intellectuel.

Éric DEVLIN

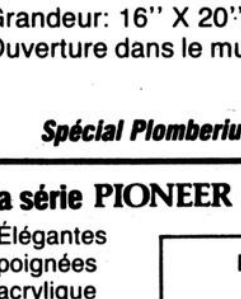
Service

Hebdo-science


PLOMBERIUM

Remplacez votre rideau de douche par une porte de douche

SOFTLINE

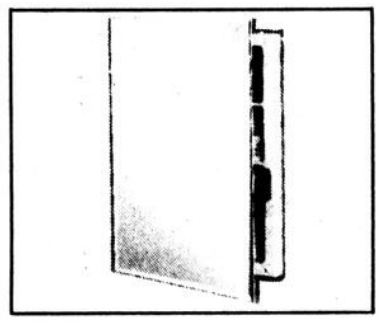


Facile à installer et à nettoyer

Vous pouvez installer une porte Softline en quelques minutes seulement — et votre seul outil nécessaire, c'est une pièce de 25 sous! Et comme il n'y a rien à percer, vous pouvez l'emporter avec vous si vous déménagez!

Pharmacie modèle # 1600 de

Fleuco



Pharmacie encastrée avec porte charnière miroir clair biseauté

Grandeur: 16" X 20"

Ouverture dans le mur: 14" X 18" X 3"

*Spécial Plomberium* $33.95

La série PIONEER de WALTEC

- Élégantes poignées acrylique fumé
- Cartouche sans rondelle
- Plaque de garniture de comptoir d'acier inoxydable

Robinet de lavabo



*Spécial Plomberium*

21 W 342 $26.50

Robinet de bain et douche



15 W 116

Robinet de cuisine



25W212

Spéciaux valides du 18 au 27 février 1985

Plomberie St-Luc Inc.
395 boul. St-Luc
St-Luc, P.Q.
J0J 2A0
Tél.: (514) 348-3077

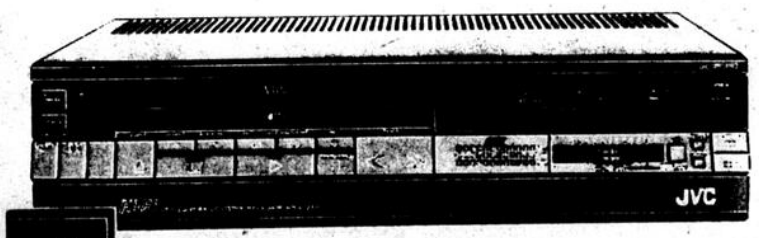
MICRO VIDÉO

169, BOUL. DU SÉMINAIRE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
346-7066

314, BOUL. SAINT-LUC
SAINT-LUC
348-3481

LOCATION APPAREILS VIDÉO BETA & VHS

ainsi que les films cassettes
Jeux Coleco avec cassettes



ACHETEZ VOTRE VIDÉO pour aussi peu que 22,15$ par mois

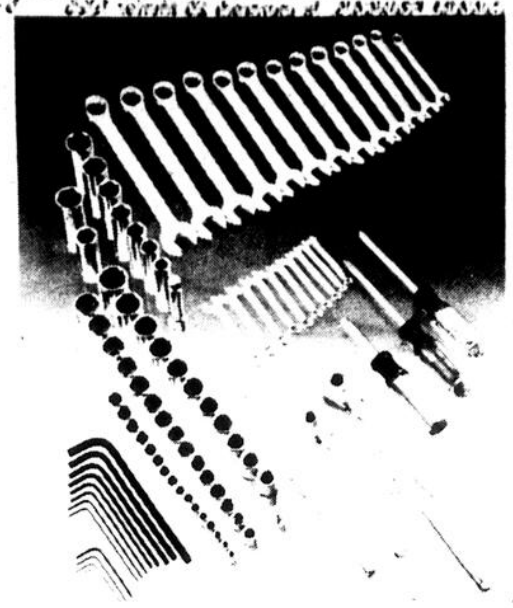
À L'ACHAT D'UN VIDÉO CARTE DE MEMBRE GRATUITE
* Non applicable à l'achat par plan budgétaire

SPÉCIAL POUR LE MOIS DE FÉVRIER
Carte de membre 1 an: 9,95$

MAINTENANT OUVERT LE DIMANCHE

# Chez Se
# OFFRES V
# DE LA SEM

**Procurez-vous ces articles à bons prix**
**magasin Sears le plus proche... jusq**



## Moitié prix
**Ensemble d'outils Craftsman**
**96 pièces, standard ou métrique**
No 45656. Sears ord. 394,86$.....**188$**



## Rabais 10$
**Pantalons habillés**
**'Mérite' pour hommes**
Tailles 30 à 40. Sears ord. 43$.....**32,99$**



## Valeur
**Chaussures de travail**
**avec bout en acier**
Pour hommes, pointures 7-12. No 54259.
Paire.....**49,99$**



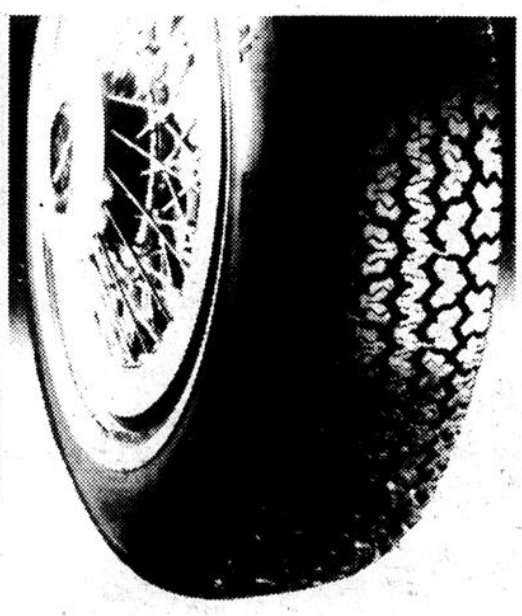
## Valeur
**Lave-vaisselle Kenmore à 9**
**poussoirs, modèle à encastrer**
No 74370. Ch.....**539,99$**








## Moitié prix
**Service de vaisselle 'Athena'**
**20 pièces en ironstone**
No 64091/15.
Sears ord. 89,99$.....**44,99$**



## Rabais 15%
**Pneus radiaux Silverguard**
**'ST' toutes saisons**
No 65000. Sears ord. 67,99$ - 112,99$.
.....**57,99$ - 96,04$**

## Rabais 7$ - 12$ m²

**Installation comprise à l'achat**
**du tapis et du sous-tapis**
Choix de 4 modèles.
Sears ord. 25,99$ - 42,99$ m².....**18,99$ - 30,99$ m²**

**18,99** 'Lydia'
Sears ord. 25,99$ m²

## Moitié

**Peinture 'Joie de**
**latex mat ou pou**
Choix de 42 couleurs ep plu
No 13205-13265.

**15,49** 4 L
Sears ord. 30,99

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à d
le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Ville St-Laurent,** Place Vertu; **Brossa**
**St-Jean,** Carrefour Rich

Passez sans tarder à v

vous en avez

# Rabais 25%

## Tous les manteaux pour filles, tailles 4-16 et une sélection de modèles pour tout-petits, tailles 2-3X

## Un jour seulement, samedi le 23 février 1985.



Venez chez Sears dès demain et profitez de ce solde d'un jour. Pour tout-petits, la sélection comprend des manteaux 2 tons et un ensemble 2 pièces robe et manteau avec petit sac.

Pour filles, tout notre assortiment de manteaux en tailles 4 à 6X, 7 à 10 et 12 à 16 sera réduit de 25%. N'oubliez pas, samedi seulement. Venez tôt pour un meilleur choix.

Vêtements pour enfants, rayon 29-77.

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Ville St-Laurent,** Place Vertu; **Brossard,** Mail Champlain; **Anjou,** Galeries d'Anjou; **Laval,** Carrefour Laval; **St-Jérôme,** Carrefour du Nord; **St-Jean,** Carrefour Richelieu. Copyright Canada, 1985, Sears Canada Inc.

Passez sans tarder à votre magasin Sears pour un meilleur choix.

**SEARS**

vous en avez pour votre argent...et plus

# Sears... Rabais 1/3

## Nouveautés printanières pour dames! Tous les manteaux, blousons et tailleurs en magasin.

# Un jour seulement, jeudi le 21 février 1985





Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Ville St-Laurent,** Place Vertu; **Brossard,** Mail Champlain; **Anjou,** Galeries d'Anjou; **Laval,** Carrefour Laval; **St-Jérôme,** Carrefour du Nord; **St-Jean,** Carrefour Richelieu. Copyright Canada, 1985, Sears Canada Inc.

Passez sans tarder à votre magasin Sears pour un meilleur choix.

**SEARS**

vous en avez pour votre argent...et plus




## Voyages dans le sud

**Mme Diane Deslauriers et Mme Pierrette Normandeau se sont mérité respectivement un voyage en Martinique et à Acapulco, lors des tirages de l'Écovoyage en décembre et janvier derniers, qui ont eu lieu le troisième jeudi au Belgo.**

**Les tirages sont organisés par les Comités d'école de Clarenceville et de Sabrevois au profit des enfants des deux endroits. Sur la photo, on retrouve Mme Francine Archambault, responsable du tirage, Mme Diane Deslauriers, Mme Pierrette Normandeau et Mme Jocelyne Goyette, également responsable des tirages.**

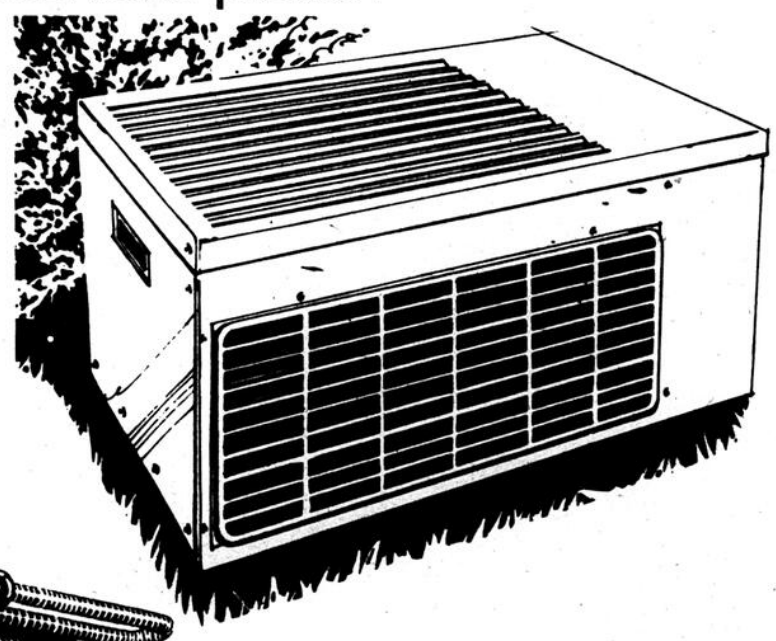

Sears
# installation*

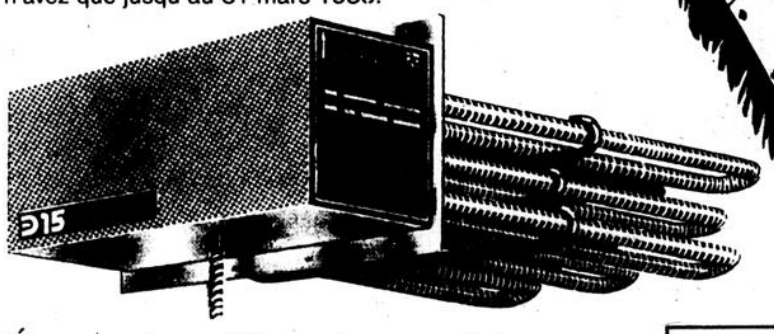


## Le programme de subventions se termine bientôt. En avez-vous profité?

### Plus de chaleur l'hiver et plus de fraîcheur l'été grâce à la pompe à chaleur de Sears

Votre foyer sera plus confortable pendant toute l'année...fraîcheur durant l'été et chaleur durant l'hiver tout en réduisant votre consommation d'énergie. L'été la pompe retire la chaleur de votre foyer et l'hiver elle conserve la chaleur à l'intérieur de la maison. Nos experts pourront déterminer quel système sera le plus efficace pour votre domicile.
Les pompes à chaleur sont éligibles aux subventions gouvernementales fédérales et de l'Hydro-Québec jusqu'à concurrence de 1 450$. Mais faites vite vous n'avez que jusqu'au 31 mars 1985.





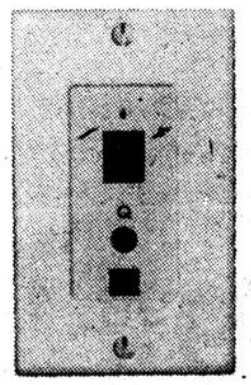

*Sears peut faire faire l'installation d'une grande partie de sa marchandise par des professionnels moyennant quelques frais. Devis sans obligation. Téléphonez dès aujourd'hui!

### Économisez l'énergie avec le système de conversion à la bi-énergie D-15

Le D-15 est un système de conversion à la bi-énergie. La bi-énergie combine deux sources d'énergie, l'électricité et la mazout, de façon à vous procurer protection et confort. Le D-15 est posé directement sur votre système de chauffage. Quelle économie!

| | |
|---|---|
| **Subvention maximum du gouvernement fédéral.....** | **800$** |
| **Subvention de l'Hydro-Québec.....** | **650$** |
| **Pour une possibilité totale.....** | **1 450$** |
| **Votre coût pour le D-15 pourrait être de.....** | **0$** |

### En prime



Vous obtenez la télécommande sans frais supplémentaires à l'achat d'un D-15 chez Sears

### Installation d'un système de climatisation centrale

Sears vous propose le système le plus efficace possible pour rafraîchir votre demeure. De plus, nous en faisons l'entretien grâce à nos équipes de service.

Les mentions 'Ord.' ou 'Etait' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Ville St-Laurent,** Place Vertu; **335-7770. Brossard,** Mail Champlain; **465-1000. Anjou,** Galeries d'Anjou; **353-7770. Laval,** Carrefour Laval; **682-1200. St-Jérôme,** Carrefour du Nord; **432-2110. St-Jean,** Carrefour Richelieu; **349-2651.** Copyright Canada 1985, Sears Canada Inc.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus



AGENCES D'ELITE INC. COURTIER EN IMMEUBLES

ELITE 348-1186

## Visite libre
**le dimanche 24 février 13h à 16h**



**497, rue Ménard, Saint-Jean-sur-Richelieu**

Vous avez des parents ou amis qui aimeraient habiter votre secteur? Aidez-les à réalisez leur projet; ils vous en seront reconnaissants!

Cette propriété offre plusieurs avantages:
- secteur très recherché
- terrain avec arbres adultes
- construction en brique, 3 chambres, 2 foyers
- récemment, récemment rénovée, profitez d'une allocation de 2 500$ pour nouvelles armoires de cuisine!

**UNE AUBAINE À VISITER!**

POUR RENSEIGNEMENTS: **348-1186**
Votre hôtesse: **Manon Ringuette Ruest,** agent immobilier
AGENCES D'ÉLITE INC., COURTIER



## Encan
**pour IVAN ROCHAT**
**305, 11e rang, Sainte-Sabine**
(cté Missisquoi)

**LE VENDREDI 1er MARS 1985 À 12h30**

Seront offertes: 115 bonnes têtes d'animaux Holstein - toutes pur-sang enregistrées avec papiers, récemment testées et qualifiées pour l'Exportation (USA).
Ce jeune troupeau est sous contrôle laitier P.A.T.L.Q. Officiel, et classé.
La moyenne de production des bêtes offertes est de 6,829 kg (15,024 lb ) avec 3.7% de gras.
SERONT VENDUES: 80 bonnes vaches en paires; 20 autres individuellement; et 15 belles génisses d'élevage, âgées de 1 à 12 semaines, provenant de bonnes mères.
- Toutes ces femelles proviennent d'insémination et celles en gestation ont aussi été inséminées.
- Les taureaux utilisés sont: Valentin, Tempo, Klondike, Starbuck; Chevalier; Cutlass, Pinacle.

Sera aussi vendu: 3 balances à lait Surge.
Cause de l'encan: maladie.
Conditions: comptant ou prêt de banque.

**ENCANS**
**JULES CÔTÉ inc.**
**1274 rue Sud, Cowansville, Qué.**
ENCANTEURS BILINGUES
**514/263-0670 - 514/263-1434**


VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

## AVIS DE PROMULGATION

Avis est par les présentes donné que les règlements suivants ont été adoptés par le Conseil Municipal, savoir:

**Règlement no 1784:** relatif à une entente permettant la constitution d'un Conseil Intermunicipal de Transport entre les villes de Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, La Prairie, Candiac et la corporation municipale de L'Acadie.

Adopté le 21 novembre 1984.
Approuvé par le décret no 2716-84 en date du 5 décembre 1984.

**Règlement no 1785:** concernant le service de transport adapté pour les personnes handicapées.

Adopté le 26 novembre 1984.

**Règlement no 1789:** amendant le règlement no 1212 concernant la garde des chiens, quant à l'euthanasie des animaux et au montant des amendes et amendant le règlement no 1684.
Adopté le 21 janvier 1985

Ces règlements peuvent être consultés à l'Hôtel de Ville.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., ce 20 février 1985.

**C. MORAIS,** o.m.a.
Greffier

# ears

# VEDETTES

# MAINE

**Venez sans tarder**

**prix. Passez au**
**usqu'au 23 février 1985**




## Rabais 20%

sur trois

**Économisez encore plus à l'achat de 6**

Bas-culottes Cling-Alon®.
Sears ord. 1,25$.....**3/3$; 6/5,58$**
Sears ord. 8$.....**3/19,20; 6/36$**



## Rabais 25%

**Confortables pantalons 'En Vogue' en polyester**

Pour dames.
Sears ord. 25$.....**18,75$**



## Rabais 30%

**Sous-vêtements Sears 1er choix**

Pour hommes...très confortables.
Sears ord. 4,50$ - 6,25$.
Ch.....**3,15$ - 4,37$**



## Moitié prix

**Verrerie 'Croix et Olive' en cristal**

Sears ord. 13,99$ - 15,99$.
.....**6,99$ - 7,99$**




**itié prix**

**oie de vivre'**
**u pour plafond**

urs en plus de blanc. 4 litres.

ord. 30,99$

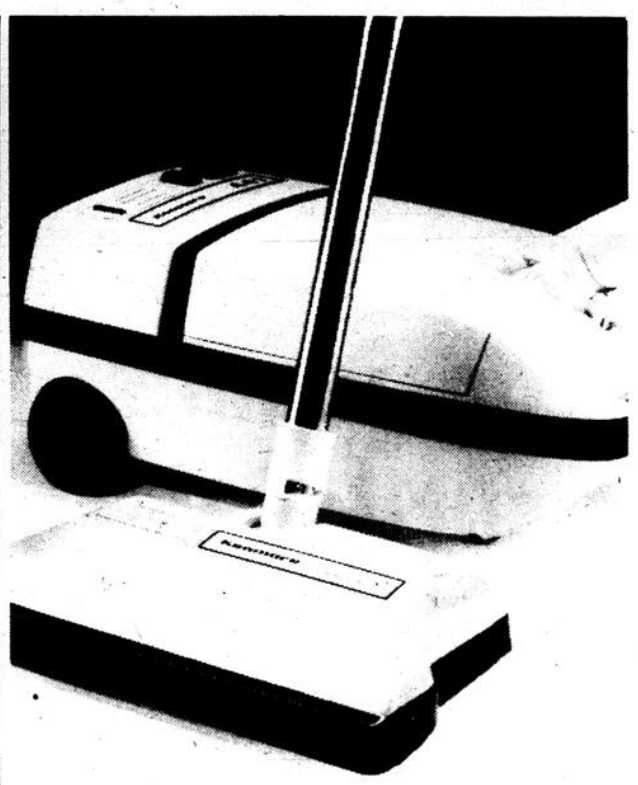


**Rabais 25%**

**Blouses Sears 1er choix en polyester d'aspect soie**

Modèles faciles d'entretien. Choix de tailles.
Ord. 32$. Ch.....**23,99$**

**23.99** ch.
Jeune femme ou Petite
Taille Dame 2$ de plus



**Rabais* 90$**

**Puissant aspirateur Power-mate de Kenmore**

Pratique modèle à 2 vitesses. 4 accessoires inclus.
No 32441.

**399.99** ch.
Sears ord. 489,98$

*Prix de solde en vigueur jusqu'au 2 mars 1985.



## Rabais 50$

**Perceuse Craftsman 3/8" à vitesse variable**

No 22064. Sears ord. 109,99$.
Ch.....**59,99$**

ent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et
**Brossard,** Mail Champlain; **Anjou,** Galeries d'Anjou; **Laval,** Carrefour Laval; **St-Jérôme,** Carrefour du Nord;
ur Richelieu. Copyright Canada, 1985, Sears Canada Inc.

r à votre magasin Sears pour un meilleur choix.

**SEARS**

z pour votre argent...et plus

# l'église d'ici





## Une centaine de jeunes réfléchissent sur les vocations

Dans le cadre de la Semaine des Vocations, plus de 100 jeunes d'une douzaine de groupes de la région de Saint-Jean présentaient un spectacle collectif, le 4 février 1985, au Centre communautaire Saint-Eugène, devant une salle comble.

Sous la forme de chants, de saynètes, de quiz, d'exposés, de diaporamas il a notamment été question du mariage, de la mission de différents mouvements, de la vie religieuse, de la prêtrise. L'opinion et l'information se côtoyant dans la créativité pour susciter la réflexion sur les vocations dans notre monde.

Les jeunes interprètes, nerveux et enthousiastes, ont été chaudement applaudis par une assistance attentive et complice.

(photos Ken Wallett)





### Retraite paroissiale à Saint-Gérard

**Les paroissiens de Saint-Gérard sont priés de prendre note qu'une retraite se tiendra à l'église les 25 et 26 février de 19h30 à 21 heures. Le prédicateur sera le Père Félix Vallée, o.m.i. ancien missionnaire au Chili et supérieur provincial des Oblats. le thème de la retraite sera: «Il y a longtemps que je vous aime». Après l'entretien, vous êtes invités à un café-rencontre à 21 heures. Bienvenue à tous.**

## DANS LE CALEPIN

Propos de carême: à **la Maison de prières, Escale T.** . Il y aura 6 rencontres de prières, les lundis soir, à 19h30. Sujet: Thème du Carême «Il y a longtemps que je vous aime», dit Dieu.
Première rencontre, le 25 février, au 50 rue Sainte-Thérèse, Île Sainte-Thérèse, 348-4580.

Cette semaine au «Patro Normandie», 950 boulevard du Séminaire Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu, (arrière de Lord Photo). 19 février à 14 heures: partie de cartes pour tous. 19 février à 19 heures: Club «Ram» micro-ordinateur pour adolescents. 20 février à 19h30: veillée de prières et distribution des cendres. 21 février à 14 heures: dépannage, tricot et couture (bords de robes et pantalons). 21 février à 19h30: pratique du Choeur de chants. 23 février à 13h30: film pour les 11 ans et plus «Je suis Formidable».

**POUR UNE RETRAITE PAISIBLE...**
Confort, détente, sécurité, joie de vivre,
au coeur de l'un des plus beaux villages de la région

**Le Castel d'Henryville**
160, rue de l'Église, Henryville 299-2446



CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS LTÉE
110, rue Saint-Georges, Saint-Jean
247, rue Saint-Joseph sud, Mont Saint-Grégoire
826, 1re Rue, Iberville **346-1124**
*Pour un service personnel dans le respect et la dignité*



Yvon Desrochers, propr.
PLAN PROFITABLE DE PRÉ-ARRANGEMENTS

# petite expérience

(HEBDO-SCIENCE)

## Image par image

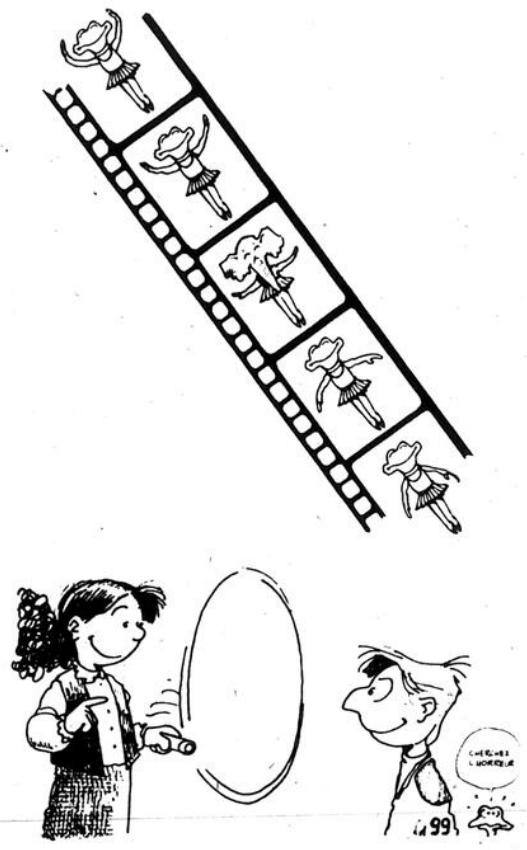
Nos yeux nous jouent quelquefois des tours, et c'est tant mieux ! L'expérience suivante met en évidence une des caractéristiques de notre vision. Sans cette particularité, le cinéma (et les dessins animés !) n'existerait pas.

Procurez-vous une petite lampe de poche. Installez-vous dans une pièce obscure et demandez à quelqu'un d'exécuter de rapides petits mouvements circulaires avec la lampe de poche allumée : vous verrez un cercle de lumière se dessiner dans le noir.

Lorsque la lumière de la lampe de poche entre dans votre œil, elle frappe la rétine (un petit écran de cellules nerveuses situé au fond de l'œil). Pendant un très court instant, la rétine retient cette image : vous ne cessez donc pas de voir la tache lumineuse après qu'elle se soit déplacée. Elle reste sur votre rétine jusqu'à ce que la lampe de poche complète sa rotation et revienne à son point de départ : de là l'illusion d'une bande de lumière continue.

Ce phénomène, la persistance des images rétiniennes, est mis à profit par des appareils de projection cinématographique. Voyons comment.

Un film est composé d'une multitude de petites images. Lorsque ces images défilent rapidement devant la lampe du projecteur, elles ne nous semblent pas séparées les unes des autres. En effet, grâce à la persistance des images rétiniennes, notre œil n'a pas le temps «d'oublier» une image avant qu'une autre ne la remplace. Notre rétine lie donc les images les unes aux autres et nous donne l'illusion d'un mouvement ininterrompu.




VITRERIE
ANDRÉ LEBEAU
(1984 LTÉE)

- ouvrage garanti
- personnel compétent et courtois

Échantillons de vitres à dessin en magasin

RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
SERVICE DE VITRERIE COMPLET

Estimation Gratuite
Service Rapide

REMPLAÇONS POUR ASSURANCES
Tél.: 347-2359

212, rue Saint-Jacques Saint-Jean
347-2359

• service d'urgence 24 heures
347-1935 — 244-5366



GRAND SPÉCIAL

## ENCAN DE SUCCESSION

**Le dimanche 24 février 1985 à 13 heures au 427, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu**

**SERONT VENDUS:** cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 2 mobiliers de chambre à coucher, mobilier de cuisine, fauteuil "Lazy-Boy", lampes, cadres, stéréo, machine à coudre, moulin à laver, boîte, matelas, vaisselier en pin, chaise berçeuse, fauteuil, mobilier de salon, vaisselles de toutes sortes et antique, lit antique, "side board" antique, télécouleur, bibelots de toutes sortes, lave-vaisselle, outils, etc.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à:

**GILLES DUMOUCHEL,**
encanteur agréé
**427, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu**
**Tél.: 347-2810**

Nous aurons un encan d'artisanat d'ici quelques semaines, si vous avez des tableaux, de la broderie, des couvre-pieds, etc., tout ce qui est fait à la main et que vous voulez vendre, communiquez avec nous au même endroit.



Construction de Défense Canada — Defence Construction Canada

DOSSIER: SJ56110
bfc St-Jean (Québec)
Remplacement des conduites souterraines de vapeur et de condensat entre divers bâtiments.

**Date de fermeture le mardi 19 mars 1985**
**Dépôt pour documents: $50.**

Le secrétaire recevra jusqu'à 1500 heures (heure normale de l'Est) à la date limite indiquée, les soumissions, sous pli cacheté, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-haut et adressées au Secrétaire Construction de Défense (1951) Limitée, Billings Bridge Plaza, 12e étage, Immeuble SBI, 2323 Promenade Riverside, Ottawa, (Ontario). K1A 0K3. Les intéressés pourront se procurer les documents de soumission en s'adressant à notre service des plans d'Ottawa, à l'adresse susmentionnée (téléphone 613-998-9549 ou télex 053-3726/3727) et en déposant le montant indiqué.

Les plans, le devis et les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux de l'association de constructeurs à Montréal, Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières, St-Jean ainsi qu'à notre bureau régional à Montréal.

Canada



## Gagnants de la Super-Promotion 11e tirage

AU carrefour laplante
45 BOUTIQUES POUR VOUS SERVIR
VASTE STATIONNEMENT



**M. et Mme Jacques Meunier, gagnants de la 11e voiture, photographiés entre M. Jacques Lemieux, vice-président de l'U.M.C.L. et propriétaire de la pharmacie Lemieux, M. Germain Laplante, propriétaire du Carrefour Laplante et M. Gilles Couture de Mistral Ford.**



## APPEL D'OFFRES

Les soumissions cachetées, pour l'achat des déchets humides de cuisine, devront être envoyées à l'adresse ci-dessous mentionnée dans une enveloppe portant l'inscription suivante:

**"Soumission pour l'achat des déchets humides de cuisine à la Base des Forces canadiennes St-Jean et au Collège Militaire Royal de St-Jean".**

Elles seront reçues au bureau de l'officier préposé à l'approvisionnement de la Base des Forces canadiennes St-Jean, Richelain, Qué., jusqu'à 16h30, heure normale de l'est, vendredi le 22 mars 1985.

Une preuve écrite de l'inspection et de l'approbation récente du vétérinaire inspecteur du District, Ministère fédéral de l'Agriculture ou du permis de véhicule du Ministère de la santé du Québec doit accompagner chaque soumission. Toute personne désirant présenter une soumission est priée de noter que les récipients nécessaires doivent être fournis par l'acheteur, et que celui-ci est responsable de la propreté et de l'état sanitaire de ces récipients.
Seules les soumissions conformes à nos exigences seront étudiées.
Les Forces Canadiennes ne s'engagent à accepter ni la plus basse, ni aucune soumission.
Ces soumissions seront pour la période du 1er avril 1985 au 31 mars 1986.

**Base des Forces canadiennes St-Jean**
**Richelain, Qué. J0J 1R0**
**Compétence: C Appr**



## Loi sur la faillite
## Avis aux créanciers de la première assemblée

DANS L'AFFAIRE DE:
RAYMOND FRENETTE, apprenti-menuisier, ayant déjà fait affaires seul sous les nom et raison sociale de DÉCOR UNIQUE ENR. au 118, rue Frontenac, St-Jean, Qué. J3B 2Y6 et LOUISE COUTURE FRENETTE, ménagère, résidant au 305, rue Mayrand, St-Jean, Qué. J3B 3L8.

Faillis

AVIS est par les présentes donné que les débiteurs susdits ont fait cession le 13e jour de février 1985, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 4e jour de mars 1985, à 10:00 heures, au bureau du Séquestre Officiel, Complexe Guy Favreau, 200, boul. Dorchester O., Basiliaire 00, Tour ouest, Chambre 07, Salle no 1 ou no 2, Montréal, Qué. H2Z 1X4

Daté de Montréal, ce 13e jour de février 1985.

**JACQUES HUARD**, C.A.,
Syndic.

Bureau de:
BLAIS, FORTIER, TOUCHE ROSS, LTÉE
1 Place Ville-Marie, bureau 2240
Montréal, Qué. H3B 3M4
Tél.: (514) 861-6721





# 12 000 000
## de lépreux à guérir

S.É. le Cardinal Paul-Émile Léger fondait en 1962 l'*Institut Fame Pereo pour les lépreux* afin d'aider ces malades qui forment un véritable peuple: environ douze millions de personnes encore aujourd'hui, dont cinq millions d'enfants. Depuis sa fondation, l'oeuvre a distribué près de 14 millions de dollars, pour venir en aide directement ou indirectement à plusieurs centaines de milliers de lépreux. Avec la collaboration de ses partenaires internationaux, l'*Institut Fame Pereo pour les lépreux* dépiste, soigne et guérit les malades, contribue à leur réinsertion sociale et soutient des programmes de recherche.

N° d'enregistrement de l'*Institut Fame Pereo pour les lepreux* comme organisme de charité autorisé à établir des reçus pour fins d'impôt 0025734-03-08

Faites parvenir vos dons à:

**Institut Fame Pereo pour les lépreux**
130, avenue de l'Épée
Outremont, H2V 3T2

L'*Institut Fame Pereo pour les lépreux* est une filiale de la *Fondation Jules et Paul-Émile Léger*

Montant $ Prière de joindre les dons sous forme de chèque ou mandat

M. Mme Mlle

N° Rue App.

Ville Province Code Postal

Je désire un reçu pour fins d'impôt Oui ☐ Non ☐

**Pour dons par carte de crédit:** VISA ☐ MasterCard ☐

Signature

N° de carte Date d'expiration



# LES HALLES ST-JEAN

*"Un goût d'antan"*

Tél.: 348-0935

* *Ouvert 7 jours par semaine*

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

## LE DIMANCHE 24 FÉVRIER

démonstration de

## DANSE-JAZZ et DANSE AÉROBIE

avec les élèves du

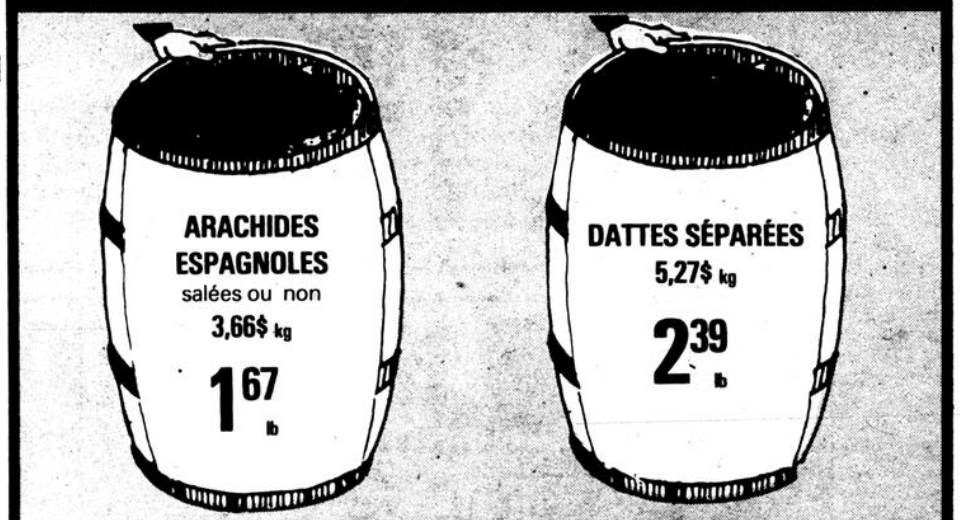
## *Studio en mouvement*

**2 représentations:** 13h30 et 15h30



# L'ENTREPÔT D'ALIMENTS AUX CONSOMMATEURS "UNE ÉCONOMIE EN VRAC"

349-3225




# LA VRAIE POISSONNERIE

*La Barque DU Pêcheur*

*Bienvenue*

**Langoustines**
(scampies)
boîte de 1 kg
rég.: 29,99$
SPÉCIAL 23.45 ch.

**Chair de crabe**
(marque Belmont)
boîte de 170 g
rég.: 2,99$
SPÉCIAL 2.29 ch.

**Filet de doré**
rég.: 16,50$ kg / 7,48$ lb
SPÉCIAL 13,99$ kg
6.35 lb

**Bâtonnets de morue**
rég.: 5,99$ kg / 2,71$ lb
SPÉCIAL 3,99$ kg
1.81 lb

**Sardines**
boîte de 850 g
rég.: 2,99$
SPÉCIAL 2.29 ch.

**Bâtonnets de crabe et Goberge**
rég.: 14,50$ kg / 6,58$ lb
11,99$ kg
SPÉCIAL 5.43 lb



LES HALLES ST-JEAN

*"Un goût d'antan"*

Tél.: 348-0935

* *Ouvert 7 jours par semaine*

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu



# BOUCHERIE Maxime

*"La vraie boucherie"*

Tél.: 349-3221

Notre devise: Satisfaction garantie ou argent remis

## - Bons achats - bonne chair -

**(spéciaux en vigueur du 18 au 24 février 1985)**

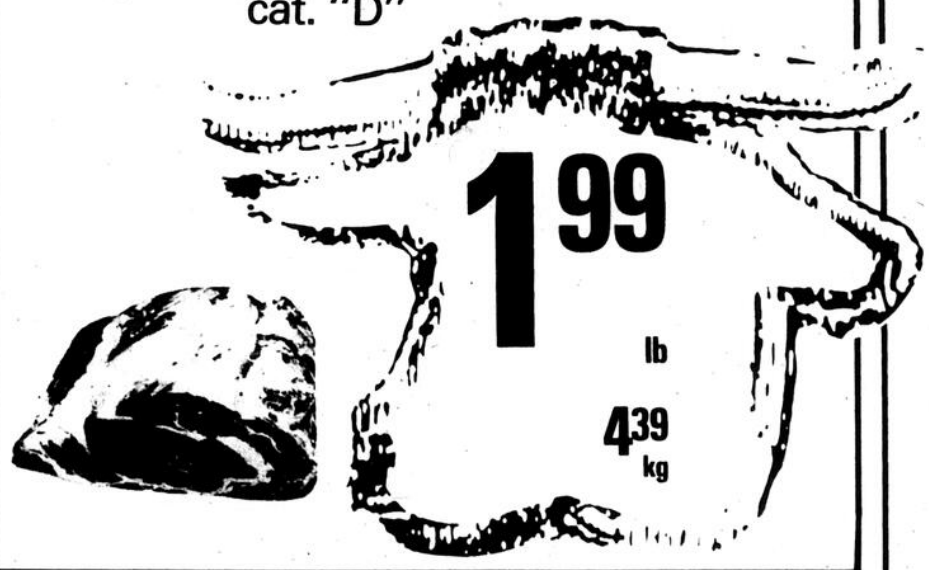
### Boeuf haché

(maigre)




### Boston complet

surlonge désossée
cat. "D"




### Rôti de faux filet




### Boeuf pour fondue bourguignonne




**+ Super-spéciaux chaque jour en magasin.**



# LES HALLES ST-JEAN

"Un goût d'antan"

Tél.: 348-0935

* Ouvert 7 jours par semaine

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu



# CHARCUTERIE FROMAGERIE LES HALLES

Tél.: 349-2280

## CHARCUTERIE

**Salami au boeuf** — 4,39$ kg — 1.99 lb

**Jambon cuit** — 5,50$ kg — 2.49 lb

**Simili-poulet** — 3,29$ kg — 1.49 lb

**Saucisson de bologne** régulier — 2,82$ kg — 1.29 lb

**Pâté de campagne** cognac ou poivre régulier — 5,05$ kg — 2.29 lb

**Pâté de foie gras** — 3,29$ kg — 1.49 lb

## FROMAGERIE

**Cheddar** blanc ou jaune — 5,50$ kg — 2.49 lb

**Emmental d'Autriche** — 6,60$ kg — 2.99 lb

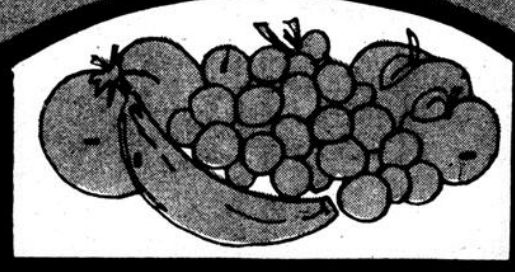
**Brick** — 6,60$ kg — 2.99 lb

**Mozzarella** — 5,05$ kg — 2.29 lb

**Jarlsberg** — 7,70$ kg — 3.49 lb

**Gruyère fumé** — 6,60$ kg — 2.99 lb

Venez voir notre beau choix de fruits et légumes.
LA PLUS GRANDE VARIÉTÉ EN VILLE!
Nombreux spéciaux non-annoncés en magasin



Venez voir notre beau choix de fruits et légumes.
LA PLUS GRANDE VARIÉTÉ EN VILLE!
Nombreux spéciaux non-annoncés en magasin



LES HALLES ST-JEAN

# FRUITERIE

L'Avenue du potager

Heures d'ouverture
Lundi au mercredi: 9h à 18h
Jeudi et vendredi: 9h à 21h
Samedi et dimanche: 9 h à 17h

Spéciaux en vigueur du 20 au 24 février 1985
Tél.: 349-3208

## FRUITS

**Pommes jaunes** "Délicieuses" Ex. gr. 125 — 1,08$ kg — 49¢ lb

**Mandarines** "Minneolas" sans pépin — 1,08$ kg — 49¢ lb

**Nectarines** pr. Chili no 1 — 1,30$ kg — 59¢ lb

**Oranges** de Californie sans pépin gr. 138 — 12 / 1,69$

**Prunes** "Laroda" pr. Chili no 1 — 1,30$ kg — 59¢ lb

**Poires** "Anjou" pr. E.-U. no 1 — 1,30$ kg — 59¢ lb

## LÉGUMES

**Laitue Iceberg** pr. Floride no 1 — 49¢ ch.

**Pommes de terre** pr. I.-P.-E. sac 10 livres — 99¢ le sac

**Tomates** mexicaines 6 x 6 — 1,30$ kg — 59¢ lb

**Brocoli** pr. E.-U. no 1 gr. 14 — 99¢ ch.

Super sélection de **Concombres** — 5 / 99¢

## DÉLI

**Yogourt Crescent** 175 g toutes saveurs — 2 / 99¢

**Viande fumée** (smoked meat) — 7,58$ kg — 3.45 lb

**Fromage Emmental** Autrichien — 2.72 lb — 5,99$ kg

**Fromage cheddar** jaune ou blanc — 2.82 lb — 6,20$ kg

**Salami** — 1.99 lb — 4,38$ kg

**Poulet pressé** — 1.49 lb — 3,28$ kg

**Bologne** — 1.29 lb — 2,84$ kg

**Jambon cuit** — 2.72 lb — 5,99$ kg



# LES HALLES ST-JEAN

*"Un goût d'antan"*

**Tél.: 348-0935**

**** Ouvert 7 jours par semaine***

**145, boul. Saint-Joseph**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**

## Spéciaux "Carnaval"

*économies jusqu'à*

**20%**



**Prix en vigueur du 20 au 24 février 1985**

**PRODUITS VEDETTES**

*Prix à l'ancienne*

**SUPER- ÉPICERIE**

# Au Vrai Marché

**145. boul. Saint-Joseph,**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**

***Vérifiez et comparez!***
***Des prix super-coupés***

**Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.**
**Pas de vente aux marchands**



**HEURES D'OUVERTURE**
Lun. au merc.: 9 h à 18 h
Jeu. & ven.: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17
Dimanche: 9 h à 17 h

### Papier de toilette White Swan
paq. de 4 roul.
1,48$ ch.
limite 3 par client

### Essuie-tout White Swan
paq. de 2 roul.
88¢ ch.
limite 3 par client

### Mouchoirs White Swan
boîte de 200
78¢ ch.
limite 3 par client

### Beurre Grad
cont. 1 lb
1,98$ ch.
limite 3 par client

### Frites McCain
sac 1 kg
régulières - ondulées - juliennes
98¢ ch.
limite 4 sacs assortis par client

### Corn Flakes Kellogg's
boîte 675 g
1,58$ ch.
limite 2 par client

### Beurre d'arachide Skippy
régulier ou crémeux
bocal 500 ml
1,18$ ch.
limite 2 par client

### Poivre noir Schwartz
cont. 113 g
1,88$ ch.
limite 3 par client

### Farine Robin Hood
sac 2,5 kg
2,58$ ch.
limite 3 par client

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 347-0323

# LES PETITES ANNONCES

MONTRÉAL 861-4624

## A IMMEUBLES

### A-1 bungalows

**A IBERVILLE** cottage 5 ch. à coucher, sous-sol fini, chauffage électrique, possibilité de commerce, prix à discuter, pour vente rapide, tél.: 347-2923

36-4-C

**A VENDRE** par le propriétaire, Jardins du Haut-Richelieu, vue sur le golf, semi-détaché 6 1/2 pces, lave-vaisselle Jenn-Air, four encastré, aspirateur central, porte électrique et autres extras, tél.: 348-2260 après 17 heures.

35-5-F

**A VENDRE** ou échangerais, cottage 5 appts, construction 2 ans, bord du Richelieu, pour duplex Montréal, pas d'agent, tél.: 349-2548 après 18 heures.

36-4-F

**A VENDRE** maison de 5 1/2 appts, split-level sur la 4ième Avenue Iberville, 346-6270

36-4-C

**A VENDRE** ou à louer, Saint-Alexandre, maison style bungalow en briques, 30 x 60, sur grand terrain, avec garage, 5 1/2 pces, foyer, plancher en marquetterie, tél.: 347-8900

37-4-F

**À VENDRE** par le propriétaire, Saint-Gérard, bungalow 5 1/2 tout en brique, lave-vaisselle Jenn-Air, four encastré, cabana 10 x 12, poêle combustion lente et autres extras, tél.: 348-0167

37-5-C

**À VENDRE** par le propriétaire, grande maison genre cottage, grand terrain, piscine, jardin, arbres nombreux, près de tous les services N.D.A., tél.: 348-4431.

37-4-C


**Maison neuve**

Soyez chez vous pour le prix d'un loyer 5 1/2 neuf; 3 c.c., 2 s/bain, prête le 30 mars 1985.
(9 1/2% - 3 ans)
Rens.: **348-5314**
**348-5959**
P.S. Je suis prêt à m'occuper de votre bail.



ALCOOL AU VOLANT

JÉRÔME A PRIS UNE DOUCHE...



sauf que ni la douche, ni l'air frais, ni le café ne feront disparaître les 80 mg d'alcool dans son sang. Seul le temps l'éliminera... en 5 heures et 20 minutes! (à 15 mg/heure)

Prends ton temps, Jérôme!

c'est la limite légale pour conduire.

Intervenir au bon moment, c'est les aimer VIVANTS.

Régie de l'assurance automobile du Québec



Pour vendre ou acheter
ACTION LIMITÉE COURTIER MLS
348-2435



GÉRALD CARON

**L'ACADIE:** Cottage style breton, briques, 2 foyers, sous-sol fini, grand terrain, beaucoup d'extras.
**SAINT-LUC:** Bungalow briques et alum., 3 c.c., poss. de 4, sous-sol fini, un bijou.
**TALON:** Bungalow briques, 3 c.c., sous-sol fini, 49 000$ nég.

**SAINT-EUGÈNE** bung. briques 4 c.c., sous-sol fini, piscine h/t, nouveau sur le marché.

**COMMERCES:** 2 dépanneurs, bons chiffres d'affaires. Fruits et légumes, dépasse 1 000 000$ en vente.



TRUST GÉNÉRAL
348-3805
Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal
1000, boul. du Séminaire, suite 1012
Saint-Jean-sur-Richelieu
GALERIES RICHELIEU WOOLCO



Michel Martineau
348-0128



Ginette Poulin
347-0103

MAISONS DE PRESTIGE



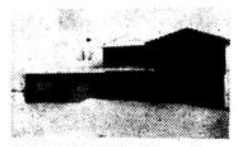
**IBERVILLE** vaste, éclairé, piscine creusée, foyer, nég., 92 000$



**SAINT-LUC** alpin sur 51 000 p.c., boisé, spec. 20 min. Montréal, 119 900$



**IBERVILLE** 3 étages finis, inst. luxueux, idéal pour prof. 95 000$.



**SAINT-ATHANASE** moderne, récente, garage double, int. spacieux 150 000$.





**SAINT-JEAN**

Duplex 5 1/2 pièces chacun, un logis libre immédiatement, demande légères rénovations, près école, église, aréna, etc.

**Tél.: 460-4411**



À VENDRE
**PAR LE PROPRIÉTAIRE**



Maison de prestige, 3 ch. à coucher, balcons attenants, salle à manger vitrée, 2 1/2 salles de bain, foyer, plafond cathédrale, piscine creusée avec accessoires, garage double, terrain boisé 100 x 120, secteur recherché Saint-Jean, près Cégep.

**Tél.: 346-6966** (après 16 h)



le Permanent
MLS
Tel.: 347-7766
658-0628



**Richard Boire**

*Grand maître vendeur*

**347-7766**



**SAINT-JEAN** 5 pièces, terrain 7538 p.c., taxes 1 058$, 54 900$.



**SAINT-LUC** canadienne 8 pièces, superbe décor, terrain 16 200 p.c., taxes 630$. 98 500$.



**L'ACADIE 215 000$** pour la découvrir, une visite s'impose.



**SAINT-JEAN** local commercial 1 100 p.c., plus logement 6 pièces, propriété rénovée en 1979, garage situé à l'arrière. 79 500$

**SAINT-JEAN** dépanneur établi depuis 5 ans, chiffre d'affaires en 1984: 422 206$



**SAINT-JEAN** situé au 135, rue Marquette, 9 pièces, garage, terrain paysager de 17 256 p.c., 63 000$

**SAINT-JEAN** établi depuis 14 ans restaurant "fast food" chiffre d'affaires 115 000$ en 1984. Opération 7 1/2 mois par année.


## tarifs

**À nos guichets**

payables à l'avance

| | |
|---|---|
| CLASSÉES | |
| 20 mots | 4,00$ |
| le mot additionnel | 10¢ |
| répétition | 3,50$ |
| le mot additionnel | 10¢ |
| ENCADRÉES | |
| 25 lignes x 1 col. | 11,50$ |
| 25 lignes x 2 col. | 23,00$ |
| (46¢ la ligne) | |

**Sur appel téléphonique**

ou avec facture

| | |
|---|---|
| 1re insertion | 6,00$ |
| le mot additionnel | 10¢ |
| répétition | 3,50$ |
| le mot additionnel | 10¢ |
| ENCADRÉES | |
| 25 lignes x 1 col. | 12,50$ |
| 25 lignes x 2 col. | 25,00$ |
| (50¢ la ligne) | |

**Heures de tombée**

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes:

**CLASSÉES** 17 heures le vendredi précédant la parution

**ENCADRÉES** 12 heures le vendredi précédant la parution

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le CANADA FRANÇAIS ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

**ANNONCES CLASSÉES COMMERCIALES: DOUBLE TARIF**

## sommaire


**A IMMEUBLES**
Bungalows. . . . A-1
Chalets. . . . A-2
Commerces . . . . A-3
Fermes. . . . A-4
Maisons mobiles . . . . A-5
Propriétés de campagne . . . . A-6
Propriétés à revenus. . . . A-7
Terrains . . . . A-8
Terres . . . . A-9
Divers. . . . A-10

**B LOCATION**
Appartements . . . . B-1
Appartements meublés . . . . B-2
Chalets. . . . B-3
Chambres . . . . B-4
Propriétés. . . . B-5
Divers . . . . B-6

**C VÉHICULES**
Automobiles. . . . C-1
Bateaux et moteurs . . . . C-2
Bicyclettes . . . . C-3
Camions . . . . C-4
Motocyclettes. . . . C-5
Motoneiges . . . . C-6
Accessoires services . . . . C-7
Location . . . . C-8
Machinerie agricole . . . . C-9

**D À VENDRE**
Accessoires de bébé . . . . D-1
Ameublement . . . . D-2
Animaux . . . . D-3
Articles de Sport . . . . D-4
Bois & & matériaux de Construction . . . . D-5
Camping . . . . D-6
Machinerie - Outillage . . . . D-7
Musique ou Instrument . . . . D-8
Vêtements . . . . D-9
Divers . . . . D-10

**E EMPLOIS**
Demandes . . . . E-1
Offres . . . . E-2

**F SERVICES**
Offres . . . . F-1
Demandes . . . . F-2

**G AVIS**
Avis public . . . . G-1
Divers . . . . G-2

**H RENCONTRE-AMITIÉ**

**I ENCANS**

**LE RÉPERTOIRE**
CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES B-59

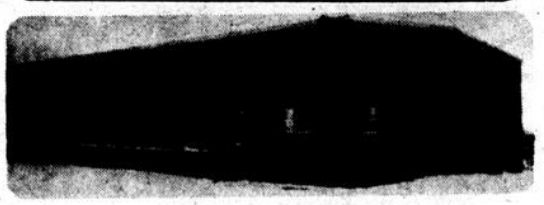


**Maison de Courtage St-Jean** inc.
123, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
Courtier en immeubles
**346-4030**
MEMBRE



Michel Thibodeau

ICI investissement-commercial-industriel



**1- FARNHAM:** entrepôt 50 x 100, terrain 1000 000 p.c., libre immédiatement. Gilles Ménard (soir 346-4160).
**2- RESTAURANT, SALLES DE RÉCEPTION:** très bon chiffre d'affaires, équipement complet, 60,000$ comptant, information sur rendez-vous. Michel Thibodeau.
**3- DÉPANNEUR:** équipement complet, licence bière et vin, logis libre à l'acquéreur, information sur rendez-vous. Michel Thibodeau.
**4- AUBERGE:** chambres, salle à manger, prix et conditions à discuter. Michel Thibodeau.

TERRAINS

**5- RUE CHAMPLAIN:** secteur de prestige, terrain 100 x 130. Michel Thibodeau.
**6- COMMERCIAL:** boul. Séminaire, très bon choix de grandeur. Michel Thibodeau.
**7- ST-GRÉGOIRE:** 120 x 112, en flanc de montagne. Michel Thibodeau.

N.B. J'AI QUELQUES PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES DONT LES PROPRIÉTAIRES ACCEPTERAIENT D'ÉCHANGER POUR LES TERRAINS POUR UNE RÉSIDENCE À BROMONT SUTTON OU POUR UNE PROPRIÉTÉ À REVENUS



**8- ST-GÉRARD:** maison de prestige, 6 1/2 pièces, garage double, foyer naturel, renseignement sur rendez-vous. Michel Thibodeau.
**9- CORVÉE HABITATION:** style québécois, 5 1/2 pièces, foyer naturel. Michel Thibodeau.
**10- PAS CHER:** 6 1/2 pièces, terrain de 133 x 192, 27 500$. Gilles Ménard (soir 346-4160).

# le Permanent

le Permanent — A vendre

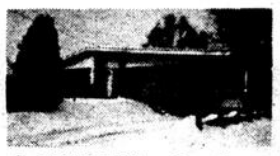
COURTIER MLS

423, St-Jacques, St-Jean Tél.: 347-7766 - 658-0628

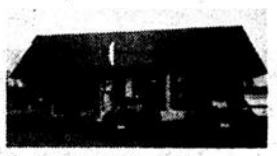
**OUVERT LE DIMANCHE DE 13 H À 16 H**



**1- SAINT-LUC:** cottage, 8 pièces, joli décor, terrain boisé. Richard Boire.



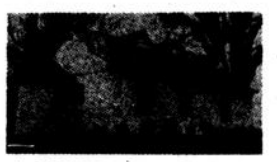
**2- SAINT-JEAN:** 9 pièces, garage, terrain 17,256 pi. ca. R. Boire.



**3- SAINT-JEAN:** dépanneur, bâtisse, équipement inclus: bons revenus. Richard Boire.



**4- L'ACADIE:** rue Bertrand, beau secteur, joli split-level. Richard Boire.



**5- SAINT-BLAISE:** 9 pièces, taxes 390$, terrain 7 arpents. Richard Boire.



**6- DUPLEX:** emplacement commercial, 1,100 pi. ca. Richard Boire.



**7- SAINT-JEAN:** près du Cégep, pour l'apprécier, une visite s'impose. Richard Boire.



**8- IBERVILLE:** 9 pièces, foyer, piscine creusée, terrain 17,558 pi. ca. R. Boire.



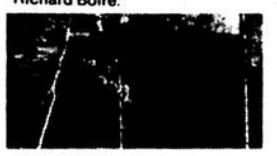
**9- SAINT-JEAN:** cottage moderne, 8 pièces, face au club de golf. Richard Boire.



**10- IBERVILLE:** 2 x 4, armoires en chêne, planchers marqueterie. G. Chalifoux.



**11- IBERVILLE:** 1984, 26 x 40, 3 chambres, armoires chêne. G. Chalifoux.



**12- L'ACADIE:** 1979, 30 x 48, 3 chambres, sous-sol fini, foyer. G. Chalifoux.



**13- SAINT-JEAN:** 55 500$, 3 chambres, sous-sol non fini. Ghislaine Chalifoux.



**14- ÎLE SAINTE-THÉRÈSE:** grand terrain, 6 pièces, avec sous-sol 8 pieds. J. Couture.



**15- SAINT-LUC:** grand terrain boisé, construction supérieure. J. Couture.



**16- SAINT-LUC:** 6 pièces, sous-sol fini, salle à manger séparée. J. Couture.



**17- SAINT-JEAN:** duplex avec grand terrain, haut libre le 1er mars. J. Couture.



**18- SAINT-JEAN:** duplex âgé, à qui la chance? D. Gordon.



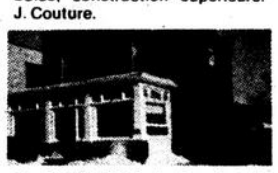
**19- L'ACADIE:** maison mobile avec garage, grand terrain. D. Gordon.



**20- SAINT-LUC:** chalet rénové, 15 500$. D. Gordon.



**21- SAINT-JEAN:** duplex, bonne condition, garage, logis du haut 190$/mois D. Gordon.



**22- SAINT-JEAN:** duplex rénové, 1 x 8 1/2, 1 x 2 1/2, grand terrain. D. Gordon.



**23- IBERVILLE:** cottage avec loyer au sous-sol 250$/mois, rénové 1982. D. Gordon.



**24- SAINT-JEAN:** garage de mécanique et maison avec 2 logis, loué 650$/mois. D. Gordon.



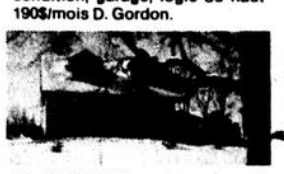
**25- SAINT-JEAN:** garage de mécanique et maison avec 2 logis, loué 650$/mois. D. Gordon.



**26- SAINT-LUC:** 1983, style le Johannais, sous-sol non fini. D. Gordon.



**27- SAINT-JEAN:** face au Carrefour Richelieu, 5 pièces, construction 83. D. Lamarre.



**28- CARIGNAN:** cottage, grand terrain, garage, face au Richelieu. D. Lamarre.



**29- IBERVILLE:** foyer au salon, grand terrain clôturé, garage. D. Lamarre.



**30- CARIGNAN:** près de la rivière, foyer au salon, impeccable. D. Lamarre.



**31- SAINT-JEAN:** semi-détaché, 5 pièces, terrain clôturé. M. Leblanc.



**32- IBERVILLE:** cottage colonial, 8 pièces, impeccable, taxes 597$, foyer. M. Leblanc.



**33- SAINT-LUC:** bord de l'eau, split-level, taxes 545$, 42 500$, patio. M. Leblanc.



**34- SAINT-LUC:** 1975, 5 pièces, bien situé, terrain 7,700 pi. ca. 46 000$. M. Leblanc.



**35- IBERVILLE:** dépanneur et Mr. Cadillo, location de vidéos. M. Leblanc.



**36- SAINT-LUC:** pierre des champs, bord de l'eau, piscine creusée. M. Leblanc.

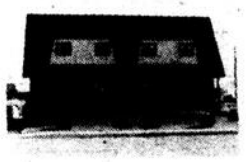


**37- SAINT-JEAN:** 1979, 8 pièces, dans beau secteur, haie de cèdre, cabanon. M. Leblanc.



**MEILLEUR VENDEUR pour janvier 85 Madeleine Leblanc**

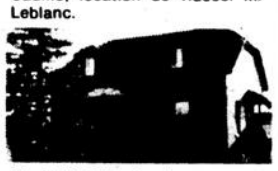
**VISITE LIBRE**



Dimanche le 24 février de 2h à 4h
St-Jean: 1055 Normandie $59 500
**YOLANDE PAQUET**



**38- SAINT-LUC:** brique, 5 pièces, terrain 66 x 210, taxes 700$ près autoroute. M. Leblanc.



**39- L'ACADIE:** 8 pièces, grand terrain, garage, paysager. L. Mailloux.



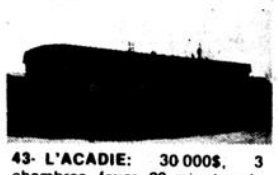
**40- IBERVILLE:** 6 pièces, près de tous les services. L. Mailloux 42 000$.



**41- SAINT-JEAN:** duplex, centre-ville, 6 pièces, terrain paysager. L. Mailloux.



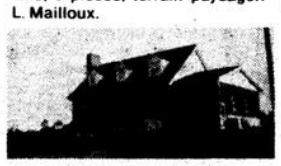
**42- CARIGNAN:** grand terrain, piscine creusée, bord de l'eau. L. Mailloux.



**43- L'ACADIE:** 30 000$, 3 chambres, foyer, 20 minutes de Montréal. L. Mailloux.



**44- SAINT-GÉRARD:** près école, sous-sol fini. L. Mailloux.



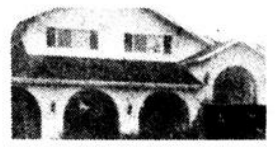
**45- SAINT-LUC:** 97 500$, 2 foyers, grand terrain, construction supérieure. L. Mailloux.



**46- SAINT-LUC:** 49 500$, près de tout, foyer, terrain clôturé. L. Mailloux.



**47- IBERVILLE:** pièce sur pièce, près école, garage chauffé, foyer. L. Mailloux.



**48- SAINT-BERNARD:** 9 arpents, 10 pièces, bar, foyers, garage, remise 30 x 75. D. Marshall.



**49- SAINT-JACQUES LE MINEUR:** 4 arpents, atelier isolé. D. Marshall.



**50- SAINT-LUC:** 8 pièces, bay window, patio, impeccable. Lucille Maurice.



**51- VENISE:** chauffage électrique, droit au lac, 34 000$. L. Maurice.



**52- SAINT-LUC:** chalet hivernisé, 4 pièces, terrain 6,156 pi. ca. 27,000$. Lucille Maurice.



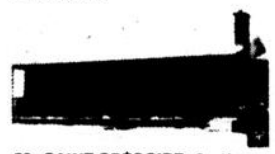
**53- CLARENCEVILLE:** sur le bord du lac Champlain, meuble, garage. Y. Paquet.



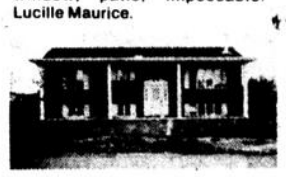
**54- IBERVILLE:** garage, sous-sol fini, près des services. Y. Paquet.



**55- MARIEVILLE:** 10 pièces, garages, piscine, 2 foyers, impeccable. Y. Paquet.



**56- SAINT-GRÉGOIRE:** 6 pièces, à la campagne, taxes basses. Y. Paquet.



**57- SAINT-JEAN:** belle propriété, beau secteur. P. Raiche.



**58- IBERVILLE:** biscuiterie, aliments naturels, chiffre d'affaires, 82 000$. P. Raiche.



**59- IBERVILLE:** duplex, 5 1/2, logis idéal pour bricoleur. Paulette Raiche.



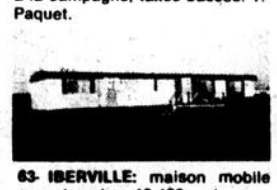
**60- SAINT-LUC:** bungalow brique, 14,040 pi. ca., 1 bachelor, 65 000$. V. Séguin.



**61- SAINTE-SABINE:** bungalow pierre et brique, sur 15,000 pi. ca. V. Séguin.



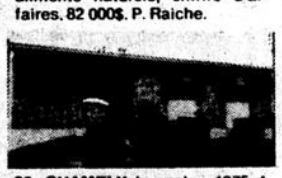
**62- SAINT-JEAN:** quartier recherché, bungalow tout brique, abri d'auto. V. Séguin.



**63- IBERVILLE:** maison mobile sur terrain 16,420 pi. ca., beaucoup d'extras. V. Séguin.



**64- L'ACADIE:** 1981, 437$ taxes, entrée split, rampe de chêne. V. Séguin.



**65- CHAMBLY:** bungalow 1975, 4 chambres, piscine, secteur tranquille. V. Séguin.



**66- SAINT-LUC:** 5 pièces dans secteur tranquille pour 29 000$. Gina Simard.



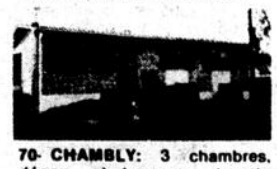
**67- SABREVOIS:** Commodore 1979, 14 x 60, sur 10,000 pi. ca., 29 000$. Gina Simard.



**68- SAINT-JEAN:** 3 chambres, tout brique, sous-sol fini. Gina Simard.



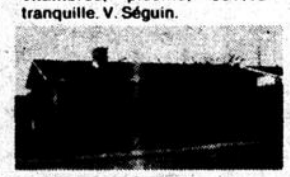
**69- NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE:** vous rêvez de la campagne! G. Simard.



**70- CHAMBLY:** 3 chambres, décor chaleureux, terrain paysager. Gina Simard.



**71- NOYAN:** 8 pièces spacieuses, grand terrain, taxes basses. Gina Simard.



**72- SAINT-JEAN:** 5 pièces, foyer, garage, secteur recherché. Gina Simard.



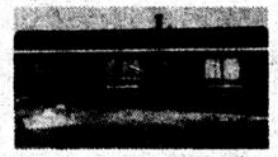
**73- MONT SUTTON:** près de la pente de ski, 11 unités et cottage. J. Tanguay.



**74- IBERVILLE:** 6 pièces, 2 chambres au sous-sol, 38 900$. R. Trudeau.



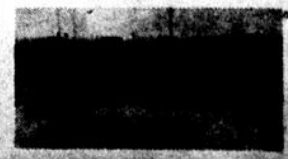
**75- HENRYVILLE:** 5 pièces, idéal comme chalet, terrain, 8,500 pi. ca. R. Trudeau.



**76- N.D. CARMEL:** fermette 4 arpents avec remise, 49 000$. R. Trudeau.



**77- N.D. CARMEL:** 7 pièces, Franklin, garage double, taxes: 275$, 37 750$. R. Trudeau.



**78- SAINT-ATHANASE:** 5 pièces, foyer Franklin, 26 000$. R. Trudeau.

## A-1

### bungalows

**À VENDRE** par le propriétaire maison de prestige quartier résidentiel, piscine creusée, grand terrain, garage double, Iberville 346-5108.

37-2-F

**À VENDRE** par le propriétaire bungalow 5 1/2 pces, sous-sol fini, piscine, clôturée, paysager, entrée asphaltée. Saint-Luc près de la nouvelle école. tél.: 348-8497.

37-3-F

**À VENDRE** grande maison finie stucco, très bien située, sur le bord de l'eau au 1582 rue Sainte-Thérese, Île Sainte-Thérese. 3 ch. à coucher, sous-sol avec systeme de chauffage, grand terrain, libre, prix $35,000, tél.: 348-5156 ou 348-5134.

38-2-C

**BUNGALOW** à vendre à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, 5 1/2 pces, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, terrain 120 x 237, tél.: 291-5499.

35-4-G

**BUNGALOW** 1976, 3 chambres, salle de séjour avec foyer, bien décoré, beaucoup d'extras, terrain paysager et clôturé, tél.: 347-6615.

36-4-F

**BUNGALOW** 5 1/2 pces, briques chauffage eau chaude, plancher bois franc, 3 c.c., terrain 80 x 100 Iberville 347-1222.

36-4-C

**BUNGALOW** 29 x 42 près de la base militaire, pour inf.: après 6 heures 346-4299.

37-2-F

**BUNGALOW** à vendre à Saint-Luc, rue Fleur de Lys, 5 1/2 sous-sol fini, terrain 80 x 200 prix a discuter, tél.: 348-4448.

38-8-C

**CANADIENNE** à vendre pour jeune couple, très grand terrain paysager, valeur $65,000 laisserais $48,500 tél.: 346-0221.

C

**CHAMBLY:** bungalow 1965, en très bon état, excellent site près école, autobus, trois chambres à coucher, chambre de maître, très grande, planchers en chêne, abri d'auto, grand patio, beaucoup d'extras, pas d'agent, 658-2979.

36-3-F

**DOMAINE** Deland, belle occasion pour exploiter votre entreprise à domicile, bungalow avec garage double et entrepôt chauffé, a/s Me Serge Raymond, notaire 348-6859.

C

**IBERVILLE** bungalow à vendre, succession, 3 ch. à coucher, sous-sol fini, poêle combustion lente wet bar, four encastré, terrain 60 x 100, remise, secteur résidentiel, $48,000, tél.: 347-5035, ou 346-2356.

33-8-F

**IBERVILLE** maison 42 x 26, 3 chambres à coucher sur rendez-vous, 29 René, terrain 95 x 160 prix à discuter, 244-5359.

35-5-C

**IBERVILLE** maison à vendre, construction 1979, 5 1/2 pces, chauffage électrique, terrain 66' x 105', près d'école primaire, clinique 346-3987 ou 346-3181.

37-2-C


**Maison à vendre**
**227, rue Dupont**
**Iberville**

split-level, 2 salles de bain, très propre; s'adresser à René Desjardins au
**346-8812 ou 347-9350**
prix à discuter

**Maison neuve à vendre**
québécoise 29 x 36, rue Nadeau, Iberville
**Tél.: 349-2238**

**RÉGION**
garage 5 portes avec 2 locaux commerciaux, 6 logements, grand terrain pour un prix d'aubaine.

**ET BAR-SALON**
avec café-terrasse, grand terrain et financement facile, bon chiffre d'affaires.
**ROLLAND CODERRE**
**293-4423**
**TRUST GÉNÉRAL, COURTIER**

**L'ACADIE**
village canadien, bungalow briques 1984, terrain boisé 100 x 150, 3 chambres, garage, chauffage électrique, taxes 485$. Communiquer avec
**Marcel Tardif au**
**465-5580**
**ou 658-0117**
**Immeubles Express Inc.** courtier

**Île Sainte-Thérèse/ Saint-Luc**
bungalow, 4 c.c., près eau, grand terrain, 51 500$
**SAINT-JEAN**
cottage splendide, 7 pièces, 2 salles de bain, s/s fini, piscine, beau secteur, maison réisolée 69 000$.
**CLAUDE LECLERC**
**651-5300 ou 722-4339**
**GÉRARD PAQUIN**
**651-5300 ou 671-7929**
**Montréal Trust courtier**

**1 MOIS GRATUIT**
**À louer ou à vendre**
**6 LOGIS NEUFS**
**au**
**180, rue Marc, Saint-Luc**
- face école primaire
- à côté d'un parc tranquille et boisé
- près autoroute 35
- libres 1er janvier 1985

**5 1/2 - 375$ / mois**
**4 1/2 - 325$ / mois**
- grandes pièces
- sortie lave-vaisselle
- sortie laveuse / sécheuse
- système d'intercom
- câblovision
- insonorisés au béton (60 décibels)
- balayeuse centrale

**Pour renseignements**
**347-1921**
**348-1921**



on loge tout l'monde

# trans-action

**348-9265**

MLS

IMMEUBLES Éthier INC. COURTIER **950, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean**

**Bénéficiez d'un CERTIFICAT DE MUTATION valant de 1$ à 3600$**

HEURES D'OUVERTURE
TOUS LES JOURS
9h a 21h
SAMEDI 9h a 17h
TELEPHONE
24 HEURES PAR JOUR
OUVERT LE DIMANCHE
SUR RENDEZ-VOUS



**SUZANNE LABRECQUE**



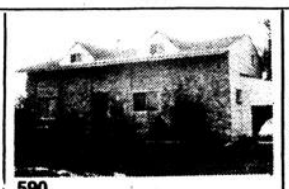
**591**
**SAINT-JEAN,** duplex 1 x 5 1/2, 1 x 4 1/2, chauf. élect., garage double, bas libre à l'acheteur.S Labrecque.



**706**
**NOUVEAU SAINT-LUC:** 6 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, chuf.-élect., taxes $720. Suzanne Labrecque.



**673**
**SAINT-JEAN:** cause transfert, 4 chambres, broyeur, vaccuum central, piscine formidable.S Labrecque.



**590**
**BORD DE L'EAU:** 1978, 29 x 40, chauffage électrique, franklin au salon, poêle, $39,500. Suzanne Labrecque.



**636**
**IBERVILLE:** cottage 6 grandes pièces, plancher bois franc, taxes $777, pour $41,500.S Labrecque.

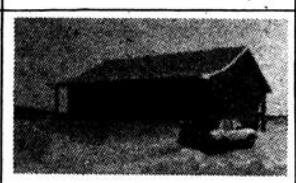


**MARC BOIVIN**



**687**
**SAINT-JEAN**, secteur Saint-Gérard, grand bungalow 30 x 45, 6 chambres à coucher, garage, sous-sol fini, etc. Marc Boivin.

**JARDINS HAUT-RICHELIEU, SAINT-LUC**
**18 PIERRE PAUL DE MARAY, TRÈS PROPRE, AUBAINE À $42,500.**
**24 PIERRE PAUL DE MARAY, LIBRE, TRANSFERT. AUBAINE OU À LOUER.**
**36 PIERRE PAUL DE MARAY, LIBRE, 3 C.A.C., GARAGE, PRIX VRAIMENT BAS. MARC BOIVIN.**



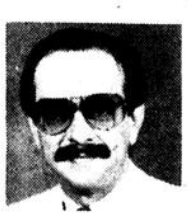
**690**
**CAMPAGNE SAINT-LUC,** québécoise neuve, terrain environ 30,000 pi. ca., aubaine à ne pas manquer, financement spécial. Excl. Marc Boivin.



**MB 183**
**SAINT-LUC**, urgent, urgent, urgent, propriétaire doit quitter, faites-moi une offre. Marc Boivin, Excl.



**700**
**CAMPAGNE** seulement $44,500, ou moins, joli bungalow pierre, brique, foyer, grand terrain, taxes $256/an. Marc Boivin.



**ALAIN GIBEAU**



**638**
**COTTAGE** 3 chambres, salle à dîner, piscine creusée, centre-ville, accepterais échange. Alain Gibeau.



**550**
**BORD DE L'EAU:** chalet isolé avec roulotte, lot 22,086 p.c., fenêtres aluminium, toit de tôle, canal privé pour Richelieu. Prix $22,500. Alain Gibeau.

**448**
**SAINT-JEAN,** bâtisse commerciale, 3 étages avec logements plus espaces de bureau, local 190 x 38. Alain Gibeau.

**462**
**GARAGE** situé à Saint-Jean, équipé pour mécanique, possibilité pour peinture, inclus logement 5 pièces. Alain Gibeau.



**676**
**COTTAGE** rénové, 2 portes patio, plancher de pin, terrain 79 x 100. Le prix $47,000. Alain Gibeau.



**684**
**PROPRIÉTÉ** tout briques, sous-sol fini, garage, terrain 150 x 150. Taxes $296. Alain Gibeau.



**PIERRETTE LAREAU**



**644**
**PETITE** maisonnette complètement rénovée avec garage magnifique terrain. Pierrette Lareau.



**693**
**CAMPAGNE** nouveau rénové près route 15, terrain boisé, taxes moins de $200. Pierrette Lareau.



**518**
**À QUI LA CHANCE!** Jolie propriété super propre, bien divisée, vue sur le Richelieu, foyer au salon, prix raisonnable. Pierrette Lareau.



**531**
**SAINT-JEAN** maison mobile 12 x 60, 3 chambres, terrain 65 x 100, libre immédiatement, droit de passage au Richelieu. Pierrette Lareau.

**530 et 573**
**2 TERRAINS** prêts à construire, 1 de 18,375 p.c. boisé. Prix $6,000. L'autre de 21,171 p.c. semi-boisé, prix $12,900. Pierrette Lareau.

**427**
**TERRAIN** à Saint-Paul Île-aux-Noix, prêt à construire, 135 pieds de façade, à proximité du Richelieu. Pierrette Lareau.



**GUY DESJARDINS**



**589**
**NOUVEAU PRIX $49,000,** cottage Victorien, face au Richelieu, tout brique, rénové, 4 chambres, chauffage gaz naturel, taxes $901. Guy Desjardins.



**696**
**SAINT-GÉRARD:** cottage en brique, abri vitré, bureau et 3 chambres, piscine creusée, patio en pin, plusieurs arbres, près d'une école. Guy Desjardins.

**707**

**PRÈS DU RICHELIEU: TERRAIN 90 X 150 PI., PLUSIEURS ARBRES, TAXES $89. DÉZONÉ. GUY DESJARDINS.**



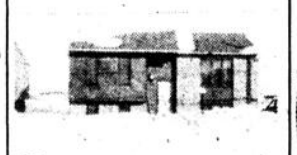
**607**
**SPÉCAL:** prix $29,500. tout meublé, bungalow sur solage sous-sol de service, grandes pièces, très propre. Guy Desjardins.



**463**
**CAMPAGNE:** cottage en pierre des champs, magnifique terrain paysager, 58,148 p.c., foyer en granit, piscine creusée, garage. Guy Desjardins.



**DIANE R. VIVIER**



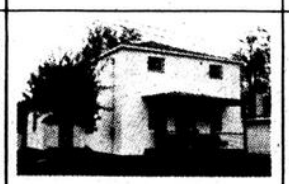
**709**
**CONST. 1984** briques, cèdre et aluminium, hyp. à 9 1/2% transférable, quartier résidentiel, 4 chambres, 2 s/bain. Beaucoup d'extras. Diane R. Vivier.



**639**
**231 KENNEDY, HENRYVILLE** tout briques, un bijou à très bas prix. Demandez à visiter. Diane R. Vivier.



**654**
**PRIX DEMANDÉ $85,000,** aucune offre raisonnable refusée. Diane R. Vivier.



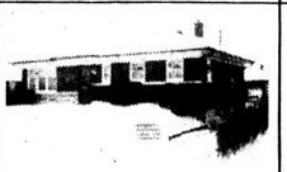
**598**
**COTTAGE** centre-ville, Iberville, l'occupation peut être rapide, 4 chambres. Diane R. Vivier.

**568 ET 622**

**IBERVILLE J'AI 2 DÉPANNEURS À VOUS OFFRIR. VENEZ ME RENCONTRER POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS. DIANE R. VIVIER.**



**KARL GOLA**



**671**
**SAINT-GÉRARD:** prix réduit. Bungalow briques, très propre, 3 chambres, 2 entrées de cour. Karl Gola.



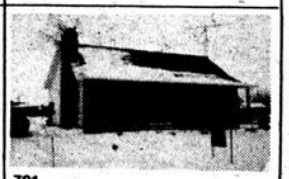
**637**
**SAINT-LUC (ÎLE),** sur 52,746 pi. ca. de terrain, bungalow briques, 8 pièces, voisin du mini-golf, tour de bain, chaut. elect. taxes 720$. Suzanne Labrecque.



**575**
**SUPERBE CANADIENNE** tout briques, 6 pièces, sur lot boisé, 38,510 pi. ca., garage isolé, construction de qualité. Karl Gola.



**581**
**CHALET/RIVIÈRE** aubaine à Iberville, au bord de l'eau, 3 chambres, grand terrain. Prix ??? $22,000. Karl Gola.



**701**
** NOUVEAU ** L'ACADIE** québécoise 1977, super propre, 5 pièces, foyer, poêle à comb. lente. À ne pas manquer. Karl Gola.

**"OUVERT LE DIMANCHE SUR RENDEZ-VOUS"**

## A-1 bungalows

**IBERVILLE** paroisse Sacré-Coeur, split 8 pièces, 4 chambres à coucher, foyer, planchers de chêne, idéal pour professionnel entrée séparée, pour bureau, faut voir, a/s Me Serge Raymond notaire 348-6859.

C

**IBERVILLE** 15ième Avenue entre McGinnis et Champagnat, bungalow tout briques, sous-sol entièrement fini, chauffage électrique, piscine 38 x 18 creusée et chauffée, beaucoup d'extras, meublé si désiré, cause: départ $79,500, tél.: 347-9110.

38-4-F

**L'ACADIE** maison avec garage en pierre de champs, foyer, chauffage électrique, 3 c.c., terrain 105 x 248, taxes basses, bâtit en 1980, tél.: 346-6051.

35-4-C

**L'ACADIE** bungalow 45' x 30', foyer, 3 c.c., salle à dîner, chauf élect., ter. paysager, 105 x 245, garage, taxes basses, 674-9886 ou 651-3426.

37-4-C

**MAISON** à vendre 470 avenue Hébert, Iberville 5 1/2 pces, $36,000 tél.: 347-1621 ou 346-4653.

35-4-F

**MAISON** à vendre ou à louer, situé près de l'autoroute 15, à Saint-Bernard, deux étages, 8 pièces, plus de 60,000 pieds de terrain boisé, tél.: 246-2485.

35-4-F

**MAISON** à vendre à Iberville, terrain 70 x 110, 4 ch. à coucher, foyer, sous-sol fini, 2 salles de bain, abri auto, 2 hangars, serre, paysager, rock garden, pas d'agent 346-3955.

35-4-C

**MAISON** à vendre 5 1/2 pces, sous-sol semi-fini, terrain 100 x 221, garage 16 x 24, vue de la montagne, construction 1982, libre 1er juillet 85, tél.: 346-5732.

35-4-C

**MAISON** de 5 1/2 pces, avec 2 bâtisses, boul. Saint-Luc, terrain paysager, 150 x 180, avec piscine hors-terre, situé près de tout, tél.: 348-3362.

36-3-F

**MAISON** de 5 1/2 appt, split-level sur la 4ième avenue, Iberville, 346-6270.

37-4-C

**MAISON** deux étages, 8 appartements, terrain 32,000 pieds, taxes $260, remise, garage, remise, jardin, chauffage central, six milles de Saint-Jean, tél.: 291-5007.

37-4-C

**MAISON** à L'Acadie (village), près de l'école, bureau de poste, terrain de jeux, toit refait à neuf, système de chauffage électrique, $39,500, tél.: heures de repas, 347-7097 au 221 Chemin du Clocher.

37-3-F

**MAISON** neuve à vendre, près du golf à Saint-Jean, 28' x 42', ext. tout brique, 6 1/2 pces, avec extras, tél.: 347-7049.

38-4-C

**Maison à vendre**

paroisse Saint-Gérard, 3 chambres, garage, sous-sol semi-fini, chauffage électrique eau chaude, près école primaire et église, très bel aménagement paysager; faut voir.

**Tél.: 348-1921**

**Saint-Gérard**

immeuble 4 logis

à vendre

disponible le 1er juillet

**Tél.: 348-7359**
**349-1495**

PRÈS DU GOLF
**Maison neuve à vendre**

Bungalow 3 chambres avec garage, au 66, rue Perrier, Saint-Jean.

Pour rendez-vous, appeler au

**347-3115**
**Guy Barrière Inc.**
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

**MAISON** à vendre par le propriétaire, à Saint-Alexandre, maison en excellente condition avec garage, taxe $117.58, terrain 222 x 121 pieds, 348-9905, $30,000.

38-2-C

**MAISON** à vendre à 470 Avenue Hébert, Iberville 5 1/2 appts $36,000 tél.: 347-1621 ou 346-4653.

38-4-F

**MAISON** à vendre grand cottage rénové, subdivisé en 5 logements, centre-ville rue Champlain près Victoria, comme placement rapporte annuellement $15,000 excellente résidence pour propriétaire occupant un 3 1/2 et un 2 1/2 plus solarium, atelier au sous-sol, hangar, stationnement et vaste jardin paysagé, les 3 autres 3 1/2 loués semi-meublés, chauffage électrique individuel non inclus rapport annuellement $9,500 pas d'agent 348-0713. 38-3-C

**MAISON** de 27' x 44', avec abri d'auto 27' x 20' garage isolé, chauffé, 27' x 20', piscine hors-terre de 27' ovale chauffée, petite cabane avec moustiquaire, haie de cèdre arrière et des deux côtés avec arbre avant et arrière, sous-sol fini avec bureau, table de pool, bain-sauna, poêle châtelaine encastré avec "bîme" de bois, chambre de bain sous-sol, près du golf rue Peter, terrain commercial avec les normes de la ville aucun prix par téléphone sur rendez-vous. Le propriétaire gardera un temps limité pour se construire tél.: 347-2591.

C

**MONT SAINT-GRÉGOIRE** face à la montagne, canadienne 1978, 4 chambres, foyer pierres, grand terrain 350 x 620, plus bâtiment 2 étages 18 x 22, taxes basses, $88,500, pas d'agent, tél.: 347-7927.

37-4-F

**NAPIERVILLE** maison à vendre rue Saint-Henri 4 1/2 pces, grand terrain prix à discuter tél.: 245-3641.

34-10-C

**PAS D'AGENT** au bord du Richelieu à l'Île Sainte-Thérèse, cottage 11 pièces, foyer, planchers de bois franc, tapis mur à mur au deuxième étage, piscine creusée, garage, beau terrain paysager, appeler après 5 heures p.m. 348-5323.

37-2-C

**PHILIPSBURG** maison à vendre, 4 1/2 pces avec système électrique très propre, près du village s/ad 107 Chemin Saint-Armand tél. 347-8438.

37-4-C

**PRÈS DU CÉGEP** split 4 chambres à coucher, salle familiale avec foyer, abri double, garage double, grand terrain boisé, patio, beaucoup d'extras, a/s Me Serge Raymond notaire 348-6859.

C

# AGENCES D'ELITE INC.

Courtier en immeubles **MLS**

HEURES D'OUVERTURE

**ELITE**

**348-1186**

991 boul. du Séminaire Nord, St-Jean-sur-Richelieu



**1- PROPRIÉTÉ de prestige!** Secteur recherché dans Saint-Luc, 4 niveaux, 3 c.c., terrain boisé 43,598 p.c. Idéal pour bricoleur. Line Rougeau 348-1186.



**2- IDÉAL pour famille nombreuse.** 5 c.c., 2 s/bain. Plancher bois. Décoration refaite 6 mois. Chaleureuse et très propre. Situé dans Saint-Jean. Manon Ringuette 348-1186.



**3- MAGNIFIQUE** propriété, terrain 110,448 p.c., 3 c.c., plaque et four encastré, franklin. Beaucoup d'extras. Marie-Reine Bélanger 348-1186.



**4- COTTAGE 1820.** Site historique, 3 1/2 étages. Très propre. Prix dérisoire. Faut absolument voir. Rhéal Lamarche 348-1186.



**5- SAINT-JEAN,** Saint-Eugène. Const. brique, 8 pces, 2 s/bain, foyer. Terain 87 x 210 paysager. 10% comptant. Financement à 10,75%. Mary Gagné 348-1186.



**6- COTTAGE extra luxueux,** grand terrain situé près du golf Pine Grove. Faut voir, cause de départ. Prix réduit. Rhéal Lamarche 348-1186.



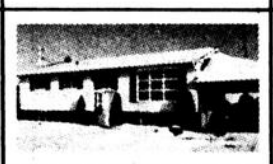
**7- SAINT-LUC, $52,900.** 6 1/2 pces, excellente condition, propre, décoré. Situé à pieds des services. Mary Gagné 348-1186.



**8- SAINT-JEAN,** bung. brique 3 c.c., s/fam. avec poêle, rue tranquille. Près des loisirs et commodités. Secteur Saint-Eugène. Janet Paré 348-1186.



**9- SAINT-JEAN,** près école & centre communautaire etc. Grande maison 3 c.c., face à un parc. Faut voir Gisèle LePage 348-1186.



**10- SAINT-EUGÈNE,** tout brique, 4 c.c., s/manger, s/sol fini. Propre, vaste et ensoleillée. Céline Dextraze 348-1186.



**11- ADJACENT** au terrain de golf. Bung. 7 pces, 4 c.c., salon avec foyer, toit cathédrale, cuisine avec porte-patio. Faut voir. Michel Longpré 348-1186.



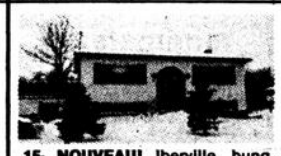
**12- SAINT-JEAN,** nouveau! Grand bung. surélevé, 4 c.c., s/familiale, 2 s/bain, terrain clôturé. Situé quartier Nord. Janet Paré 348-1186.



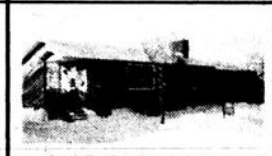
**13- SAINT-JEAN,** Jacques-Cartier sud, cottage pierres, garage attenant. S/sol aménagé, grand terrain paysager, piscine creusée. Roland Viau/Jean-Marc Paradis, 348-1186.



**14- ATTENTION!!!** Vous avez devant vos yeux une des plus vieilles propriétés de Saint-Luc. Alors amateurs... C'est votre chance. Line Rougeau 348-1186.



**15- NOUVEAU!** Iberville, bung. surélevé 4 c.c., plancher marquetterie, terrain double, près d'un parc et marina. Taxes $300/an. Seulement $39,900. Janet Paré 348-1186.



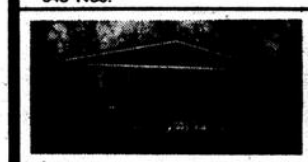
**16- SAINT-JEAN $69,900** situé à l'arrière du centre d'achats Woolco. Unique en construction et design. Terrain double paysager. Mary Gagné 348-1186.



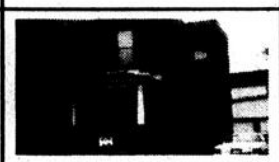
**17- RÉSERVEZ** pour le printemps, joli bung. 7 pces, décoré professionnellement. S/sol fini, foyer. Prix abordable. Michel Olivier 348-1186.



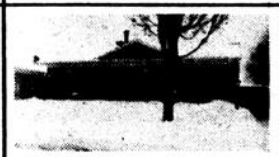
**18- MAISON** centenaire d'une propreté rare. Grange, poulailler, remise. Grand terrain. Rhéal Lamarche 348-1186.



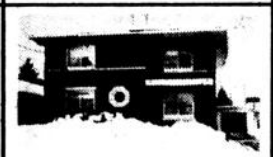
**19- ST-JEAN, $49,900** situé dans un secteur privé. Réservez pour le mois de juin. Pensez-y. Mary Gagné 348-1186.



**20- ST-JEAN OCCASION!** Cottage brique 3 c.c., grande cuisine ensoleillée, s/manger. Situé dans centre-ville. $35,000. Janet Paré 348-1186.



**21- BUNG.** brique bien rénové, fonctionnel, 7 pces, situé dans quartier recherché. Près des services. Fernand Desjardins 348-1186.



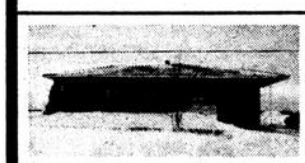
**22- ST-EDMOND.** Duplex en brique. Gaëtan Larochelle 348-1186.



**23- ST-JEAN** près du Cégep, bung. surelevé brique, foyer ds salon. 5 ou 6 c.c., s/sol fini. Cause de transfert. Janet Paré 348-1186.



**24- IBERVILLE.** Const. tout brique, 3 c.c., foyer dans salon. Garage, grand terrain. Endroit paisible. Gisèle LePage 348-1186.



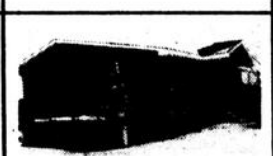
**25- ST-LUC** près autoroute 10. Bung. brique 6 pces, plancher bois franc. Garage annexé isolé, chauffé. Autre garage 25 x 50 avec porte 12 pieds. Michel Longpré 348-1186.



**26- ST-LUC** aux limites de St-Jean. Bung. brique & alum. Terrain clôturé. Entrée pavée. $45,000. Roland Viau/Jean-Marc Paradis 348-1186.



**27- LIBRE** immédiatement, St-Gérard. Moins de $60,000. Entièrement rénové, 3 c.c., salon plafond cathédrale, s/jeux. Serge Cayer 348-1186.



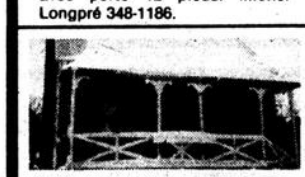
**28- BUNG.** brique, beau terrain, grand s/sol de 8' haut. Prix d'aubaine. Rhéal Lamarche 348-1186.



**29- ST-LUC,** excellente condition, décoré. Foyer dans s/fam. Situé près des services. Bonne occasion. Mary Gagné 348-1186.



**30- ST-JEAN,** situé près centre d'achats & école. Près de l'arrêt pour autobus métro Longueuil. 3 c.c., propre. Gisèle LePage 348-1186.



**31- $31,000.** Cottage centre-ville d'Iberville. 3 c.c., s/sol 7' cimenté. Endroit paisible. C'est à visiter, faites une offre. Paul-Émile Rousselle 348-1186.



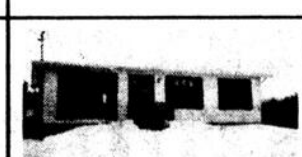
**32- ST-JEAN,** superbe bung. 3 c.c., grand salon avec foyer. s/manger, s/jeux. Garage. Terrain clôturé. C'est à visiter. Janet Paré 348-1186.



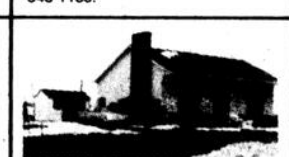
**33- COTTAGE** pierre & alum. 4 c.c., foyer au s/sol, garage, grand terrain paysager. Plusieurs essences d'arbres. Taxes basses. Fernand Desjardins 348-1186.



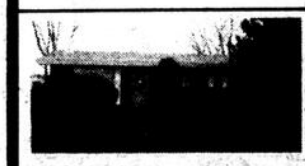
**34- ST-JEAN** construit sur place, 4 c.c., 2 s/bains complètes, s/séjour avec comb. lente. St-Eugène près commodités. Janet Paré 348-1186.



**35- NOUVEAU** sur le marché!! Joli bung. 3 c.c., plancher bois, fenêtres manivelles. Terrain 67 x 120 clôturé et paysagé. Line Rougeau 348-1186.



**36- UN BIJOUX DE BUNG.** Foyer, bain tourbillon, s/sol fini, grand terrain. C'est à visiter. Rhéal Lamarche 348-1186.



**37- ST-JEAN,** maison 8 pces, belle s/familiale avec foyer. Situé près de la base. Mary Gagné 348-1186.



**38- FERMETTE** 6.7 arpents. Terrain en bon état de culture. Résidence rénové, 3 c.c. Possibilité s/sol ciment 7.6'. Paul-Émile Rousselle 348-1186.



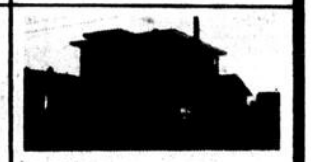
**39- ST-JEAN, NOUVEAU!!** Triplex rénové partiellement 82-84. Libre immédiatement. 1 - 5 1/2, 1 - 2 1/2, 1 - 3 1/2. Rue Laurier. Mary Gagné 348-1186.



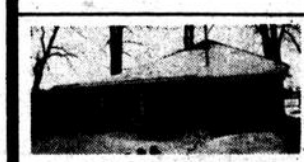
**40- BUNG.** brique d'une propreté rare. Bien décoré. Situé à 2 pas de l'eau. C'est à visiter. Rhéal Lamarche 348-1186.



**41- ST-EDMOND,** propriété à rénover. Grandes pces, beaucoup de possibilités. C'est le temps d'acheter. Marie-Reine Bélanger 348-1186.



**42- TRÈS BEAU COTTAGE** 4 c.c., s/fam. au s/sol, garage attaché. Situé près de la base. Rhéal Lamarche 348-1186.



**43- IBERVILLE** près du Pont Marchand. Bung. directement sur la rivière. Taxes abordables. Roland Viau/Jean-Marc Paradis 348-1186.



**44- BAR SALON.** Idéal pour restaurant. Situé à 15 min. de Mtl. et 5 min. de St-Jean. Grand stationnement. Rhéal Lamarche 348-1186.



**45- IBERVILLE,** prix abordable. Bung. 3 c.c., extérieur refait (toiture, fenêtres, revêtement). Impeccable. Gaëtan Larochelle 348-1186.



**46- DÉCLAIN DE VINYLE.** 3 c.c., beau secteur. Près de tout. Prix abordable. Céline Dextraze 348-1186.



**47- ST-PAUL,** joli chalet 17 x 34 hivernisé & grange. Privé. Meublé ou non. Terrain gazonné 90 x 148. Taxes minimes. Michel Olivier 348-1186.



**48- $30,000** pour 6 chalets à Notre-Dame Mont Carmel. Tous meublés. Revenus $3,300/an. Un chalet double pourrait être converti en bung. Michel Longpré 348-1186.

**49- ST-JEAN** face à la base militaire. 2 logis brique, foyer. Terrain paysagé 170 x 150 patio couvert, garage, remise. Roland Viau 348-1186.

**50- L'ACADIE.** Propriété de campagne, bung. brique 5 c.c., s/manger, 2 foyers, s/fam. s/jeux. Garage double. Janet Paré 348-1186.

**51- ASSURÉ** votre avenir en ayant votre entreprise. Poss. d'une grande expansion pour quelqu'un d'ambitieux. Michel Longpré 348-1186.

**52- ST-LUC,** boul. St-Luc, 2 logis 5 1/2 pces, alum. Chauf. élect. Entrées privées pour autos et logis. Roland Viau 348-1186.

**53- FERMETTE** 6.7 arpents. Terre en culture. Petite partie boisée. Cottage rénové. Très propre. Paul-Émile Rousselle 348-1186.

**54- $40,900,** 1 1/2 étage, 3 c.c., bois franc. Taxes $668/an. Entièrement rénové. Situé à St-Luc. Line Rougeau 348-1186.

A-1

## bungalows

**PROPRIÉTÉ** à vendre à Lacolle luxueux bungalow 30 x 46, entièrement en brique, garage chauffé, 15 x 25, terrain entièrement paysager 150 x 150, remise 14 x 20, piscine creusée 16 x 36, hall d'entrée chêne, armoire pointe de diamant en chêne véritable, terrain à Lacolle 220 x 150, tél: 246-2787 après 16 heures.

38-4-C

**RICHELIEU** bungalow briques 5 1/2 pces, 30 x 38, garage, bi-énergie, très belle vue, tél: 658-6535.

38-2-F

**SAINT-EUGÈNE** magnifique maison brique 28' x 40', abri d'auto, entrée privée, terrain clôturé, bois traité, à voir prix spécial, faire offre, Imm. Alfa 347-3075.

36-3-C

**SAINT-EUGÈNE** magnifique maison brique 28' x 40', abri d'auto, entrée privée, terrain clôturé, bois traité, à voir prix spécial, faire offre, Imm. Alfa 347-3075.

38-3-C

**SAINT-GÉRARD** maison unifamiliale à vendre par le propriétaire, 6 pièces, chauffage bi-énergie, entrée 200 ampères, patio avec moustiquaire, foyer en briques blanches, 348-8146, 348-2983.

37-2-C

**SAINT-GÉRARD** split, salle à manger, cuisine équipée, porte patio, beaucoup de rangement, terrain paysager, sous-sol fini, abri double, garage double, une visite vous convaincra, a/s Me Serge Raymond notaire 348-6859.

C

**SAINT-JEAN** 216 Therrien, bungalow 1974, électrique, près école, petit comptant et possibilité balance de vente, 346-7562 ou 670-4700 Réal Patenaude Imm. Impec.

C

**SAINT-LUC** 1109 Bernier, bungalow 5 1/2 pces sous-sol fini, tél.: 346-2093 ou 347-6393.

35-4-F

**SAINT-LUC** coin tranquille, à 5 minutes de la garderie, maison 5 1/2 pces, 2 chambres finies au sous-sol, remise extérieure avec revêtement garanti 25 ans, $51,000, tél.: 348-2486.

36-3-F

**SAINT-LUC** bungalow pierres et briques avec garage, 3 chambres à coucher, très grandes pièces, terrain 150 x 149, $56,000, tél.: 348-0827.

38-2-F

**SHERRINGTON** jolie maison tout brique avec garage à vendre (1976), 3 chambres à coucher, chauffage électrique, plancher en marqueterie, escalier et rampe en chêne, balayeuse centrale, antenne T.V., rotative, ouvre porte électrique, sous-sol fini avec foyer, garage isolé et fini, remise à jardin 12 x 16 (clapboard masonite), taxe raisonnable $300, terrain 100 x 100, prix $50,000, tél.: 454-2053.

37-4-F

**SUPER-AUBAINE** Saint-Eugène, face parc Joie de Vivre, cottage jumelée, haut: 3 c.c., 1 salle de bain, bas: 1 dînette, 1 s. dîner, 1 salon, 1 salle de bain, prix $49,900, valeur $56,000, 346-0456.

37-2-C


**Fernand Vachon**
ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION
**162, rue Peter, Saint-Jean-sur-Richelieu**
**Tél.: 347-9550**
*20 ANS D'EXPÉRIENCE*
Maison neuve et rénovations.
Terrain prêt pour construction,
près du golf, égout, eau, chemin asphalté.



**MAISON À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE**
**Cause: transfert**
**256 Lapointe L'Acadie**
**Domaine Deland**



Magnifique maison canadienne 25' x 40', brique et aluminium. Fenêtres françaises, portes cèdre, 3 salles de bain. Cuisine 20' x 12', porte-patio, lave-vaisselle. Salon 20' x 12', foyer briques, plancher chêne. Escalier chêne. 4 chambres dont 1 (salle de bain complète) idéale pour chambre d'amis, bureau ou vivoir; chambre des maîtres 18' x 12', salle de bain communiquante, air climatisé; chambre 14'-6" x 9', 2 fenêtres; chambre 13'-6" x 9', grand garde-robe (walk-in). Sous-sol: salle familiale 27' x 22', poêle combustion lente; atelier 11'-6" x 22'. Terrain 20,000 pi² refait à neuf l'été dernier, arbres, cabane de jardin 14' x 12', patio surélevé béton 15' x 13' rampe fer forgé, patio niveau du sol 15' x 27'. Entrée asphaltée double 25' x 65' bordée. Très belle propriété. Impeccable. Taxes: 630 $. Inclus: rideaux de dentelle, stores verticaux (cuisine), stores horizontaux (hall).

**UNE VISITE VOUS CONVAINCRA!**
**Sur rendez-vous. Jour: 347-5328 (local 45)**
**Soir: 346-8680**



le Permanent
COURTIER MLS
Tel.: 347-7766
658-0628

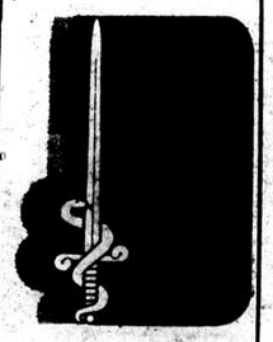


**RICHARD BOIRE**
Grand maître vendeur
**347-7766**

La Compagnie de Fiducie Canada Permanent, Division d'Immeuble, annonce que M. Richard Boire s'est mérité encore une fois l'honneur d'appartenir au Club des "Leaders" et des "Grands Maîtres" du Permanent.
Afin de reconnaître le rendement remarquable de ses meilleurs agents durant cette année, Le Permanent a créé son Club des "Leaders".
C'est grâce aux agents du Club des "Leaders" que le Permanent est devenu l'un des plus importants Courtiers au Canada.



**Le test PAP**
5 minutes par an
...pour la vie!
Le Test PAP est si court. Le cancer de l'utérus ne pardonne pas la négligence. Consultez votre médecin.
Dépister pour vaincre!
Société Canadienne du Cancer





**TRUST GÉNÉRAL**
**348-3805**
TRUST GÉNÉRAL — Le Maître Courtier
Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal
1000, boul. du Séminaire, suite 1012
Saint-Jean-sur-Richelieu
GALERIES RICHELIEU
WOOLCO



**4- 4 LOGIS** avec garages revenus intéressants, facile location, près Base militaire.
**RENÉ MICHAUD**
**348-3805**



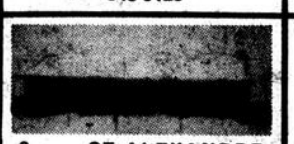
**5- TOUT NOUVEAU** sur le marché, au bord du Richelieu, terrain de 7 251 pi.ca.
**NORMAND LEMIEUX**
**348-3805**



**6- ST-JEAN:** Bâtisse commerciale bien située, logis au 2ième étage, garage.
**PAULINE RIOUX**
**346-2945**



**7- ST-JEAN:** Duplex, secteur zoné commercial, bon revenu, grand terrain. Faut voir.
**ROBERT BEAUMIER**
**294-3497**



**8- ST-ALEXANDRE:** Québécoise bri., 1978, s/s semi-fini avec bar, chauff. élect., fen. manivelle, gr. terrain, pays., 2 min. village, taxes $285. À voir.
**GINETTE POULIN 347-0103**

**16 AGENTS POUR MIEUX VOUS SERVIR**



**10- BUNGALOW** à vendre ou à louer. St-Luc, $550./mois, 3 c.c., terrain paysager, patio sur abri d'auto, faites une offre. Urgent.
**MONIQUE LEFEBVRE**
**346-5964**

**11A- PROPRIÉTÉ** commerciale avec bon potentiel de revenus, située au centre-ville.
**NORMAND LEMIEUX**
**348-3805**
**11B- SABREVOIS:** Chalet, 3 chambres à coucher, face à la rivière, près parc public, taxes basses. Profitez-en pour saison d'été.
**ROBERT BEAUMIER**
**294-3497**

**12A- ST-ATHANASE,** construction neuve, cuisine mélamine, sous-sol fini, nombreux extras, très propre, belle décor., taxes basses.
**IRIS BONALDO 348-5400**
**12B- DUPLEX** dans Iberville 2 x 5 1/2, fenêtres et recouvr. extér. refaits, chauffage électr. aux locataires, bon revenus. **IRIS BONALDO**
**348-5400 - 348-3805**



**1- BUNGALOW** avec piscine creusée, près de l'autoroute, à 20 minutes de Mtl. Idéal pour jeune professionnel.
**ALAIN DUFRESNE**
**348-3805**



**2- NOUVEAU:** près hôpital et de tous services, 5 pces, bri. & alum., abri auto, taxes $1 100, très clair et impeccable. À voir.
**MICHEL MARTINEAU**
**348-0128**



**3- TRÈS BEAU BUNGALOW,** constr. 1978, grandes pièces, sous-sol fini, belle décoration, nombreux extras. Terrain bien paysagé. **IRIS BONALDO**
**348-5400 - 348-3805**

**13A- ST-GÉRARD:** bungalow 6 1/2 pces, sous-sol fini, garage, piscine hors-terre. Info.
**GILLES MONTIGNY**
**348-3805**

**13B- BACHELOR** 6 unités, revenus 16,980$/an. À ne pas manquer!
**GILLES MONTIGNY**
**348-3805**

**14A- ST-JEAN:** Centre d'achat place St-Gérard, acheteur sérieux seulement. Aussi espaces à louer.
**RENÉ MICHAUD**
**348-3805**
**14B- RUE NOTRE-DAME:** 2 logis, revenus de $5 460, 2 x 5 1/2, près église et services, 2 garages.
**RENÉ MICHAUD**
**348-3805**

**15A- DÉPANNEUR** bien situé bon chiffre d'affaires, à vendre avec ou sans la résidence. C'est à voir.
**PALMORÈS BOUCHER**
**460-4893**

MLS



À VENDRE



**SITUÉE DANS SAINT-EUGÈNE**
5 1/2 pièces, terrain paysager, abri d'auto, entrée asphaltée, remise à jardin, chauffage électrique, sous-sol semi-fini, garde-robe en cèdre, lave-vaisselle.
**Tél.: 347-6053**



**ISOLATION**




Les Entreprises
**FLORIAN GREGOIRE**
**346-9308** 16 ALAIN, IBERVILLE, P.Q.

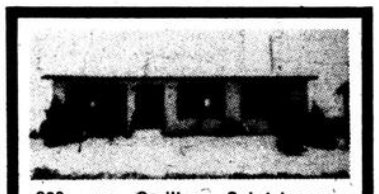


Société canadienne d'hypothèques et de logement
Canada Mortgage and Housing Corporation

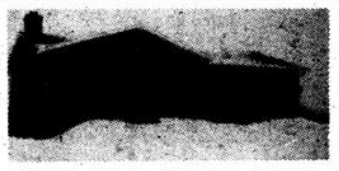
# LA SCHL VOUS OFFRE
## une propriété sur la rive-sud

**Gamme variée de prix abordables**

**Mise de fonds minimale de 10% seulement**

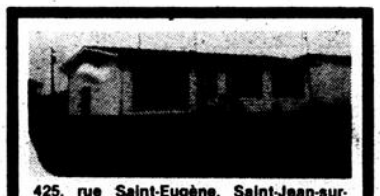


**266, rue Carillon, Saint-Jean-sur-Richelieu.** Bungalow détaché aluminium, const. 1976, 5 pièces, 3 c.c., chauffage électrique, 42,000$. MLS no 717536-7.



**273, rue Lasarre, Saint-Luc.** Bungalow détaché, briques et aluminium, const. 1982, 6 pièces, 3 c.c., chauffage électrique, 50 000$. MLS 432462-0.

**Ces propriétés sont disponibles immédiatement**



**425, rue Saint-Eugène, Saint-Jean-sur-Richelieu.** Bungalow détaché, aluminium, construction 1978, 5 pièces, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, prix: 43 000$. MLS 712926



**47, RUE LASARRE,** Saint-Luc bungalow détaché, briques et aluminium, construction 1980, 6 pièces, 3 c.c., chauffage électrique, 49 000$ MLS 717530-0.

**NOUS AVONS D'AUTRES MAISONS DANS LES SECTEURS SUIVANTS**
Longueuil, Brossard, Carignan, Châteauguay, Beloeil, Saint-Hubert, Saint-Basile, Saint-Constant, etc.

**Pour visiter ces maisons ou d'autres propriétés de la SCHL, communiquez au**
**670-4600**
**poste 275**

## A-3 commerces

**COMMERCE** d'alimentation, bon chiffre d'affaires, hauts revenus, sacrifierais à bon prix, tél.: 348-1434. 35-4-F

**PONT** Viau, Laval, commerce, saisonnier, 8 mois, vente-réparation de bicyclettes, fonds de commerce, plus inventaire, plus bâtisse commerciale, plus cottage, coin de rue, 514-669-3276. 36-8-F

## A-5 maisons mobiles

**À VENDRE** maison mobile P.M.C. 1978, 14 x 68 avec foyer naturel inclus, ventilateur etc. prix $19,500, tél.: 346-6990. 38-4-C

**EN FLORIDE** à vendre, maison mobile, 1983, 60 x 14, avec terrain 65 x 145', y compris roulotte 27' x 8', carport 60' x 12', Screen Room, patio, bain tourbillon, 2 remises, $293 de taxe par année, dans Fort Lauderdale, $60,000 U.S. tél.: 348-3077. 38-2-C

**MAISON** mobile incluant terrain, dans le Parc Johannais à Saint-Jean, 5 1/2 pces, salon 20 x 20, 2 toilettes, remise extérieure, asphalte, terrain 55 x 90 financement disponible avec petit comptant, tél.: après 17 heures seulement 346-0292, 348-4522. 34-8-F

**MAISON** mobile toute installée, à L'Acadie, terrain 105 x 123, garage, piscine, clôturé paysager, $36,500 tél.: 348-1792. 36-8-F

**MAISON** mobile Prince Caravane 1975, 14 x 70, clôturée, foyer, bar, remise et plusieurs extras, située près de la Base militaire, tél.: 346-8332. 37-2-F

**MAISON** mobile 1978, 14 x 68, chauffé électrique, terrain 133 x 150 avec hangar, antenne télévision, filtreur à eau, tél.: 346-3357, au 157 Michaud à L'Acadie. 38-4-F

**MAISON** mobile 14 x 70, 1983, sur terrain, $35,000 discutable, tél.: 349-1476. 38-4-F

**PARC** de maisons mobiles, terrains à louer pour maison mobile, tél.: 347-0108 ou 347-1980 le soir. 29-8-F

## A-7 propriétés à revenus

**À QUI LA CHANCE?** Maison mobile 14 x 68, bien située, très propre, toute offre considérée, 347-6451. 38-3-C

**ACHÈTERAIS** propriété à revenu de 4 à 6 logis, propre et récent, 346-3701. 36-4-C

**CENTRE-VILLE** 5 logements revenu $15,000, pas d'agent 348-0713. 36-3-C

**IBERVILLE** centre-ville, immeuble commercial, très bonne condition, 2 logis de 3 1/2 pces, meublé, un local bureau de 7 1/2 pces (pouvant être subdivisé), libre actuellement, tél.: 346-5263. 34-8-F

**IBERVILLE** triplex au 394-96-98, 9ième avenue, s'autofinance, revenu mensuel $870, propriétaire, 658-0113. 38-8-F

**IMMEUBLE** à vendre Saint-Jean, angle Laurier et Saint-Paul, 4 logis, 2 locaux commerciaux, rénovés possibilité de balance de prix de vente, revenu annuel $15,000, prix $97,500, tél.: 658-8156. 38-3-F

**MAISON** mobile 2 chambres à coucher, intérieur refait à neuf, gr. 14 x 68, prix $13,900, tél.: 293-5177 demander Claude ou Céline. 38-4—F

**SAINT-LUC** 6 logis à vendre, 4 x 5 1/2, 2 x 4 1/2, prix $122,000, rapporte $20,400, 347-4115. 37-3-C


Pour vendre ou acheter ACTION LIMITÉE COURTIER MLS 348-2435



Claude Beaulac
vendeur par excellence



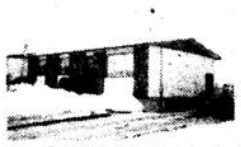
**1. SAINT-JEAN:** Saint-Gérard, jolie canadienne, 10 pièces, 4 c.c., s/sol fini, garage chauffé, 2 foyers naturels, terrain privé, hâtez-vous!



**2: À 5 MINUTES DE L'HÔPITAL:** bungalow, s/sol fini, piscine creusée, remise, terrain clôturé, prix: 48 500$, faites vite!



**3. SAINT-JEAN:** près base militaire, maison, brique, abri d'auto, s/sol fini, le tout impeccable, prix: 49 900$, faites une offre!

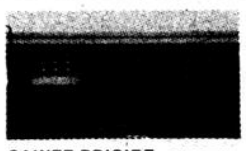


**4. SAINT-JEAN:** cause transfert, joli bungalow 24 x 42, s/sol fini, remise; terrain clôturé, l'ensemble impeccable, prix: 48 500$.

Pour vendre ou acheter ACTION LIMITÉE COURTIER MLS 348-2435



J.-G. Lafleur
348-7665



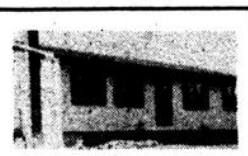
**SAINTE-BRIGIDE** garage pour mécanique générale, 3 portes avec ou sans équipement, occupation rapide si désiré.



**SAINT-JEAN** split-level 1981, armoires de chêne, fenêtres à manivelle, toit cathédrale, cuisinière Jenn-Air, four encastré, superbe propriété.



**L'ACADIE 44 500$,** campagne, cottage rénové, bon garage, taxes 285$, près des centres commerciaux, faut voir.



**SAINT-GRÉGOIRE** campagne 1981, 3 c.c., beau terrain boisé en façade, fenêtres à manivelle, site enchanteur, à ne pas manquer.

Lady Mylène
La Maison du courtage
Judith Cormier
F.R.I.
Courtier en Immeubles





1- GYSLAINE PARÉ
348-2506



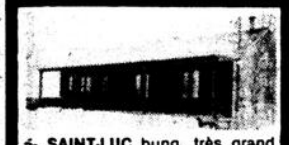
2- SOLIDE EN BRIQUES ET PLATRE partiellement rénové, face au parc et à l'école primaire; la réponse à vos besoins. Gyslaine Paré.



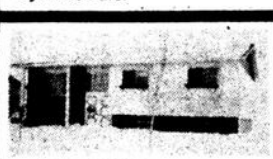
3- VILLAGE CANADIEN pierre des champs, foyer au salon, 3 c.c., armoires et planchers de chêne, la qualité de la construction est facilement reconnaissable. Taxes minimes. Monique Ménard.



4- SAINT-EUGÈNE split-level, 3 c.c., foyer de pierres, cuisine avec tous les extras, situé face à un parc; une maison de choix pour des acheteurs de choix. Monique Ménard.



5- SAINT-LUC bung. très grand salon, décoration de bon goût, secteur paisible, taxes basses; des acheteurs avisés arrêteront de chercher. C'est à visiter. Monique Ménard.



6- SAINT-EUGÈNE bung. entrée split, 3 c.c., secteur recherché, près des écoles et de la base; un prix à la portée de tous. Monique Ménard.



7- NOUVEAU À SAINT-JEAN superbe bung. briques, excellent état, s/sol fini, terrain paysager, piscine 16 x 32, incluse. Judith Cormier.



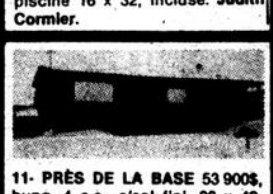
8- NOUVEAU IBERVILLE, face à l'école, bung. briques, planchers bois franc, terrain paysager, piscine creusée, libre immédiatement, 51 000$. Judith Cormier.



9- SAINT-EUGÈNE, maison neuve, 26' x 40, planchers marquetterie, s/sol isolé, terrain 70 x 100, tourbé, prix: 57 000$, faites une offre! Judith Cormier.



10- ÎLE SAINTE-THÉRÈSE, 42 000$, bung. briques, avec garage, situé à 2 pas de l'église, idéal pour couples âgés. Le tout en excellent état. Judith Cormier.



11- PRÈS DE LA BASE 53 900$, bung. 4 c.c., s/sol fini, 26 x 42, grande baie vitrée dans cuisine et salon, terrain clôturé, entrée pavée, un petit bijou. Judith Cormier.



12- IBERVILLE paroisse Saint-Noël à deux pas du centre commercial Laplante, idéal pour la 1ère maison, 48 000$, maison très propre, rien à faire, à qui la chance? Monique Cousineau.



13- MAGNIFIQUE CANADIENNE sur un terrain boisé, 17 arpents, 4 c.c., garage double, piscine creusée 16 x 32, const. 1981, endroit de rêve, la paix assurée. Venez voir. Monique Cousineau.



14- TRIPLEX nouveau à Saint-Jean, 2 x 3 1/2 - 1 x 6, le bas libre à l'acheteur, rénové en totalité intérieur et extérieur, bien situé. Monique Cousineau.



15- DUPLEX nouveau sur le marché, Iberville 2 grands 5 1/2, rénové en totalité, idéal pour investissement. Monique Cousineau.

16- TERRAIN À VENDRE 21,64 m x 27,83 m situé au coin de la rue Alcide-Côté et Cyr, très bel emplacement. Luc Dupont-Hébert.

2 TERRAINS À VENDRE pour investissement, mesurant 40,24 m x 33,83 m tout boisé, situés rue Brassard. Luc Dupont-Hébert.

Pensée de la semaine
"On ne voit bien qu'avec le coeur. L'essentiel est invisible pour les yeux". Saint-Exupéry.

Membre de la Chambre d'immeuble Haute-Yamaska et de son service d'inscriptions multiples S.I.M.
Membre de l'Association de l'immeuble du Québec (AIQ)

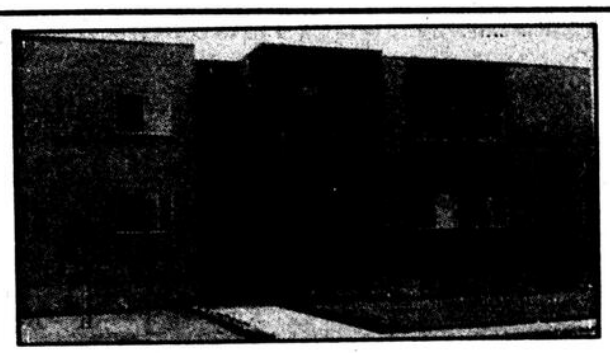
346-1116 747 St-Jacques St-Jean-sur-Richelieu

6 logis neufs
À VENDRE
avec subvention Corvée-Habitation
financement 9 1/2%
Situés au 180, rue Marc, Saint-Luc
face à la nouvelle école primaire et parc
4 grands logis - 5 1/2
NOUVELLE NORME D'ISOLATION
Planchers béton (gyp. crite: 60 décibels)
N.B. toute offre sera considérée très bon investissement
Tél.: 348-1921 (après 18h: 347-1921)



Maison neuve à vendre
située au 71, rue Maxime, Saint-Luc
- près de l'école primaire
- taxe de service payée
- valide au plan REEL
- exemption d'impôt de 10 000$

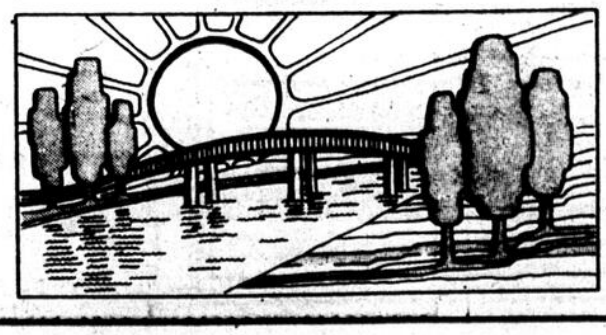
S'ADRESSER À Roland Clément:
346-5266



Le Richelain
coin Lesieur et Champlain
PLUS QUE 3 UNITÉS
- Vue sur la rivière
- 2 grandes chambres
- Solarium
- Garage ou atelier privé
- Construction béton à l'épreuve du feu
- Bain tourbillon
- Tapis mur à mur

CORVÉE HABITATION
C'est le temps d'acheter
Taux garanti 9 1/2% - 3 ans
Subvention de 2,000$

L'INNOVATEUR
JLS JEAN LUC SURPRENANT
600, boul. du Séminaire, Saint-Jean
348-6846



## A-8 terrains

**À L'ACADIE** Rang des Blés d'Or, terrain 33.000 pi.ca., prêt à construire, taxes très basses, $10.000 négociable, tél.: 463-2129 Michel.

38-8-F

**À SAINT-LUC** terrain 60 x 103, rue Labrosse, près des écoles, et de tous services, arbres matures, prix $8.500, tél.: 348-9972.

36-4-F

**LOTS (3)** à vendre, situés sur l'avenue Hébert à Iberville, demandez Jean-Guy Robert 293-3656.

36-4-F

**SAINT-LUC** beau terrain résidentiel, 63 x 110, prêt à bâtir, services sur terrain, $3.500 ou meilleure offre, tél.: 346-2825 ou 1-471-2948.

37-3-C

**SAINT-LUC** terrain près à construire une rue du Domaine La Roseraie, gr. 63 x 110, service sur le terrain $6.300 tél.: 346-0221.

F

**TERRAIN** à vendre à L'Acadie, rue des Blés d'Or, prix demandé $10.000 tél.: 463-2129.

35-8-F

**TERRAIN** 64 x 100, sur la rue Fortier à Talon, tél.: 678-3695.

36-4-C

**TERRAIN** 21.129 pi.car. situé rue Potvin dans village Saint-Jacques-le-Mineur, 127'6" façade, prix demandé $28¢ pi.car. 347-7848.

37-10-C

## A-10 divers

**APPARTEMENT** à vendre, 22.000$, 5 1/2 pièces, dans un quadruplex, copropriété indivisé, près du Cégep, 346-9334.

38-3-C

**À VENDRE** bâtisse pour entrepôt ou petit commerce, système à chauffage, grandeur 27' x 33', maison à vendre, 35 Grand-Bois, Saint-Grégoire, terrain 150 x 850, tél.: 346-1886.

36-3-C

**RESTAURANT** avec propriété à vendre ou à louer, tél.: 348-9879.

37-3-F


**Local commercial**

rue Richelieu, face à la Banque de Commerce, grandeur appr. 1000 pieds carrés. Pour rens.:

**347-6446**



**445, RUE LABERGE**

**3 1/2**

meublé ou non meublé

**Pour rendez-vous:**

**Tél.: 348-1468 OU 348-4422**

entre 9 h et 20 h



**AGENCES D'ELITE INC.** COURTIER EN IMMEUBLES

**ELITE** 348-1186

**Visite libre**

**Dimanche, 24 fév. • 13 à 16 h**



**335, rue Loupret, Iberville**

(via 2ème Ave., puis rue Champlain)

Vous avez des parents ou amis qui aimeraient habiter votre secteur? Aidez les à réaliser leur projet; ils vous en seront reconnaissants!

Cette propriété offre plusieurs avantages:
- À proximité du Carrefour Laplante
- Grand terrain légèrement retité
- Construction en brique et pierre, 4 chambres
- Garage pour 4 voitures!

C'est à visiter!

POUR RENSEIGNEMENTS: **348-1186**

**VOTRE HÔTE: Rhéal Lamarche,** agent immobilier
AGENCES D'ÉLITE INC., COURTIER



**ROYAL LEPAGE**



**ÎLE SAINTE-THÉRÈSE:** bungalow, construction 1979, vue directe du bord de l'eau, cuisine spacieuse, armoires en chêne, foyer pierres des champs.

**UN SUPERBE BUNGALOW:** près du golf et bord de l'ea, construction et finition supérieures, à voir!

**SAINT-GÉRARD:** rue Mott, bungalow, brique, terrain paysager, face d'un parc, coin recherché, prix négociable.





**CHARMANT COTTAGE:** antique, rénové en gardant son style d'antan, foyer dans chaque pièce, chambres spacieuses, terrain boisé, pour professionnel ou maison de retraite: 127 500$.

**MAISON DE CAMPAGNE:** propre, garage, jardin, près du bord de l'eau, évaluation 39 200$, prix réduit: 35 000$

**NOYAN:** maison directement sur le bord du Richelieu, terrain 40 000 p.c., ainsi que chalet d'été tout meublé, pouvant servir comme "guest house", coin privé et merveilleux.

**SAINT-EUGÈNE:** cottage rénové avec logis 3 1/2 loué, garage, grand terrain, 300' de profondeur, près du collège militaire, chauffage bi-énergie.

**COTTAGE VICTORIEN:** chauffage élect., sous-sol ciment, 30 000 p.c., prix: 35 000$, une aubaine!

**SAINT-LUC:** bungalow briques et aluminium, foyer franklin, grand terrain près de tous les services, idéal pour jeune couple.

Pour une vente rapide ou un bon investissement
**FATINA KALILLE**
**349-2118**
**Bur.: 1-672-0235 - service 24 heures**

Services immobiliers Royal LePage Ltée, courtier



**Sites commerciaux à louer**

situés au centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu libres immédiatement. Sites situés rue Saint-Jacques, appr. 1500 p.c. avec sous-sol pour entreposage et rue Richelieu 24 x 48, local pour bureau 28 x 23, 650 p.c. appr.

**S'adresser au 204, rue Richelieu,**

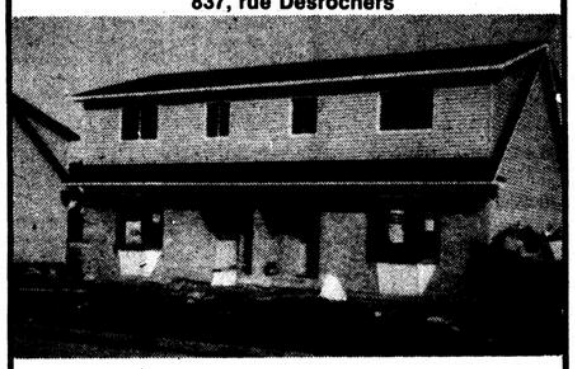
**app. 12: 347-3185 (Mme Nolin)**

COMPRENANT SERVICE DE CONCIERGERIE



**MAISON À VENDRE OU À LOUER**

**837, rue Desrochers**



**LES HABITATIONS DENIS ROY INC.**

**6, Carré Verdi, Saint-Jean-sur-Richelieu**

**AUSSI TERRAINS À VENDRE**

68 X 105, situés rue Saint-Georges, prêts à bâtir.

**Tél.: 346-4308**

AUSSI

**appartements 4 1/2 à louer rue Hébert**

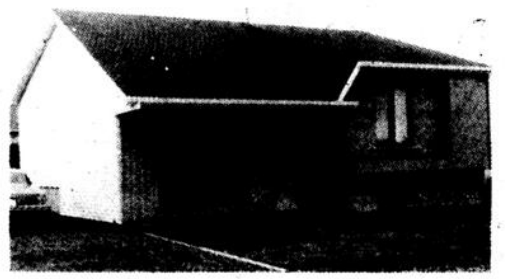


Dans un nouveau développement au coeur de Saint-Jean

**Maison modèle**

**située au**

**450, rue Saint-Georges**



**Corvée-Habitation - intérêt 9 1/2% / 3 ans**

près des écoles primaires et secondaires et du Cégep.

Pour visite sur semaine:

**Tél.: 346-9863 ou 346-3216**

**LES CONSTRUCTIONS LAREAU & FRERES INC.**

ENTREPRENEURS GENERAUX

**Tél.: 346-9863** **Iberville 346-3216**


# B LOCATION

## B-1 appartements

**2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 PCES** meublés si désiré, près de l'hôpital, piscine extérieure, conciergerie, stationnement, 292 Bonneau, Saint-Jean, tél.: 347-1253 ou 346-9513.

12-52-C

**3 1/2 PCES** situé près de la Base militaire, libre immédiatement, inf.: 245-7281 (sans frais).

35-4-C

**4 1/2 PCES** près de l'hôpital, prix compétitif libre immédiatement, 348-1200, 245-7281 sans frais.

37-4-F

**825 INDUSTRIEL** Saint-Jean, 4 1/2 moderne et spacieux, insonorisé, bien isolé, tapis toutes pièces, accès contrôlé intercom, inst. lave-vaisselle, laveuse/sécheuse, rangement intérieur, chauffage électrique, aspirateur central, balcon, stationnement, prise courant, condition location forces armées acceptées, s'ad. appt 11, 348-1372 après 15 heures ou 348-5252 après 17 heures.

38-8-C

**1175 NADEAU** Iberville, luxueux logement neuf de 4 1/2 pces, $300/mois, système d'intercom, insonorisé au béton, près de la polyvalente, inst. laveuse/sécheuse, armoires et planchers en chêne, pour rens.: Réal Oligny 346-3937.

38-2-C


**À LOUER**

**2 1/2 - 3 1/2**
**4 1/2**

**à louer immédiatement**

Piscine extérieure, système intercom, buanderie, conciergerie sur place, grand stationnement, près de tous les services.

**RENS.**
**760, rue Content, app. 17**

**348-6974**



Les Grands Frères sont des amis précieux:



. . . ils vous sortent, vous emmènent à la pêche et vous font faire beaucoup d'autres choses intéressantes.



**1 MOIS GRATUIT**

**À louer**

**6 logis neufs**

**1154 rue Nadeau Iberville**

**5 1/2 - 350$ / mois**

**4 1/2 - 300$ / mois**

Libres immédiatement

**Près de la polyvalente**

- grandes pièces
- sortie lave-vaisselle
- sortie laveuse/sécheuse
- système d'intercom
- câblovision
- insonorisés au béton (60 décibels)
- balayeuse centrale

**Pour renseignements**

**347-1921**
**348-1921**



**Les Constructions Nor-Luc Ltée**




le domaine de **Fontenoy**

2e phase

le plus beau **Projet domiciliaire** de la région avec ses bordures de béton, pas de fossés

**TAXE MUNICIPALE 750$**



**Robert Vallée**

**Un projet de plus de 7 millions**



31 rue Lasarre, Saint-Luc, tél.: 348-1517 ou 348-6511

# PRO-HABITAT

"Un regroupement de constructeurs professionnels" qui vous offrent:

- **Des projets domiciliaires de haute qualité**
- **Des sites magnifiques**
- **Économie**
- **Innovation**

UN QUARTIER POUR MIEUX VIVRE

La Roseraie
projet domiciliaire distinctif



Un projet entièrement planifié • Un site avantageux

14 modèles de maisons exclusives à prix abordable

Construction à haut rendement énergétique concept d'avant-garde

VENEZ VISITER NOS MAISONS MODÈLES ET VOUS RENSEIGNER

Direction:
Boul. Jean Talon, en bordure du Parcbleau, tournez à la rue des Ar bres et suivez les enseignes

349-2955

PRO-HABITAT

Les Constructions Bristol inc.
les constructeurs avant-gardistes

Saint-Luc 32, Des Roses

**9 1/2%**

**Mensualités à partir**

**398$** / mois

capital, intérêt, taxes
si admissible au P.A.A.P.R.

**Subvention**

**4 000$**

incluant 1 000$
de ville de Saint-Luc

Projet domiciliaire *Val - Boisé*

- projet de 300 unités de logement
- terrains boisés de 6 000 à 12 000 pi car
- maison unifamiliale, cottage jumelé
- à quelques pas de la nouvelle école primaire "Aux quatre vents"

**POUR UNE MAISON DE QU**



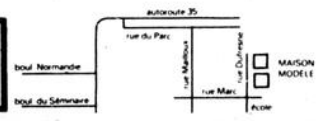
ERMITAGE 81

CONSTRUCTION
**P. DESRANLEAU** INC

**4 maisons modèles à visiter**

**les samedis et dimanches de 13 h à 17 h**

**Plus de 150 modèles**




**Bureau**
535, Pierre Caisse
**348-1921**

**Nous construisons aussi d'après vos plans sur votre terrain**

*Les Terrasses du Parc*

**vous en offrent plus...**

- *lac artificiel intégré*
- *face à un magnifique parc*
- *rues déjà asphaltées*
- *bordures de béton (pas de fossé)*
- *terrains et infrastructures à compter de 1.49$ pi carré*
- **à proximité de tous les services**

**SUPER-ISOLATION**
murs: R 28
plafonds: R 46

**Saviez-vous**
*que plusieurs de nos*
**MODÈLES**
*coûtent presque le même prix que votre*
**LOYER MENSUEL?**



Selon • votre plan • ou le nôtre • vos exigences • votre budget • votre terrain • ou le nôtre

349-2933

3 MODÈLES À VISITER

Programme de protection des taux hypothécaires

**TAXES**
**à partir de**
**750$**
**annuelles**

PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C.H.Q.

**5 ans de garantie**

PROTECTION des acomptes jusqu'à $20 000
PROTECTION contre les défauts cachés
PROTECTION contre les vices de construction apparus au cours des 5 premières années.

# 2 MOIS GRATUITS

sur signature d'un bail jusqu'au 30 juin 1986 pour un minimum de 16 mois

TIRAGE D'UN VOYAGE*
**À LA BARBADE**
1 semaine pour 2 personnes
(possibilité de gagner 1 sur 64)



## À LOUER
## LOGEMENTS NEUFS
## 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
**meublés ou non**

- piscine
- planchers de béton recouverts de tapis mur à mur
- insonorisation de haute qualité
- très bonne isolation - double vitrage
- stationnement asphalté avec prise pour voiture
- intercom
- câblovision
- buanderie
- sorties laveuse/sécheuse dans les 4 1/2
- conciergerie
- à proximité de l'hôpital, de la polyvalente, des centres commerciaux

**770 ET 810, RUE CONTENT**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**
**TÉL.: 349-3454**

* On peut se procurer les règlements de ce concours àla conciergerie de l'immeuble ou en téléphonant au numéro susmentionné; la valeur du voyage est de 1 300$ et pourra être créditée sur un voyage de votre choix entre le 15 mars 1985 et le 15 mars 1986.

# Chez nous... vous avez
## *Une Qualité de Vie*
## SURPRENANTe

## 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 à louer

**Appartements en immeubles neufs de conception nouvelle**

- planchers de béton et sturctures de métal
- meilleure sécurité incendie et insonorisation
- pièces de grandes surfaces
- bonne isolation • double vitrage
- proximité des centres commerciaux, de la polyvalente de l'hôpital
- meublés ou non meublés
- stationnement extérieur avec prise
- conciergerie efficace et sécuritaire
- intercom et câblovision
- sortie laveuse/sécheuse et buanderie
- piscine extérieure

**GRAND GRAND SPÉCIAL**
Informez-vous sans attendre!

JLS JEAN LUC SURPRENANT INC

**600, boul. du Séminaire**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**
**348-6846**

LES JARDINS BOISÉS — LES JARDINS BOISÉS — LES JARDINS BOISÉS

**SUBVENTION DE 1 000$ pour construction à Saint-Jean et 1 500$ à Iberville**

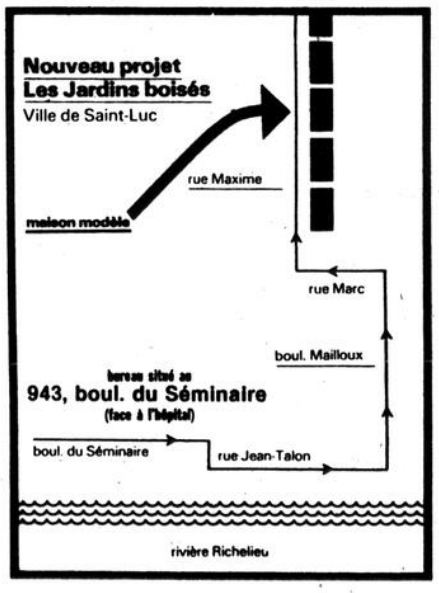
# Venez visiter nos modèles 1985

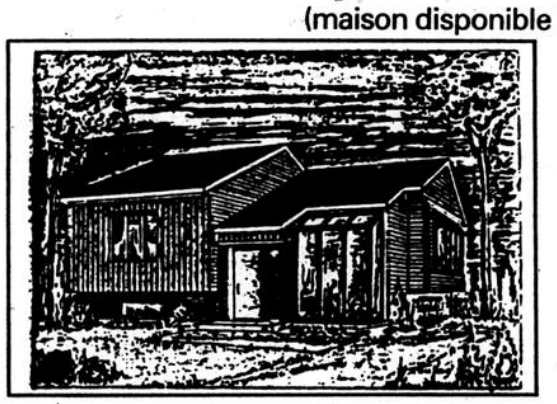
**Samedi et dimanche 23 et 24 février de 13 h à 17 h**

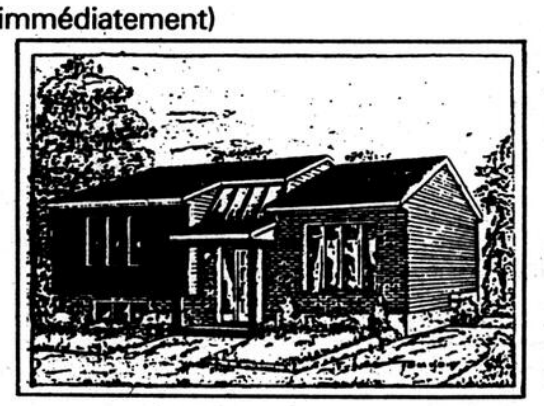
**"L'expérience à votre service"**

(maison disponible immédiatement)

À NOTRE NOUVEAU PROJET
**Les Jardins boisés**









**VOUS PENSEZ À FAIRE CONSTRUIRE UNE MAISON?**
Si oui, venez rencontrer des spécialistes qui excellent dans ce domaine. Nous mettons notre expérience et notre réputation à votre service.
**ON S'OCCUPE DE TOUT**
Plans personnalisés

***PROGRAMME D'AIDE À L'ACCESSION À LA PROPRIÉTÉ RÉSIDENTIELLE***

LES CONSTRUCTIONS Léger INC.
VOTRE CONSTRUCTEUR DEPUIS 1958
**943, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu**
**Tél.: 348-4579 - 348-7255**

LES JARDINS BOISÉS — LES JARDINS BOISÉS — LES JARDINS BOISÉS

## appartements

**À LOUER** logis 5 1/2 système chauffage électrique, plancher bois franc, 2ième étage, tél.: 347-6740 entre 6 heures p.m. et 9 heures p.m.

37-2-C

**À LOUER** 4 1/2, $220/mois, libre 1er mars, 348-6321, après 5 heures.

38-2-C

**À LOUER** pour le 1er juillet, logis 5 1/2 appts, très moderne, $450, à 52-A Mercier.

C

**À LOUER** 3 1/2 pces, neuf cuisinière et réfrigérateur $295 par mois, 1009 Cayer Saint-Jean, pour visiter 348-4850 ou vous adressez au 1000 Champlain, appt 1104.

38-2-C

**GRAND** 5 1/2 pces à sous-louer pour le 1er avril, près du Cégep $330/mois, tél.: après 6 heures 346-0316.

38-2-F

**HENRYVILLE** 3 1/2 pces, lav./séch. poêle, frigidaire fournis, pour inf. 244-5950.

38-4-C

**IBERVILLE** grand 5 1/2 pces, armoires et planchers en chêne, grande cour, cabanon extérieur, stationnement de 3 autos, $375/mois, tél.: 346-6287.

37-2-F

**IBERVILLE** 4 1/2 pces, haut de duplex au 684 3ième Rue, libre 1er mars $200/mois, demander Gilles 658-5587 ou Serge 658-4997 le soir.

37-2--F

**IBERVILLE** 4 1/2 pces presque neuf avec tapis, chauf. élect., libre 1er avril, $225, tél.: 348-6480.

38-8-F

**IBERVILLE** 5 1/2 pces, libre 1er avril, pour visiter, tél.: 346-2263 ou 347-7647.

38-4-F

**IBERVILLE** très beau 4 1/2 pces, chauffage électrique, inst. laveuse, sécheuse, espace de rangement, stationnement, situé au 910 Vincelette app. 4, libre 1er mai, $280/mois, tél.: 348-6480.

38-8-F

**IBERVILLE** grand 4 1/2 pces, chauffage électrique, inst. laveuse, sécheuse, espace de rangement, libre 1er mars, 923 Vincelette appt. 4, $280, tél.: 348-6480.

38-6-F

**IBERVILLE** 3 1/2 chauffé, éclairé, possibilité semi-meublé 165, 8e Avenue, Iberville libre immédiatement, 346-6350.

C

**IBERVILLE** 5 1/2 pces, 7 rue Monique, appt 2, 1er étage, très propre (frais peinturé), $290/mois, tél.: 347-4869.

38-2-F

**LOGEMENT** neuf, 6 grand 5 1/2 pcs, nouveau développement près d'une nouvelle école à Saint-Luc, tél.: 346-1562, 346-4323.

38-4-F

**LOGEMENT** 3 1/2 pces, 1er plancher, libre le 1er avril, 346-4624

F

**LOGIS** à louer dans un duplex, 7 1/2 pces, foyer en pierres naturelles, remise extérieure, 4 c.c., libre 1er mars $400/mois tél.: 347-5401.

36-3-F

**NAPIERVILLE** grand 5 1/2 pces, 206 Landry, appt. 5, facile à chauffer, disponible 1er mars, tél.: 245-7558, 347-7197.

37-3-F

**PRÈS** du Cégep 7 1/2 pces et 5 1/2 pces $550, et $390/mois, luxueux tapis mur à mur, antenne T.V., tél.: après 17 heures, 346-4858 ou 347-1825.

37-2-F

**SAINT-ALEXANDRE** Rang des Soixantes, 5 1/2 pces, libre 1er mars, $250/mois, tél.: 347-2662.

F



**SAINT-EDMOND** et N.D.L. 4 1/2 pces, chauffage électrique, porte-patio, inst. laveuse, sécheuse, remise, stationnement tél.: 347-8329 de 9h à midi, 348-9308 le soir.

36-8-F

**SAINT-EDMOND** grand logis 5 1/2 ultra-moderne, chauffage électrique, entée laveuse, sécheuse, porte-patio, balcon avant et arrière. Libre 1er mars, bien insonorisé, prix $350, tél.: 346-4606.

38-2-C

**SAINT-EDMOND** logis 5 1/2 très moderne, chauffage électrique, entrée laveuse, sécheuse, demi sous-sol libre 1er juillet $325, tél.: 346-4606 quartier résidentiel.

38-2-C

**SAINT-JEAN** 5 1/2 pces près de la Base militaire, très grandes pièces, chauffage électrique, installation laveuse et sécheuse, libre immédiatement, tél.: 348-0329 entre 6h p.m. et 9h p.m. 779 Lasalle appt. 2.

33-8-C

**4 1/2 à louer**

**Libre immédiatement**

situé rue Cayer
bord de l'eau

**346-6398**

**397, RUE BERTHIER**
**3 1/2 - 4 1/2**
**5 1/2**
meublé ou non meublé.
**Pour rendez-vous:**
**Tél.: 348-4062**
**ou 348-4422**
entre 9 h et 20 h

**377, RUE BERTHIER**
**4 1/2**
ménage et peinture refait à neuf, libre immédiatement.
**Pour rendez-vous:**
**Tél.: 348-1661**
**ou 348-4422**
entre 9 h et 20 h

**838, RUE TANGUAY**
**Très beau 4 1/2**
ménage refait au complet, libre immédiatement.
**Pour rendez-vous:**
**Tél.: 349-1619**
**ou 348-4422**
entre 9 h et 20 h

**4 1/2 PIÈCES À LOUER**

1030, rue Normandie, Saint-Jean-sur-Richelieu

TÉL.: 347-3613

**Bureau à louer**
3 PREMIERS MOIS GRATUITS
400 pieds carrés, 535, rue Pierre-Caisse, local 304.
Rens.: 348-1921
ou 347-2739

**À LOUER**
4 1/2 - 5 1/2
2 1/2 (bachelor)
près de l'hôpital;
348-8533
348-9826

Vous désirez vous construire...
Consultez les **HABITATIONS RÉMI INC.**

**Terrains** à Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc et Iberville

**POUR VOUS CONSTRUIRE... IMMÉDIATEMENT**

DE PLUS
**14 terrains disponbiles au Domaine de la Canadienne à L'Acadie**



Maisons à partir de **45 000$**

Nos conseillers sont à votre disposition pour faciliter votre choix.

**Taxes** aussi peu que **350$** par année incluant maison

APCHQ

les habitations Rémi inc.
511, Boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu, QC, J3B 5L7
**Tél.: 348-2316**

**ÉLECTROHOME**
LOCATION - VENTE - RÉPARATIONS
T.V. - Écran géant - vidéo - système de son
Carte de membre gratuite d'un club vidéo
SON CENTRAL TV SERVICE VIDÉO
P. & S. MASSÉ INC.
172 Boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 348-4383
(ancien local de "Radio Shack")
**Le SERVICE, c'est notre FORCE!**

**Local à louer**
pour commerces ou industries légères situé au 392, Grand Bernier Nord. 2 bureaux de 14 x 13 avec planchers de céramique avec entrepôt de 18' de largeur par 70' de longueur, comprenant une porte de garage de 9' accessible par l'arrière. Pour rens.:
**Brault & Bisaillon**
**347-6171**

EN PLEIN AIR... FAITES-LE DONC, POUR VOIR!
PARTICIPACTION

**NOMINATION**



**Albert Woolcott,**
représentant

M. Gilles Couture, président de MISTRAL FORD, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. ALBERT WOOLCOTT a titre de conseiller à la vente. M. Woolcott invite tous ses clients et futurs clients à venir le consulter il se fera un plaisir de vous conseiller dans vos achats. Bienvenue!

LES AUTOMOBILES MISTRAL INC
166, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean
Tél.: 348-9223 ou 658-8511
GILLES COUTURE, Prés.
FORD




Les Constructions **Bristol** inc.
les constructeurs avant-gardistes
32, Des Roses Saint-Luc

**VENTE ET LOCATION**
Pour renseignements:
**349-2955**

- **Unités de logement sur 2 étages avec foyer, balcon, terrasse, toit cathédrale, garage**
- **rue Choquette (près du Colisée)**

Venez visiter ces somptueux logements **samedi et dimanche, 23 et 24 février 1985, De 14h à 17h**

LES JARDINS BOISÉS

## B-1 appartements

**SAINT-JEAN** 4 1/2 près de la Base militaire et Cégep, grand stationnement, $295, tél.: 346-6080, 425 Gouin appt. 7. 33-20-C

**SAINT-JEAN** 4 1/2 pces libre immédiatement, situé au 468 Pierre-Caisse, près centres d'achats, idéal pour couple âgé, inf.: 348-4032, 347-4020, 348-8519. 34-8-F

**SAINT-JEAN** paroisse Saint-Eugène 4 1/2 pces (pouvant faire 5 1/2 pces) pour le 1er février, bas de duplex, grand terrain, près des services, tél.: 348-0208 après 4 heures. 34-6-F

**SAINT-JEAN** vue sur le Richelieu, 3 1/2 pces et 4 1/2 pces, neufs et insonorisés, au 285 rue Lachance, tél.: 348-6998 ou 346-0340. 35-8-F

**SAINT—JEAN** Terrasse Boisvert, 3 1/2 pces, insonorisé, planchers marquetterie, poêle et réfrigérateur, porte-patio, stationnement, libre immédiatement, $275/mois, tél.: 346-3060. 36-3-F

**SAINT—JEAN** 5 1/2 pces, libre immédiatement, 2 ch. à coucher, salle de lavage au 3ième étage, en avant, $325, rue Thibodeau, tél.: 348-7231. 36-4-F

**SAINT-JEAN** près polyvalente et Woolco, février, mars, avril, logis de 4 1/2, installation laveuse, sécheuse, tapis mur à mur, $275 à $285, stationnement pour une auto à 445 Thibodeau, s'ad. 878 Champlain, 348-4592. 36-3-C

**SAINT—JEAN** logis à louer 5 1/2 appts. situé près du Woolco, Carrefour Richelieu et pharmacie Jean Coutu, très tranquille, $300/mois, libre immédiatement, 347-4024. 36-4-C

**SAINT-JEAN** logis à louer au 246 Grand Bernier Nord, 4 1/2 pces, 310$/mois, chauffé, entrée laveuse/sécheuse, tél.: 347-6310. 37-2-C

**SAINT-JEAN** 4 1/2 pces, 2ième étage (centre-ville) non chauffé (à l'électricité) tapis mur à mur, inst. laveuse, sécheuse, $295/mois, libre immédiatement, tél.: 347-5511. 37-4-F

**SAINT-JEAN** 4 1/2 pces à sous-louer, planchers de bois franc, frais vernis, peinture fraiche, chauffage électrique, Saint-Edmond, libre 1er mars, tél.: 346-0156. 37-2-F

**SAINT-JEAN** 4 1/2 pces, à sous-louer dans un sous-sol, chauffage électrique, installation laveuse, sécheuse, $140/mois, libre 1er mars, tél.: 349-1605 le jour, 346-1746 après 6 heures. 37-2-F

**SAINT-JEAN** 5 1/2 pces, chauffage élect. inst. laveuse, sécheuse, $300/mois, libre 1er février, tél.: 346-8593. 37-3-F

**SAINT-JEAN** beau 5 1/2 pces, 2 chambres, peinture faite partout, $326, chauffé, terrain et jardin, tél.: 346-8495. 37-3-C

**SAINT-JEAN** beau, grand 3 1/2 pces, chauffé, éclairé, si désiré semi-meublé ou non, près de l'hôpital et du centre d'achat s'ad. à 821 Normandie, appt. 8, tél.: 349-2295. 37-4-F

**SAINT-JEAN** centre-ville, 4 1/2 pces, libre 1er mars, tél.: 346-6636 ou 347-2311. 37-4-F

**SAINT-JEAN** 3 1/2 pces à louer, libre le 1er mars, près centre d'achat et hôpital, tél.: 348-9761 avant 3 heures. 37-2-F

**SAINT—JEAN** à sous-louer libre 15 mars, 3 1/2 pces, poêle et réfrigérateur fournis, $255/mois, au 122 Champlain, tél.: 346-7630 avant-midi ou après 6 heures, message au 348-0713. 37-2-F

**SAINT-JEAN** 4 1/2 pces à sous-louer, libre 1er mars, $285, près de l'hôpital et centre d'achat, après 4 heures, 349-2318. 37-2-F

**SAINT-JEAN** appartement à louer, 4 1/2 pièces, 254 Jacques-Cartier, sud, tél.: après 5 heures 346-6394. 37-3-C

**SAINT-JEAN** logis moderne de 4 1/2 pièces un bas dans 12 logis, situé sur le boul. Industriel, libre, $270 par mois, tél.: 348-4034, 346-8479. S'ad. à 699 Normandie. 37-8-C

**SAINT-JEAN** 3 1/2, bonne insonorisation, tapis mur à mur, balayeuse centrale, ménage refait à neuf, 35 Jacques-Cartier sud, tél.: 346-4908. 37-8-C

**SAINT—JEAN** 5 1/2 à louer situé à 621 Boisvert, s'ad. Roland Clément, tél.: 346-5266. 37-2—C

**SAINT-JEAN** 3 1/2 pces avec poêle et réfrigérateur compris, près de l'hôpital, libre 1er mars 85, très propre, balance de bail au 30 août 85, $275/mois, tél.: 348-9127. 37-3-F

**SAINT-JEAN** 4 1/2 pces avec entrée pour laveuse/sécheuse, 811 Boul. Normandie appt 11, appeler après 6 heures au 348-9790. 37-2-C

**SAINT-JEAN** 4 1/2 pces situé au 2e étage dans un triplex, avec escalier intérieur, installation laveuse/sécheuse, chauffage électrique, rénové et isolé à neuf, sur boul. Saint-Joseph près de la rue Champlain, stationnement pas fourni, pas d'animaux, libre immédiatement, $295/mois, tél.: 349-1990. 37-2-C

**SAINT-JEAN** appt 6 1/2, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, inst. laveuse/sécheuse, $300/mois, libre le 1er mai au 175 rue Carillon appt 6, tél.: 346-2595. 37-2-C

**SAINT-JEAN** 4 1/2 pces au 198A Bouthillier, avec cuisinière et réfrigérateur, 325$/mois, appeler après 4 heures 347-6351. 37-2-F

**SAINT-JEAN** 5 1/2 pces, rue Gaudette, chauffage électrique, libre immédiatement, tél.: 348-2316. 37-2—F

**SAINT-JEAN** 4 1/2 pces à louer au 295 Laurier, libre le 1er mai, tél.: 291-5094 ou 347-2553. 37-2-F

**SAINT-JEAN** 5 1/2 pces rue Hébert, chauffage électrique, construction un an, libre immédiatement, tél.: 348-2316. 37-2—F

**SAINT—JEAN** 3 1/2 pces meublé ou semi-meublé, insonorisé, grand balcon, place de rangement, service de buanderie au sous-sol, stationnement privé avec prise de courant, $215/mois, 346-6775 ou 346-4665. 35-4-F

**SAINT-JEAN** à sous-louer, grand 5 1/2 pces, tres très propre, derrière l'hôpital, intéressé seulement, 348-0500. 38-2-C

**SAINT-JEAN** 4 1/2 pces, près du Cégep et Base militaire, libre immédiatement, $275, semi-meublé, tél.: 347-4499. F

**SAINT-JEAN** 3 1/2 pces neuf, $230/mois, libre 1er mai à sous-louer, tél.: 348-9994. 38-2-F

**SAINT-JEAN** 4 1/2 pces, grand et très propre, prix abordable, tél.: 346-3226, libre 1er mars. 38-3-F

**SAINT-JEAN** 5 1/2 pièces 880 Beaudry, libre le 1er mai installation laveuse/sécheuse, tapis mur à mur, stationnement privé, avec prise électrique, locker, tél.: 346-3094. 38-5-C

**SAINT-JEAN** centre-ville 6 1/2 pces, chauffé, tél.: après 6 heures 348-3843. 38-2-C

**SAINT-JEAN** 5 1/2 pces, dans triplex, quartier Saint-Eugène, chauffage élect., plancher béton, stationnement privé, libre 1er avril, $375/mois tél.: 346-4571 soir. 38-2-F

**SAINT-JEAN** 4 1/2 à louer, très moderne dans Saint-Lucien, grande chambre de bain, porte-patio, au 1er étage, prix $278, inf. 347-1015. 38-2-C

**SAINT-JEAN** grand 4 1/2 pièces, facile à chauffer, belle cours avec stationnement, près des écoles, base militaire, magasins, libre 1er avril, tél.: 346-8867. C

**SAINT-JEAN** 1 logis 4 1/2, libre situé à 779 A, Saint-Jacques, s'ad. au no 779, Saint-Jacques, tél.: 347-2435. 38-2-C

**SAINT-JEAN** grand 5 1/2 pces, chauffage électrique, près du Cégep, $350/mois, libre 1er mars, tél.: 346-8?27, après 5h30. 38-4-F

**SAINT-JEAN** (Saint-Eugène) 4 1/2 pces, propre, stationnement bien situé, près de toutes commodités, tél.: 346-8207. 38-4-F

**SAINT-JEAN** grand 5 1/2 pces, plancher de bois franc, à la grandeur, situé 1er plancher, très propre, libre 1er mai, tél.: 347-5197 ou 348-2152. 38-2-F

**SAINT-JEAN** 4 1/2 pces, chauffé ou non, boul. Normandie, tél.: 349-2295 ou 348-9110. 38-2-F

**SAINT-JEAN** grand 4 1/2 pces près du centre d'achat, bonne insonorisation, libre début mars, $310/mois, tél.: 348-8854 après 6 heures. 38-3-F

**SAINT-JEAN** 4 1/2 pces libre 1er mars, chauffé, éclairé, stationnement, buanderie, propriétaire résidant, 349-3401 ou 244-5876. 38-2-F

**SAINT-JEAN** 4 1/2 pces libre immédiatement, au 481 Saint-Georges, tapis mur à mur, stationnement, $278/mois tél.: 347-8195. 38-3-F

**SAINT-JEAN** Terrasse Boisvert, 4 1/2 pces, insonorisé, plancher de marquetterie, 2 balcons, 2 portes patio, stationnement, chauffé, éclairé, eau chaude, libre 1er mars $375/mois, tél.: 346-3060. 38-3-F

**SAINT-JEAN** dans Saint—Edmond, 5 1/2 pces très propre, plancher bois franc, entrée laveuse/sécheuse, libre 1er mars 347-6799. F

**SAINT-JEAN** logement neuf, chauffé, éclairé, pour vétérans, bien situé et salle communautaire Cécile Michaud 348-8883. 38-2-F

**SAINT-LUC** à sous-louer, grand 5 1/2 pces, au 1er étage, tapis mur à mur, situé au 68 Moreau, libre 1er février, tél.: 348-1921. 35-4-F

**SAINT-LUC** 5 1/2 pces, sur Jean-Talon, libre avril, tél.: 349-2789. 37-4-C

**SAINT-LUC** à sous-louer 4 1/2, au 68 Moreau appt 10, disponible, le 1er mars 348-7018 ou 348-6244. 38-2-C

## B-2 appartements meublés

**3 1/2 MEUBLÉ** insonorisé, balayeuse centrale, antenne communautaire, ménage fait à neuf, s'ad. 440 Victor Hugo, app. 7, tél.: 348-1780, ou 679-5845. 35-4-C

**3 1/2 PCES** à sous-louer, meublé, libre 1er avril, tél.: après 5 heures, 347-5440. 37-2-F

**4 1/2 MEUBLÉ** chauffé, éclairé, libre le 1er mars, tél.: 348-7662. 37-2-C

**3 1/2 PCES** meublé ou non, près de l'hôpital ou de la base, libre immédiatement, 348-1200, 245-7281 sans frais. 37-4—F

**3 1/2 MEUBLÉ** libre immédiatement, s'ad à 907 Normandie appt. 11, tél. 659-1450 ou 348-2889. 38-4-C

**APPARTEMENTS** Fortin à louer, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, situé dans N.D.A. (coin Mercier et boul. Saint-Joseph), avec ou sans bail, s'ad. au 480 rue Mercier, Saint-Jean, P.Q. de 9h a.m. à 6h p.m. du lundi au vendredi, samedi 10h a.m. à 12h p.m., après ces heures-là, sur rendez-vous, tél.: 348-4080. 49-35-C

**CENTRE-VILLE** Iberville 3 1/2 pces semi-meublés, libre immédiatement, 346-7769. 38-2-C

**IBERVILLE** près du pont Marchand (pont "neuf") Détel 1 1/2 pce $32/semaine, $130 par mois, 2 1/2 pces, $60/semaine, $200/mois, tél.: 346-7777, 346—6080, 108 Bord de l'Eau, Iberville. 33-20-C

**IBERVILLE** bachelor 3 1/2 pces, dans un sous-sol, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, $280/mois, tél.: 346-2905. 38-3-F

**IBERVILLE** 2 1/2 pces, meublé, toutes dépenses comprises, 280, 6ième avenue, Iberville, tél.: 347-7377 ou 346-6562. 38-2-C

**IBERVILLE** appt 1 1/2 pce, salle de bain privée, meublée, chauffée, éclairée, pour une personne qui travaille, tranquille, s'ad. 347-8438. C

**IBERVILLE** meublé, 3 1/2 pces, près du Carrefour Laplante, $250/mois, tél.: 346-6524. 38-3-F

**LOGIS** 3 appts à Iberville, libre 1er mars 85, chauffé à l'électricité, poêle et frigidaire fournis, chauffage et taxe payée, $200 par mois, s'ad. à 309, 8e avenue, Iberville, 346-9870. 38-2-C

**SAINT-JEAN** appartements Chez Lebeau 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, tranquille et propre. Laveuse et sécheuse, stationnement pour auto, s'ad. à 264 Saint-Charles, tél.: 346-3656. 33-52-C

**SAINT-JEAN** près du Cégep et base militaire, 1 1/2, $135, 2 1/2 pces $195., 3 1/2 $245., 4 1/2 pces $355, propre, chauffé, éclairé, stationnement, 4 1/2 pces extra Hydro 425 Gouin appt 7, tél.: 346-6080 ou 346-7777. 13-50-C

**SAINT-JEAN** 2 1/2 près du Cégep, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, tapis, balayeuse centrale, piscine extérieure, stationnement, intercom, antenne communautaire, 300 Vaudreuil tél.: 347-5834 ou 346-6523 sur rendez-vous. 34—10-C

**SAINT-JEAN** 3 1/2 pces, meublé (chauffé, éclairé si désiré), au 130 Chantilly, s'adresser à l'appartement 1, tél.: 347-8178 ou 460-4282. 36-3-F

**SAINT-JEAN** 3 1/2 pces meublé, sur Normandie, libre 1er février, stationnement et place de rangement, service de laveuse/sécheuse, $245 non chauffé, non éclairé, bail 17 mois, tél.: 348-5771 348-6825. 36-3-F

**SAINT-JEAN** grand 3 1/2 semi-meublé, situé dans le haut d'un duplex, près de la base militaire et du Cégep, stationnement privé, libre le 1er mars, prix $225. par mois, s'ad. après 5 heures à 79 Dollard, porte du 1er étage. 37—2-C

**SAINT—JEAN** 3 1/2 pces N.D.A. près des Halles Saint-Jean et parc Beaulieu, meublé, inst. laveuse/sécheuse spacieux, tranquille, libre 1er mars, tél.: 348-4570. 37-3-F

**SAINT-JEAN** 2 appt. meublés, système chauffage, électrique, $125 par mois, personne tranquille et pas d'auto pas d'animaux, à 82B, Grégoire, s'ad. à 235 Saint-Joseph, Saint-Jean, tél.: 348-8846. 37-2-C

**SAINT-JEAN** face école de métier et aréna 1 1/2, $125, 2 1/2, $210, avec stationnement, tél.: 346-8856, 346-6080. 37-20-C

**SAINT-JEAN** 3 1/2 appt. à louer, meublés, chauffés, éclairés, mini-laveuse, aspirateur et stationnement fourni, 429 Des Trinitaires, Saint-Jean, 347-9052. 37-3-C

**SAINT-JEAN** 2 1/2 appt. à louer meublés, chauffés, éclairés, aspirateur et stationnement fournis, 429 Des Trinitaires, Saint-Jean, 347-9052. 37-3-C

**SAINT-JEAN** 3 1/2 pces, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sécheuse, libre 1er mars, $275/mois, tél.: après 6 heures 347-6360. 37-2-F

**SAINT-JEAN** 3 1/2 pces meublé, 790 Desrochers, s'ad. app. 11, libre 1er mars, tél.: 348-0648. 37-3-F

**SAINT-JEAN** 2 1/2 pces, avec poêle, frigidaire, et sofa fourni, petite cour individuelle, avec stationnement, tout près de l'hôpital $235, libre immédiatement, s'adresser après 5 heures, à 895 Desaulniers, appt. 4. 37-4-F

**SAINT-JEAN** près de l'hôpital et Carrefour Richelieu 2 1/2 pces, chauffé, éclairé, meublé, $245/mois, tél.: 348-0610 347-8213. 37-4-F

**SAINT—JEAN** 2 1/2 pces moderne, tout meublé, près de l'hôpital, libre 1er mars 85, immeuble paisible, et bien entretenu, $285 électricité comprise, tél.: 348-9127. 37-3-F

**SAINT-JEAN** 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pces, à partir de $230 meublé ou semi-meublé, repeint à neuf, vue panoramique sur Richelieu, piscine extérieure, très bien insonorisé, libre immédiatement, s'ad. entre 17h et 19h 347-3467. 38-2-F

**SAINT-JEAN** 2 1/2 pces, chauffé, éclairé, meublé, 821 Boul. Normandie, tél.: 349-2295. 38-3-F

**SAINT-JEAN** 2 1/2 pces, chauffé, meublé, éclairé, 351A Mercier, s'ad. à 347 Mercier, tél.: 348-0216. 38-2-C

**SAINT-JEAN** 3 1/2 meublé, rue Content, près de l'hôpital, tél.: 349-2531, 348-0078. 38-2-C

**SAINT-JEAN** à sous-louer, 1 1/2 pce, $135/mois, jusqu'au 1er juillet, libre 1er mars, au 375 Vaudreuil, app. 2, C, tél.: 346-9448 le soir. 38-2-F

**SAINT-JEAN** 3 1/2 pces, semi-meublé, $250 par mois, libre le 22 mars, 439 Thibodeau, tél.: 349-1730 après 6 heures. 38-2-F

**SAINT-JEAN** 3 1/2 pces, meublé, libre 1er juillet, $265/mois, au 410 Victor Hugo, près de l'hôpital, s'adresser à l'appartement 10, tél.: 348-2700. 38-3-F

**SAINT-JEAN** 3 1/2 pces, semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, électricité au frais du locataire, 2ième étage, dans Saint-Edmond $231/mois, tél.: 347-8779. 38-2-F

**SAINT-JEAN** à sous-louer 3 1/2 pces meublé, très moderne, libre immédiatement, tél.: 348-8620 ou 347—2485. 38-4-F

**SAINT-JEAN** 3 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé $250/mois, libre 1er avril, dans Saint-Eugène, tél.: 347-2134. 38-2-F

**SAINT-JEAN** 2 1/2 pces chauffé, meublé, éclairé, eau chaude $225/mois, 353 appt 1, Collin, tél.: 348-5948 après 6 heures. 38-3-F

**SAINT-JEAN** grand 2 1/2 pces, chambre fermée, meublé, chauffé, éclairé, rue Cardinal, dans Saint-Eugène, libre 1er avril tél.: 349-1863. 38-4-F

**SAINT-JEAN** bachelor 2 1/2 meublé, tél.: 346-5432. 38-3-C

**SAINT-LUC** 8 rue Bélair, 3 1/2 pces, non chauffé, non éclairé, avec entrée laveuse/sécheuse, neuf $230/mois, tél.: 348-5141. 38-4-F

## B-4 chambres

**AIMERAIS** garder personne âgée, logée et nourrie, à Lacolle, tél.: 246-2755. 38-2-F

**AU BON CHEZ-SOI** situé au centre-ville, très propre, droit de cuisine, avec références seulement, tél.: 348-4165. 34-10-C

**CENTRE-VILLE** chambre double meublée, réfrigérateur individuel, service de buanderie gratuit sur place, $170/mois, tél.: 346-7168 ou 348-1186. 37-3-C

**CHAMBRE** à louer, 52 Saint-Charles, tél.: 347-4224. 49-52-C

**CHAMBRE** à louer, meublée, cuisine $110 par mois, tout payé, située 131 Champlain, tél.: 347-4891 demander Sam. 35-4-F

**CHAMBRE** à louer meublé, chauffé, éclairé, près du Cégep, libre immédiatement, s'ad. 207 Montcalm, tél.: 347-4769. C

**IBERVILLE** chambres à louer, à la semaine, literie, frigidaire et cuisinière fournis, s'ad. au 346-3641 ou à 172, 9e Avenue, Iberville. 36-52-C

**IBERVILLE** chambre et pension avec accès à toutes les commodités, femme, fille ou jeune fille mère seulement, située près motel d'Iberville, tél.: 346-8788. 38-4-F

## B-5 propriétés

**BUNGALOW** à louer, à Saint-Luc (5 minutes de l'hôpital) 3 chambres à coucher, salle à manger, grand salon, sous-sol: salle de jeux, t.v. room, salle de lavage, grand terrain clôturé, piscine hors-terre, libre immédiatement, tél.: 348-6771. 38-8-F

**IBERVILLE** maison mobile à louer, avec terrain 5 1/2 pces, libre immédiatement, $290/mois, 346-2093, 347-6393. 35-4-F

**JOLI** bungalow sur Île Sainte-Thérèse, 4 1/2 chauf. électrique, foyer extérieur, $375. tél.: 460-7657 après 7 heures. 38-2-C

**MAISON** à louer, située à 837 Desrochers, face au Westcliff, aussi 4 logements à louer neuf, de 4 1/2 pces, situé rue Hébert, tél.: 346-4308. 36—8-F

**MAISON** à louer près Carrefour Richelieu, 2 salles de bain, garage, salle de séjour, tél.: soir 348-1415 libre 1er avril. 37-3-C

**MAISON** mobile 4 1/2, 929, des Carrières, maison mobile 5 1/2, au 121 Gérard L'Écuyer à L'Acadie, tél.: 346-5167. C

**SABREVOIS** maison seule à sous-louer, 5 pces, grand terrain boisé, $325/mois, tél.: 347-1753. 37-2-F

**SAINT-JEAN** maison seule 5 1/2 pces, près de la base militaire, $350, tél.: 346-8165. 37-2-C

## B-6 divers

**À LOUER** à Marieville: un local de 464 mètres ca., (5,000 pi.ca.), un local de 250 mètres ca., (2,700 pi.ca.), avec toilette homme et femme, électricité 110-220-550 distribué par le plafond pour machines et autres. Locaux propres et bien éclairés, pour inf. Plaza Marieville Inc. 514-460-4373. F

**LOCAL** commercial à louer, 1,500 pi. ca., situé au 275 Saint-Charles, à Saint-Jean rens.: 346-4444 ou s'ad. 254 Saint-Pierre. 34-8-F

**LOCAL** commercial 227 Richelieu, s'ad. 348-0302 348-4442, ou 348-2092. 35-8-F

**LOCAL** commercial à Iberville, 734, 1ère Rue, 2ième étage, chauffé, éclairé, environ 2,800 pi.ca., $500/mois, libre immédiatement, tél.: 347-8525. 37-2-F

**APPARTEMENTS À LOUER**
**2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2**
meublés ou non, concierge, piscine, situés au
**795, rue Content**
Pour rens.:
**348-0078**

**924, RUE BEAUDRY**
**4 1/2**
très propre, libre immédiatement
**Pour rendez-vous:**
**Tél.: 348-9940**
**ou 348-4422**
entre 9h et 20h

**811, RUE NORMANDIE**
**3 1/2 - 4 1/2**
meublé
ou non meublé
**Pour rendez-vous:**
**Tél.: 348-5841**
**ou 348-4422**
entre 9h et 20h

**841, RUE NORMANDIE**
**TRÈS BEAU**
**4 1/2,**
libre immédiatement
**Pour rendez-vous:**
**Tél.: 348-7650**
**ou 348-4422**
entre 9h et 20h

**1 MOIS GRATUIT**
**PLACE CONTENT**
**805 rue Content, appt. 17**
**Saint-Jean**
**349-2221**
**2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2**
**À LOUER**
meublés ou non, service de conciergerie, piscine extérieure, stationnement avec borne électrique.

**1020, RUE NORMANDIE**
**Très beau 4 1/2**
rénové au complet, tapis, peinture et ménage, libre immédiatement.
**Pour rendez-vous:**
**Tél.: 349-2423**
**ou 348-4422**
entre 9h et 20h

**Logis à louer**
- Centre-ville
- 329, rue St-Jacques
- 3 1/2 pièces semi-meublé (poêle et réfrigérateur)
- Laveuse-sécheuse; incluant eau chaude

**Libre immédiatement**
**Prix: $250.00**
**347-2355**

**À SOUS-LOUER**
- 3 1/2 pièces meublés
- Rue McMillan à St-Jean
- Non loin de l'hôpital
- **$280 par mois**

Pour inf.:
**348-1921**

**800, RUE CHAMPLAIN**
**2 1/2 - 3 1/2**
**4 1/2**
meublé ou non meublé
**Pour rendez-vous:**
**Tél.: 348-8870**
**ou 348-4422**
entre 9h et 20h

**835, RUE NORMANDIE**
**4 1/2**
très propre
**Pour rendez-vous:**
**Tél.: 349-1657**
**ou 348-4422**
entre 9h et 20h

**Local commercial**
**À LOUER**
**31 A, rue Saint-Jacques**
- chauffé par propr.
- libre 1er juillet 1985

RENSEIGNEMENTS:
**jour: (819) 565-8885**

**LOUEZ UN TÉLÉVISEUR OU UN VIDÉO**
VENTE ET SERVICE
**MARSAN TV**
LOCATION
**441, BOYER**
**TÉL.: 348-3611**

**BUREAUX À LOUER**
avec salle d'attente.
**ANDRÉ LEBEAU**
**210, rue Saint-Jacques**
**St-Jean-sur-Richelieu**
**Tél.: 348-3613**
(soir)

**Saint-Gérard**
**Logis neuf à louer**
**5 1/2 pièces**
rue Phaneuf,
libre 1er juillet
**Tél.: 348-7359**
**349-1495**

**849, RUE NORMANDIE**
**4 1/2 et 5 1/2**
ménage et peinture refait au complet, très propre, libre immédiatement.
**Pour rendez-vous:**
**Tél.: 349-2786**
**ou 348-4422**
entre 9h et 20h

**Iberville 4 1/2**
**Logis neufs**
situés 6e avenue
prêts 1er mars 1985
**346-6398**

**Le Berthier**
**4 1/2 très spacieux, très modernes, près polyvalente, hôpital, centres commerciaux, et changeur; entrée sécuritaire avec intercom, bien isolés et insonorisés, tapis mur à mur, très grands balcons, espace de rangement dans logement, lave-vaisselle, sorties laveuse / sécheuse, aspirateur central, buanderie centrale, stationnement avec prise; libres 1er décembre. Propriétaire occupant:**
**435, rue Berthier, appt 1**
**Tél.: 348-8568**

**290, RUE BONNEAU**
**2 1/2 - 3 1/2**
**4 1/2**
très propre, ménage refait au complet, meublé ou non meublé.
**Pour rendez-vous:**
**Tél.: 348-5744**
**ou 348-4422**
entre 9 h et 20 h

**Aux appartements Crésus**
**à louer**
**4 1/2 et 5 1/2 luxueux**
**vue sur la rivière Richelieu,**
**à 2 min. des centres d'achats,**
endroit tranquille.
**348-7255**
**348-5241**
**310, rue Lachance**

# C VÉHICULES

## C-1 automobiles

**BUICK** 1977, bonne condition, 4 pneus Michelin, 2 pneus à neige sur roue, Baket-seat, int. en cuir, tél.: 347-2217.

37-4-C

**CADILLAC** 1974, 4 portes, hart-top, avec toit ouvrant, tout équipé, 4 pneus radiaux neufs, avec garantr, mécanique A1, prix fixe $2,000., tél.: 294-2168 après 5 heures.

35-8-F

**CAMARO** 76, très propre, faut voir, prix raisonnable, à discuter, demander Daniel avant 5 heures 348-1136 après 9 heures 348-8521.

37-2—C

**CAMARO** 1981, seulement 34,000 km, en parfaite condition, balance de garantie GM (ppc de 4 mois), tél.: après 16h30 349-3344.

38-2-F

**CHEVELLE** Malibu Classic 1978, V6, power brake, power steering, auto., excellente condition, $2,350, tél.: après 5 heures 347-9512.

37-2-F

**CHEVETTE** 83, manuel 5V, 32,000 km, très propre, $4,700 aubaine, 346-7715.

36-5-C

**CHEVROLET** Cavalier station wagon, 1984, 5 vitesses, 14,000 km, bleu foncé, prix à discuter, tél.: après 6 heures 346-3591.

36-4-F

**CHEVROLET** Nova Rallye Sport, 1978, prix à discuter, 261 Bouthillier.

37-4-C




**TRANSMISSION AUTOMATIQUE**

ESSAI SUR ROUTE SANS FRAIS

PAUL E. RONDEAU
À VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS
ESTIMATION GRATUITE

CHARGEX VISA
GARANTIE ASSURÉE
**347-7988**
864 BOUL D'IBERVILLE — IBERVILLE

AUTOPRO
FREIN
SILENCIEUX
AMORTISSEUR
GARANTIE À VIE
Tél.: (514) 347-6251

***Garage Roger Mercier Enrg.***

ALIGNEMENT ET BALANCEMENT ÉLECTRONIQUE
RÉPARATION GÉNÉRALE

159, Mayrand
St-Jean-sur-Richelieu, Qué. J3B 3K6

**Buick Century 1983**

49 000 km, entièrement équipé, prix à discuter, cause: voiture fournie.

**348-6913 ou 1 -287-6794**

**VOITURES USAGÉES**

**RENAULT ENCORE 1984**
5 vitesses, 4 portes, 8 000 km, 7 500$

**JETA DIESEL 1984**
4 portes, manuel, 38 000 km, 7 900$

**BUICK SKYHAWK 1984**
4 portes, automatique, 14 000 km, très propre

**OLDSMOBILE FIRENZA 1984**
4 portes, 5 vitesses, 2 000 km, à voir!

**CHRYSLER CLASSE E 1983**
4 portes, automatique, 26 000 km

**HONDA CIVIC 1982**
3 portes, 5 vitesses, 4 600$

**SUBARU 1981**
2 portes; manuel, 100 000 km, 4 800$.

GARAGE BERGERON ENR.
207, rang Saint-Édouard
Iberville - 347-1575

ON EST #1



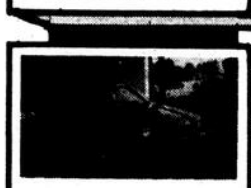
**Pick-Up Mazda B-200 1984**
48 000 km, 5 vitesses, avec boîte.



**Honda Accord LX 1983**
4 portes, 5 vitesses, stéréo, 1 an de garantie, millage illimité.



**Mustang King Cobra 1978**
original, 302, 4 vitesses



**Plymouth TC-3 1980**
automatique, garantie 1 an



**Honda Civic 1981**
5 vitesses, 1 an de garantie, millage illimité.

**Camaro Berlinette 1982**
V-6, automatique, climatiseur, volant ajustable, servo-freins, servo-direction, AM/FM stéréo cassette, garantie 1 an.



**Pinto 1980**
4 cylindres, automatique, 1 an de garantie.



**Escort Familiale 1982**
manuel, 1 an de garantie

**Datsun 200 SX 1977**
40 000 milles, garantie 1 an, 20 000 km.

**Honda Accord LX 1984**
15 000 km, servo-direction, régulateur de vitesse, stéréo, automatique.

**Automobiles Robert Parent**
225 rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
**347-9014**
Achat et vente

**DAIGNEAULT & FRÈRE 1966 INC.**
400, rue Laberge
Saint-Jean, Qué.
J3A 1G5
*Dépositaire Honda*
**TÉL.: 347-7567**

**AUTOS USAGÉES**

**Honda Prélude 1983**
5 vit., toit ouvrant élect., 37 800 km, **10 945$**

**Honda Acc[illegible]X 1982**
4 port[illegible]vitesses, [illegible]00 km
VENDU
**7 195$**

**Honda Accord LX 1983**
4 portes, 5 vitesses, propre comme neuf, 58 000 km
**8 900$**

**Ford Exp 1982**
trans. manuelle, toit ouvrant, roues sport avec pneus radiaux, 61 000 km.
**5 375$**

**Toyota Tercel 1981**
4 vitesses, 69 000 km
**4 375$**

**Honda Prélude 1981**
5 vitesses, toit ouvrant, radio stéréo
**5 500$**

**Honda Civic 1983**
familiale, [illegible]ortes, automati[illegible]adio, pneus r[illegible], 45 000 km
VENDU
**5 900$**

DÉMONSTRATEUR
**Honda Accord LX 1984**
aut., servo-freins, servo-direction, radio cassette, climatiseur, contrôle de vitesse

**Honda Civic 1984**
2 portes, 5 vitesses, radio AM/FM, 50 000 km, propre comme neuf
**6 475$**

**Honda Accord 1981**
2 portes, hatchback automatique, radio, pneus radiaux, 68 500 km
**5 925$**

**Mercury Zephyr 1978**
familiale, automatique, 6 cylindres, peinture neuve, s.-f., s.-d.
**2 715$**

GARANTIE PROLONGÉE DISPONIBLE EN SUPPLÉMENT
**Financement bancaire**

**DAIGNEAULT & FRÈRE 1966 INC.**
400, rue Laberge
Saint-Jean, Qué. J3A 1G5
*Dépositaire Honda*
**TÉL.: 347-7567**

**Déry Auto**
le centre de la petite voiture

**Démonstrateur pick-up 4 x 4**
extra-cab, tout équipé, 2 800 km, balance de garantie Toyota.

**Tercel SR 5 1985**
démo, fam. 4 x 4, toit ouvrant, s.-d., s.-f., radio AM/FM, stéréo cassette, 2 tons roues "mag", faut voir!

**Honda Civic 1984**
aut., 4 cyl., 4 portes, 25 000 km, un bijou, comme neuf

**COROLLA 1983**
2 portes, "hard top", aut., s.-f., s.-d., très bas millage, faut absolument voir!

**TOYOTA pick-up 1983**
5 vit., boîte fibrobec, très bonne condition, bas millage

**Tercel 1983**
SR-5, roues "mag", 4 x 4, radio AM/FM, tout équipe, bas millage, toit ouvrant, faut voir!

**SCIROCCO GL 1983**
noir, roues "mag", vitres élect., voiture exceptionnelle.

**Tercel 1983**
4 portes, 5 vit., de luxe, excellente condition, impeccable.

**Corolla 1983**
Liftback, aut., s.-f., s.-d., radio AM/FM

**Corolla SR 5 1983**
20 000 km, 5 vit., comme neuve, bal. de garantie Toyota, faut voir!

**Celica GTS 1983**
bas millage, 5 vit., toit ouvrant, radio AM/FM stéréo, roues "mag", susp. indépendante, vitres électriques, tout équipé

**Honda Accord 1983**
liftback 3 portes, 5 vitesses

**Mazda GLC Sport 1982**
toit ouvrant, roues "mag", bas millage très bonne condition

**Tercel SR-5 1982**
radio AM/FM, très bonne condition, original, très propre, faut voir!

**Supra GTS 1982**
toit ouvrant, roues "mag", tout équipé climatiseur, bas millage

**2 Tercel 1982**
manuelle, 4 vitesses

**Chevette 1982**
2 portes, aut., deux tons, radio, 49 000 km, très propre et pneus Michelin, mécanique très bonne, faut voir!

**2 Celica 1981**
1 liftback, manuel, 5 vit., super-propre, excellente condition 1 coupé, noir, comme neuf

**Mazda GLC sport 1981**
toit ouvrant, radio AM/FM, comme neuf

**Corolla SR-5 1981**
liftback, 5 vitesses bas millage

**Corolla 1981**
2 portes, radio, pneus radiaux, très bonne condition

**Tercel 1981**
aut., 2 portes, très belle voiture, radio FM

**Tercel 1980**
4 vitesses, bas millage, aut.

**SPÉCIAL Omni 024 sport 1980**
bonne condition, pas cher, pas cher...

**Celica 1979**
5 vit., liftback, s.-f., s.-d., roues "mag", toit ouvrant, pneus Michelin TRX, très bonne condition

**Corolla 1979**
2 portes, 4 vit., bonne mécanique, besoin peinture

**DERY**
**Automobiles Saint-Jean**
**TOYOTA**
**114 rue Richelieu, Saint-Jean**
**347-7551**

NOUVEAU À SAINT-JEAN: **COURTIER EN AUTOMOBILES**

Partez gagnants! Partez gagnants! Partez gagnants! Partez gagnants! Partez gagnants! Partez gagnants! Partez gagnants! Partez gagnants! Partez gagnants! Partez gagnants! Partez gagnants! Partez gagnants!

**Chez Pierre Laguë,**
***c'est une affaire de famille***

**347-8848**



**Pierre Laguë**
président



**Huguette Laguë**
secrétaire



**Robert Laguë**
vice-président

- 2 ans d'expérience à votre service
- la plupart des voitures de 1979 à 1985 sont garanties pour un millage illimité, si désiré
- garantie prolongée disponible
- inspection par votre mécanicien avant livraison si désiré
- financement bancaire sur place à un taux avantageux
- **Vous partez gagnant sur toute la ligne**

**CADILLAC 1983**
Fleetwood Brougham d'élégance, 4 portes, toit ouvrant, équipé au grand complet, à l'état neuf, bas millage

**Mazda RX 7 "GS" 1982**
5 vitesses, toit ouvrant, roues "mag", bas millage, à l'état neuf.

**Subaru GLF 1982**
5 vitesses, tout équipé, très propre, bas millage

**Aries 1982**
familiale, 4 cyl., 2,6 litres, bas millage, très propre.

**Omni 1981**
4 portes, automatique, très propre, bas millage.

**Acadian 1981**
2 portes, automatique, très propre, bas millage.

**Cadillac 1980**
sedan de ville d'élégance, équipé au grand complet, très propre, bas millage

**Ford Économique 100 1980**
intérieur fini, équipement complet, à l'état neuf.

**Grand Lemans 1980**
4 portes, bien équipé, très propre, **SUPER-SPÉCIAL.**

**Datsun B-210 1980**
manuel, très propre, original, très économique, bas millage.

**Chevette 1978**
4 portes, automatique, propre, très bas millage, faut voir

**Buick Century 1978**
4 portes, petit V-8, économique, Michelin neufs, très propre.

**Toyota Corolla 1977**
La canadienne, 2 portes, manuel, très propre, très économique, faut voir

AUSSI
**Quelques "minounes" pas chères!**

***Pour faire une vraie bonne affaire, c'est l'endroit par excellence!***

HEURES D'OUVERTURE
**Lun. au vend.: 9 h à 21 h.**
**Samedi: 10 h à 17 h**
**Dimanche: sur rendez-vous**

**Pour acheter, échanger, vendre, transférer**

Voyez un vrai professionnel **votre courtier en automobile**

**PIERRE LAGUË AUTO**
**670, rue Jacques-Cartier sud**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**
**347-8848**

*Partez gagnant sur toute la ligne*

# C-1 automobiles

**CHEVROLET** Impala 1976 $350. tél 349-3170 soir. 346-2272 jour
38-2-F

**CHEVROLET** Chevette 79 radio AM/FM transmission automatique très propre prix à discuter 349-3220 348-8550
C

**CHEVROLET** Nova 1975 propre 60 000 milles $650 tél 347-9658
C

**CHRYSLER** Cordoba 1975 mécanique A1 77 000 milles sieges baquets console au plancher $1 000 tél 347-3048 après 5h André
C

**CHRYSLER** 73 Newport 2 portes 4 pneus Michelin radial été plus 2 pneus radial d'hiver le radiateur est neuf très propre en très bonne condition 349-1088 ou 348-2436
38-2-C

**CHRYSLER 1975** Newport a vendre mécanique A1 moteur 400 4 barils 4 Michelin d'hiver propre 72 000 milles prix ferme $800 tél jour 346-0262 soir 348-9586
38-2-C

**DATSUN** 510 1978 $1 250 tél 346-3926 Benoit
37-2-C

**DATSUN** 1979 modele 210 manuelle 88 000 km moteur et carrosserie en tres bon état $3 000 non discutable tél 347-5068
F

**DODGE** Omni 024, 1979, très propre, auto. demander Michel 10 heures a.m. à 3 heures p.m. 460-7943.
36-3-F

**DODGE** Charger 1975 intérieur en cuir au complet mufflet neuf système de son AM/FM stéréo $950 ou meilleure offre tél 291-5717 ou 291-3164 demander Pierre
37-2-F

**DODGE** Omni lift back 1981, 75 000 km $3 000 tél 348-6952
37-4-F

**DODGE** Ramcharger 1977 4 X 4 bonne condition $1 900 ou prix à discuter Luc Choquette 346-3542
37-2-F

**DODGE** Omni 024 1980 un seul conducteur une batterie neuve 2 pneus d'hiver et 2 pneus d'été neufs tête de moteur refaite à neuf $3 500 a discuter tél 346-6241 après 5 heures
37-3-F

**DODGE** Dart Swinger 74 propre moteur défectueux à vendre tel quel ou pour les pieces $300 346-3705 apres 18h
C

**DODGE** Aspen 1979 moteur 6 cyl 2 portes 70 000 milles très bonne condition freins refait à neuf prix à discuter tél 347-4958 avant-midi
38-4-F

**DODGE** Diplomat 78, 2 portes, moteur 318, $1 250. Nova 77, 2 portes, moteur 305, 60 000 milles, $1 200 tél 346-1097
C

**FIAT** Strada 1980, 95 000 km, 5 vitesses en bon état tél après 6 heures 346-2460
37-2-F

**FORD** Maverick 1976, peinture automne 84, 302 pouces cubes, autom. au plancher, 900$, tél : jour 348-0951, soir 299-2091
36-3-F

**FORD** Escort GLX 1981, 74 000 km, très propre plusieurs options, prix $4 500 négociable, tél.: 346-6153, 348-8048
37-2-C

**FORD** Granada 1975, en bonne condition, prix à discuter, tél.: après 5h 349-2587
38-4-C

**GMC** Sprint 1977 moteur 305, 95 000 milles, suspension à l'air, boite en fibre, $1 800 ferme, tél.: 348-5278.
37-2—F

**GRAND PRIX** 1978, très propre, 90 000 km, tout équipé, sauf air, 291—5428
38-2-C

**GREMLIN** 1977, 6 cyl., très propre, mécanique A-1, $1 500 tél : 348-8240.
38-2-F

**HONDA** Civic 1978, manuelle, 4 vitesses, $1 500 tél. 346-0819.
37-2-C

**HONDA** 1980, Civic, 80 000 km, condition A1, tél.: 291-3291 après 6 heures.
37-2-C

**HONDA** CX 500, 1980, très propre, prix à discuter, tél.: après 6 heures 347-1902.
F

**MAZDA** GLC 1983, 22 000 km, radio AM/FM cassette, 8 pneus, aussi Chevrolet Cavalier, 1983, 60 000 km, radio AM/FM, cassette, 8 pneu, inf. 347-3955 après 5 heures.
37-2-C

**MÉTÉOR** Mercury Marquis 1979 possédant 90 milles/km, en bonne condition, prix $2 800 ou à discuter, tél.: 348-8276.
38-2-C

**MUSTANG** 1980, grise, intérieur rouge, 98 000 km, 4 cyl., transmission automatique, $4 000, tél.: 348-7081.
36-4-F

**NOVA** 1977, 305, 2 portes, moteur et frein avant refait à neuf (facture à l'appui), 4 pneus hiver neufs avec rims, 4 pneus d'été avec cragar S/S, bon système de son, prix à discuter, tél.: 346-8324, après 13 heures.
38-2-C

**OLDSMOBILE** Cutlass 1975, intérieur propre, 2 portes, roues sport, 349-2858.
37-2-C

**PLYMOUTH** Horizon TC3 de luxe, 1982, 2 portes, automatique, 4 cyl., tout équipé, comme neuve, millage 36,000 km, balance de garantie 2 ans, prix $5,400. Camaro Z-28 1983, 5 vitesses, bien équipé, millage 23,700 km, comme neuve, balance de garantie, tél.: 346-4658.
C

**PONTIAC** Parisienne 1981, V6, automatique, 2 portes, 1 seul propriétaire très bas millage, 17,000 milles, prix demandé $6,800 tél.: 347-9924.
36-3-C

**PONTIAC** Sunbird 1979 modèle sport, 6 cyl., automatique, servo-freins, servo-direction, 80,000 km, peinture originale, parfaite condition, $3,400 tél.: après 5 heures 348-3124.
37-3—F

**PONTIAC** Acadian, 1981, très bonne condition, $3,800. Chevelle Malibu 1977, 305, très bonne condition, $1,200, tél.: 347-0121.
38-4-C

**PONTIAC** Parisienne 1973, 4 portes, hart-top, en bonne condition, tél.: 347-0244.
38-2-C

**PONTIAC** Grand Prix, 1975, prix à discuter, tél.: 347-2701.
F

**PONTIAC** Leman 75, 2 portes, hard-top, 64,000, $4,500 ferme, tél.: 347-3558.
C

**PONTIAC** Sunbird 1978, très propre, prix discutable, tél.: 347-2701.
F

**RABBIT** 1975, 4 cyl., mécanique A1, avec 2 pneus d'été en surplus, $650, tél.: 346-7677.
37-2-F

**SAPPORO** 78, 4 cyl., bas millage condition A-1, ultra, mivor, valise électrique, Serge 349-3238.
C

**SPIRIT** 1980, 6 cyl., automatique, $2,200 et Pinto 1979, 4 cyl., manuel $1,750, tél.: 347-8898 ou 347-7287 (Gilles).
C

**SUBARU** GL 4 X 4, 1984, 4 vitesses, toit ouvrant, tél.: 347—8681.
38-2-F

**TOYOTA** Tercel 1982, modèle liftback, 116,000 km, bon état mécanique $3,800, tél.: 346-0882 Jacques Bureau, entre 5h30 et 7 heures du lundi au vendredi.
37-4-C


SIGNET 1985



manuel ou automatique
À partir de 5 498$
Garantie 3 ans ou 80 000 km
LEMAIRE AUTO INC.
147, rue mayrand,
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-4798

URGENT BESOIN
de voitures usagées
ACHETONS ET PAYONS
BONS PRIX
DERY automobile inc.
114, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-7551 871-3817 (Montréal)

Le spécialiste de l'auto usagée
Les aubaines de la semaine

1984 Ford Tempo
4 portes, s.-d., s.-f.

1980 Buick Skylark
automatique, s.-f., s.-d., climatiseur

1984 Subaru GL
2 portes, automatique

1980 Horizon
hatchback

1983 GLC Sport
manuel, 5 vitesses

1979 Chevrolet Van
Heavy Duty

1982 Mercury Lynx
4 portes, manuel

1977 Oldsmobile Delta Royal

1982 Mazda 626
manuel

1976 Jeep
6 cylindres, manuel, toit rigide

1981 Honda Accord

1967 Mercury Parklane
en parfaite condition

La plupart de ces voitures sont éligibles à la garantie 12 mois/12,000 milles

QUINTIN
490, Jacques-Cartier sud, Saint-Jean
Chambly: 658-9042
346-9445



Garage Leroux enr.
306, RUE SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
347-9602
Mécanique générale
NOTRE SPÉCIALITÉ:
Réparations des voitures Européennes et Japonaises
• diesel

LASNIER
505 rue Saint-Jacques, Saint-Jean
347-3711
Dépositaire
Pontiac, Buick, Cadillac et camions GMC
Du jamais vu! Super-spécial
Achetez une voiture usagée Buick Riviera 1983 et pour 1$ obtenez une Chevrolet 4 portes 1973, stock no 1102-B
38 voitures usagées à liquider
prix variant de 1 000$ à 18 000$
EXEMPLES
POUR MONSIEUR...
1983 Pontiac Parisienne
familiale, tout équipée, moteur diesel, 67 000 km, très propre,
POUR MADAME...
1982 Chevrolet Cavalier
4 cyl., automatique, climatiseur
POUR CÉLIBATAIRE...
2 - 1984 Fiero
voitures sportives
DISPONIBILITÉ SUR TOUTES CES VOITURES DE GARANTIE 12 MOIS / KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ
RODRIGUE LASNIER AUTOMOBILE (1983) INC.
PONTIAC - BUICK - CADILLAC - GMC
505 SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉ.
SERVICE: 347-3711
MONTRÉAL: 866-7011
PIÈCES: 347-7591
LOCATION

Liquidation de voitures usagées

Spécial de la semaine
1974 VENTURA PONTIAC
2 portes

1984 PONY
25 000 km, automatique

1979 FORD PINTO
4 cylindres, automatique, super-aubainel

1979 GMC PICK-UP
boîte en fibre, s.-d., s.-f.

1979 DATSUN 310 GX
couleur noir, manuel

1978 PINTO
familiale 6 cylindres

1978 PONTIAC CATALINA
climatiseur, valise électrique

1977 Chevrolet Chevelle Malibu
2 portes, à prix économique.

1977 JEEP CJ7

1977 BUICK
automatique

1977 GRANADA
6 cylindre, 2 portes

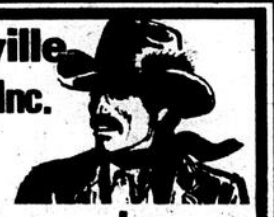
1977 COUGAR

1977 MERCURY MONARCH
s.-d., s.-d.

Les Automobiles Cloginor inc.
347-4003

Nouveau!
Rabouin
806 rue Saint Jacques
Saint Jean sur Richelieu
Datsun 1982
modèle 310
Ford Escort 1982
4 cylindres
Plymouth Colt 1981
4 cylindres
Monte Carlo 1980
Plymouth Horizon 1980
Dodge Van 1980
Monte Carlo 1978
Plymouth Fury 1978
Malibu 1978
4 portes
ÉLIGIBLE DE GARANTIE
Rabouin
806 rue Saint Jacques
Saint Jean sur Richelieu
791-3188
346-0307

Du nouveau à Napierville
Napierville Ford (1984) Inc.
vous annonce la



Grande ouverture
de son département de service
Le Carrefour de l'automobile
• huile
• filtre
• bougies
• fils
10% DE RABAIS
sur la main-d'oeuvre et les pièces de vos réparations
(Date limite: 31 mars 1985)
EN SEUL ENDROIT
Napierville Ford 1984 Inc.
9 rue Saint-André
Napierville
245-3361
GARANTIE BUMPER TO BUMPER 5 ANS KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ
FORD, DE QUOI VOUS CONVAINCRE.

# D — À VENDRE

## C-1 automobiles

**VOLKS** Rabbit LS diesel 83, 4 portes, 73.000 km, très propre, $6.500 discutable. 346-1984.

38-2-C

## C-2 bateaux et moteurs

**MOTEUR** Mercury 25 forces, 1983, comme neuf, $1.000 ferme. tél.: 245-7631.

38-3-F

## C-4 camions

**DATSUN** King Cab 1980, 4 x 4, (pick-up), tél.: 347-4555 après 5 heures.

38-3-F

**FORD** Pick-Up 1974, auto., 360, refait à neuf, $5.000 faut voir, prix fixe $2.000, 294-2168 après 5 heures.

35-8-F

**PICK-UP** Ford 47, body complet, $400, tél.: 346-2776 demander Christian après 7 heures.

37-2-F

**PICK-UP** Explorer 1975 automatique, très propre, peinture neuve avec cabine fibre de verre, Fibrobec no 3, 63.000 milles, tél.: 346-3767 après 7 heures.

37-2-C

**PICK-UP** 1981, demi-tonne, 6 cyl., s.-f., s.-v., boite Fibrobec, 44.000 km, très propre, $5.000, tél.: 299-2520.

38-2-F

**PICK-UP** Mazda 1973, $600, tél.: 346-2210, après 4 heures.

38-2-F

**PICK—UP** Ford 1977, 4 vitesses, 3/4 tonne, en bonne condition, $2.500, tél.: 347-1025.

38-2-C

**PICK-UP** Ford 72, moteur 302, 55.000 milles, bonne condition, vendrais pour les pièces $250, tél.: 346-0304.

C

**PICK-UP** Toyota 1983, 4 x 4, AM/FM cassettes, peinture neuve, mécanique A1, $7.500 tél.: le jour 347-0919 soir 348-0270, demander Alain.

38-2-F

**TOYOTA** Pick-up 1977, 50.000 milles, tél.: 348-0675 ou 346-0106.

37-2-F

**VAN** Ford Econoline F-150, 1979, mécanique en bonne condition, moteur 351W, besoin d'une peinture, prix $1.850, tél.: 347-1791.

37-3-C

**VAN** Ford Econoline, 1974, 76.000 milles, $800, tél.: 347-8951.

37-2-F

## C-5 motocyclettes

**HONDA** Night Hawk 650, 1982, bleu, 10.000 km, en parfait état, prix à discuter, tél.: 347-8663 après 5 heures.

36-3-F

**HONDA** 1975, 550, 4 cyl., 15.000 milles, peinture neuve, presque jamais sortie, $650, tél.: 346-7677.

37-4-F

**HONDA** 750, Cutom 1981, très propre aussi Honda 450 Custom 1982, pneus neufs les deux en excellente condition, tél.: 245-7978.

38-4-C

**HONDA** Night Hawk 750, 1983, 6.000 km, avec casque full face blanc, Harai $1.500, tél.: 347-2989.

38-2-F

**HONDA** Magna V45, 1984, 5500 km, poignée Grabone, cruise control, garde moteur casque prix à discuter, tél.: 291-5168

38-2-C

**HONDA** Night Hawk, 650 cc, 1983, drive shaft, pare-brise, dossier, 1,800 km, $2,200, tél.: 346-4867.

38-4-F

**KAWASAKI** 440 LTD, 1981, 1.300 km, $1,000, tél.: 348-5864.

38-2-C

**SPÉCIAL** d'hiver: Yamaha Virago 750, 1982, avec échappement style Harley, avec dossier en très bonne condition, tél.: 349-2490.

32-8-F

**SUZUKI** GS 750 EX 1981, très propre, état neuf, bas millage, faut voir, 348-4803 appeler après 5 heures p.m.

37-2-C

**TRI-MOTOS (2)** Honda ATC 125cc comme neuves 3 mois d'usure, vendrais les deux $2 800 ou séparement, tél.: 349-2295.

38-3-F

**VIRAGO** 1000, 8 000 km, prix à discuter, tél.: 454-4488.

38-2-F

**YAMAHA** Maxim 750, 1982, 3.700 km, mécanique A1, $2.000, tél.: 246-3622

36-4-C

**YAMAHA** Virago 1981, $1.500, tél.: 347-8681

38-2-F

**YAMAHA** Maxim 400, 1982, 3.900 km, $1.600 tél.: soir 245-7086 cause: retour aux études.

38-4-F

**YAMAHA** Seca 900 cc, 1983, super sport, excellente condition, $2.700 discutable, casque "Arai" compris, tél.: 347-1701.

38-3-C

## C-6 motoneiges

**BOMBARDIER** Nordic 1982, $1.500, tél.: 659-3578.

F

**MOTONEIGE** Artic Cat El Tigre 5000, 1980, très propre, prix à discuter, tél.: 347-7176 après 5 heures.

37-2-F

**MOTONEIGE** Olympique 1972, condition excellente $250, tél.: 349-1852.

37-2-F

**MOTONEIGE** Bombardier Everest 440, 1976, en bon état, tél.: 347-0753.

38-2-C

**SKI-DOO** Élan 1973, 16 forces, $325, tél.: 245-7306.

37-3-F

**SKI ROULE** RTX 440, 1974, en très bonne condition, prix $325, tél.: 347-1791.

37-3-C

## C-7 accessoires services

**AMPLIFICATEUR** d'auto GM 120, 60 watts/canal Pioneer, un an d'usure $150, tél.: 347-5401.

36-3-F

**PNEUS (2)** à neige, G78-15, sur roues Ford, $75, tél.: 347-9933.

C

## C-9 machinerie agricole

**PNEUS (2)** de tracteur 16.9 six plis, aussi chaîne pour tracteur maximum 16.9 $200 tél.: 347-5401.

36-3-F

**TRACTEUR** Bolens 16 P.H. tout équipé, prix à discuter, 346-8690.

38-2-C


**Rawleigh**

Oui, nous sommes toujours là!

- onguents
- poivre noir
- vanille, etc.

Franchise disponible

**659-5835**



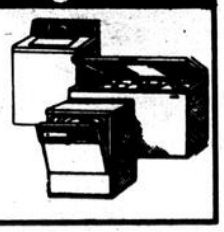
**Duval meubles usagés**

*** ACHETONS ET VENDONS**

meubles usagés, cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, congélateurs, etc.

**380, 2e Avenue, Iberville**

**347-1895**







**ACHETONS ET VENDONS**

50 réfrigérateurs et 30 cuisinières, laveuses et sécheuses, payons comptant garantie 15 mois

**GARAGE DU MEUBLE**

185A, rue Bouthillier, Saint-Jean

**346-3701**

ACHETONS RÉFRIGÉRATEURS

en bonne condition - payons jusqu'à 250$

défectueux - payons jusqu'à 100$


## D-1 accessoires de bébé

**BASSINETTE** 1 an d'usure, avec matelas, $75, tél.: 346-0339.

37-2-C

**COUCHETTE** de bébé et matelas, $40, tél.: 348-2661.

37-2-F

**COUCHETTE** de bébé, siège d'auto, 2 barrières, Swing-O-Matic (balançoire), tél.: 348-9342 après 4h p.m.

37-2-F

## D-2 ameublement

**ACHETONS** et vendons poêles et réfrigérateurs, laveuses, sécheuses en bonne condition, set de chambre, de cuisine en bois, achetons réfrigérateur défectueux, payons comptant jusqu'à $100, Garage du Meuble Inc. 185-A Bouthillier, Saint-Jean, 346-3701.

36-4-C

**ACHETONS** réfrigérateurs, poêles, laveuse/sécheuse et congélateur en bonne ou mauvaise condition, payons jusqu'à $100 pour réfrigérateur défectueux et bon prix pour laveuse, sécheuse, brisée, tél.: 346-5944.

38-5-C

**ACHETONS** poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, congélateur, en bonne et mauvaise condition et tous autres genres de meubles, tél.: 346-3101.

38-3-F

**ACHETONS** vendons poêle, réfrigérateur, vidéo, micro-ondes, meubles propre, allons chercher, livrons Duro-Prix Meubles, demandez département des achats 348-4711 soir 348-5588.

38-2-C

**AMEUBLEMENT** de cuisine en chêne, 1 table, 6 chaises, 1 buffet, $250, ameublement de chambre à coucher, en noyer comprenant 5 morceaux, $200, appelez après 5 heures, tél.: 348-3395.

38-2-C

**ANTIQUE** sofa victorien à dossier sculpté, (figurine de dame et rose), en bon état, tissus de brocade, vieux rose, prix à discuter 348-4711.

38-2-C

**ANTIQUITÉ** 6 chaises, une table, vaisselier, buffet en chêne, $1.400 tél.: 346-1479.

37-2-F

**ANTIQUITÉS** à vendre, sets de chambre Québécois, set de salon Louis XV, rouet 2 roues, tél.: 348—7948 après 18 heures.

38-3-C

**BUFFET** antique, 2 portes, 2 tiroirs, 20 po. de large par 4 pi. 6 po. de long, tél.: 349-3357.

37-2-F

**BUREAU** demi-ministre de 24 x 45", 2 tiroirs et un classeur 4 tiroirs (52 1/4" de h. env.) en très bonne condition, prix à discuter, tél.: 346-3836.

37-2-C

**COMPTOIR** d'étalage vitré sur 3 faces, 71 x 22 x 38 haut espace de rangement en dessous, $100, caisse enregistreuse de marque "National" 5 départements individuel, $100 tél.: 348-5388.

38-2-C

**CONGÉLATEUR** 14 pi. cubes, blanc, T.V. couleur 14 po., bar, à boisson avec système de son intégré, fournaise à bois, bureau secrétaire avec filière 2 tiroirs, set de chambre de bain comprenant: lavabo et accessoires, couleur rose, lavabo "stainless steal" cuve double, mini-laveuse, essoreuse, lave-vaisselle, vanité antique, set de cuisine en bois, 2 chaises capitaines, 2 chaises droites avec grosse chaise berçante, grand-père, tél.: 348-8438 ou 349-1052.

37-2-F

**DEUX COMMODES** à vendre, tél.: 346-3685 après 5 heures.

37-2-C

**ENSEMBLE** réfrigérateur, poêle et laveuse, sécheuse et un congélateur en parfaite condition, tél.: 346-5944.

C

**ENSEMBLE** causeuse et deux fauteuils antique, pattes de lion en bon état, faut voir, prix à discuter Duro-Prix Meubles 348-4711.

38-2-C

**FAUTEUIL** Roxton 3 places, en très bonne condition, $150, tél.: 349-2432.

37-3-C

**FRIGIDAIRES (50)** poêles (35), blancs, jaunes, verts, laveuses, sécheuses, garantie 15 mois, 185 A Bouthillier, Garage du Meuble, tél.: 346-3701.

36-4-C

**G & G. LAVIGNE ENRG,** achetons et vendons meubles usagés de toutes sortes, ainsi que neufs et pièces, 71 Route 104 Iberville, tél.: 346-7330.

39-52-C

**HORLOGE** moderne 6 pi. h. bois foncé, vitrée, $1.100.00, sofa et fauteuil pour sous-sol marron, $100, tél.: 348-0567 le soir.

37-2-C

**LITS** superposés, avec échelle, style colonial, matelas inclus, bureau brun, le tout $175, tél.: 346-8844.

38-2-F

**LIT** double à vendre, tél.: 347-8021.

F

**MINI-LAVEUSE** et sécheuse, Inglis $150, la paire, tél.: 348-0684.

F

**MOBILIER** de chambre à coucher en pin brûlé, lit à montant 2 places, commode triple, miroir à tablettes, 2 tables de nuit, chiffonnier 4 tiroirs, console avec miroir, une chaise, prix à discuter, Guylaine Gélineau, 201 Vernois, Saint-Jean, tél.: 347-4091.

37-2-F

**MOBILIER** de cuisine en bois, comprenant 8 morceaux dont 1 table ronde, 48 po. de diamètre avec rallonge de 18 po. 4 chaises assorties dont une capitaine, 1 vaisselier et buffet, tél.: 291-5036 après 6 heures.

36-4-F

**MOBILIER** de salon moderne en velour brun foncé, secrétaire antique, style Victorien, vanité de salle de bain complète neuve, après 5 heures 348-6225.

38-2-C

**POÊLE** réfrigérateur, laveuse, sécheuse, set de salon et set de chambre, propres, au 206 Landry (Napierville), appt. 5, tél.: 245-7558 ou 347-7197.

37-3-F

**POÊLE** réfrigérateur Kelvinator, vert, très propre, très bonne condition, $700 ensemble de matelas de luxe neuf, queen $325, système de son complet Sansui neuf $750, divan fauteuil, couleur (ross) très propre $250, tél.: soirée 347-8206.

38-2-F

**RÉFRIGÉRATEUR** Roy 13.5 pi.cubes blanc, 2 portes, horizontales, très propre, parfait ordre, tél.: 346-3149.

37-2-C

**RÉFRIGÉRATEUR** Admiral Imperial Duplex 22, "no defrosting" 36 po x 70 po., portes côte à côte, fonctionne très bien, $300, ainsi que poêle Moffat $60 à vendre pour le 27 février tél.: 349-2304.

F

**SETS (3)** de chambre 2 lits doubles, 1 simple, tél.: 347-3012.

37-3-C

**SET** de cuisine, style moderne, table ronde avec 4 chaises très propre, $325, tél.: 348-1904

37-2-F

**SET** de cuisine à vendre, tél.: 347-1612 après 5 heures.

38-3-C

**SET** de cuisine à vendre, bureau, étagère et desk, tél.: 349-3386.

C

**SET** de salle à diner en hêtre blanc, 2 fauteuils capitaines, 2 chaises ordinaires, comme neuf, valeur $2.200, sacrifirais $750, tél.: 346-4606.

38-2-C

**SET** de salon modulaire avec accessoires, gris et noir, $1.600, tél.: 348-3287.

35-4-F

**SET** de salon très propre, 2 mcx, avec 3 tables et draperies $300 lave-vaisselle encastré, Kelvinator 6 cycles comme neuf $200 poussette pliante pour bébé $30, tél., 454—3692.

37-3-F

**SET** de salon Bahaus, vaisselier colonial érable, fauteuil culrette noir, petit bureau secrétaire avec chaise, aussi téléviseur 20 po., tél.: 348-2720.

37-2-F

**SET** de salon 3 sections, tél.: 348-5089.

C

**SET** de salon, en chêne massif, style canadien, causeuse berçante, 3 places, 2 tables debout, table de centre, meuble pour télévision si désiré, tél.: 348-9994.

38-2-F

**TÉLÉCOULEUR** RCA XL 100, 20 po très bon état, très propre, tél.: 460-2228.

F

**TÉLÉVISEUR** 26 po. avec meuble, marque Panasonic, payé $950, à vendre $500 excellente condition, doit vendre, tél.: 346-5797.

38-3-F

**TRÈS BEAU** set de chambre en vrai bois naturel, lit 39 pouces, 2 bureaux, 1 de 6 et 4 tiroirs, 2 tables de nuit avec un secrétaire vitre teintée sur le dessus et la chaise, pratiquement neuf, prix à discuter, tél.: 348-6305.

38-2-F

## D-3 animaux

**ACHÈTERAIS** chaton siamois Seal Point, tél.: 348-1822.

38-2-F

**BERGERS** allemands, chiots nés le 9 décembre 1984, lignée champion, enregistrés, tatoués, vermifugés, vaccinés, garanti santé à partir de $350. Élevage spécialisé, aussi tonte toilettage toutes races, pension et dressage, Le Centre Canin, 347-2469.

36-3-F

**CHEVAL (3)** 8 ans, 16 mains, bon sauteur, 1 pony 4 ans, Quater Horses, 300 balles de trèfles, 2ième coupe, pour inf. 659-5763.

38-2-F

**CHIEN** épagneul, mâle, blond, 14 mois, pure race, aucun papier, prix à discuter, vacciné, doux et obéissant, bonne santé, tél.: 346-8301.

C

**CHIOTS** "pyrénés" nés le 1er janvier 1985, prêt à partir du 1er mars 1985, vaccinés, vermifugés, $150, tél.: 346-0032.

37-5-F

**CHIOTS** 6 semaines, mélangé, Labrador, $10, tél.: 346-3377.

38-2-C

**IRISH** Woolfhound, femelle, opérée, 3 ans, couleur sel et poivre, $350, tél.: 245-7682.

38-2-C

**PETITS** chiots de maison à donner, tél.: 291-3346.

38-2-C

**POULICHE** de 3 ans, haute, domptée, douce et en bonne santé (papiers à l'appui), mesure environ 14' mains, demande $500, tél.: 245-3778 ou 346-8309.

C

## D-4 articles de sport

**BANC** combiné d'exercice York, en très bonne condition, $75, tél.: 346-6174.

C

**BRIMBALES** pour pêche sur glace, toutes montées, peinturées en petites ou grosses quantités, au 167 Salaberry, Saint-Jean, tél.: 348-4300.

29-10-C

**CARABINE** cal. 30-06 Remington modèle 7600 pompeux avec télescope Tasco 3X 9X 40 avec étui rembourré, après 5 heures au 347-5143.

37-2-C

**ÉQUIPEMENT** de hockey presque neuf, 1 sac Caho, 1 paire de coudes Caho Professionnel, 1 paire de jambières Cooper, 1 paire de gants en cuir CCM, 1 casque protecteur Caho, 1 pantalon CCM Ultra-Pac, prix à discuter, tél.: 347-1630 du lundi au vendredi entre 17 et 19 heures.

37-3-F

**ÉQUIPEMENT** complet de plongée sous-marine, prix à discuter, tél.: 347-5143.

37-2-C

**TABLE** de snooker, 5 x 10, en très bonne condition, prix à discuter, tél.: après 6h30 p.m. 346-7506.

35-4-F

**TABLE** de billard (réglementaire) avec tous les accessoires, aussi table de ping-pong, tél.: 244—8867.

36-3-F

**TABLE** de billard 4 1/2 x 9, marque connue, prix à discuter, tél.: 346-7412.

37-2-F

**TABLE** de snooker Brunswick 6 x 12, très propre, $1,200, tél.: 293-4904.

37-2-F

**TABLE** de billard 4 x 8, très propre, $325, tél.: 346-0221.

C

## D-5 bois et matériaux de construction

**BOIS** de foyer frêne, érable, plène, merisier, 1ère qualité, tél.: 347-8439, 348-6204.

30-8-F

**BOIS** de foyer vert: merisier, frêne, plaine, fendu $27, la corde, rond $23 la corde, nous ne livrons pas, tél.: 245-3922 de 19h à 21h.

35-5-F

**BOIS** de foyer, érable, merisier, hêtre, fendu ou rond, tél.: 291-5307.

36-4-F

**BOIS** de foyer, vert, érable, hêtre, plaine, orme, frêne, merisier $27 la corde pris sur place fendu $37 la corde fendu livré, minimum 2 cordes tél.: 299-2492.

36-3-F

**BOIS** de démolition presque neuf, prix spécial, 2 x 4, 2 x 6, 2 x 8, 2 x 10, diverse longueur, pour inf. 659-9329.

37-8-F

**BOIS** de foyer à vendre, érable, cerisier, merisier, livraison gratuite, tél.: 347-8057.

38-4-C

**FENÊTRES (6)** à guillotines, marque "Vento-O-Matic" Alcan, 4 vitres chacune, avec moustiquaires carrelés, 2 de 34 x 40 po. 4 de 68 x 40 po., $1,200, après 6 heures sur semaine 348-0146.

37-3-F

**LE CENTRE** du bois de foyer, bois franc, à 100% gros et détail, $37 fendu, livré ou $32 rond, livraison à l'année 347-2751.

36-4-C

**MATÉRIAUX** bois épinette, prix pieds linéaires, Spécial! Spécial! = $$$$, 2 x 3 à 2 x 10, longueur 8 à 16 pi., exemples: 2 x 4 = 10 et 14 = .19 = 2 x 6 = 10 et 14 = .29 = 2 x 8 = 8 et 10 = .42 = 2 x 10 = .58 = contreplaqué 3/8 - 1/2 - 5/8 et 3/4, Aspenite 1/4 et 7/16, 4 x 4 planche 1 x 6 carré emboufté, pré-fini, pré-fini Waferbodd K3, Spécial grosse quantité, prix sujet à changement sans avis, livraison compensation. Paradis Inc. 3040 Boul. laurier Sainte-Rosalie, Saint-Hyacinthe, 1-514-774-1242.

37-3-F

## D-6 camping

**ROULOTTE** Fifth Wheel Prowler, 1979, 24.5 pieds, très propre, tout équipée, auvent extérieur, antenne T.V. télescopique, aussi camion Club Cab, 1980, automatique, inf. 346-5174.

36-4-F

**ROULOTTE** Unik 1981, 23 1/2 pieds, avec auvent et balcon de 8 x 16 pieds, très propre, tél.: 348-7018 ou 348-6244.

38-2-C

**TENTE-ROULOTTE** Bellevue, bien équipée avec grande cuisinette, à échanger pour petite automobile de même valeur, tél.: 348-5427.

F

## D-7 machinerie outillage

**BANC** de scie Rockwell 10 po. industriel comme neuf, servi pour faire armoires seulement, prix à l'achat $2.400 aubaine $1.000 fixe, tél.: 294-2168 après 5 heures.

35-8-F

**CORROYEUR** 6 pouces Rockwell, bonne condition, tél.: après 6 heures 348-0424.

38-3-F

**DÉGAUCHISSEUSE** "croyeur" 6 pouces, à vendre avec base $225.00, tél.: 347-3916.

36-3-C

**SOUFFLEUSE** à neige "Ber-Vac" modèle 766 avec chute hydraulique $1.650 offre raisonnable acceptée, tél.: 347-5401.

36-3-F

**SOUFFLEUSE** à neige à essence Sears Craftman, 6/24, 6 puissances excellente condition, $700 tél.: 346-2400.

37-2-F

## D-8 musique ou instruments

**BOÎTES** de son avec haut-parleur 15 po., $300, tape à bobines Sony, $400, tél.: 346-8887.

F

**CASSETTES** 8 pistes, 4 programmes stéréo "Clarion" $50, tél.: 347-5401.

36-3-F

**CLAVIER** DX7 Yamaha avec accessoires (pédales volume et sustain, 3 cartouches, breath control), demandez Luc, jour 282-1540, soir 346-0339.

37-2-C

**DISCO-MOBILE** complète, avec table tournante ampli., enregistreuse, tuner, haut-parleur mixer, avec color organ, disques, neuf $5.000 laisserais $2.000, tél.: 245-3164.

38-2-F

**DRUM** Ludwig 4 cymbales, 4 toms, 1 floor, pour $550, s'ad. André 348-1830.

C

**EQUALIZER** Realistic 5 graphiques, stéréo avec indicateur de volume 32 watts, $80, tél.: 347-5401.

36-3-F

**GUITARE** électrique, copie Fender Stratocaster, pédale "Boss", overdrive, ampli, stage 130 watts, $600, guitare acoustique, $35, idéal pour débutants, peuvent être vendus séparément, Sylvain 348-7600, avant 15 heures.

37-2-C

**ORGUE** Technica U40, 16 rythmes, 52 touches, 13 pédales programmes électroniques d'enregistrement sur accords et notes, prix à discuter 245-7403.

37-2-F

**ORGUE** "Conn" 2 claviers $550, radio "Panasonic", 2 haut-parleurs, stéréo/cassette/photo, $175, tél.: 347-9110.

F

**PIANISTE** demandé possédant son piano électrique sachant lire la musique, pour jouer dans un Big Band, de 17 musiciens, tél.: 349-3160.

F

**PIANO** droit de marque Baldwin couleur acajou, tout décapé, fonctionnement A-1 l'air neuf, $2,500 tél.: 347-0881.

37-2-C

**SYNTHÉTISEUR** "Roaland" JX-3P plus ampli, "Roaland" (Cube 40), tél.: 346-6727.

38-2-F

**SYSTÈME** de son, complet, de maison et aussi système de son d'auto, complet, acheté en août 84, payé $650, avec facture à l'appui, le tout $750, peuvent être vendu séparément, tél.: 346-2228.

37-3-F

## D-9 vêtements

**GARDE-ROBE** de maternité gr. 12 ans, impeccable, tél.: 346-2911.

38-3-F

**MANTEAU** fourrure en vison imitation brun, grandeur 20 ans, servi seulement 2 fois, jacket de cuirette garçon 15 ans, aussi habit brun pour homme, très propre, s'ad. 480 Mercier Saint-Jean, 348-4080.

35-5-C

**PALETOT** en cuir véritable brun, presque neuf, long, style spécial, tél.: 347-6376.

37-2-C

**ROBE** de mariée 3/4, blanche gr. 5-6 ans, avec diadème prix à discuter, tél. sur semaine avant 13 heures 346-8450.

36-4-F

**ROBE** de mariée, avec traine, voile et diadème, très bonne condition, prix à discuter, tél.: 346-9843.

38-2-C

**ROBE** de mariée, 7-9 ans, voile, diadème, grinoline, le tout impeccable, $250, tél.: 346-9379 ou 347-3979.

38-2-C

**ROBE** de mariée couleur blanche et chapeau gr. 13—14, prix à discuter tél.: 346-7519.

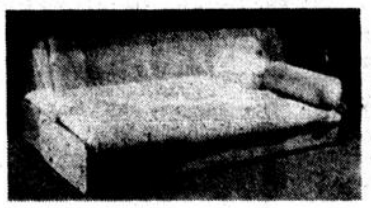
38-2-F


**Meuble de style régence en noyer tendre fini à la cire d'abeille à vendre**

**Tél.: 246-2259**







**Sofa-lit futon**

**399$**

Ameublement

**L'Acadie**

**788, chemin des Ormes**

**L'Acadie (route 219)**

**347-4054**

# D-10 divers

**$4,500 AI** payé $7,225 + taxes. Apple III, 256 K, 2ième lecteur, imprimante, nombreux logiciels professionnels, instruction assisté par ordinateur, tél.: 348-3878.

38-4-F

**ACHÈTERAIS** instruments à vitrail, (ponceur, couteaux, fer à douder, etc.), 346-6122.

38-2-C

**ANCIENS** disques, vaisselles, bibelots, miroirs, chaises, radios, lampes, sofa de salon, mobilier de salle à manger, orgue "Coonn" particulier, tél.: 347-9110.

38-2-F

**ARMOIRES** de cuisine en bois, avec comptoir et éviers doubles, $700 et table de billards $125, tél.: 346-4950.

37-3-F

**ATARI** 600XL avec 7 jeux $179, aussi 50 jeux $10 chacun, manteau Sirbain pour dame, vison pastel avec chapeau, grandeur 12 ans, $249, tél.: 346-6934.

32-12-C

**AUX MONNAIES** vente, achat, accessoires numismatique, album, mint set, grand choix, prix populaire, 71 Saint-Jacques, Saint-Jean.

33-51-C

**BASSINETTE** solide $10, foyer, style franklin, $75, petit poêle à bois émaillé, (annexe) $10, mobilier de chambre ancien (1925) américain $400, 2 chaises rembourrées, bras et pieds en bois $20, tél.: 347-0975.

C

**BELVEDERE** Capri 3 ans, 10 panneaux, excellente condition $300, tél.: 346-2400.

37-2-F

**BICYCLE** à vitesse à l'état neuf, métier Haute Lisse et accessoires, tél.: 348-2720.

37-2-F

**CAMÉRA** Super 8 Minolta avec projecteur et écran, valeur $600 pour $300, tél.: après 5h30 348-8066.

38-2-C

**C'EST UN FARDEAU** pour vous de faire votre lavage? Alors venez le porter à la buanderie du Marché, 346-8005.

37-4-F

**CINÉ-CAMÉRA** Bell et Howell, MF 45, bonne condition, sonar, avec zoom, toute équipée, avec sacoche, prix $325, prix discutable, demander Robert 347-7018.

36-4-F

**COLECO** Vision avec 5 cassettes, bien connu demande $150, 346-7410.

38-2-C

**COMMODORE** Vic-64, comprenant ordinateur et moniteur couleur, jamais utilisé, prix à discuter, pour plus de renseignements demander Sylvie à 347-3680 ou 347-1704 après 6 heures.

38-2-C

**COMPACTEUR** à déchets avec 80 sacs, tél.: 348-0448.

C

**DACTYLOS** calculatrices, copieurs, filieres, meubles, etc. Vente, location (neuf et usagé). Réparations et fournitures. Spécial jusqu'au 1er mars, 30 dactylos manuelles à partir de $50, 10 dactylos électriques à pawrtir de $150, 100 tables 24" x 29" x 29" $10 chacune, aussi copieurs à partir de $995. Les Équipements Jobb Inc. 624, 1ere Rue, Iberville, P.Q. 347-1469.

34-6-C

**FOIN** à vendre par particulier, tél.: 347-0643, région Napierville.

38-2-F

**FOYER** Olympic, Selkirk à vendre, model 1040, $125, 346-9310.

38-2-C

**GUITARES (2)** sèche une 6 cordes et une 12 cordes, une orgue Magnus, T.V. noire et blanc, radio, séchoir à cheveux, et plusieurs articles non énumérés. Ciné-caméra 8 mm, t.v. couleur 21" portative, 26" meuble, s'ad. 480 Mercier, Saint-Jean, 348-4080.

35-9-C

**HORLOGE** Grand-Père neuve, en chêne massif, 26 x 13 x 897, triple carillon cadran lunaire, mouvement allemand, 1,800$ tél.: 347-0426.

35-4-C

**LAMPES (2)** plafonnier modernes, 1 lampe sur pied moderne, 1 paire de ski de fond, 348-0041.

38-2-C

**LIQUIDATION** d'atelier, valeur $1,450, comprenant métier à tisser Clément 45 po., blanc, ros, navettes, canneler, bobines, bobineuse électrique, doubleuse, boite à tension, compteur, etc., le tout $800, tél.: 291-3061.

38-2-F

**LITS (2)** superposés, 39 pces en érable, $225, 1 tête de lit colonial érable 39 pces, $30, 1 grosse bibliothèque fini noyer, 1 abat-jour rouge et noir en velours, 2 couvre-lits 54 po. et 1 couvre-lit 39 pcs, avec couvre-oreillers et rideaux. Tél.: 347-2519.

36-4-C

**MATELAS** et sommiers neufs Super-Chiro 822 ressorts, garantie 20 ans, 39" $235, 54" $255, 60" $309. 35 rue Genest, Iberville 347-0426.

35-4-C

**MÉTIER** à tisser, 45 po. en bonne condition, quelques accessoires, tél.: 348-3916.

37-2-F

**MÉTIER** à tisser 60 po., érable blond, contre-balancé, ros 12, baguette d'encroix, crochet, navette, lisse à oeillère inséré, $500, tél.: 659-6115.

F

**MEUBLE** stéréo antique Electrohome, modèle Kolmar TR-120-154, $1,500, refait à neuf, scanner Unimetrics 8 canaux $75, monitor-radio Regency Low-Band, $70, power supply variable 0-100 VDC $40, tél.: 347-0481.

36-3-C

**MOBILIERS** de chambre à coucher, modulaire neufs, 8 morceaux, beige ou gris, $616 autres modèles à partir de $300, 35 rue Genest, Iberville tél.: 347-0426.

35-4-C

**MOBILIERS** de cuisine neufs, merisier massif, 40 x 60 x 84, $575, bahuts neufs, merisier massif 48" $450, 35 rue Genest, Iberville, tél.: 347-0426.

35-4-C

**ORDINATEUR** Texas Instrument, comprenant clavier, 1 unité de disque, manettes de jeux, prix demandé $600, tél.: 348-2603.

38-2-C

**POÊLE** à bois de marque Bélanger, prix à discuter, tél.: 244-5702.

37-2-F

**POÊLE** à bois, et une cheminée préfabriquée, 3 cordes de bois, $350, robot culinaire commercial, $150, 2 grosses colonnes de son, bibliothèque 100 watts $200, tél.: 348-1020.

37-2-F

**POÊLE** à bois, avec corde de bois (1), $200, tél.: 347-0413.

F

**PURIFICATEUR** d'eau Medico modèle central, $289, modèle portatif $149, Mtl 277-9792 demander Yvan.

37-2-F

**RAMPE** d'escalier d'intérieur, en fer forgé, tél.: 346-2897 après 5 heures.

38-2-C

**RÉFRIGÉRATEUR** 17 pi.cubes, blanc Westinghouse, très propre, $300, balayeuse Electrolux $100, tél.: 346-8728.

C

**REMORQUE** à ski-doo Dompteur 6 x 8 avec lumière, roues 12 pouces $200, 1 souffleuse à neige M.F., 36 pouces pour tracteur $125, 1 remorque 3 x 4 x 1, dompteur pour tracteur ou Tree-Moto, $190, tél.: 293-5086.

F

**REPRISE** de finance, vidéo Hitachi modèle VT 33, prix à discuter, tél.: 347-0366.

37-2-F

**TABLE** de billard 4 x 8 fabriquée de bois naturel, valeur $800 pour $150, tapis à être remplacé, congélateur 14 pi. cu., blanc, bonne condition, $150, tél.: 348-8421 avant 5 heures.

38-2-F

**TRICOTEUSE** Singer 360K, cotelleur, chariot à dentelle, avec bobineuse, transfert de pailles, etc... presque neuf n'a jamais servi, payé $1,100, laisserais prix ferme $750, tél.: 348-9154.

37-4-C

**TUYAU** de système à air chaud pour transformation de poêle à combustion lente, tél.: 347-0812.

36-3-F

**VÊTEMENTS** pour poupées, petits bouts de choux, confection maison, prix raisonnable, appeler 348-3365.

36-3-C

# E EMPLOIS

## E-1 demandes

**IBERVILLE** sur la 10ième avenue, garderais enfants de tous âges, chez-moi, milieu familial, avec expérience et bonne référence, 346-6671.

34-8-F

**GARDERAIS** chez-moi du lundi au vendredi de 8h a.m. à 6h p.m. au 497 des Trinitaires, tél.: 347-0615.

35-4-F

**GARDERAIS** enfants chez moi ou à votre domicile à Saint-Luc, au centre-ville, près des écoles, tél.: 348-7001.

35-4-C

**GARDERAIS** enfants, du lundi au vendredi, rue Olivier à L'Acadie, tél.: 347-0739.

36-4-F

**GARDERAIS** des enfants chez moi, très bonne référence, dans quartier Saint-Eugène, tél.: 347-9178.

36-4-F

**GARDERAIS** un enfant chez moi à Saint-Luc, à partir de 3 ans. Pourrais tenir compagnie à ma fille du même âge, tél.: 348-5658.

37-2-F

**GARDERAIS** chez moi enfants de 2 ans et plus, je demeure près de l'école à L'Acadie, demander Micheline Prairie Fontaine, tél.: 346-8613.

37-2-F

**JE GARDERAIS** un ou deux enfants à la semaine, je demeure dans Saint-Eugène sur la rue Vernois, tél.: 347-5607.

37-2-F


**Vendeur de maisons neuves**

avec expérience, pour soirs et fins de semaine pour manufacturier de maisons préfabriquées. Pour rens.:

**Claude Pépin**

**299-2832**

**Travaillez à l'extérieur et apportez ainsi un 2e revenu au foyer**

Vendez les produits Avon. Fixez vos heures de travail et ajoutez des profits intéressants au revenu de la famille. Composez:

**347-0933**

**Électrolux Canada**

Travail immédiat. Posez votre candidature pour travail à plein temps ou temps partiel. Possibilité de gagner $300 et plus par semaine, horaire flexible, travail près de chez vous, voiture un atout, prime d'encouragement.

**APPELEZ**

**J.N. Beloin**

**346-5233**

**On demande représentant**

pour une compagnie pétrolière pour sollicitation chez tous les cultivateurs dans la région de Saint-Jean.

RENS.:

**Carole Goyette**

**347-3242**

**ATTENTION ATTENTION**

Une compagnie internationale opérant dans la région depuis 25 ans est à la recherche de **REPRÉSENTANT(E)S** pour faire la vente et la collection d'un chiffre d'affaires établi.

Nous offrons salaire de base, cours de formation aux frais de la compagnie et autres avantages marginaux, fond de pension.

Si vous êtes âgé(e)s de 18 ans et plus, possédez une automobile, un certificat de sec. V ou équivalence et de bonnes références, communiquez immédiatement pour entrevue seulement les mercredi et jeudi avec:

**Yves Crevier**

**348-3821**

**BARBEAU, LUSSIER, LABRECQUE ET FOUCRAULT**
**comptables agréés**

439, Boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 5L4

**Comptable-vérificateur**

Notre firme recherche actuellement un(e) candidat(e) répondant aux critères suivants:

- Détenir un diplôme universitaire "option comptabilité" ou expérience pertinente dans un bureau comptable.
- Avoir un minimum de 2 ans d'expérience dans un bureau comptable.
- Posséder une automobile.

Le(la) candidat(e) serait celui ou celle qui démontrerait de l'initiative, de l'ambition et du professionalisme.

Le salaire sera en fonction de l'expérience et des qualifications.

Faire parvenir curriculum vitae à l'attention du directeur du personnel, avant le 28 février 1985.

**EMPLOIS DISPONIBLES**

■ **Centre Travail-Québec**

■ **Courtier d'assurances**

**Salaire:** Commission
**Nombre d'heures par semaine:** 35 heures/semaine.
**Lieu d'emploi:** Saint-Jean-sur-Richelieu.
**Exigences:** Secondaire V, voiture, belle présentation.
**Agent de main-d'oeuvre:** Lyne Lavoie.
**Téléphone:** 348-9294.
**Adresse:** 320, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc.

■ **Recruteur d'assurances**

**Salaire:** Commission
**Nombre d'heures par semaine:** 35 heures/semaine.
**Lieu d'emploi:** Saint-Jean-sur-Richelieu.
**Exigences:** Secondaire V, voiture, belle présentation.
**Agent de main-d'oeuvre:** Lyne Lavoie.
**Téléphone:** 348-9294.
**Adresse:** 320, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc.

**GÉRANT DE CONSTRUCTION**

Compagnie de maisons sectionnelles à la recherche d'un gérant de construction avec cinq (5) ans d'expérience minimum.

**PRÉREQUIS**

• flexibilité • expérience en négociation avec sous-traitants • bilingue • capacité de rédiger des horaires de travail • connaissance en installation de maisons sectionnelles • automobile requise • salaire à discuter.

**Envoyer curriculum vitae à:**
311, rue Kennedy, Henryville J0J 1E0

**Vendeur(se) à commission**

**vente de piscines hors terre et creusées**

**Le(a) candidat(e) devra:**
- avoir l'expérience de la vente
- être disponible immédiatement
- être dynamique

Le(a) vendeur(se) vendra au magasin mais pourra à l'occasion aller à domicile.

**Centre de piscines Horizon**
**555, boul. du Séminaire nord**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**

Demander **Pierre Binette** au **348-6851**

**Contremaître de taillage**

Une importante Compagnie d'Équipement Sportif est présentement à la recherche d'un contremaître de taillage pour son usine de Saint-Jean.

Le candidat doit avoir un minimum de 2 ans d'expérience ainsi que des aptitudes dans le taillage du cuir, de matières synthétiques ainsi que le taillage sur table.

Le candidat sera bilingue et devra posséder une base en planification administrative et en relations humaines.

S.V.P. faire parvenir vos curriculum vitae à:

**P.E.**

**Case postale 460, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6Z8**

**Représentant(e) des ventes demandé(e)**

Visitez notre clientèle et évaluez leurs besoins des années 1980 - 1990 à l'aide de l'électronique.

**EXIGENCES**
- secondaire V
- automobile
- expérience de la vente

**NOUS OFFRONS**
- avantages sociaux
- fonds de pension

Prendre rendez-vous en communiquant avec
**Roger Lefebvre au (514) 467-8824**

**Vendeurs-livreurs recherchés**

Une compagnie manufacturière de produits alimentaires requiert les services de vendeurs pour la distribution et la représentation de ses produits chez les détaillants.

**Qualifications requises**
- Âgés de 22 ans et plus
- Posséder un certificat de sec. V
- Aptitude en calcul
- Bonne présentation
- Faire preuve de dynamisme et d'ambition

**Salaire**
- Salaire de base et commission vous sont offerts
- Territoire déjà établi

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de:

**M. Pierre Bachand**
**C.P. 182**
**Saint-Jean-sur-Richelieu, (Qué.)**
**J3B 6Z4**



**Nouveau à Saint-Jean-sur-Richelieu!**

Concessionnaire **SUZUKI**

• vente • service • pièces

**SUZUKI 4X4**

**La nouvelle Samurai 1985**

**à partir de 8 297$.***

* Frais de transport et préparation en sus.

**Automobiles Robert Parent Inc.**
**225, rue Jacques-Cartier sud**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**
**Tél.: 347-9011 - Mtl: 658-9861**

## E-1 demandes

**GARDERAIS** enfants chez-moi de 0 à 5 ans, 5 jours par semaine, réside entre Iberville et Sabrevois, Rte 133, tél.: 346-6421 après 4 heures.
37-2-F

**GARDERAIS** enfants chez moi du lundi au vendredi le jour, demeure à l'Île Sainte-Thérèse, 349-1660.
37-2-F

**JE GARDERAIS** enfant chez moi 5 ou 7 jours par semaine, je demeure près de l'école Hamel Iberville, tél.: 347-0265 avec expérience.
37-2-C

**MÈRE D'UN ENFANT** garderais enfant de tous âges chez moi temps plein ou partiel, je demeure près du Palais de Justice, tél.: 347-6850.
37-2-F

**GARDERAIS** enfants de 0 à 6 ans, du lundi au vendredi, avec expérience, dans Iberville, tél.: 347-9599 ou 346-7568.
38-2-F

**GARDIENNE** d'enfants avec expérience, Saint-Eugène, le soir ou fin de semaine, tél.: 346-8532.
38-2-F

**GARDERAIS** enfants de 2 à 5 ans, chez-moi, j'ai de l'expérience, Saint-Luc, 349-1680.
38-6-F

**GARDERAIS** enfants à Saint-Valentin, tél.: 291-5158.
38-4-F

**FEMME** dans la cinquantaine aimerais garder un enfant de 3 ans et plus, $45/semaine, du lundi au vendredi, tél. 348-2259.
F

**FEMME** de ménage avec bonnes références, pour travailler 1/2 journée par semaine, appelez-moi au 347-3687.
38-2-F

**GARDERAIS** enfant de 1 1/2 an et plus, à la semaine chez moi, je demeure à Saint-Luc sur le Grand Bernier, j'ai un enfant de 1 1/2 an, $10/jour, $50/semaine, tél.: 349-3051.
38-2-F

**GARDERAIS** enfants à la maison, 5 jours/semaine d'un mois à 4 ans, tél.: 346-1701.
38-2-F

**FEMME** d'expérience, garderait enfant chez-moi du lundi au vendredi, demeurant à Saint-Luc, tél.: 349-2436.
38-3-F

**CHERCHE** emploi, expérience 17 ans en distribution, et réception dont 10 ans comme contremaître, éligible pour subvention gouvernementale, 347-5083.
38-2-F

**BOULEVARD** d'Iberville face à la polyvalente, garderais enfants de tous
38-2-C

## E-2 offres

**CHAUFFEUR** de taxi demandé, temps plein ou partiel, tél.: 348-7076.
31-10-C

**Importante bijouterie**
recherche
**2 VENDEUR(SE)S**
à temps partiel; expérience de 5 ans dans la vente est nécessaire; de préférence bilingues avec connaissance de la machine à écrire. Demander
**Claude au 347-7151**
**ou 346-3609**

**BESOIN** vendeur sur la route avec expérience. Pour information: jour: 347-7455, soir après 5h 347-0760.
35-4-C

**TEMPS** plein ou partiel, distributeurs indépendants pour Compagnie National. Pas d'investissement spécifique. Revenu de $400 à $900 par semaine. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Pour inf. sans frais: 1-800-361-9625.
36-4-C

**HÉ!** les étudiants voulez-vous faire de l'argent en vendant du chocolat ou des plaquettes décoratives. Bon vendeur et travaillant dans les temps libres et payant. Reconnu par la loi! Rens. Alain Paré 347-3680.
36-3-C

**RECHERCHE** gardienne occasionnelle pour fin de semaine, 2 enfants 6 mois et 4 ans, peux voyager la gardienne, résidence à Mont Saint-Grégoire, appel après 6 heures, tél.: 346-3394.
37-3-C

**DEMANDE** couturière à domicile, sur machine plain. 293-3529 demandez Francine.
37-4-C

**OPÉRATRICE** d'expérience à domicile, possédant machine plaine ou overlock 5 fils, tél.: 347-3483.
37-3-F

**DEMANDE** gardienne pour un enfant de 8 mois, au 292 Bonneau, appt. 28, de 7h30 à 5h, tél.: 348-8407.
38-2-F

**CHERCHE** gardienne à la maison, 2 enfants, 3 et 5 ans, doit se voyager, 5 jours par semaine, 48 Dupuis, Saint-Grégoire, tél.: après 5 heures 346-7125.
38-2-F

**COIFFEURS(SES)** avec clientèle, travail régulier, travail partiel, apprentie temps plein, salon Claude, 666 Dorchester, tél.: 348-2265.
38-2-C

**GARDIENNE** fiable demandée à la maison pour 1 enfant de 9 mois, pouvant se voyager, de 8h à 5h, 5 jours/semaine, à Saint-Edmond, références demandées, tél.: 347-3586.
38-2-F

**JEUNE** demandés 11 à 14 ans, pour livraison de journaux et revues, le dimanche, profit intéressant, secteur de L'Acadie, inf. 346-842.
F

**INSCRIPTIONS** demandées pour agence de placement, $30 de frais d'inscription, tél.: 349-3406.
38-2-F

**AVONS** besoin d'étudiants(tes) 9 à 17 ans, pour vendre barres de chocolat, Salaire intéressant, tél.: 348-5330.
38-3-F

**DEMANDE** gardienne pour un ou 2 jours par semaine, tél.: 346-8650.
38-2-F

**COUPLE** sérieux demandé, pour conciergerie, dans maison de chambre, 3 1/2 pces, chauffé, éclairé fourni, tél.: 347-2359.
38-4-F

**GARDIENNE** demandée pour 2 enfants 2 ans et 8 mois, à domicile ou autre, dans la semaine, rue Brisebois, L'Acadie, tél.: 347-4381 ou Francine 346-6871.
38-2-F

**VOUS DÉSIREZ** refaire votre dessus de comptoir de cuisine ou de vanité en formica, ou d'autres petits travaux, 347-1795.
38-2-C

# Vérificateur

Notre firme offre un poste intéressant à un comptable-vérificateur.
Le(la) candidat(e) devra être en mesure de faire la comptabilité générale et de dresser des états financiers sous la surveillance d'une personne responsable.
Le(la) candidat(e) doit détenir un D.E.C. et une expérience dans un bureau de vérificateurs serait un avantage.
Temps plein ou partiel

Communiquer avec
**BOULAIS & ASSOCIÉS**
comptables agréés
**347-3705**

CENTRE DE CONCERTATION
AGRO-ALIMENTAIRE DU HAUT-RICHELIEU

## POSTE D'AGENT DE PROMOTION

FORMATION: CEGEP ou baccalauréat en communication de préférence.
EXPÉRIENCE: Publicité et relations avec les média
Connaissance des milieux commercial et agricole souhaitée.
SALAIRE: 300$ par semaine.
Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 1er mars 1985 au: COMITÉ DE SÉLECTION
109, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6X2

**LITHO PRESTIGE**

## Postes de pelliculeurs

Litho Prestige est une imprimerie commerciale en pleine expansion. Nous sommes à la recherche de pelliculeurs ayant une bonne expérience en pelliculage, 4 couleurs.
Les candidat(e)s doivent maîtriser parfaitement toutes les phases du pelliculage. Les personnes choisies devront être disponibles pour un travail de nuit.
Les candidat(e)s intéressé(e)s par ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

**LITHO PRESTIGE**
recrutement no 8502
**1330, rue Michaud, Drummondville J2C 2Z5**

# Directeur des ventes

La maison Michel Patenaude Chevrolet Automobiles Inc. (concessionnaire GM) à Granby recherche un **directeur des ventes** pour voitures neuves.

**CONDITIONS REQUISES**
- expérience nécessaire
- bilingue
- belle personnalité (entregent)
- sensible à la satisfaction de la clientèle
- qualité de chef d'équipe

**AVANTAGES**
- salaire de base
- participation aux profits
- voiture fournie

**Pour rendez-vous, communiquez avec Raymond Allard ou Michel Patenaude au 658-1753 ou 460-2594**

Patenaude
CHEVROLET OLDSMOBILE INC. CHAMBLY
GM
MARQUE D'EXCELLENCE
**800, Grand Boulevard, Chambly**

Une compagnie importante établie au Québec depuis plusieurs années est à la recherche d'une personne agressive qui désire orienter sa vie vers une carrière permanente.
Le candidat choisi se verra offrir:
- Un revenu supérieur et un travail captivant.
- Des commissions et bonis formant un revenu toujours croissant.
- Des avantages sociaux.
- Une formation initiale et avancée aux frais de l'employeur.
- Des possibilités d'avancement.

**Pour plus de renseignements, appeler au: 348-6873**

**Poste permanent**

## Secrétaire trésorier(e)

**Qualifications requises**

- bilingue
- Sténo, dactylo

Adressez votre curriculum vitae avant le 28 février midi à la:
**MUNICIPALITÉ DE NOYAN**
1312, chemin Petite France
Noyan, (Qué.) J0J 1B0

*Le Protecteur*
D'APPAREILS MÉNAGERS RAYFOR, S.C.C.
est à la recherche de cinq (5) agents pour la région de Saint-Jean et les environs
**Exigences:** plus de 25 ans; auto requise; expérience de vente.
Demander **Fernande** au **347-0606**

**INTERVIEWER DEMANDÉ**
(HOMME OU FEMME)
pour une importante maison de recherche; travail occasionnel de porte à porte et au téléphone; voiture nécessaire; dépenses payées. Écrire à:
**RÉALITÉS CANADIENNES**
**1411, rue Crescent, 3e étage**
**Montréal (Qué.) H3G 2B3**
**Tél.: (514) 288-6894**

**Recherche ouvrier de maintenance à temps partiel**
sur appel, pour effectuer des travaux d'entretien général et de réparations dans les divers métiers de la construction dans un centre d'accueil pour handicapés. Faire parvenir curriculum vitae au: Service du personnel.
**C.P. 870, Bedford J0J 1A0**

**Opportunité représentant en alimentation**
pour prendre commandes alimentaires chez nos clients; territoire Rive-sud et banlieue; appointements fournis; clientèle de répétition; possibilité de 600$ à 800$ par semaine. Voiture obligatoire; être âgé de 25 à 35 ans; bonne apparence; expérience de la vente un atout. Pour renseignements:
**465-8750** - M. Champigny

# OCCASION D'AFFAIRES

**FRANCHISE DISPONIBLE**
Pour le commerce de location d'enseignes mobiles.
**Pour renseignements:**
**1-(418) 547-2534**
frais virés acceptés

## F SERVICES

### F-1 offres

**RÉPARATION** de télévision, radio et stéréo, appelez un homme qui s'y connaît en électronique, J. Maurice Gagné, tél.: 346-9435.
27-20-C

**FABRICATION** d'armoires de cuisine et cabinet, sur mesure, estimation gratuite, tél.: 346-4786.
32-10-C

**ÉMONDAGE** et abattage d'arbres, taille et transplantation de haies et paysagement, estimation gratuite 347-2988.
32-8-F

**RÉPARATION** de poêles, sécheuses, laveuses, réfrigérateurs et congélateurs, service rapide (la journée même) appeler Claude Service tél.: 348-3411.
32-12-C

**CO-VOITURAGE** en mini-bus de luxe de Saint-Luc et Saint-Jean au centre-ville de Montréal, aux heures de pointe, Marcel Debel 348-5903 et 287-6491 (Mtl)
36-4-F

**TIREUR** de joint, pose de gyproc, stucco, peinture, prix raisonnable, tél.: 347-3185.
35-8-F

**ENREGISTREMENT** sur vidéo-cassettes, mariages, noces d'argent/d'or, baptêmes, graduations, tournois de tous genres, biens personnels pour assurances, tél. pour réservation 291-3074.
35-4-F

**TIREUR** de joints et ouvrier dans les rénovations de tous genres, couverture d'asphalte et pierre inclus, tél.: 348-1922.
35-4-C

**FERAIS** rapports d'impôts, fédéral & provincial, pour $10, tél.: 346-5119.
36-8-F

**VOYAGERAIS** personnes de Saint-Luc et de l'Île Sainte-Thérèse jusqu'à Montréal, 5 jours/semaine, tél.: après 6h 348-2057.
36-4-F

**LES CARTES** les tarots égyptiens, vous feront pénétrer, dans les consciences, tél.: 348-3786.
36-3-C

**TRICOT** ateliers de dépannage pour tricots à l'aiguille tous les lundi soirs à partir de 19 heures, débutant le mardi soir, rens. Denise 347-8062.
36-3-C

**RÉPARATION** de machine à écrire, tél.: 348-7040 J. Mayrand.
36-4-C

## Cours de développement personnel

"La dynamique de la fixation des objectifs" avec plan d'action et services
**Début des cours: 19 février 1985**
Pour renseignements:
**Hélène Lamothe,** consultante pour
**Pierre Thibodeau & Associés Inc.**
**349-2547**

**COURS DE COUTURE**
Tissus extensibles:
vêtements d'enfants, maillots de bain, ensembles de jogging.
**DURÉE DU COURS:** 8 semaines
**Lynda Marquette**
**346-3621**



**Pour tous vos travaux de bricolage...**
peinture, tapisserie et réparations de tout genre
estimation gratuite
**François: 346-6155**

## Couturière demandée

pour retouches sur vêtements pour hommes; 2 à 3 jours par semaine; une formation sera fournie. Se présenter au:
**935, boul. du Séminaire nord,**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**



## offres

**COURS** de flûte traversière et à bec par un diplômé de l'Université de Montréal. François. 346-3899. 36-8-F

**ATTRIBUTION** d'impôt foncier au locataire ou autres rapports d'impôt $5 et plus pour $2 va chercher et reporter vos documents chez vous (Saint-Jean et Iberville) (ville). Téléphonez entre 10 et 22 heures. Denis. 55, 1ere Avenue Iberville 346-9330. 36-3-C

**IMPÔTS** faites faire vos rapports par ordinateur je vais chercher vos papiers, gestion R.T. Inc. (répondeur quand absent) 346-0280. 36-4-C

**IMPOTS** faite faire vos rapports d'impôts pour $5.00 le provincial et $5.00 le federal ou les 2 pour $9.00, $2.00 de plus pour les faire chez vous. 430 Remillard, Saint-Jean, tél. Maurice 348-5462. 37-3-C

**DÉCLARATION** [illegible] prix très raisonnables. 349-1685. 37-3-C

**PEINTURE** à bon prix travail courtois. Michel 348-9310. 38-4-F

**JE DACTYLOGRAPHIE** tous genres de textes, travaux, etc., en anglais et français, pour de plus amples, inf. 347-1154 le soir. 38-3-F

**RAPPORTS** d'impôts à faire, $10, tél. 347-0413. F

**MENUISERIE** rénovations, finition sous-sol, après 5 heures, tél. 346-5455. 38-4-C

**FAITES** accorder votre piano par un spécialiste pour aussi peu que $35. P.P. Piano Service Enrg. tél. 346-3899. 36-8-F

**ARTISAN** décapeur, faites réparer, décaper vos vieux meubles par un expert, tressage de fond de chaise, estimation gratuite. Demandez Daniel 346-2296. F

**FERAIS** rapports d'impôt fédéral, demander Paul 348-6066. C

**LES CARTES** les tarots égyptiens vous feront pénétrer dans les consciences, tél. 348-3786. 38-3-C

**MANUFACTURE** Duro-Prix rembourrage de meubles, résidentiel et commercial, travail garanti, nous vendons tissus, currettes, foam, ressorts, accessoires de rembourrage (prix spéciaux sur tissus en magasin). Duro-Prix Meubles, 142 Montée Saint-Luc, Saint-Jean 348-4711. 38-2-C

**NETTOYAGE** à sec cette semaine 25% réduction sur pantalons. Buanderie du Marché 28 Place du Marché tél., 346-8005. F

## F-2 demandes

**CHERCHE** dame qui pourrait demeurer avec un couple âgé, dans Iberville, serait nourrie et logée, tél.: 347-1050. 37-2-F

**CHERCHE** transport Saint-Jean à Montréal, le lundi soir entre 5 et 8 heures, et le vendredi après-midi de Montréal à Saint-Jean, demander Andrée 348-1393. 37-2-F

**TRANSPORT** demandé de Saint-Jean au centre-ville de Montréal, matin et soir, partagerais dépenses, Martine 870-2311. 38-2-F

## G AVIS

## G-1 avis publics

**REMERCIEMENTS** au Saint-Esprit pour faveur obtenue. A.L. 36-4-C

**APPRENEZ** comment Eckankar peut vous fournir les outils spirituels permettant de comprendre et d'expérimenter votre vrai moi, l'univers dans lequel vous vivez et les mondes célestes durant cette vie. Pour obtenir gratuitement et sans ouligation un volume, écrivez à Eckankar, C.P. 213, Iberville J2X 4L1. 37-10-C

**REMERCIEMENTS** au Saint-Esprit pour faveurs obtenues. L.C.R. C

## H RENCONTRE-AMITIÉ

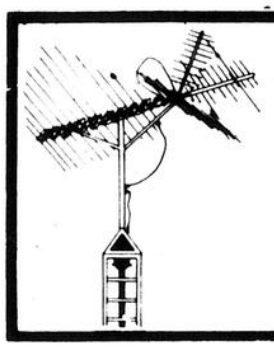
**AGENCE** de rencontres sérieuses, clientèle sélectionnée de 20 à 70 ans, réduction pour dames 20 à 35 ans et hommes 50 ans et plus, nouvelle amitié. Brossard 656-6622 de 13 à 17 heures du mardi au samedi et jusqu'à 21 heures les jeudi et vendredi. 36-4-C

**JEUNE** homme de 25 ans désire rencontrer jeune fille, de 20 à 25 ans, classe moyenne, belle apparence, propre, honnête, travaillante et affectueuse, tél.: 346-1595. 37-4-F

**VEUVE** 65 ans bien de sa personne désire un ami non fumeur aimant la danse, restaurants un peu de ski de fond, libre si possible, jour ou soir, tél.: 347-0248. C

**AIMERAIS** rencontrer jeune fille entre 20 et 30 ans, tél.: 349-1145. F

**VOUS ÊTES** seule, avec un ou des enfants en bas âge, homme 56 ans, avenir assuré, désire partager logis 5 1/2 pour combler solitude et qui sait? Saint-Jean 347-0811. 38-2-C

RÉNOVONS ANTENNES USAGÉES
**348-1531**

**Émondage Québec INC.**
service de nacelle 50' de hauteur et déchiqueteuse de branches
SPÉCIALITÉ: **SERVICE COMPLET DE COUPE D'ARBRES**
**émondage - taille - abattage**
estimation - assurance responsabilité
**54 avenue de la Pépinière, Iberville**
**347-1730**

NOUVEAU · NOUVEAU · NOUVEAU · NOUVEAU
**Enfin de l'eau pure nouveau concept de filtrage d'eau qui élimine...**
- odeurs et goût de souffre
- polluants chimiques (- 100)
- pesticides et herbicides
- chlore et THM
- calcaire 99%
- économique: 40¢ / jour

Un essai vous convaincra
Satisfaction garantie
ou argent remis
**Promotion Jobert: 346-5595**

**VENTE DE SURPLUS D'INVENTAIRE & D'ENTREPÔT**
chêne, érable, merisier, acajou, noyer, etc. · séchés au four

**Ouvert de 8h à 17h**
**Samedi de 9h à 16h**
**Moulures Fortin & Frères Ltée**
**365, Grand Bernier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu**
**347-1201**
- meubles intégrés
- tous genres de moulures
- armoires de cuisine sur spécifications personnelles

**Le décapage de meubles**
estimation gratuite
**346-7555**

**Garderie familiale**
face au Carrefour
**Tél.: 348-8888**

**Rapports d'impôts**
fédéral, provincial, TP-6.
Appeler Monique au
**346-2124** - jour
**348-7278** - soir

**Rawleigh & Superco**
PLUS DE 300 PRODUITS toujours le même bon service
**R. Duquette distributeur**
**348-8391**

**MULTI-SERVICES DE BUREAU**
ouverts le samedi
- service de photocopies
- service de paie: 13$ / heure
- dactylographie: 1,40$ à 1,50$ / feuille; 100 feuilles et plus: 75¢ / feuille
- impôt provincial et fédéral: 13$
- facturation: 1$
- service de placement régulier, temporaire ou occasionnel.
- service professionnel
- service de personnel sans frais pour l'employeur

**Tél.: 349-3406**
**274, rue France, Saint-Luc**

**Tireur de joints**
**Plafonds de style**
Peinture au fusil
Rénovation complète
**Germain L'Heureux & Fils Inc**
244 rue Carillon, Saint-Jean
**Tél.: 347-9721**

**Pré-maternelle**
Inscriptions immédiates pour septembre.
Enfants de 3 à 5 ans.
Facilité de transport.
**Tél.: 347-4117**

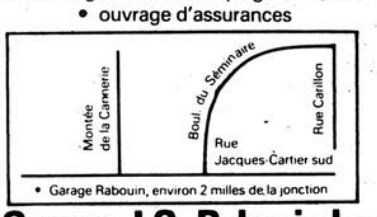
**Service de dactylographie**
- curriculum vitae
- lettres commerciales
- travaux divers

**Tél.: 346-4714**


**245-3443**
**245-7242** (soir)
**Pelly Automobile enr.**
- autos et camions usagés
- achetons les voitures accidentées
- pièces d'autos de tout genre
- voitures pour ferraille

**660, route 219, Napierville**

**Attention: spécialités Débosselage - Peinture**
- travail garanti • remorquage 24 heures
- ouvrage d'assurances



**Garage J.G. Rabouin Inc.**
**455, route 223, Saint-Blaise 291-3188**


**MISE AU POINT**

Veuillez noter les corrections suivantes dans notre circulaire "SEARS... DURE À BATTRE", qui était en vigueur jusqu'au 16 février 1985 et qui était encartée dans le "Richelieu agricole" du 5 janvier et le "Canada Français" du 6 janvier. Page 3: l'ensemble laveuse et sécheuse no 44300 et 84300 n'est pas disponible pour le moment, toutes les commandes seront honorées avant la fin du mois de mars. Page 5: le prix Sears ord. du service de vaisselle 20 pièces no 38200 aurait dû se lire 74,99$ au lieu de 84,79$ et le prix de vente 44,99$ au lieu de 50,99$, pour un rabais de 30$ au lieu de 34$. Le prix de vente du service complémentaire 5 pièces aurait dû se lire 34,99$ au lieu de 35,99$, pour un rabais de 25$ au lieu de 28$. Page 13: le propulseur "Gamefher" no 60150 a un moteur de 1.2 H.P. et non pas 1/2 H.P.
Nous nous excusons de ce contretemps.
**SEARS CANADA INC.**



## le johannais philatélique

PAR ROBERT MARTINEAU

# Un grand peintre français moins connu

Jean-François Millet, ce peintre Français du 19ième siècle, a présenté la femme et l'homme ruraux dans leur quotidien. Le canadien Suzor-Côté a exploité le même thème quelques décennies plus tard.

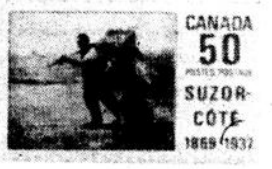
### ■ Comparons

Le timbre français d'un franc émis en 1971, est une reproduction d'une toile de Millet intitulée «Le Vanneur»




(un agriculteur secouant le grain au moyen d'un van, cet instrument d'osier en forme de coquille, qui permet d'enlever les poussières du grain).

En 1969, les Postes Canadiennes ont honoré le peintre de chez nous; Suzor-Côté, en émettant un timbre de 50 cents, nous laissant voir un de ses tableaux, «Retour de




la Moisson», Scott No. 492).

### ■ Distinctif

Millet naît dans une région de la Normandie, en 1814. Quelques années plus tard, il se retrouve à l'intérieur d'une commune avec un groupe de peintres de la même école de peinture (l'école des peintres de la nature).

Cependant, Jean-François Millet se distingue de ses camarades en donnant une place prédominante à ses personnages; le ciel et la terre lui servent uniquement de fond pour les mettre en évidence.

### ■ Célébrité

Cette célébrité, il la doit à sa façon inusitée de peindre la réalité quotidienne, en se servant des gens de la terre. Ces gens gagnant leur pain à la sueur de leur front et vivant du fruit de leur labeur, et qui sont ni plus ni moins que des symboles de toute une classe populaire. Millet représente l'esprit de sa génération. Les artistes sont amenés à peindre pour diverses raisons. Millet, a voulu immortaliser la vie des fils et des filles de la terre.

Le peintre n'utilise aucun modèle. Il se fie à sa mémoire; ce qui lui permet de créer des êtres nouveaux. Évidemment, il passe de nombreuses heures dans les champs à observer les paysans. Millet peint sur des toiles rudes, son pinceau chargé de peinture, plaquant ainsi de larges touches de couleur. Mais sa manière n'a rien de brutal; la lumière qui enveloppe ses silhouettes, est douce et nuancée.

Les toiles de Jean-François Millet occupent une place de choix au Louvre à Paris. Le Louvre est une ancienne résidence royale transformée en musée en 1791. Le Louvre abrite une des plus riches collections publiques au monde. «L'angélus», le plus connu des tableaux de Millet, est fort apprécié des visiteurs. Soulignons que le grand peintre est mort en 1875 à l'age de 61 ans.

### ■ Prochaine Assemblée

Elle se tiendra, le lundi 4 mars prochain à 19 heures au Centre Culturel Fernand Charest, situé au 190 rue Laurier à Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

### ■ Bibliographie


**)Encyclopédie de la Jeunesse, Édition Grolier, 1961, Pages 1342 et 1343.**
**2)Dictionnaire Le Petit Larousse, Page 1493.**

# LE RÉPERTOIRE

COMMERCIAL - SOCIO-CULTUREL - SPORTIF - MUNICIPAL

## Agence de publicité

**PROMOTION G. & P.** 84, Richelieu 347-0323

## Aiguisage

**aiguisage st-jean enr.**

vente de scies au carbure,
chaînes tronçonneuses, mèches de
toupies, couteaux, corroyeurs,
scies à ruban de différentes longueurs

**Lionel Ruel**

246A Mayrand, St-Jean, 347-6792

## Aluminium

**ALUMINIUM**
ST-JEAN INC.

JACQUES TREMBLAY, prés
INSTALLATION DE MATERIAUX D'ALUMINIUM
PORTES · FENÊTRES · GOUTTIÈRES · CORNICHES
ACIER COMMERCIAL

851 Ch. des Ormes Sud
L'Acadie, P.Q. J0J 1H0
Tél.: 347-3613

DETAILLANT AUTORISE
Revêtement Alcan

## Arts graphiques

**LES ATELIERS GRAPHIQUES DU HAUT-RICHELIEU** 84, Richelieu 347-0323

## Assurances

**Lefebvre, Payette & associés inc.**
COURTIERS D'ASSURANCES

**170, rue Saint-Jacques, Saint-Jean**
**Tél.: 347-7585 - 658-8751 (Montréal)**

## Automobiles

J.P. **KEROACK** ENR.
(514) 347-4422
Le Spécialiste Accessoire pour l'Auto
Toits Vinyles et Convertibles · Toits ouvrants · Housses ·
Nettoyage d'intérieur · Moulures protectrices ·
Rembourrage · Vitres · Cirage · Réparations Générales
**261, RUE JACQUES-CARTIER SUD, ST-JEAN**

## Avocats

**Lachance & Scott**
AVOCATS
*Participants à l'aide juridique*
**Gilson Lachance**
**Jean-Pierre Scott**
**Chantal Hurtubise**
108, Saint-Charles Saint-Jean-sur-Richelieu 346-4464

**JACQUES RANCOURT**
**Avocat**
Participant à l'aide juridique
**RANCOURT & DANEAU**
**Avocats**
123, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-5511

## Béton préparé & pierre concassée

**P. BAILLARGEON LTÉE** 346-4441

## Clubs de service

| | | |
|---|---|---|
| **Chambre de Commerce du Haut-Richelieu** | Célyne Rondeau | 346-2544 |
| **Chevaliers de Colomb** conseil 1145 | Fernand Massé | 349-1124 |
| **Chevaliers de Colomb** conseil 3206 | Jean-Paul Guillet | 346-5888 |
| **Club Aramis** | Paul Lefort | 347-5921 |
| **Club Lions** | Yvan Lebeau | 346-6030 |
| **Club Optimiste** | Serge Desrochers | 349-1121 |
| **Club Petitbonum** | Léo Parent | 346-5444 |
| **Club Richelieu** | Roger Galipeau | 347-4757 |
| **Club Rotary** | André Thibodeau | 346-5036 |
| **Société Canadienne du Cancer** | Jeanne Laberge | 348-5749 |

## Comptabilité

**BELLEFLEUR, CHARTRAND, TÉTRAULT.**
**Comptables Agréés**
Louis Bellefleur, C.A.
Denis Tétrault, C.A.
Georges Hamel, C.A.
Gilles Frappier, C.A.
**929 boul. du Sémainaire**
**Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: (514) 348-6128**
**P. Qué., J3A 1B6 (514) 658-1951**

**Charbonneau Larocque**
COMPTABLES GENERAUX LICENCIES
539 RUE PRINCIPALE, STE BRIGIDE, QC J0J 1X0 TEL (514) 293 3601
301 RUE RICHELIEU, ST JEAN SUR RICHELIEU QC J3B 6Y3 (514) 347 3685

## Décoration

*L'écu*
*Héritage Enrg*
*Specialistes en planification de salle de bain*
**ESTIMATION GRATUITE**
*Claude & Andre Ouellette, prop*
418, Boul. du Seminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu, Que J3B 5L3 Tel 348-6151

## Hôpital

**HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU,** 920 du Séminaire N. 348-6101

## Immobilier

**notaire**
Union des Notaires en Immobilier
Me SERGE RAYMOND
**Service immobilier**
525, boulevard du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Qué., J3B 5L8
Bur.: (514) 348-6859
Rés.: (514) 346-4872

## Incendies

| | |
|---|---|
| **IBERVILLE** 700, Balthazard | 347-3727 |
| **SAINT-JEAN** 525, Saint-Jacques | 347-5565 |

## Jeunesse

| | | |
|---|---|---|
| **Amazones** | Pierre Cadieux | 346-2569 |
| **Cadets de l'air** | Gaston Chenail | 346-2131 |
| **Cadets de l'armée** | M. Maurice | 348-5533 |
| **Cadets Marine** | Bernard Harcourt | 348-7670 |
| **Camp Saint-Paul** | Claude Demers | 246-3554 |
| **Club les Aventuriers** | G. Ouimet | 346-6865 |
| **Éclaireur, Scout troupe 4e NDA** | Gérard Fortin | 346-2937 |
| **Garderie Chez Fan-Fan** | Diane Boulof | 346-5312 |
| **Grands Frères Grandes Soeurs** | Gisèle Senécal | 348-4132 |
| **Guides** | Louise Meunier | 347-5829 |
| **Gymnastique** | Micheline Lefebvre | 348-3160 |
| **Groupe Scout-Guide d'Iberville** | Alain Deslauriers | 346-1612 |
| **Inter culture Canada** | Gisèle Godin | 348-2460 |
| **Jardin d'enfants bilingues de St-Jean** | Isabelle Montpetit | 348-8204 |
| **Jeannette Saint-Jean** | | |
| **13e Ronde** | Jocelyne Gosselin | 347-7458 |
| **52e ronde** | Josette Lanctôt | 346-7842 |
| **Jeunes Amis** | Robert Dugas | 346-7429 |
| **Le Nid des tout-petits** | Claude Teton | 296-4637 |
| **Louveteaux et Scouts, 1ère St-Jean** | Denis Beauregard | 347-3261 |
| **Louveteaux Meute 4e N.D.A.** | Serge Massé | 346-1355 |
| **Meute 62e Saint-Jean** | Roger Boucher | 347-8731 |
| **Mouvement Vivaldi** | Murielle Francis | 348-5127 |
| **Nage synchronisée** | Hélène Guillet | 348-4844 |
| **Patineurs artistiques** | Armand Boudreau | 347-6622 |
| **Pavillon de l'enfance** | Daniel Lussier | 347-6606 |
| **Scouts** | André Lagacé | 347-7303 |
| **Scouts Canada bilingues** | Lou Cabana | 346-8207 |
| **Unité Scouts & Guides** | | |
| **4e N.D.A.** | Réal Clouâtre | 348-4753 |

## Journaux

| | |
|---|---|
| **LE CANADA FRANÇAIS,** 84, Richelieu, Saint-Jean | 347-0323 |
| **LE RICHELIEU AGRICOLE,** 84, Richelieu, Saint-Jean | 347-5371 |

## Messageries

**LES MESSAGERIES SAINT-JEAN,** 84, Richelieu 347-0323

## Métaphysique (thérapie)

**MAYA HANOL**
**Thérapie métaphysique**
*Libraire P.S.I.*
*1273 Bernier*
*St-Luc*
*Sur rendez-vous*
**348-4654**

## Municipalité

| | |
|---|---|
| **BEDFORD,** Gilles Groulx | 248-2746 |
| **CLARENCEVILLE PAROISSE,** Stanley Maigar | 294-2009 |
| **CLARENCEVILLE,** Village Georges Dallaire | 294-2164 |
| **FARNHAM,** Jules Bélisle | 293-3631 |
| **HENRYVILLE PAROISSE,** Henri-Paul Cournoyer | 299-2709 |
| **HENRYVILLE VILLAGE,** René Charbonneau | 299-2389 |
| **IBERVILLE,** Léo Fortin | 347-2318 |
| **L'ACADIE,** Benoit Lussier | 346-6785 |
| **LACOLLE,** Léodore Ryan | 246-3234 |
| **MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DU COMTÉ DU HAUT-RICHELIEU,** Bernard Larocque | 346-3636 |
| **NAPIERVILLE,** Raynald Martineau | 245-3326 |
| **NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE,** Albert Melaven | 296-4309 |
| **NOTRE-DAME-DU-MONT-CARMEL,** Normand Hébert | 246-3462 |
| **NOYAN,** Hector Leduc | 294-2059 |
| **PIKE RIVER,** Bernard Bélisle | 248-2208 |
| **SABREVOIS,** Wilfrid Lefort | 346-9259 |
| **SAINT-ALEXANDRE,** Gilles Bonneau | 347-6128 |
| **SAINT-ATHANASE,** Martial Bessette | 347-6461 |
| **SAINT-BERNARD,** René Dupuis | 246-3098 |
| **SAINT-BLAISE,** Urbain Grégoire | 291-5530 |
| **SAINTE-BRIGIDE,** Jean-Paul Lasnier | 293-5283 |
| **SAINT-CYPRIEN,** Rogel Lamoureux | 245-3435 |
| **SAINT-GRÉGOIRE PAROISSE,** Gérard Tétreault | 346-7207 |
| **SAINT-GRÉGOIRE VILLAGE,** Jacques Dénomme | 347-5265 |
| **SAINT-JACQUES-LE-MINEUR,** Ronald Potvin | 347-2836 |
| **SAINT-JEAN,** Ronald Beauregard | 347-5351 |
| **SAINT-LUC,** Gilles Dolbec | 348-7348 |
| **SAINT-PAUL ÎLE-AUX-NOIX,** André Bisaillon | 291-3043 |
| **SAINT-SÉBASTIEN,** Gérard Fournier | 244-8891 |
| **SAINT-VALENTIN,** Germain Adam | 291-3307 |

## Photographie

**PHOTOGRAPHIE**
**Faites reproduire ou agrandir vos anciennes photographies couleur - noir et blanc**
**tél 346-8495** DENIS CARRIEAU PHOTOGRAPHE

## Planchers

**YVON BERGER,** fourniture, pose, sablage et vernissage 348-1065

## Police

| | |
|---|---|
| **IBERVILLE,** 880, Saint-Georges | 347-3727 |
| **SAINT-JEAN,** 525, Saint-Jacques | 347-5565 |
| **SAINT-LUC,** (appels d'urgence) | 348-8222 |
| **SÛRETÉ DU QUÉBEC,** Saint-Jean | 348-6161 |
| Lacolle | 246-3856 |
| **GENDARMERIE ROYALE,** 550, Dorchester | 348-1138 |
| **PROTECTION CIVILE DU QUÉBEC** | 747-7581 |

## Publicité

| | |
|---|---|
| **LE CANADA FRANÇAIS,** 84, Richelieu | 347-0323 |
| **LE RICHELIEU AGRICOLE,** 84, Richelieu | 347-5371 |

## Puisatier

**FORAGE**
de puits
RICHELIEU inc.
4 à 8 pouces
ESTIMATION GRATUITE
**347-1533**
FORAGE DE PUITS
**800, Saint-Gabriel Iberville**

## Réfrigération

**DUGRÉ ET BONNEAU,** 930, Aubry, Saint-Jean 346-5526

## Services sanitaires

**Y.R. & R. LEFORT Inc.,** 849, Des Carrières, Saint-Jean 347-2178, 346-6417

## Social

| | | |
|---|---|---|
| **Ambulance Saint-Jean** | Guy Duval | 347-4906 |
| **AFEAS Cathédrale** | Anita Marcoux | 347-3244 |
| **AFEAS Île Sainte-Thérèse** | Gisèle Bérubé | 348-8369 |
| **AFEAS N.D.A.** | Denise Roch | 348-5225 |
| **AFEAS Saint-Athanase** | Nicole Côté | 346-3087 |
| **AFEAS Saint-Edmond** | Lise Marcil | 346-6076 |
| **AFEAS Saint-Gérard** | Angéla Fortin | 348-8005 |
| **AFEAS St-Noël Chabanel** | Gabrielle Berger | 347-7160 |
| **Âge d'Or Iberville** | Cécile Fontaine | 346-5928 |
| **Âge d'Or de Sabrevois** | J.A. Bessette | 346-2983 |
| **Âge d'Or Saint-Eugène** | L.-P. Hébert | 346-6465 |
| **Âge d'Or Saint-Jean** | Béatrice Gagnon | 347-5689 |
| **Âge d'Or Saint-Luc** | Maurice Moreau | 348-8011 |
| **Aide Toxicomanie (La Bouée)** | | 346-2147 |
| **Association des Dames Seules** | Juliette Quintin | 347-4219 |
| **Association des familles uniparentales** | Bernadette Pommerleau | 349-1240 |
| **Association des handicapés de St-Luc** | Cécile Tremblay | 348-8174 |
| **Association des Handicapés Mentaux** | Lise Dugas | 346-7429 |
| **Association de paralysie cérébrale** | Micheline Guertin | 346-1796 |
| **Association pulmonaire du Québec** | Jacques McNulty | 347-1514 |
| **Bien-Naître** | Luce de Bellefeuille | 348-1336 |
| **Centre d'Accueil** | 230, Jacques-Cartier | 348-6101 |
| **Centre d'aide aux adolescents Le Pont** | | 346-1218 |
| **Centre de bénévolat,** Saint-Jean Iberville | 75, Place du Marché<br>510, 1re Rue | 347-7527<br>347-1172 |
| **Centre d'Éducation Populaire** | P. et J. Chénier | 347-9192 |
| **Centre de formation Autogestion** | | 349-1366 |
| **Cercle d'Accueil** | Athanase Quintin | 346-4597 |
| **Cercle de l'Harmonie Enr.** | Rose Benoit | 348-0866 |
| **Club des 3 fois 20** | Lorenzo Proulx | 347-4516 |
| **Club Villa Saint-Jean** | Marcelle Simard | 348-4760 |
| **Club les Jeunes Aînés de St-Jean** | Éva Rémillard | 347-4106 |
| **Club Cendrillon** | Guy Leduc | 347-3643 |
| **Club Commodore** | Robert Garceau | 348-4105 |
| **COFFRE** | | 348-9264 |
| **Comité d'accueil** | Cheri Brasseau | 346-8744 |
| **Comité d'entraide** | Dolorès Lamothe | 347-4832 |
| **Comité La Casa** | Nicole Bélanger | 347-5019 |
| **Consommateurs** | Gisèle Lord | 347-3468 |
| **Coopérative alimentaire** | Diane Raymond | 348-7495 |
| **Coup d'Elle** | | 346-1645 |
| **Croix Rouge** | Claire Savoie | 348-1435 |
| **Développement et Paix** | Gotthard Neeser | 346-3317 |
| **Écologie** | Claude Rivard | 346-5915 |
| **Épileptiques (St-Jean)** | Marguerite Dupuis | 348-5056 |
| **Fermières Saint-Jean** | Mme Georges Lazure | 348-9462 |
| **Filles d'Isabelle de St-Jean** | Jeannine Lefloch | 348-3592 |
| **Learning Exchange** | LiLy Kershaw | 347-3189 |
| **Les Étoiles d'Or NDL** | Laurenza Longpré | 347-2254 |
| **Mouvement Retrouvailles** | Jocelyn | 347-1802 |
| **Outremangeurs anonymes** | Florence | 844-3642 |
| **Parents efficaces** | Pierrette Demers | 348-4372 |
| **Parents Secours** | Claude Thibodeau | 348-2828 |
| **Regroupement pour la Paix** | Maurice Rainville | 348-9611 |
| **Regroupement personnes handicapées** | J.-P. Normandin | 347-6041 |
| **Regroupement transport en commun** | André Gravel | 347-8904 |
| **Relais Jeunesse** | Dany Granger | 348-2573 |
| **Service d'accueil St-Edmond (Funérailles)** | Béatrice Gagnon | 347-5689 |
| **Société du cancer** | Jean Langelier | 348-8691 |
| **SSJB Cathédrale** | Yvette Giroux | 346-9558 |
| **SSJB N.D.A.** | Jeanne Fortin | 348-7700 |
| **Support aux parents** | Pierre Chénier | 347-9192 |
| **Télévision communautaire** | P.-É. Beauchemin | 346-6897 |
| **Vie familiale** | Pierrette Demers | 348-4372 |

## Socio-Culturel

| | | |
|---|---|---|
| **Association paroissiale N.D.A.** | Jacques McNulty | 347-1514 |
| **Artistes et Artisans** | Monique Lapointe | 347-8403 |
| **Ballet classique** | Cécile Tremblay | 348-3945 |
| **Bridge** | Mme Maïte Basque | 346-2720 |
| **Centre N.D.A.** | Jacques McNulty | 347-1514 |
| **Centre des Oeuvres** | Marcel Chalifoux | 348-4001 |
| **Cercle philharmonique** | Guy Sasseville | 346-6385 |
| **Choeur du Richelieu** | Gilles Roy | 347-4788 |
| **Choeur de la relève** | Yolande Langlois | 347-3170 |
| **Club d'Échecs** | Bernard Rouiller | 346-6377 |
| **Club de scrabble** | Claude Fortin | 347-6960 |
| **Damistes** | Olivier Laporte | 347-0776 |
| **Folkloristes de Saint-Jean** | Nicole Phaneuf | 348-6479 |
| **Musée** | Réal Fortin | 348-1332 |
| **Philathélie** | Claude Dubois | 347-4265 |
| **Société d'histoire** | Jean Marceau | 348-8055 |
| **Théâtre de Grand-Pré** | S. DeLaDurantaye | 346-7148 |

## Sports

| | | |
|---|---|---|
| **Association sportive St-Luc** | Carlo Cantave | 349-2759 |
| **Association Loisirs St-Gérard** | Pierrette Demers | 348-4372 |
| **Athlétisme** | Hélène Larose | 348-1211 |
| **Auto sport** | Armand Boudreau | 347-6622 |
| **Ballon sur glace** | Denis Rondeau | 346-3102 |
| **Champ de tir** | Local | 346-3727 |
| **Chasse et pêche** | Gérard Rancourt | 347-1085 |
| **Club de badminton** | Richard Martin | 348-0857 |
| **Club de loisir et camping** | Huguette Sylvain | 347-6611 |
| **Club des Courailleurs** | Yves Deroches | 348-1672 |
| **Club sportif Petitbonum** | Léo Parent | 346-5444 |
| **Club Ski Suisse** | Yves Benoit | 346-3928 |
| **Loisirs N.D.L.** | Mme G. Poissant | 347-8703 |
| **Loisirs Saint-Eugène** | Rosaire Brunet | 347-8005 |
| **Motoneige** | Jean Lahaie | 291-3084 |
| **Natation** | Bernard Lanthier | 347-5343 |
| **Raquetteurs** | Arthur Therrien | 347-5091 |
| **Raquetteurs** | Gaston Laberge | 348-5455 |
| **Saint-Jean Olympique** | Hélène Larose | 347-2565 |
| **Saint-Jean des C.P.S.** | G. Pagé | 291-3365 |
| **Ski Okiok** | Stéphan Lessard | 348-4010 |

## Syndicat de faillites

**MAX B. DRUKER, C.A.**
syndic de faillites
**Druker et associés Inc.**
112 rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 2K1
(514) 346-4378

## Vitrerie

**VITRERIE ANDRÉ LEBEAU (1984) LTÉE,** 212, St-Jacques, St-Jean 347-2359
**VITRERIE A. SARAN INC.,** 18 rue Saint-Paul, Saint-Jean 348-0155 348-5756

**NOUVEAUX TARIFS EN VIGUEUR À PARTIR DU 1er JANVIER 1985**

**CARTES PROFESSIONNELLES /D'AFFAIRES**

**1) Canada Français ou Richelieu agricole**

13 semaines: 182$
26 semaines: 338$
52 semaines: 572$

**2) Canada Français et Richelieu agricole**
13 semaines: 338$ / 26 semaines: 572$ /
52 semaines: 1 040$

**RÉPERTOIRE**
208$ la ligne, un an, dans le Canada Français et dans le Richelieu agricole
**PAYABLE D'AVANCE - TOUS LES 6 MOIS**

**Pour renseignements:**
**347-0323**
service de la publicité

# dates à retenir

## SOCIAL

**20 fév.** — **Saint-Gérard AFEAS**

L'AFEAS de Saint-Gérard tiendra sa réunion mensuelle mercredi le 20 février au sous-sol de l'église Saint-Gérard. Les sujets discutés: art et culture et électricité. Le conférencier invité traitera des maladies du coeur. Bienvenue à toutes.

**20 fév.** — **Saint-Noël AFEAS**

L'AFEAS Saint-Noël Chabanel tiendra son assemblée mensuelle au sous-sol du presbytère Saint-Noël Chabanel. Bienvenue.

**21 fév.** — **Casa Saint-Eugène**

Séjour à la base de Plein Air Le P'tit Bonheur dans les Laurentides, lundi et mardi 18 et 19 mars. Hébergement: 1 nuit, 4 repas et animation: 45$ plus autobus. S'inscrire avant jeudi le 21 février. Dépôt: 20$. Renseignements: Marielle Crabbe 346-0629 ou Pierrette Ouellet 347-0206.

**21 fév.** — **Villa Saint-Jean**

Partie de cartes à la Villa, le jeudi 21 février à 19h30. Tous sont invités. Adresse 145 rue Latour.

**22 fév.** — **Au Rendez-Vous Saint-Luc**

Au Rendez-Vous de Saint-Luc vous présente le 22 février le film "Je suis formidable" à l'école Sacré-Coeur. Bienvenue à tous. 12 ans. Café, jus, chansons et témoignages. Le tout est gratuit.

**23 fév.** — **C de C Tournois**

Les Chevaliers de Colomb, conseil 1051, de Farnham, annonce le tournoi de pêche le 23 février au lac Champlain, suivi d'un souper au spaghetti à la salle des Chevaliers, 303 rue Saint-Joseph à Farnham avec danse et remise des trophées. Bienvenue à tous.

**23 fév.** — **Henryville Âge d'Or**

Soirée canadienne organisée par le Club de l'Âge d'Or au Sabot d'Or à 20h30, orchestre "Les Gais Chevaliers". Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

**23 fév.** — **Fabrique de la Paroisse Notre-Dame-de-Lourdes**

Samedi le 23 février, la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes vous invite à un souper de cabane suivi d'une danse à l'érablière au "Pain de Sucre" chemin Petit Bernier à Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Informations: 347-1398 ou 346-5879.

**23 fév.** — **Sabrevois Âge d'Or**

Le Club de l'Âge d'Or de Sabrevois organise un souper anniversaire avec danse et orchestre, samedi le 23 février au "Belgo" Route 133, tél.: 347-2167. Menu: fesse de boeuf au jus. Service aux tables à volonté de 19 heures à 21 heures. Prix: $10.00. Pour billets 347-2972 ou 346-4589. À la porte quantité limitée.

**23 fév.** — **Danse Cendrillon**

Le Club de Danse Cendrillon organise sa soirée dansante, le samedi 23 février 1985 au Centre communautaire Saint-Eugène. Prix de présence. Bienvenue à tous. Inf.: 347-6595 ou 347-3643.

**23 fév.** — **Bedford Danse**

Super soirée de danses sociales, samedi le 23 février à 21 heures avec discomobile "Le Tempo". Apportez vos consommations et venez au Centre Communautaire Georges-Perron, 14 rue Corriveau à Bedford. Le Club de danse sociale souhaite la bienvenue à tous. Goûter et café servis en soirée. Inf.; 248-4266 ou 248-2312.

**23 fév.** — **Cercle d'Accueil Iberville**

Soirée de danse du Cercle d'Accueil d'Iberville à l'école Saint-Georges, 600, 4e Rue, Iberville. Orchestre "Jean Marcel et ses compagnons", à 20 heures. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

**23 fév.** — **Henryville Âge d'Or**

Soirée canadienne organisée par le Club de l'Âge d'Or d'Henryville au "Sabot d'Or" à 20h30. Orchestre "Les Gais Chevaliers". Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

**23 fév.** — **Henryville Pompiers**

Soirée dansante au profit des pompiers d'Henryville, samedi le 23 février à 21 heures à l'érablière "Au Vieux Tonneau". Bienvenue à tous.

**23 fév.** — **Marieville**

Le samédi 23 février aura lieu le souper mensuel organisé par les Chevaliers de Laval Inc. au 146 Ruisseau Barré à Marieville à 18h30, suivi d'une conférence et danse avec orchestre. Cet organisme a pour but de venir en aide aux toxicomanes. Bienvenue à tous. Pour réservation appelez au 460-7121, 460-4672.

**23 fév.** — **Notre-Dame-de-Stanbridge**

Le 23 février, le Club de l'Âge d'Or de Notre-Dame-de-Stanbridge organise une soirée de danse avec l'orchestre les R.G.R.. Goûter et prix de présence.

**23 fév.** — **Rougemont Âge d'Or**

Le Club de l'Âge d'Or de Rougemont vous invite à sa soirée de danse le samedi 23 février 1985 en la salle de l'école Saint-Michel à 20 heures. L'orchestre Colette y fera la musique. Il y aura de nombreux prix de présence et un goûter clôturera la soirée.

**23 fév.** — **Mont Saint-Grégoire - Fabrique 10e Anniversaire**

10e Souper Anniversaire de la Fabrique. Vous êtes cordialement invités, le samedi 23 février à l'érablière "La Goudrelle" pour le souper annuel de la fabrique. Une messe à 17 heures précédera le repas à la cabane. La danse sera continuelle et variée. Des vidéos sur écran géant amuseront les jeunes de tous les âges après le souper. Pour informations: 347-2340 ou 347-9335.

**23 fév.** — **Sainte-Brigide Danse**

Les Loisirs Or et Argent vous invitent à leur soirée de danse qui aura lieu le 23 février au Centre Municipal de Sainte-Brigide. Orchestre "Les Étincelles", prix de présence et goûter. Bienvenue à tous.

**23 fév.** — **Saint-Valentin Souper**

Les Loisirs et la Fabrique de Saint-Valentin organisent un souper au boeuf braisé à l'érablière de Saint-Valentin le 23 février à 19 heures. Adultes $15.00. Enfants moins de 12 ans $7.50 et gratuit pour les 5 ans et moins. Informations 291-5282.

**23 fév.** — **Club XM Richelieu Motoneige**

Tous les motoneigistes sont invités à un slalom qui aura lieu le 23 février 1985 au "Pain de Sucre", chemin Petit Bernier à Saint-Jean. Inscriptions de midi à 13 heures.

**23 fév.** — **Farnham Danse sociale**

Samedi, le 23 février 1985, à 20h30 "Magie-Danse" vous offre une très belle soirée de danse sociale, avec un spécial "danse de groupe". Pâtisseries et café servis à la fin de la soirée, tout ça et bien plus encore au Sous-Bois de l'Eglise Saint-Fabien, 161 boul. Normandie Nord, Farnham. Pour renseignements 293-7859 après 4 heures p.m.

**23 fév.** — **Marieville Club Or et Argent**

Le Club Or et Argent de Marieville organise un souper au cochon braisé, samedi soir le 23 février à la salle Pavillon Lussier de Marieville, le repas sera servi à 18h30 suivi de la danse au son de l'orchestre "Les Novas". Réservez vos billets à l'avance en téléphonant au 460-7826. Prix $9.00. Invitation à tous.

**23 fév.** — **Saint-Luc Âge d'Or**

Dû à des circonstances incontrôlables: veuillez prendre note que notre soirée de danse qui devait avoir lieu le 16 février est reportée au 23 février. Dites-le à vos ami(es). Prix de présence et goûter. Bienvenue à tous. Inf.: 348-3974.

**24 fév.** — **Brunch Société d'Arthrite**

Brunch organisé par les Chevaliers de Colomb de Saint-Jean au profit de la Société d'Arthrite, le dimanche 24 février au 200 rue Cousins de 8h30 à 13 heures. Adultes $3.50. Enfants $1.50.

**24 fév.** — **Brunch**

Brunch organisé par le Club Optimiste du Haut-Richelieu en collaboration avec l'école Sainte-Jeanne d'Arc et le comité; dimanche le 24 février de 9 heures à 14 heures à l'école Sainte-Jeanne d'Arc, 650 boul. du Séminaire Nord. Coût $5.00. Enfants de 12 ans $2.50. Les profits seront versés à l'école pour financer les activités parascolaire.

**25 fév.** — **Légion de Marie**

Légionnaires, auxiliaires, amies, on vous invite à notre réunion qui aura lieu à 13h30 au sous-sol de l'église Saint-Noël, il y aura parties de cartes. Bienvenue à tous. Apportez vos cartes, tél.: 346-2083.

**26 fév.** — **Saint-Jean 3 X 20**

Grande partie de cartes annuelle à 20 heures organisée par le Club 3 X 20 à la Salle des Chevaliers de Colomb, 200 rue Cousins à Saint-Jean. Prix de table très nombreux, prix de présence et goûter. Les billets sont limités et sont vendus par tous les directeurs du Club à $3.50. Bienvenue à tous.

**28 fév.** — **Saint-Blaise Âge d'Or**

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Blaise organise une soirée de danse, jeudi le 28 février au Centre Communautaire de Saint-Blaise, dès 20 heures. Un goûter sera servi. Orchestre "Les Gais Chevaliers". Bienvenue à tous.

**28 fév.** — **Comité d'Entraide**

Les cartes de membres seront disponibles jusqu'au 28 février. Pour informations: 347-8495 et 347-4832.

**28 fév.** — **Bingo Villa Saint-Jean**

Bingo à la Villa, le jeudi 28 février à 19h30. Tous sont invités. Adresse: 145 rue Latour, Saint-Jean.

**28 fév. 1er mars** — **Bric-à-brac**

La Saint-Vincent-de-Paul organise une vente au sous-sol du presbytère Saint-Edmond, le 28 février de 9 heures à 18 heures, 1er mars de 9 heures à 16 heures.

**1er mars** — **C de C Iberville**

Messe du 1er vendredi du mois, le 1er mars à 19 heures à la salle des Chevaliers. Il y aura du chant et de la musique. Bienvenue à tous.

**1er mars** — **Saint-Sébastien C.P.P.**

Partie de cartes organisée par le Conseil Pastorale Paroissial au Centre Communautaire de Saint-Sébastien, 176 rue Dussault, le vendredi 1er mars à 20 heures. Prix de présence et goûter. Bienvenue à tous.

## CLINIQUE DE PRÉVENTION

### ■ Le mercredi 20 février

**Clinique de Puériculture pour Saint-Gérard** de 9h15 à 11h30 qui se tiendra au sous-sol de l'église, 635 Dorchester, Saint-Jean-sur-Richelieu.

### ■ Le jeudi 21 février

**Clinique de Puériculture pour Saint-Blaise** de 10 heures à 11h30 qui se tiendra au Centre communautaire, 795, Montée des Loisirs à Saint-Blaise.

**Clinique de Puériculture pour Saint-Lucien** de 13h15 à 15h30 qui se tiendra à l'école Saint-Lucien, 121-125 rue Lafontaine, Saint-Jean-sur-Richelieu.

### ■ Le lundi 25 février

**Clinique des Voyageurs** de 8h45 à 11h30 qui se tiendra au Service de Prévention, 240 Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu.

**Clinique de Puériculture pour Saint-Grégoire**, de 13h15 à 15h30 qui se tiendra au Centre de l'Âge d'Or, 245, Saint-Joseph Nord, Saint-Grégoire.

### ■ Le mardi 26 février

**Clinique de Puériculture pour la Cathédrale** de 8h45 à 11h30 qui se tiendra au Service de Prévention, 240 rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu.

**Clinique de Puériculture pour Notre-Dame Auxiliatrice** de 13h15 à 15h30 qui se tiendra au Centre Notre-Dame Auxiliatrice, 435 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu.

### ■ Le mercredi 27 février

**Clinique de Puériculture pour Saint-Eugène** de 9h15 à 11h30 et de 13h15 à 15h30, qui se tiendra au Centre communautaire, 165 rue Roman, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Toutes nos cliniques se font sur rendez-vous seulement. Vous pouvez communiquer au Service de Prévention, 240 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, tous les jours de la semaine aux numéros de téléphone suivants: 347-2386.

Fermé entre 12 heures et 13 heures ainsi que le vendredi 15 février.


**Cours d'aquarelle**

par Tabbia Plomteux, m.a.
Professeur de peinture à l'Université de Sherbrooke. Les lundis ou mercredis soirs débutant le 4 mars

**au CENTRE DU HOBBY 347-7369**

**Thérapie métaphysique**

MAYA HANOL

sur rendez-vous
**348-4654**

**Librairie P.S.I.**
1273, Bernier
Saint-Luc

NOUVELLE ADRESSE

Dr Claude Hébert
chiropraticien
**392, 6e avenue, Iberville**

BUREAU **346-5263**
RÉSIDENCE **346-6798**

**Club de danse Cendrillon Inc.**
**Centre communautaire Saint-Eugène**
**165, rue Roman, coin rue Jacques-Cartier sud Saint-Jean-sur-Richelieu**
ORGANISE
**LE SAMEDI 23 FÉVRIER 1985**
**Une soirée dansante**
PRIX DE PRÉSENCE
BIENVENUE À TOUS
POUR RENS.: **347-6595 ou 347-3643**

**MAIGRIR**
***Le nouveau Plan d'attaque amélioré fait fondre les livres excédentaires... VITE... VITE... VITE.***



**LES WEIGHT WATCHERS ANNONCENT LE NOUVEAU PLAN D'ATTAQUE* AMÉLIORÉ**

**Nouveau. Amélioré. Encore plus simple à suivre** — Le Plan d'attaque, qui est le programme d'amaigrissement le plus efficace de l'histoire des Weight Watchers, a été encore simplifié grâce aux nouvelles listes de menus, plus nombreux et plus faciles à préparer que jamais. Alors, faites comme des millions de personnes qui ont perdu des millions de kilos en suivant le Plan d'attaque, parce que cette année nous l'avons encore simplifié - spécialement pour vous -spécialement pour l'adapter à votre style de vie. N'attendez plus - joignez-vous aux Weight Watchers dès aujourd'hui.

WEIGHT WATCHERS
**1 - 727-3788**

- Aucun contrat
- Frais d'inscription $12
- Classe hebdomadaire $6
- Total $18

1ère classe maintenant **$18**

Weight Watchers est Inc. 1982 propriétaire de la marque de commerce THE WEIGHT WATCHERS

# dates à retenir

## SOCIAL

**2, 3 mars** — **Servantes Saint-Sacrement**

24 heures d'adoration du samedi 2 mars à 20 heures au dimanche 3 mars à 20 heures dans la chapelle des Servantes du Saint-Sacrement (coin Gouin et Lajeunesse). Invitation spéciale aux adorateurs de nuit. Renseignements 347-5164 ou 347-2555.

**3 mars** — **3 X 20**

Cirque Shriner's, départ à midi du club 3 X 20. Informations 348-5749.

**3 mars** — **Saint-Jean Âge d'Or**

Dimanche le 3 mars: déjeuner-causerie au restaurant "Le Louvre" à 10h30. Vous êtes priés de réserver vos billets à l'avance en téléphonant au 349-1162.

**5 mars** — **Saint-Jean Âge d'Or**

L'Âge d'Or de Saint-Jean vous invite à venir danser avec "Les Gais Chevaliers" à la salle des Chevaliers de Colomb, 200 rue Cousins, Saint-Jean, le 5 mars à 20 heures. Bienvenue à tous.

**6 mars** — **C de C Iberville**

Assemblée mensuelle des membres. Il y aura élection partielle afin d'élire trois nouveaux officiers. Soyons présents.

**9 mars** — **A.M.T.H.R. (moto-party)**

L'Association du Moto-Tourisme du Haut-Richelieu organise une soirée dansante (un moto-party), samedi le 9 mars à 20 heures au Club Raquetteurs Champlain, 60 Jacques-Cartier Sud à Saint-Jean. S.D.M. disco-mobile. Prix de présence. Permis S.A.Q. Bienvenue à tous. Pour informations et réservations, Lise 348-8743 après 16 heures.

**9 mars** — **Saint-Eugène Âge d'Or**

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Eugène organise une soirée dansante au Centre Communautaire de Saint-Eugène, samedi le 9 mars à 20 heures. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

**9 mars** — **Saint-Ignace-de-Stanbridge**

Nouveau départ à Saint-Ignace en danse sociale par les loisirs. Musique et mélodie de choix, par Amico Enrg. Cocktail à la fontaine. Prix de présence. Apportez vos consommations. Endroit: Salle Poutré Saint-Ignace-de-Stanbridge. Quand? 9 mars 1985 à 8h30. Inf.: 296-4527.

**10 mars** — **Sainte-Thérèse AFEAS**

L'AFEAS de Sainte-Thérèse-sur-Richelieu, organise un brunch dimanche le 10 mars de 9h30 à 13 heures au Chalet des Loisirs, 40 rue Riendeau, Île Sainte-Thérèse. Une partie des profits servira à défrayer la réparation de l'église de l'Île Sainte-Thérèse. Prix: adultes $6.00, enfants moins de 10 ans $3.75 et 0 à 5 ans, gratuit. Pour informations Gisèle Bérubé 348-8369, Francine Dufour 348-6491, et Monique Guérin 348-2508.

**10 mars** — **C de C Iberville**

Dimanche, le 10 mars, brunch de 9 heures à 14 heures. Prix adultes: $3.50, enfants: $2.50. Bienvenue à tous.

**10 mars** — **Sainte-Brigide Club Or et Argent**

Banquet 6ième anniversaire du Club Or et Argent de Sainte-Brigide, dimanche le 10 mars au Centre Municipal de Sainte-Brigide, cocktail 19 heures. Souper et danse pour les membres. Billets limités. Inf.: 293-4890 ou 293-7158.

**11 mars** — **Dames Seules**

L'assemblée des Dames Seules organise un pélerinage à l'Oratoire Saint-Joseph, le 11 mars. Informations: Maria Hébert 346-5329.

**11 mars** — **Paroisse N.D.A.**

Pélerinage à l'Oratoire Saint-Joseph durant la neuvaine. Départ à 17h30 en face du presbytère Notre-Dame Auxiliatrice, retour à 23 heures. Tous les intéressés sont les bienvenus. Pour information Cécile Sylvestre 348-6534.

**12 mars** — **AFEAS Saint-Noël**

L'AFEAS Saint-Noël Chabanel organise une partie de cartes le 12 mars au sous-sol de l'église Saint-Noël. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

**13 mars** — **Paroisse N.D.A.**

Le mercredi 13 mars, pélerinage à l'Oratoire Saint-Joseph durant la neuvaine. Départ à 9h30 (matinée) en face du presbytère de Notre-Dame Auxiliatrice, retour vers 17 heures. Nous aurons aussi une visite le matin au Musée Historique Canadien. Tous les intéressés sont les bienvenus. Pour inf. Cécile Sylvestre 348-6534.

**13 mars** — **Iberville Pélerinage**

Pélerinage à l'Oratoire Saint-Joseph. Billets en vente maintenant. Prix $5.00. Renseignements 346-8586.

**23 mars** — **Saint-Sébastien Souper annuel**

Les Loisirs de Saint-Sébastien organisent leur souper annuel au "cochon braisé" samedi, le 23 février 1985 au Centre Communautaire de Saint-Sébastien. Le tout sera suivi d'une soirée dansante au son de l'orchestre "Solo". Pour réservations Bruno Forget 244-8873 et Rénald Fournier 244-8878.

**Saint-Jean Âge d'Or**

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean rappelle à ses membres que leur cotisation est due depuis le 1er janvier. Prière de renouveler votre carte de membre. La trésorière Mme Dolorès Lamothe vous attend mercredi après-midi au local, 203 rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean.

**3 X 20 Cartes**

Nous avons une partie de cartes tous les mardis du mois, sauf le premier mardi du mois qui est le jour de l'Assemblée. Prix de table et de présence. Goûter. Bienvenue à tous.

**Cadets de l'Air**




Garçons et filles de 13 à 18 ans. Avez-vous de la fierté? Si oui, deviens cadet(te) de l'air. Viens nous voir tous les mardis de 19 à 21 heures à la base militaire, hangar D-4. Un autobus passera près de chez toi pour te prendre et te ramener (mardi). Inf.: 346-2131 poste 2301.

**Voyage** — **Conseil Rég. Âge d'Or R.S.M.**

Le Service Touristique du Conseil Régionale de l'Âge d'Or de la Rive-sud Montréal offre plusieurs programmes de voyages: Israël-Rome départ 16 avril, New-York départ 22 avril, Washington indéterminé, Saguenay-Lac Saint-Jean, Charlevoix départ 25 juin, Le Triton départ le 22 juillet, Provinces Maritimes départ 5 août, Camp Edphy 2 septembre, France-Italie-Suisse départ 10 septembre, Toronto-Niagara départ 19 septembre. Pour informations: 347-0910.

**Voyage changement**

Le voyage organisé pour Miami le 16 mars est reporté au 2 mars. Départ en autobus de luxe. Réservations avant le 9 février. Information Simone Rousseau. Tél.: 346-4877.

**Âge d'Or Saint-Jean**

L'Âge d'Or de Saint-Jean invite tous ses membres à venir jouer aux cartes au local 203 rue Jacques-Cartier Nord, tous les mercredis. Ouverture à 13 heures. Bienvenue à tous les membres.

**Comptoir familial**

Le comptoir familial du Très-Saint-Coeur de Marie sera ouvert le samedi de 9h30 à 15 heures, au sous-sol de l'église, 2390 rue Bourgogne à Chambly. Informations: 658-1184 ou 658-1093.

**Comptoir Saint-Lucien**

Au sous-sol de l'église Saint-Lucien, tous les mercredis de 13 heures à 17 heures et le soir de 19 à 21 heures, nous recevons et vendons à très bas prix des articles tels que vêtements, vaisselles, jouets, livres, etc. Pour informations: 347-4036.

**Église L'Acadie**

Rosaire médité tous les samedis soir à 18 heures, suivi de la messe à 19 heures.

**Comptoir familial**

Le Comptoir Familial de Saint-Grégoire ouvre le 1er mardi et le troisième jeudi du mois de 19 à 21 heures au 245 rue Saint-Joseph à Saint-Grégoire (face à l'église). Pour informations, tél.; 346-5469.

**Légion de Marie**

Tous les lundis à 14 heures, il y a réunion au sous-sol de l'église Saint-Noël pour tous les hommes et les femmes. La Sainte Vierge vous attend, venez vous joindre à nous. Inf. 346-2083.

**Club 3 X 20**

Le club organise une exposition de travaux manuels tels que: tricot, tissage, céramique, cuir repoussé, sculpture sur bois ainsi que toute forme de bricolage. Cette exposition aura lieu à la fin du mois de mai. Comme les places sont limitées il faut s'inscrire tôt, les numéros de téléphone pour réservations sont: 347-2507 ou 347-4961.

**Saint-Vincent à Saint-Luc**

Depuis le 27 novembre dernier, la Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Luc est installée au 314-A boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, au sous-sol en passant par la porte de côté. Elle sera ouverte de 13 heures à 16 heures, le mardi, de 13 à 19 heures, le jeudi et de 13 à 16 heures, les vendredis et samedis.

**Saint-Blaise Âge d'Or**

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Blaise désire aviser tous ses membres que les cartes pour l'année 1985 sont maintenant disponibles pour tous les 55 ans et plus. Cartes disponibles à la direction. Bienvenue aux anciens et aux nouveaux. Renseignements Aimé Latour. Tél.; 291-5644.

**Voyage en Europe**

Du 9 mai au 26 mai 1985, pour Vétérants Canadiens, qui durant la dernière guerre (39-45) ont été, soit en Angleterre, en France, Belgique, Hollande. Pour information s'adresser à Jean-Paul Bédard, tél.: 658-2192.

**Âge d'Or Saint-Luc**

Les membres de l'Âge d'Or de Saint-Luc sont invités à venir jouer aux cartes chaque vendredi soir à 19h30 à compter du 18 janvier. Dites-le à vos ami(e)s. Les cartes de membres sont en vente.

**Voyage** — **Saint-Jean Âge d'Or**

Au Manoir Saint-Laurent (date pas fixée), l'Ouest Canadien départ 6 juillet. Angleterre, départ 7 juillet. Grand Tour d'Europe, départ 29 juin. Californie, 31 août. Inf. 348-2179, 348-5984.

**Chevaliers de Colomb Conseil 3206**

Les Chevaliers de Colomb d'Iberville, Conseil 3206, lancent une invitation à ceux qui voudraient joindre les rangs d'un organisme Catholique, familial, fraternel et de service. Âge minimum requis, 18 ans. Il y aura une initiation au mois d'avril. Pour renseignements et application. Paul Bernier, 335, 6e Avenue, Iberville. Tél.: 346-6575.

**Danse 3 X 20**

Le Club 3 X 20 rappelle à ses membres que les cours de conditionnement physique du lundi avant-midi sont déjà commencés pour une durée de 10 semaines de 10 à 11 heures. Bienvenue à tous.

**3 X 20 Cours de danse**

Le Club 3 X 20 avise ses membres que les cours de danse sont commencés à la salle du club depuis le 6 février pour se continuer à tous les mercredis soirs à 19 heures. Ses cours se termineront le 10 avril. Avis aux intéressés.

## SOCIO-CULTUREL

**25 fév.** — **Tournoi d'échec**

4ième tournoi d'échec le 25 février 1985: inscription et renseignements "Chez La Mère Boissel", tél.; 346-0440, 2363 Route 133.

**Centre de documentation**

Voici les heures d'ouverture du Centre de documentation historique et généalogique de la Société d'Histoire du Haut-Richelieu, situé au 203 rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean: les lundis et mercredis de 10 à 14 heures. Les mardis et les jeudis de 14 à 17 heures. Les mardis soir de 19 à 22 heures. Les mercredis soir de 19 à 22 heures excepté les 2e et 3e mercredis du mois.

**27 fév.** — **Mouvement Écologique**

Assemblée générale annuelle du M.E.H.R. au Centre Culturel Fernand-Charest, 190 rue Laurier, à 19h30 aux salles 3-4 au 2e étage.

**Croissance du Couple**

"Rendez-vous Croissance du Couple" vise l'enrichissement personnel et de couple par une meilleure communication, favorise le tête-à-tête et plus encore le coeur à coeur entre conjoints. Les résultats positifs prouvent l'efficacité de la méthode prônée par "Rendez-vous". Pour plus d'information communiquer avec: Lise et Guy Haché tél.; 464-2685. Ginette et Bertrand Giguère tél.: 464-5361. Prochaines sessions: 1, 2, 3 février, 22, 23, 24 février, 29, 30, 31 mars, 26, 27, 28 avril, 24, 25, 26 mai.


*Cher(e)s client(e)s*

**Le salon de coiffure chez Nathalie**

est ouvert tous les jours de la semaine de 9h à 18h et le samedi de 8h à 17h, sauf les dimanche et lundi, situé dans Saint-Athanase d'Iberville. Tél.: 346-2762.
Merci de votre collaboration.

**Votre coiffeuse, Louise**

**Pour la musique**  **de vos noces**

**LA DISCOTHÈQUE MOBILE**
**JACQUES BISAILLON**
"je serai présent"
**183, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu**
**346-0606**

**Chambres et pension**

pour personnes âgées autonomes au centre-ville de Saint-Jean, rue Saint-Charles. Pour renseignements, demander Paulette au
**347-6533**
**347-8161**

(25) (35) (40) (50)
*POUR ANNIVERSAIRES DE MARIAGE*
nous vendons
- faire-part
- rubans
- albums
- photographies

Livraison rapide
**Benoit Brouillette Inc.**
**155, rue Richelieu**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**
**346-5676 ou 346-6344**

Souvenirs chéris
Photos de moments inoubliables



Au studio de photographie Sears, 14 photos en couleurs pour seulement

10,95 incluant un dépôt de 95c

L'ensemble comprend deux photos en couleur de 8 x 10", deux de 5 x 7", et dix de format portefeuille. Il n'est pas nécessaire de prendre rendez-vous. 95c de plus pour chaque personne supplémentaire sur la photo. Nous choisissons les poses. Studios dans la plupart des grands magasins Sears.

Nous offrons aussi, en plus de l'ensemble courant: Photos avec fond noir, photos double image, service rapide de photos passeport

**Offre en vigueur pour des photos prises du 18 février au 23 février 1985**

Dans tous les magasins, du lundi au mercredi de 9h30 à 16h30; le jeudi et vendredi de 9h30 à 20h30; le samedi de 9h à 16h. Fermé entre 12h30 et 13h30.

**SEARS**
vous en avez pour votre argent...et plus

# dates à retenir

## NAISSANCES

Un nouveau-né dans votre famille? Faites-le nous savoir en téléphonant à 347-0323. Il nous fera plaisir de le dire à tout le monde. Vous pouvez même nous apporter sa photo!

**Mélanie Beauvais**

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 8 février 1985 à 21h40, est née Mélanie, premier enfant de Élaine Goyette et Pierre Beauvais. A sa naissance, elle pesait 7 livres 2 onces et mesurait 19 pouces. Félicitations aux nouveaux parents.

**Cloé Brier**

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 3 février 1985 à 8h44 est née Cloé, deuxième enfant de Paula Smaers et Alain Brier de Sabrevois. À sa naissance elle pesait 3.1 kilogrammes, mesurait 49 centimètres. Sa marraine est Denise Roy et son parrain Jean-Claude Brier.

**Érika Deschênes**

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 7 février 1985 à 20h49 est née Érika, deuxième enfant de Andrée St-Pierre et Bernard Deschênes de Marieville. À sa naissance elle pesait 8 livres 9 onces et mesurait 19 1/2 pouces. Christelle est bien heureuse de la venue de sa nouvelle petite soeur.

**Véronique Dupont**

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 23 janvier 1985 à 22h47 est née Véronique, premier enfant de Linda Trudeau et Michel Dupont. À sa naissance, elle pesait 8 livres 11 onces et mesurait 20 3/4 pouces. Sa marraine Carmen Daudelin, son parrain Albert Roger. Félicitations aux nouveaux parents.

**Benoit Lacoste**

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 16 janvier 1985 à midi 54 est né Benoit, deuxième enfant de Johanne Bienvenue et Richard Lacoste. À sa naissance il pesait 8 livres et mesurait 20 1/2 pouces. Julien souhaite la bienvenue à son petit frère.

**Guillaume L'Écuyer**

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 6 février 1985 à 11h42 est né Guillaume, troisième enfant de Anna Savary et Gilles L'Écuyer. À sa naissance il pesait 3.22 kilogrammes et mesurait 51 centimètres. Sbastien (5 ans) et Jean Christophe (1 an) lui souhaitent la bienvenue. Merci au Dr Pierre Normandin.

**Philippe Lord**

**À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 30 janvier 1985 à 23h44 est né Philippe Lord, premier enfant de Linda Meunier et François Lord. À sa naissance il pesait 7 livres et mesurait 20 pouces. Merci au Dr Desgroseillers et au personnel hospitalier.**

## SOCIO-CULTUREL

**Aux Damistes**

Tous ceux qui sont intéressés à pratiquer le jeu de dames, peuvent le faire en se rendant au local des damistes, 181 rue Longueuil, Saint-Jean "Edifice du Marché". Ouvert du lundi au vendredi, l'après-midi. Contribution minime. Pour informations 347-0776.

## DIVERS

**20 fév. A.M.O.R.C.**

Les membres réguliers de la Rose-Croix A.M.O.R.C. sont fraternellement invités à assister à une convocation suivie d'une réunion d'affaires, le mercredi 20 février à 20 heures au pronaos "Étoile du Matin" 154 rue Montcalm, Saint-Jean. Pour inf.: 347-7143, 346-1348.

**22, 23, 24 fév. Rendez-vous Croissance du couple**

Du diocèse de Saint-Jean-Longueuil, fête son dixième anniversaire. À cette occasion, vous est offerte une fin de semaine de croissance, axée sur l'autonomie, l'intimité, la négociation, les 22, 23, 24 février. Pour plus d'informations, communiquez avec Hélène à 670-0302.

**Société canadienne du cancer**

Tu veux faire du bénévolat, viens te joindre à notre groupe "L'armoire à cadeaux" tous les mercredis de 13h30 à 17 heures au local 185 Mercier à Saint-Jean. Inf. 348-5749.

**24 fév. Familles Unies Parentales**

Élection générale débute à 20 heures à la maison blanche. Faites-vous un devoir de venir élire votre nouveau comité. Inf. Raymond 348-9612.

**Napierville Al-Anon**

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficultés les effets de l'alcool sur lui. Mais, vous rendez vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec Al-Anon à Napierville ou téléphonez à 729-3034. Réunion à 20 heures, les mardis au Couvent des Soeurs Sainte-Anne (voisin de l'église à Napierville).

**25 fév. Société Canadienne du Cancer**

Lundi 25 février à 20 heures, au 185 rue Mercier à Saint-Jean; conférence de presse au sujet de la campagne de financement en avril prochain. Présentation du Président d'honneur de cette campagne, objectif à atteindre et précisions diverses. Bienvenue à tous.

**Grands Frères - Grandes Soeurs**

Vous pouvez vous procurer des moments de joie inoubliable. Informez-vous dès maintenant au sujet des grands frères et des grandes soeurs et cela ne prend qu'un instant... et le résultat sera sans fin. Informations tél.: 348-6522.

**Communauté d'échange**

La communauté d'échange d'apprentissage se rencontre tous les mercredis matin, de 9 à 11 heures, au Centre culturel Fernand-Charest, 190 rue Laurier. Pour de plus amples informations, communiquer avec Lily Kersham tél.: 347-3189. Nous sommes là pour les femmes de Saint-Jean. Venez et joignez-vous à nous.

**Eckankar Ateliers**

Eckankar offre au grand public une série de sept ateliers portant sur les lois universelles de la vie. Les jeudis soirs, du 14 février au 28 mars 1985, au Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu, local D-306, de 19h30 à 21 heures. Rens. 347-4645 ou 348-8209.

**Déprimés anonymes**

Es-tu seul(e), en difficulté? As-tu besoin de te confier à quelqu'un? Compose sans frais le 1-800-361-8414, 24 heures par jour. Un(e) écoutant(e) est à l'autre bout du fil et attend ton appel. Si tu préfères te joindre à un groupe de rencontre, appelle-nous, nous t'indiquerons où, quand et comment te rendre. Ces services sont confidentiels et gratuits.

**Guérison par Esprit**

Guérison gratuite par l'Esprit Saint et par la prière. Imposition des mains, matin et soir en général. Cherche des bénévoles pour amasser des fonds pour un local. Pour informations: 1740 Meloche, Île Sainte-Thérèse.

**Les lundis Outremangeurs**

Mangez-vous quand vous n'avez pas faim? Avez-vous des frigales sans raisons apparentes? Votre poids affecte-t-il votre façon de vivre. Les Outremangeurs anonymes tiennent une rencontre tous les lundis à 20 heures à l'amphithéâtre de l'hôpital du Haut-Richelieu. Appelez-nous au 844-3642,

**Congé scolaire du 3 au 8 mars**

Pour vous aider à solutionner votre problème de garderie durant le congé du 3 au 8 mars, la Base de Plein-Air Jean-Jeune offre un camp de 5 jours, dans les Laurentides, pour les 6 à 12 ans. Demandez un dépliant au 679-5017 ou écrivez à Base de Plein-Air Jean-Jeune, 310 de Gentilly ouest, appt 2, Longueuil, J4H 1Z7. Hâtez-vous, le nombre de place est limité à 36.

**Al-Anon Saint-Jean**

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire vous constaterez sans difficultés les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous compte des effets que ce problème a sur vous? À Saint-Jean, rendez-vous Al-Anon, le dimanche soir à 20h30 à la maison Sainte-Bernadette, rue Champlain: le mercredi soir à 20h30 au sous-sol de l'église Cathédrale et le mardi à 13h30 au presbytère Saint-Edmond.

**Parents anonymes chez-nous**

Pour qui? Pour tous les parents qui veulent améliorer leurs relations avec leur enfant et qui désirent améliorer leur qualité de vie et celle de leur famille. (Rencontre hebdomadaire, groupe d'entraide, confidentiel et gratuit). Pour informations et ligne d'écoute. Saint-Jean-sur-Richelieu Mariette 348-0260 et 1-800-361-5085 (sans frais).

**Narcomane anonyme**

Tu as des problèmes avec les drogues. Tu veux t'en sortir, mais tu ne sais pas trop comment. N.A. "Groupe Espoir" est là pour t'aider. Rencontre tous les mercredis à 20 heures et samedis à 13 heures. Inf. Micheline à 347-5754.

## nécrologie

**Mme Jean-Paul Boudreau**

À Saint-Jean, le 12 février 1985, à l'âge de 60 ans, est décédée Mme Jean-Paul Boudreau, née Jeanne Raymond.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Pierre Sarrazin (Jacqueline), M. Mme Jean-Claude Boudreau (Monique Boucher), M. Guy Boudreau, M. et Mme Michel Boudreau (Sylvie Ferland), M. et Mme Germain Boudreau (Joyce Tremblay), plusieurs petits-enfants, ainsi que plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles, sous la direction des Résidences funéraires LeSieur & Frères Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean, ont eu lieu le vendredi 15 février, à 15h30, en l'église Saint-Edmond, inhumation au cimetière de Saint-Jean.

## LES ENTRECROISÉS

**7 LETTRES**
**Les secrétaires**

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

3
cas

4
allé
fier
fuir
pour
site
sûre
tenu

5
aimée

6
accord
appelé

bilan
moyen
pacte
plaît
prête
reçue
renom
suite
taire

7
annuler
capital
dactylo
diplôme
écouter

essayé
notice
papier
patron
rareté

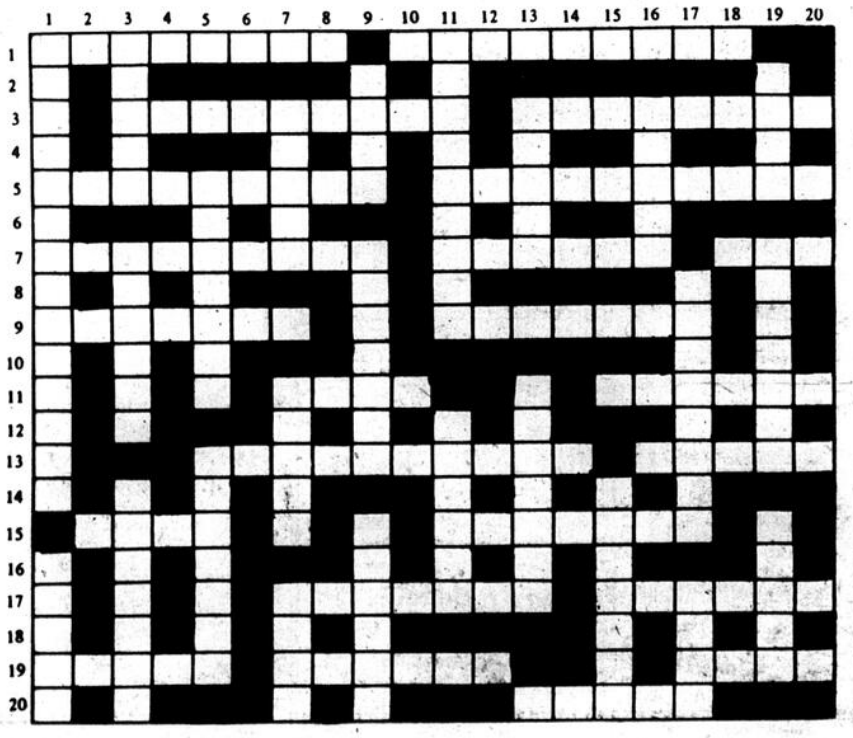
8
carrière
possible
remplacé

employé
formule
liberté
recruté
routine
secondé
service

9
approuver
commencer
employeur
nombreuse
prestance

10
secrétaire
travailler

14
consciencieuse



## MOT SECRET

**7 LETTRES**
**Un drame féministique**

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encercler ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

A
airs
auteur

C
cage
charrié
cinéma
création

D
déferle

détail
drôle

E
effet
élément
espace
évoluer

F
facteur
fantastique
farfelu

fiction
figé

I
imaginer

L
lueur

M
magique
mauvais
monde

mots

O
oeuvre
onde
ouvrage

P
pertinent
pouvoir
prodigieux

Q
qualité

R
rigueur

S
scène
science
sidéré
silence
simple
succès

T
télévision

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | E | T | N | E | N | I | T | R | E | P | M | R | U | D | A |
| 2 | L | E | V | O | L | U | E | R | R | C | E | O | E | U | M |
| 3 | E | R | E | D | I | S | L | O | I | N | N | F | T | S | E |
| 4 | M | C | N | F | P | S | D | E | I | G | E | E | I | S | N |
| 5 | E | I | R | A | A | I | I | G | F | R | U | M | L | P | I |
| 6 | N | O | C | E | G | N | A | V | L | R | P | E | O | I | C |
| 7 | T | E | U | I | A | M | T | E | E | L | A | U | U | S | S |
| 8 | V | E | E | V | I | T | R | A | E | L | V | F | I | R | C |
| 9 | L | U | E | U | R | U | I | T | S | O | E | A | C | H | I |
| 10 | X | Q | N | E | E | A | I | O | I | T | V | T | A | L | E |
| 11 | T | I | E | T | R | L | G | R | N | U | I | R | G | I | N |
| 12 | E | G | C | D | A | V | E | E | A | R | R | Q | E | A | C |
| 13 | F | A | S | U | N | S | U | M | A | I | R | S | U | T | E |
| 14 | F | M | Q | D | R | O | L | E | E | S | U | C | C | E | S |
| 15 | E | G | I | F | I | C | T | I | O | N | M | O | N | D | E |

# nécrologie

## 1er anniversaire



**Jacques Bérard**

Déjà un an que tu nous as quittés mais nous ne pouvons pas t'oublier, toi qui étais un homme chaleureux et humain, vaillant par l'amour que tu portais à ta famille et tes amis. De là-haut veille sur nous tous. Un jour nous l'espérons nous serons tous réunis.

Au revoir Jacques, ton épouse Claire, tes enfants Daniel, Hélène, Édith, François, Louise, Philippe. Tes soeurs: Claire, Thérèse, Pierrette, tes frères Marcel, Laurier. Tes beaux-frères et belles-soeurs, tes tantes, Mlles Gamache, et tes cousines Berthiaume.

## Remerciements

**Mme Vve David Isabelle**

M. Roger Isabelle et les membres de sa famille remercient très sincèrement toutes les personnes de leur appui et de leurs réconfortants témoignages de sympaghie lors du décès de Mme David Isabelle survenu le 20 janvier 1985. Parents et amis sont priés de considérer les remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, offrandes de fleurs, que pour leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

## Remerciements

**Prière au Saint-Esprit**

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

N.C.

### M. Maurice Landry

À l'hôpital Charles-Lemoyne, le 13 février 1985, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Maurice Landry, époux de Yolande Deneault, demeurant au 241 rue Saint-Charles à Laprairie, et autrefois de Napierville.

Outre son épouse, il laisse ses enfants: Nicole (Gilles Tremblay), Pierrette (Émile Babineau), Carmen, Jean-Pierre (Franca Vettese), Annette (Claude LeSieur), Sylvie, Daniel (Louise Vigneault), Richard (Guylaine Nault), 8 petits-enfants, sa belle-mère: Mme Honorius Deneault (Annette Fillion), plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles, sous la direction des salons Edgar LeSieur Enr., 530, 4e rue, Iberville, ont eu lieu le samedi 16 février à 11 heures en l'église de Laprairie.

### Adrienne Gouin-Rouleau

Âgée de 82 ans, est décédée Mme Adrienne Deslauriers épouse en 1ère noces de Georges Horace Gouin et en 2ième noces de Joseph-Pierre Rouleau.

Elle laisse dans le deuil M. Mme Raoul Lord (Gisèle Gouin), M. Mme Bruno Barré (Huguette Gouin), M. Mme Gérard Ferdais (Madeleine Ferdais), M. Mme Bernard Gouin (Gervaise Grégoire), Lise Gouin, M. Mme Roland Rouleau, M. Mme Normand Rouleau, M. Mme Marcel Rouleau, Mme Hélène Rouleau, M. Mme Théon Godère (Irène Deslauriers), Mme Denis Saint-Laurent, Mme Maria Saint-Laurent, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces.

Prière de ne pas envoyer de fleur. À la demande de la défunte, veuillez envoyer des dons à Coup d'Elle, maison d'accueil et d'hébergement pour femmes et enfants en difficulté, C.P. 368, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6Z8.

### M. Armand Vézina

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 14 février 85, est décédé à l'âge de 73 ans M. Armand Vézina, époux de Cécile Fournier demeurant rue Saint-Michel à Saint-Jean.

Outre son épouse, il laisse ses 3 fils: Gilles époux de Danielle Fournier, Michel époux de Jocelyne Gagnon, Louis époux de Suzanne Guérin, 6 petits-enfants, 3 soeurs: Mme Vve Lucienne Fay, Mlle Marguerite Vézina, Mme Vve Yvette Granger, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis.

Les funérailles ont eu lieu sous la direction funéraire Dextraze Nicholson Vidal, 280 Jacques-Cartier nord, Saint-Jean, le samedi 16 février à 10h30 en l'église Saint-Gérard Magella suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

### M. Louis-Jacques Langevin

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 26 janvier 1985, à l'âge de 58 ans, est décédé M. Louis-Jacques Langevin, fils de feu M. Mme Georges Langevin (Ida Lafontaine).

Il laisse 1 fille: Annie. Frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Wilfrid Langevin, M. Mme Hector Langevin, M. Mme Maurice Langevin, M. Mme Albert Langevin, M. Mme Émile Langevin, Mme Noëlla Longtin, M. Mme Lionel Latimer (Monique), M. Mme Rodrigue Prévost (Madeleine), Mme Armand Langevin, M. Louis Lucas.

Direction des funérailles, Centre funéraire Oligny & Desrochers Ltée, 110 rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu.

## Remerciements

**Prière au Saint-Esprit**

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

P.M.S.

### Rvd Père Jean Méthé O.S.M.

Le 9 février 1985 à Saint-Boniface, Manitoba, après plus de 60 ans de vie religieuse, est décédé le Rvd Père Jean Méthé O.S.M. à l'âge de 90 ans, natif de Saint-Sébastien, co. d'Iberville. Il a toujours exercé son ministère au Manitoba et en Saskatchewan où il a fondé plusieurs paroisses. Il laisse plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Ses funérailles ont eu lieu le 12 février 1985 à Saint-Laurent, Manitoba.

## Remerciements

**Mme Vve Théodore Hébert**

Mme Berthe Normandin Tarte et Oliva Normandin remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de Mme Vve Théodore Hébert, survenu le 11 février 1985. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, offrandes de fleurs, que pour leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

### Mme Marcel Chalifoux

À Saint-Jean, le 16 février 1985, à l'âge de 59 ans, est décédée Mme Marcel Chalifoux, née Germaine Grégoire.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Réal Lanoie (Lucie), M. Denis Chalifoux et Mme Diane Faucher, M. Michel Chalifoux et Mme Maryane Choinière, 3 petits-enfants, sa mère: Mme Éveline Brault, ses frères et soeurs: M. et Mme Maurice Brault (Rita), Mme Jeanne Gagné, M. et Mme Denis Rolland (Denise), son beau-frère et sa belle-soeur: M. et Mme Paul Chalifoux (Pauline), ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles, sous la direction des Résidences funéraires LeSieur & Frères Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean, ont eu lieu le mardi 19 février, à 14 heures en l'église N.D.A., inhumation au cimetière de Saint-Jean.

## Hommage au bienheureux



**Eugène de Mazenod**

Hommage au bienheureux Eugène de Mazenod pour faveur obtenue

Seigneur notre Dieu qui pour la gloire de ton saint nom, le service de l'église et le salut des hommes a donné au Bienheureux Eugène la force des Apôtres pour annoncer l'évangile aux pauvres, accorde-nous la grâce que nous te demandons par son intercession et fais qu'en vénérant ses mérites nous imitions aussi ses vertus. Amen.

### M. Maurice Labelle

Accidentellement le 16 février 1985, à l'âge de 49 ans, est décédé M. Maurice Labelle, époux de Denise Lessard.

Il laisse ses filles: Sylvie, Linda, Anik, ses parents: M. Mme Conrad Labelle (Cyprienne Carrière), sa belle-mère: Mme Émile Lessard (Appoline Benjamin), son frère: André, 1 soeur: Diane (Mario Brodeur), ses beaux-frères et belles-soeurs: Irène (Jacques Bédard), Henriette (Julien Lavoie), Anita (Robert Lavoie), Wilfrid (Lucette Huet), Jean-Claude et Robert, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles, sous la direction des salons Edgar LeSieur Enr., 530, 4e rue, Iberville, ont eu lieu le mardi 19 février à 2 heures en l'église Saint-Athanase d'Iberville.

NOUS FAISONS
**Cartes Mortuaires et Cartes de Remerciements**
Benoit Brouillette INC.
155, Richelieu, Saint-Jean
346-5676 ou 346-6344

### Mme Vve Théodore Hébert

Au Centre d'accueil Georges Phaneuf, le 11 février 1985, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Vve Théodore Hébert née Clorinthe Normandin.

Elle laisse dans le deuil sa soeur: Mme Berthe Normandin Tarte, son frère: M. Mme Oliva Normandin (Cécile Fortin), sa belle-soeur Élizabeth Normandin, son beau-frère Urgel Lalanne, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Exposée au Salon LeSieur & Frères, 114 rue Saint-Jacques à Saint-Jean, les funérailles ont eu lieu le 15 février à Notre-Dame Auxiliatrice à 10 heures. Inhumation au Mont Saint-Grégoire.

## 1er anniversaire

**Bella Normandin**

Chère maman et grand-maman. Ton départ a laissé un vide immense mais tu es toujours dans nos coeurs. L'amour est plus fort que l'oublie. On s'ennuie...

Merci pour tout ton dévouement. Prends soin de nous et prépare-nous une place près de toi.

Une messe sera célébrée à Saint-Grégoire, à l'érablière La Goudrelle, le 23 février 85 à 17 heures.

Invitation à tous tes parents et amis.

### Mme Vve Stanislas Mercier

Accidentellement, le 15 février 1985, à l'âge de 64 ans, est décédée Mme Vve Stanislas Mercier née Aldéa Lamoureux.

Elle laisse ses enfants: Charles (Ginette Lalancette), Pierre, ses petits-enfants: Isabelle et Danoé, plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles, sous la direction des salons Edgar LeSieur Enr., 530, 4e rue, Iberville, ont eu lieu le lundi 18 février à 11 heures en l'église de Sabrevois, suivies de l'inhumation au cimetière de Sabrevois.

## 2e anniversaire

**Jimmy St-Pierre**

Mon cher petit Jimmy chéri, il y a deux ans que tu nous as quittés pour une vie plus belle et meilleure et nous n'avons cessé de penser à toi. Les jours passent mais la douleur demeure. Les mots ne peuvent décrire le vide qu'a causé ton cruel départ. Tu resteras à jamais dans nos coeurs, donne-nous la force et le courage de continuer nos vies sur cette terre en espérant de se retrouver un jour et que nous soyons heureux tous les trois. Ta mère et ta petite soeur Sonia, qui t'aiment beaucoup et pensent à toi tous les jours.

AMBULANCE
OLIGNY INC.
AIMÉ VÉZEAU PROP.
DEPUIS 1962
346-3333
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

**Les pré-arrangements**
un placement sûr à la maison
- par la qualité de ses services professionnels et la compétence de son personnel
- parce que c'est l'assurance de recevoir **demain** des services au prix d'aujourd'hui
- parce que vos argents sont déposés automatiquement dans un compte en fiducie à la Banque nationale et un reçu vous sera émis directement par la Banque Nationale

Lecleur & Fière
résidences funéraires
funérailles, columbarium et incinération
*une décision sage... un choix logique*
114, rue Saint-Jacques, Saint-Jean tél.: 347-5555


*Bruce Nicholson*
directeur funéraire
**DEXTRAZE & NICHOLSON**
*résidence funéraire*
SAINT-JEAN (1979) INC.
funérailles - incinération - pré-arrangements
280, rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean
Tél.: 346-4484




# Un hiver chaud, chaud, chez Steinberg!

Prix en vigueur du lundi 18 février au samedi 23 février 1985 inclusivement.

## GAGNEZ DES VACANCES DE RÊVE!

**4 jours aux Bahamas plus 6 jours à Orlando pour vous et votre famille!**

**2 voyages pour 4 personnes seront tirés chaque semaine pendant 5 semaines. Remplissez le coupon ci-contre ou votre coupon de caisse (ou fac-similés) et déposez-les dans la boîte prévue à cet effet.**

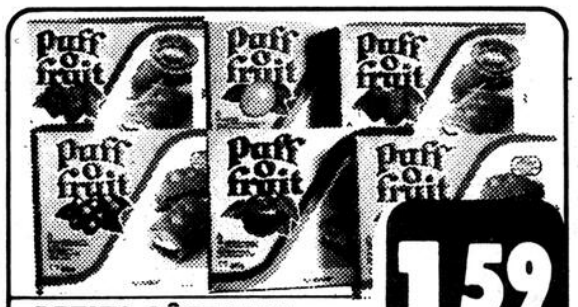
***Voir tous les détails en magasin.***



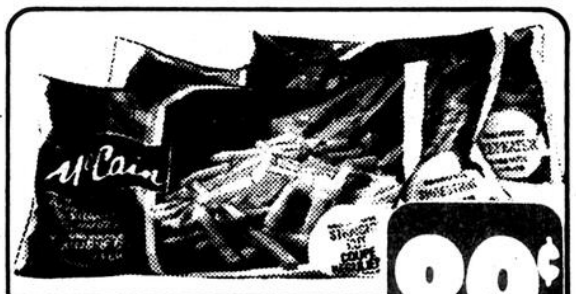

**SOUPES PRÊTES-À-SERVIR**
HEINZ - AU CHOIX
BTE DE 227 mL
**3/87¢**



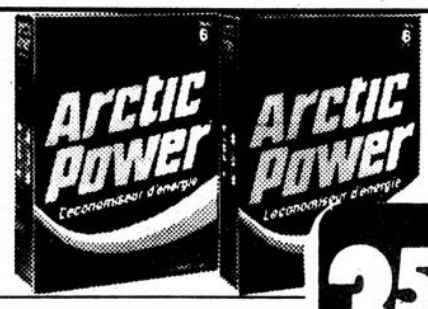

**BEURRE D'ARACHIDE SKIPPY**
CRÉMEUX ou CROQUANT
POT DE 500 g
**1.49**




**PETITS GÂTEAUX PUFF-O-FRUIT VACHON**
AU CHOIX - PQT DE 6
**1.59**



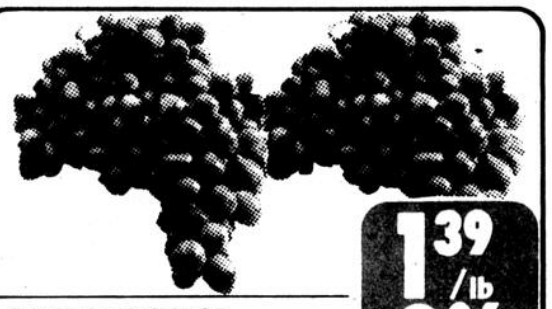

**POMMES DE TERRE FRITES SURGELÉES**
McCAIN
COUPES ANGLAISE, JULIENNE ou ORDINAIRE - SAC DE 1 kg
**89¢**




**DÉTERGENT EN POUDRE POUR LA LESSIVE ARCTIC POWER**
PQT DE 6 LITRES
**3.59**



**BOISSONS AUX FRUITS BESSEY'S**
AU CHOIX - PQT DE 6 CONT. DE 200 mL ou BOUT. DE 2,27 LITRES
**99¢**



**RAISIN ROUGE SANS PÉPINS**
PRODUIT DU CHILI
CANADA N° 1
**1.39/lb 3.06/kg**



**PAPIER HYGIÉNIQUE COTTONELLE**
COULEURS AU CHOIX
PQT DE 4 ROUL.
**1.39**



**ÉPAULE DE PORC FRAIS GENRE PICNIC**
**99¢/lb 2.18/kg**



**CHOUX DE BRUXELLES**
DE LA CALIFORNIE
PRODUIT DES É.-U.
CANADA N° 1
**79¢/lb 1.74/kg**




**JUS DE TOMATE LIBBY'S**
CANADA DE FANTAISIE
BTE DE 1,36 LITRE
**99¢**



**SOC DE PORC FRAIS**
**1.09/lb 2.40/kg**



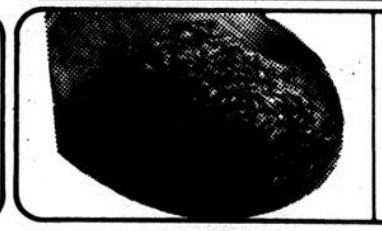
**CÉLERI PASCAL**
PRODUIT DES É.-U.
CANADA N° 1
GROSSEUR 24 - PIÈCE
**69¢**

**BOULANGERIE**



Tous les produits de boulangerie Steinberg sont faits de pure graisse végétale. En vente du mardi au samedi.

**ROULÉ À LA GELÉE DE FRAMBOISE STEINBERG**
340 g
**1.29**



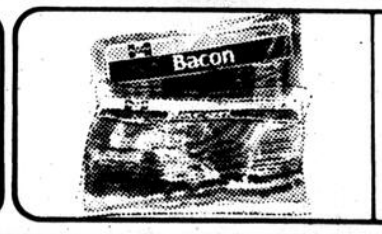
**BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE**
(PROVENANT DE PARTIES FRAÎCHES ET/OU SURGELÉES)
**1.78/lb 3.92/kg**



**ORANGES NAVEL**
PRODUIT DU MAROC
GROSSEUR 88 - PIÈCE
**18¢**



**BRIOCHES DU CARÊME STEINBERG**
PQT DE 8
**1.59**




**BACON SANS COUENNE EN TRANCHES HYGRADE**
PQT DE 500 g
**1.99**

**VOYEZ NOS NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX DANS LE CAHIER PUBLICITAIRE DE CETTE SEMAINE.**

## *STEINBERG*, VOTRE SUPERMARCHÉ DE CHOIX

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue. Les conditions climatiques peuvent influencer la quantité et la qualité de nos approvisionnements en fruits et légumes. Cependant nous tenons à vous garantir en tout temps le meilleur choix disponible sur le marché. Pas de garantie de prix sur certains articles non alimentaires. Il se peut également que certaines illustrations soient prises à titre indicatif seulement et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut en tout temps. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie au comptoir d'information.

**OXFAM Québec**

**PARTAGEZ VOTRE CHALEUR AVEC L'ÉTHIOPIE!**

**DU 14 AU 23 FÉVRIER, STEINBERG ET OXFAM QUÉBEC ATTENDENT VOS COUVERTURES DE LAINE AU COMPTOIR D'INFORMATION.**